

HYUNDAI



Coupe

MANUEL DE L'UTILISATEUR

A030A01A-GVT

**Fonctionnement
Entretien
Caractéristiques
techniques**

Toutes les informations contenues dans ce manuel sont exactes à la date de publication. Toutefois, Hyundai se réserve le droit de les modifier à tout moment pour être en mesure de concrétiser sa politique d'amélioration constante de ses produits.

Ce manuel concerne tous les modèles Hyundai. Il inclut des descriptions et explications aussi bien sur les équipements standard que sur ceux proposés en options. Par conséquent, il est possible que certaines informations ne s'appliquent pas à votre voiture.

RESPONSABILITE DE L'ENTRETIEN

Les instructions relatives à l'entretien de votre nouvelle Hyundai font l'objet de la section 5. En tant que propriétaire, il vous appartient de veiller à ce que toutes les opérations d'entretien spécifiées par le constructeur soient effectuées aux intervalles appropriés. Si le véhicule est utilisé dans des conditions particulièrement éprouvantes pour la mécanique, l'intervalle qui sépare certaines interventions d'entretien doit être diminué. Les instructions d'entretien en cas d'utilisation dans des conditions éprouvantes sont également incluse dans la section 5.

AVANT-PROPOS

Nous vous remercions d'avoir choisi Hyundai. Nous nous réjouissons de pouvoir vous accueillir parmi le nombre croissant des automobilistes exigeants qui possèdent une Hyundai. C'est avec une fierté légitime que nous attirons votre attention sur la technologie évoluée et le degré de qualité dont bénéficie chaque Hyundai.

Ce manuel de l'utilisateur est destiné à vous familiariser avec les équipements et le fonctionnement de votre nouvelle Hyundai. Nous vous recommandons de le lire attentivement parce que les informations qu'il contient peuvent contribuer à augmenter sensiblement votre satisfaction d'utilisateur.

Le constructeur recommande également que toutes les opérations d'entretien et de réparation soient accomplies par un distributeur Hyundai agréé. Tous les distributeurs Hyundai se tiennent prêts à assurer un service après-vente de grande qualité et à vous fournir toute l'aide dont vous pourriez avoir besoin.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

Remarque : Nous vous invitons à conserver soigneusement ce manuel. Les informations qu'il contient seront également utiles au prochain propriétaire, lorsque vous déciderez de revendre votre Hyundai.



ATTENTION :

Il y a risque de dommages sérieux sur le moteur et l'embrayage et le différentiel en raison de l'utilisation de carburants et de lubrifiants de mauvaise qualité ne répondant pas aux caractéristiques Hyundai. Vous devez toujours utiliser des carburants et des lubrifiants de haute qualité qui répondent aux caractéristiques indiquées page 9-4 dans la section Caractéristiques du véhicule du Manuel du propriétaire.

Copyright 2008 Hyundai Motor Company. Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne doit être reproduite, mémorisée dans un système d'introduction et d'accès et transmise sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de Hyundai Motor Company.

SA040A1-FU



ATTENTION : MODIFICATIONS A VOTRE HYUNDAI

La modification d'un composant peut entraîner l'annulation de la garantie du constructeur.

Votre Hyundai ne peut être modifiée de quelque manière que ce soit. Les modifications sont susceptibles d'altérer le niveau de sécurité, la longévité et les performances de votre voiture. Les dommages occasionnés au véhicule en raison de la modification ou de l'ajout d'un composant ne sont pas couverts par la garantie du constructeur.

SA050A1-FU

REMARQUE RELATIVE A L'INSTALLATION D'UNE RADIO A DEUX CANAUX

Ce véhicule est équipé d'un système d'injection de carburant et d'un régulateur de vitesse électroniques. Il est possible qu'une radio à deux canaux mal montée ou mal réglée nuise au bon fonctionnement des systèmes électroniques. C'est pourquoi il est recommandé de suivre scrupuleusement les instructions du fabricant de la radio ou de consulter un revendeur Hyundai pour connaître les précautions à prendre ou les instructions à observer.

CONSIGNES DE PROTECTION ET DE SÉCURITÉ

Le présent manuel contient plusieurs consignes intitulées AVERTISSEMENT, ATTENTION et REMARQUE.

**AVERTISSEMENT:**

Indique que vous ou les autres gens courez le risque de danger ou de blessure si vous l'ignorez. Suivez les conseils qu'il vous prodigue.

**ATTENTION:**

Indique que votre véhicule ou son équipement risque d'être endommagé si vous l'ignorez. Suivez les conseils qu'il vous prodigue.

REMARQUE:

Indique des renseignements utiles ou intéressants.

A100A01L-GUT

INFORMATIONS RELATIVES AUX PIÈCES D'ORIGINE HYUNDAI

1. Qu'est-ce que les pièces d'origine Hyundai?

Les pièces d'origine Hyundai sont les mêmes pièces utilisées par Hyundai Motor Company pour fabriquer des véhicules. Elles sont conçues et testées pour une sécurité, des performances et une fiabilité optimum.

2. Pourquoi utiliser des pièces d'origine?

Les pièces d'origine Hyundai sont mises au point et construites pour répondre aux exigences rigoureuses

de fabrication d'origine. Les pièces de récupération utilisées, d'imitation ou de contrefaçon ne sont pas couvertes par la garantie limitée du nouveau véhicule Hyundai ou d'une toute autre garantie Hyundai. De plus, tout dommage ou défaillance des pièces Hyundai d'origine du à l'installation ou au dysfonctionnement d'une pièce de récupération utilisée, d'imitation ou de contrefaçon n'est pas couvert par Hyundai Motor Company.

3. Que vous dire si vous achetez une pièce d'origine Hyundai?

Observez le logo des pièces d'origine Hyundai sur l'emballage (voir ci-dessous).

Les spécifications pour l'exportation sont écrites uniquement en anglais. Les pièces d'origine Hyundai sont uniquement vendues chez des fournisseurs Hyundai autorisés et au centre d'entretien.



F6

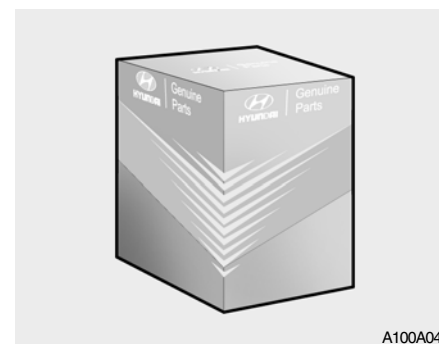
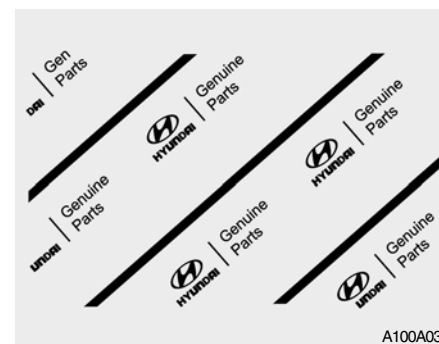


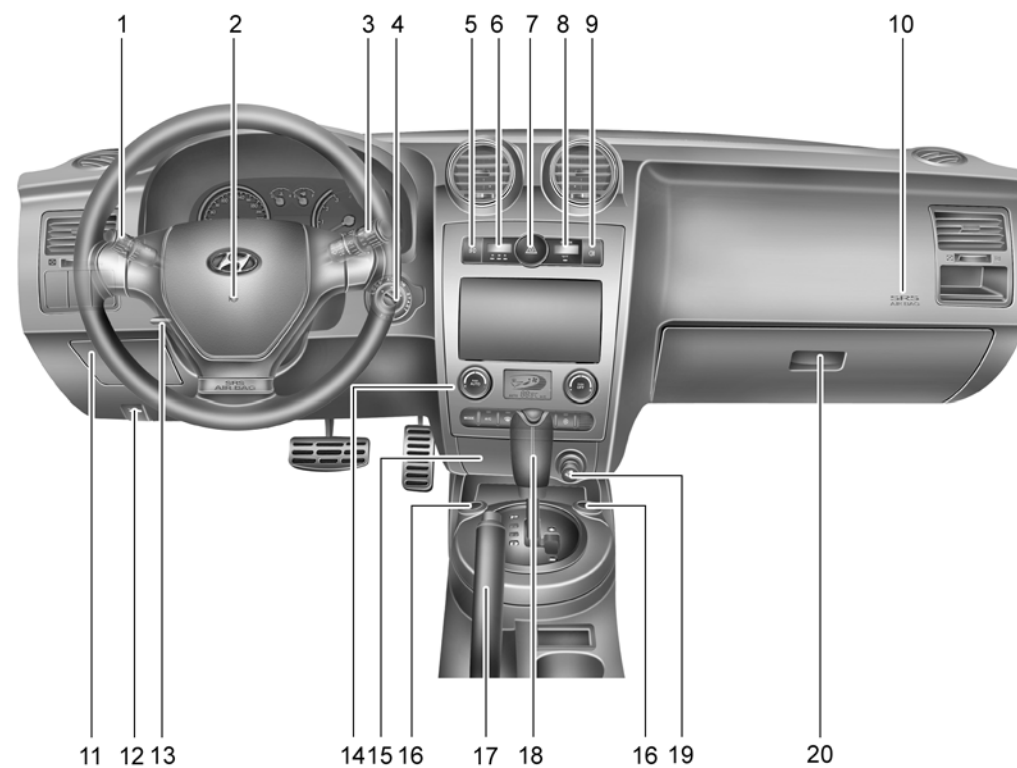
TABLE DES MATIERES

CHAPITRE

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI	1
COMMENT CONDUIRE VOTRE HYUNDAI	2
QUE FAIRE EN CAS D'URGENCE	3
PRÉVENTION DE LA CORROSION & NETTOYAGE	4
INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN DU VÉHICULE	5
ENTRETIEN PAR VOS SOINS	6
SYSTEME ANTIPOLLUTION	7
INFORMATIONS PRODUIT	8
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	9
INDEX	10

INSTRUMENTSET COMMANDES

B250A01GK-GVT



1. Interrupteur à Multifonctions des Feux
2. Klaxon/Module de coussin gonflable
3. Interrupteur Essuie-glaces/Lave-Vitres
4. Contacteur d'allumage
5. Interrupteur des phares antibrouillard avant
6. Montre digitale
7. Commutateur de feux de détresse
8. Commutateur de température extérieure
9. Interrupteur des phares antibrouillard arrière (Si installé)
10. Airbag passager
11. Boîtier à fusibles
12. Levier de Relâchement du Capot
13. Levier d'Inclinaison du Volant
14. Tableau de Commande de la Climatisation/Chauffage
15. Cendrier
16. Siège Chauffant (Si installé)
17. Frein à main
18. Levier de Changement de Vitesses
19. Allume-cigare
20. Boîte à gants



ATTENTION:

Lors de l'installation du container du rafraîchisseur d'air liquide à l'intérieur du véhicule, ne le placez pas à proximité du combiné d'instruments ni sur la surface de la plaquette de collision. S'il y a une fuite provenant du rafraîchisseur d'air sur ces surfaces (Combiné d'instruments, plaquette de collision ou ventilateur d'air), ceci risque d'endommager ces pièces. Si le liquide du rafraîchisseur d'air ne fuit pas sur ces surfaces, nettoyez-les immédiatement avec de l'eau.

B255A02GK-GVT

SYMBOLES INDICATEURS SUR LE TABLEAU D'INSTRUMENTS



Témoins d'indicateur de direction



Témoins du dispositif électronique de stabilité programme (Si installé)



Témoin indicateur du système d'immobilisation



Voyant d'avertissement de système de charge



Indicateur d'entretien du système de retenue supplémentaire



Témoin de ceinture de sécurité



Voyant de pleins phares



Témoin de pression d'huile insuffisante



Témoin du moteur (Si installé)



Témoin de niveau insuffisant de carburant



Témoin de niveau insuffisant du liquide de frein/frein à main



Regulateur de vitesse de croisière (Si installé)



Témoin réglage vitesse de croisière (Si installé)



Voyant d'ouverture de hayon arrière



Témoin d'avertissement de portière mal fermée (Si installé)



Témoin de système antiblocage des roues (ABS) (Si installé)

* Vous trouverez une explication détaillée de ces éléments à la page 1-47.

VISITE GUIDEE

Caractéristiques de votre Hyundai

CARBURANTS RECOMMANDES	1-2
RODAGE DE VOTRE NOUVELLE HYUNDAI	1-3
SYSTEME D'IMMOBILISATION	1-4
VERROUILLAGE DES PORTIERES	1-7
SYSTEME ANTIVOL	1-9
LEVE-VITRE AUTOMATIQUE	1-13
SIEGES	1-15
CEINTURES	1-21
SYSTEME DE RETENUE POUR ENFANTS	1-26
SYSTEME DE RETENUE SUPPLEMENTAIRE «AIR-BAG»	1-36
VUE D'ENSEMBLE DES INSTRUMENTS ET DES TEMOINS LUMINEUX	1-44
INDICATEUR ET TEMOIN	1-46
ORDINATEUR JOURNALIER	1-54
COMMUTATEUR COMBINE : INDICATEUR DE DIRECTION, PHARES, FEUX DE CROISEMENT	1-57
COMMUTATEUR D'ESSUIE/LAVE-GLACE	1-60
TOIT OUVRANT	1-69
RETROVISEUR	1-74
OUVERTURE DU CAPOT MOTEUR	1-78
REGULATEUR DE CROISIERE	1-86
COMMUTATEUR DE COMMANDE A DISTANCE AUDIO	1-90
COMMANDES DE CHAUFFAGE ET DE REFROIDISSEMENT	1-91
ANTENNE	1-108
INSTALLATION STEREO	1-110

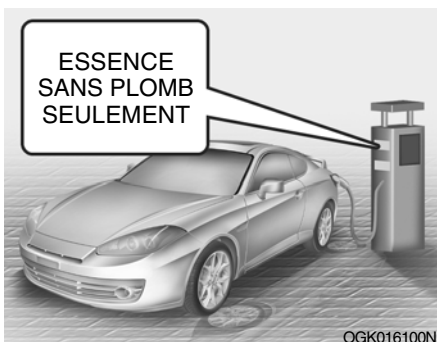
1 CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

2

CARBURANTS RECOMMANDES

B010A03A-GVT

Utilisez de l'Essence Sans Plomb



Pour des performances optimales du véhicule, nous vous recommandons d'utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de RON (indice d'octane «Recherche») 95/AKI (indice antidétonant) 91 ou plus. Vous pouvez utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de RON 91~94/AKI 87~90 mais cela risque d'entraîner une légère baisse des performances du véhicule.

Si de l'essence avec plomb est utilisé, le convertisseur catalytique ne fonctionnera plus et le système de contrôle des émissions fonctionnera mal.

Ceci peut aussi résulter en des frais d'entretien plus élevés. Pour éviter une utilisation accidentelle d'essence avec plomb, la grande buse utilisée pour l'essence avec plomb dans les stations de service ne peut être insérée dans l'ouverture du réservoir de carburant des véhicules Hyundai.

REMARQUE:

- o Dans certains pays, les véhicules Hyundai sont prévus pour utiliser de l'essence avec plomb. Lorsque vous voulez utiliser de l'essence avec plomb, demandez à votre concessionnaire Hyundai si cela est possible pour votre véhicule.
- o L'indice d'octane d'essence au plomb est le même avec de l'essence sans plomb.

SB010C1-FU

N'employez pas de méthanol

Votre Hyundai n'est pas prévue pour rouler avec des carburants contenant du méthanol (alcool de bois). Ce type de carburant peut réduire les performances du véhicule et endommager les pièces du système d'alimentation.

SB010E1-FU

ESSENCES NON POLLUANTES

Afin de contribuer à la lutte anti-pollution, HYUNDAI recommande d'utiliser de l'essence traitée avec des détergents spécifiques qui empêchent la formation d'un dépôt dans le moteur. Ces essences amélioreront les performances du moteur, ainsi que le contrôle anti-pollution.

SB010D1-FU

Utilisation à l'étranger

Si vous utilisez votre Hyundai pour vous rendre à l'étranger, veillez à :

- o observer tous les réglementations en matière d'enregistrement et d'assurance
- o vous renseigner sur la disponibilité du carburant conseillé

RODAGE DE VOTRE NOUVELLE HYUNDAI

B020A01S-GUT

Durant les Premiers 2000 km

Votre nouvelle Hyundai n'a pas besoin de procédure de «rodage» formelle. Cependant, vous pouvez contribuer au fonctionnement économique et à la durabilité de votre Hyundai en observant les RECOMMANDATIONS suivantes durant les premiers 2000 km.

- o Ne dépassez pas 88 km/h.
- o Lorsque vous conduisez, maintenez la vitesse de votre moteur (tr/mn ou tours par minute) entre 2000 et 4000 tr/mn.
- o Accélérez de façon modérée. N'enfoncez pas à fond la pédale d'accélérateur après le démarrage.
- o Pendant les premiers 300 km, évitez les arrêts brutaux.
- o Ne faites pas traîner le moteur (en d'autres mots, ne conduisez pas si lentement dans une vitesse trop élevée que le moteur est sur le point de «caler»; passez dans une vitesse plus basse.)

- o Que vous alliez vite ou non, modifiez votre vitesse de temps à autre.
- o Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti pendant plus de 3 minutes si votre moteur est équipé d'un convertisseur catalytique.
- o Ne tirez pas une remorque pendant les premiers 2000 km.

1 CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

4

SYSTEME D'IMMOBILISATION

6SB035A1-FT

(Si installé)

Le système d'immobilisation est un dispositif anti-vol conçu pour empêcher et dissuader le vol automobile.

B880B06A-GUT

CLES



Tous les verrouillages montés sur le véhicule sont actionnés par la même clé. Toutefois, puisqu'il est possible de verrouiller les portes sans utiliser la clé, veillez à ce que la clé ne soit pas verrouillée à l'intérieur du véhicule par erreur.

REMARQUE:

Si vous faites vous-même votre double de clé, vous ne pourrez pas annuler le système ou démarrer le moteur.



AVERTISSEMENT:

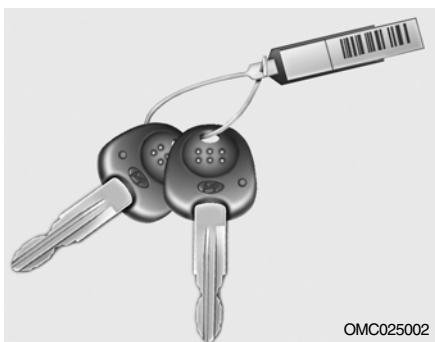
Pour éviter qu'on ne vous vole votre véhicule, ne laissez pas le double des clés dans votre véhicule. Le mot de passe de votre immobilisateur est un mot de passe propre à chaque client et doit rester confidentiel. Ne laissez pas ce numéro dans votre véhicule.



ATTENTION:

- o Lors du démarrage du moteur, n'utilisez pas la clé avec d'autres clés du système antivol. Sinon, le moteur risque de ne pas démarrer ou de s'arrêter aussitôt après le démarrage.
Après avoir reçu votre nouveau véhicule, conservez chaque clé séparément pour ne pas avoir de dysfonctionnement.
- o Veuillez ne pas mettre d'accessoire métallique à proximité de la clé ou du contact. Un accessoire métallique pourrait interrompre le signal du transpondeur et ainsi empêcher le moteur de démarrer.

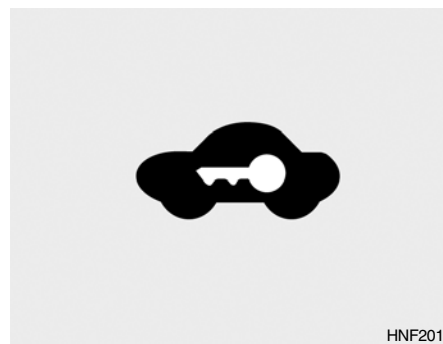
B880C02A-GUT

Numéros de clés

Le numéro de clé du véhicule paraît sur une plaquette métallique fixée sur les clés lorsque le véhicule vous est remis. Le numéro de clé doit être noté et maintenu dans un endroit sûr si jamais vous devez commander d'autres clés. De nouvelles clés sont disponibles chez votre concessionnaire Hyundai en mentionnant le numéro de clé approprié. Pour des raisons de sécurité, la plaquette métallique fixée sur les clés qui comporte le numéro de clé doit être retirée du porte-clés à la réception de votre nouveau véhicule. De plus, les numéros de clés ne peuvent pas être fournis par Hyundai pour des raisons de sécurité.

Si vous avez besoin de clés supplémentaires ou si vous perdez vos clés, votre concessionnaire autorisé Hyundai peut vous faire de nouvelles clés.

B880D02A-GUT

Procédures de secours

Lorsque l'indicateur d'avertissement du système d'immobilisation clignote pendant cinq secondes lorsque la clé de contact est tournée sur la position «ON», ceci indique que le système d'immobilisation n'est pas en état de fonctionner. Et vous ne pouvez pas démarrer le moteur sans les procédures de secours avec la clé de contact.

La procédure suivante vous explique comment démarrer le moteur avec la fonction de secours (0,1,2,3 en tant qu'exemple de mot de passe).

REMARQUE:

Vous pouvez obtenir le mot de passe de secours lorsque le véhicule vous est délivré. Si vous n'avez pas le mot de passe, consultez votre concessionnaire autorisé Hyundai.

1. Pour définir le mot de passe, tournez la clé de contact sur «ON» et ensuite tournez-la sur «OFF» en fonction du chiffre, ensuite l'indicateur du système d'immobilisation clignote lors du fonctionnement de la clé de contact. Par exemple, tournez une fois la clé de contact pour le chiffre «1» et deux fois pour «2» et ainsi de suite. Toutefois, pour le chiffre «0», vous devez tourner la clé de contact 10 fois.
2. Attendez 3~10 secondes.
3. Vous pouvez définir le nombre restant de chiffres en observant les mêmes procédures 1 et 2.

4. Si vous avez essayé avec succès les 4 chiffres, tournez la clé de contact sur «ON» et vérifiez que l'indicateur du système d'immobilisation s'allume. À partir de ce moment, vous devez démarrer votre moteur dans un délai de 30 secondes. Si vous démarrez votre moteur après 30 secondes, votre moteur ne démarre pas.

REMARQUE:

Si le moteur s'asphyxie lors de la conduite après la procédure de secours, vous pouvez démarrer à nouveau votre moteur dans un délai de 8 secondes sans la procédure de secours.

5. Si l'indicateur du système d'immobilisation clignote pendant 5 secondes, vous devez effectuer à nouveau la procédure de secours depuis le début.

Après avoir effectué la procédure de secours, consultez votre concessionnaire autorisé Hyundai dès que possible.



ATTENTION:

- o Si vous ne réussissez pas à effectuer la procédure de secours après 3 tentatives, vous devez attendre environ une heure pour l'effectuer à nouveau.
- o Si vous ne pouvez pas démarrer votre moteur malgré la procédure de secours, faites remorquer votre véhicule par un concessionnaire autorisé Hyundai.

B030C01Y-AUT

Contacteur d'allumage allumé



Lorsqu'une porte est ouverte, le contacteur d'allumage est allumé à condition que le contacteur d'allumage ne soit pas en position «ON». Le témoin s'éteint 10 secondes environ après la fermeture de la porte ou lorsque le contacteur d'allumage est activé.

VERROUILLAGE DES PORTIÈRES

B040A01GK-GUT

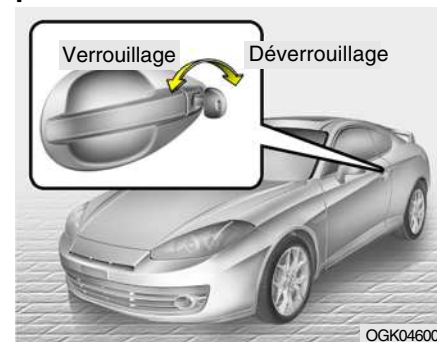
**AVERTISSEMENT:**

- o Des portières non verrouillées peuvent être dangereuses. Avant de démarrer - particulièrement s'il y a des enfants dans la voiture - assurez-vous que toutes les portières sont bien fermées et verrouillées et que les portières ne puissent être ouvertes de l'intérieur. Ceci permet d'assurer que les portières ne seront pas ouvertes par accident. De plus, lorsque les ceintures de sécurité sont aussi correctement utilisées, le verrouillage des portières contribue à éviter que les passagers soient éjectés de la voiture en cas d'accident.
- o Avant d'ouvrir la portière, vérifiez toujours qu'aucun véhicule n'arrive.

o Un véhicule verrouillé peut devenir extrêmement chaud et peut provoquer de graves blessures voire la mort des enfants, des personnes handicapées ou des animaux laissés sans surveillance. Ne laissez jamais des enfants, des personnes handicapées ou des animaux sans surveillance dans votre véhicule.

- o En cas d'accident, la porte est déverrouillée automatiquement (Si installé).

SB040B1-FU

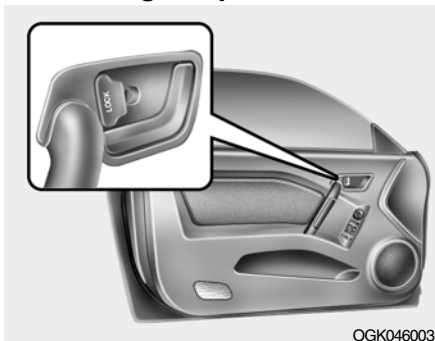
Verrouillage, déverrouillage des portières avant avec la clé

OGK046002

- o La portière peut être verrouillée et déverrouillée avec la clé.
- o Verrouillez la portière en tournant la clé vers l'avant du véhicule et déverrouillez-la en tournant la clé vers l'arrière.

B040C01O-AUT

Verrouillage depuis l'Extérieur



OGK046003

Les portières peuvent être verrouillées sans clé.

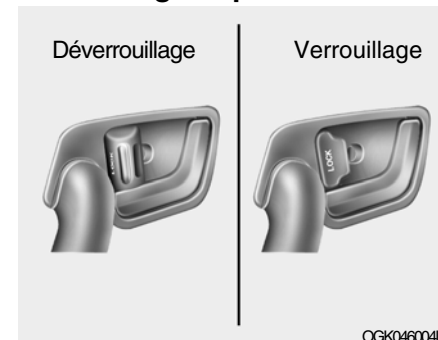
Pour verrouiller les portières depuis l'extérieur, enfoncez tout d'abord le bouton intérieur de verrouillage sur la position «LOCK», de façon à ce que la marque rouge sur l'interrupteur ne soit pas visible, puis fermez la portière.

REMARQUE:

- o Si votre véhicule est équipé du verrouillage centralisé, la porte ne se verrouille pas si la clé est laissée dans l'interrupteur d'allumage lorsque les portes avant sont fermées.
- o Lorsque vous verrouillez les portières de cette manière, prenez garde à ne pas verrouiller la portière avec la clé d'allumage à l'intérieur du véhicule.
- o Pour vous protéger contre les voleurs, enlevez toujours la clé d'allumage, fermez toutes les vitres et verrouillez toutes les portières lorsque vous quittez votre véhicule.

SB040D1-FU

Verrouillage depuis l'intérieur



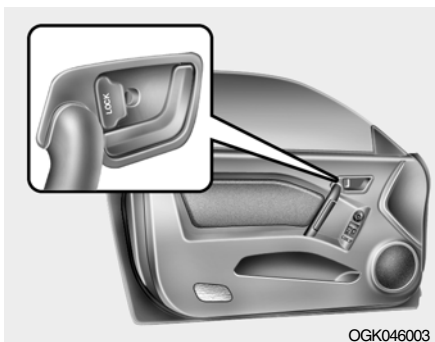
OGK046004L

Pour verrouiller les portières depuis l'intérieur, fermez tout simplement la portière et enfoncez le bouton de verrouillage sur la position «LOCK». Lorsque ceci est fait, la portière ne peut utiliser ni la poignée interne ni celle externe.

REMARQUE:

Lorsque la portière est verrouillée, la marque rouge sur le bouton n'est pas visible.

B040G02GK-GUT

VERROUILLAGE CENTRAL DES PORTIÈRES

OGK046003

Le verrouillage central des portières fonctionne en appuyant sur l'interrupteur de verrouillage de la portière du conducteur vers l'avant ou l'arrière du véhicule. Si la porte du passager est ouverte lorsque le commutateur est actionné, la porte demeure verrouillée lorsqu'elle est fermée.

REMARQUE:

- o Lorsque le bouton est poussé vers l'arrière, toutes les portières se déverrouilleront. Lorsque le bouton est poussé vers l'avant, toutes les portières se verrouilleront.
- o Lorsque la portière est déverrouillée, la marque rouge sur le bouton est visible.
- o Le verrouillage central des portières fonctionne en tournant la clé (portière du conducteur uniquement) vers l'avant ou l'arrière du véhicule).
- o Si la porte est verrouillée/déverrouillée plusieurs fois en très peu de temps avec la clé du véhicule ou le commutateur de verrouillage des portes, il se peut que le système cesse de fonctionner temporairement afin de protéger le circuit et d'éviter des endommagements des composants du système.

B070A01A-GUT

(Si installé)

Ce système est conçu pour éviter qu'une personne ne pénètre dans le véhicule. Ce système est mis en route à trois niveaux : le premier est le niveau «Activé», le second est le niveau «Alarme» et le troisième est le niveau «Désactivé». S'il est déclenché, le système émet une alarme audible et un clignotement du feu clignotant.

B070B02GK-GUT

Niveau Activé

Stationnez le véhicule et arrêtez le moteur. Activez le système comme décrit ci-dessous.

- 1) Retirez la clé du commutateur d'allumage.
- 2) Assurez-vous que le capot du moteur et le hayon arrière sont verrouillés.
- 3) Verrouillez les portes en utilisant le transmetteur du système d'accès sans clé.

Après avoir achevé les étapes ci-dessus, le feu clignotant clignote une fois pour indiquer que le système est activé.

REMARQUE:

- 1) Si une porte, le hayon arrière ou le capot du moteur demeure ouvert, le système ne sera pas enclenché.
- 2) Si ceci survient, Réactivez le système comme décrit ci-dessus.
- 3) Une fois le système enclenché, seul le hayon arrière peut être déverrouillé en utilisant la clé sans désenclencher le système.



ATTENTION:

N'activez pas le système tant que les passagers n'ont pas quitté le véhicule. Si le système est activé lorsqu'un(des) passager(s) demeure(nt) dans le véhicule, l'alarme peut être activée lorsque le(s) passager(s) restant(s) quitte(nt) le véhicule.

B070C02GK-GVT

Niveau Alarme

L'alarme est activée si l'un des points suivants survient lorsque le véhicule est parké et le système activé.

- 1) Une porte avant est ouverte sans utiliser le transmetteur ou la clé de contact.
- 2) Le hayon arrière est ouvert sans utiliser la clé.
- 3) Le capot du moteur est ouvert.

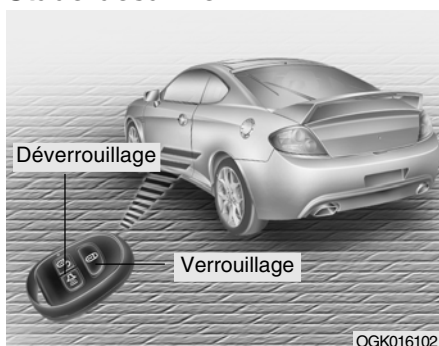
L'avertisseur sonore retentit et le feu clignotant clignote en continu pendant 27 secondes. Pour désactiver le système, déverrouillez la porte à l'aide du transmetteur.



ATTENTION:

Evitez de démarrer le moteur lorsque le système est activé.

B070D04GK-AUT

Stade désarmé

L'antivol sera désarmé dans l'un ou l'autre des cas suivants:

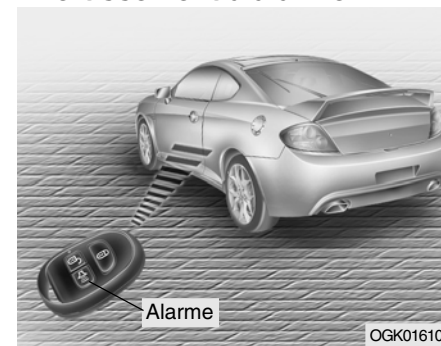
- 1) Déverrouillage d'une porte avant, côté du conducteur ou du passager, en appuyant sur le bouton de «UNLOCK» de l'émetteur.
- 2) Le système est désarmé lorsqu'il demeure pendant 30 secondes en cours d'armement ou après avoir été armé, lorsque la touche est tournée vers la position «ON».

Après avoir achevé les étapes cidessus, le feu clignotant clignote une fois pour indiquer que le système est activé.

REMARQUE:

Si la porte, le hayon arrière ou le capot du moteur n'est pas ouvert dans les 30 secondes, le système sera réenclenché.

B075E02O-AUT

Avertissement d'alarme

1. Actionnez le bouton «Alarme» sur l'émetteur.
2. La sirène retentit en même temps et les feux clignotants clignotent pendant 30 secondes.
3. Pour désactiver le système, actionnez n'importe quel bouton sur l'émetteur.

B070F02A-GUT

Système d'accès sans clé (Si installé)

Verrouillage des portes

1. Fermez toutes les portes.
2. Actionnez le bouton «VERROUILLAGE» sur le transmetteur.
3. Au moment du verrouillage des portes, le feu clignotant clignote une fois pour indiquer que le système est activé.

Déverrouillage des portes

1. Actionnez le bouton «DEVERROUILLAGE» sur le transmetteur.
2. Au moment du déverrouillage des portes, le feu clignotant clignote deux fois pour indiquer le système est désactivé.

REMARQUE:

L'émetteur ne fonctionne pas dans les cas suivants :

- La clé de contact est dans le contacteur d'allumage.

- Vous dépassez la limite de la distance de fonctionnement (10 m).
- La batterie dans l'émetteur est faible.
- D'autres véhicules ou objets peuvent bloquer le signal.
- Le temps est extrêmement froid.
- L'émetteur est à proximité d'un émetteur radio tel qu'une station radio ou un aéroport qui peut interférer avec le fonctionnement normal de l'émetteur.

Lorsque l'émetteur ne fonctionne pas correctement, ouvrez et fermez la porte avec la clé de contact. Si vous avez un problème avec l'émetteur, contactez un concessionnaire Hyundai agréé.

REMARQUE:

Maintenez l'émetteur éloigné de l'eau ou des liquides. Si le système d'entrée sans clé est incapable de fonctionner parce qu'il est exposé à l'eau ou aux liquides, il ne sera pas couvert par votre garantie véhicule constructeur.

B070E03GK-GUT

Remplacement de la batterie

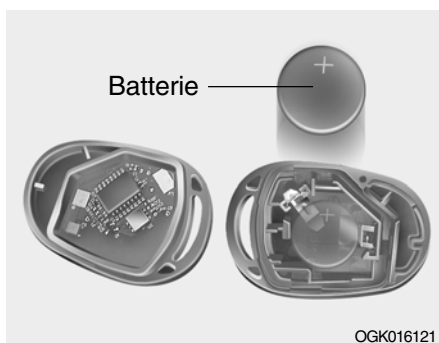
Lorsque la batterie du transmetteur commence à s'affaiblir, il se peut que vous ayez à actionner plusieurs fois le bouton pour verrouiller ou déverrouiller les portes et la DEL ne s'allume pas. Remplacez la batterie dès que possible.

Type de batterie : CR2016

Instructions de remplacement :



1. Séparez le carter avec un tournevis à lame plate comme indiqué dans l'illustration.



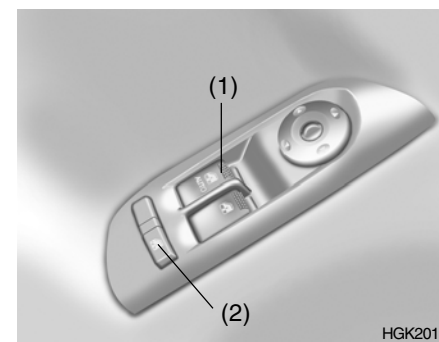
2. Déposez l'ancienne batterie du carter et notez la polarité. Assurez-vous que la polarité de la nouvelle batterie est la même (côté + dirigé vers le haut), puis insérez-la dans le transmetteur.
3. La repose se fait dans l'ordre inverse du démontage.

REMARQUE:

Remplacez une nouvelle batterie avant 30 secondes après avoir déposé l'ancienne. Si vous remplacez une nouvelle batterie après 30 secondes, observez les étapes suivantes.

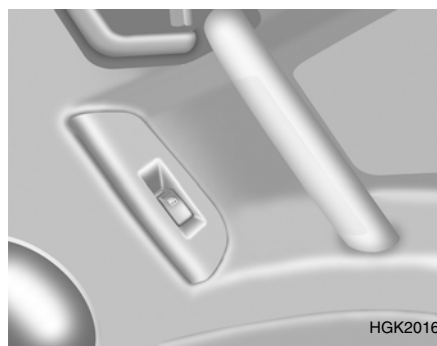
- 1) La clé est tournée vers «ACC».
- 2) Utilisez à nouveau votre transmetteur après vous être assuré que le témoin-indicateur de direction clignote une fois en actionnant le bouton «LOCK» ou «UNLOCK» sur le transmetteur.

B050A02GK-AUT



Les lève-vitres automatiques fonctionnent uniquement lorsque la clé de contact se trouve dans la position «ON». Les interrupteurs principaux se trouvent sur l'accoudoir du conducteur et commandent les vitres avant sur les côtés respectifs du véhicule. Les vitres peuvent être ouvertes en enfonçant la partie avant de l'interrupteur. Pour s'arrêter à l'ouverture souhaitée, relâchez l'interrupteur. La vitre peut être fermée en tirant la partie avant de l'interrupteur.

Pour ouvrir la vitre côté conducteur, enfoncez le commutateur (1) à moitié. La vitre se déplace tant que le commutateur est actionné. Pour ouvrir complètement la vitre côté conducteur automatiquement, enfoncez complètement le commutateur. En mode automatique, la vitre s'ouvre complètement même si vous relâchez le commutateur. Pour s'arrêter à l'ouverture souhaitée, tirez et relâchez le commutateur. Un commutateur de verrouillage de vitre (2) se trouve sur l'accoudoir de la porte du conducteur pour éviter le fonctionnement par le passager de la vitre avant passager. Actionnez le commutateur de verrouillage de vitre pour désactiver le lève-vitre automatique du passager. Actionnez à nouveau le commutateur de verrouillage de vitre pour revenir au fonctionnement normal.



REMARQUE:

Les vitres électriques peuvent être activées pendant 30 secondes après avoir mis la clé de contact sur «ACC» ou «LOCK» ou après l'avoir retirée de l'interrupteur d'allumage. Si les portes avant sont ouvertes pendant ces 30 secondes, les lèvevitres automatiques ne peuvent plus être actionnés sans la clé de contact tournée vers la position «ON» à nouveau sur l'interrupteur.

! AVERTISSEMENT:

- 1) Veillez à ne coincer la tête ou les mains de personne lors de la fermeture d'une vitre.
- 2) N'essayez jamais d'actionner le commutateur principal sur la portière côté conducteur et le commutateur de la vitre individuelle dans des directions opposées simultanément. Sinon, la vitre s'arrête et ne peut pas être ouverte ni fermée.
- 3) Ne laissez pas d'enfants seuls dans le véhicule. Enlevez toujours la clef de contact pour plus de sécurité.

SIEGES

B080A01FC-GUT

SIEGES REGLABLES

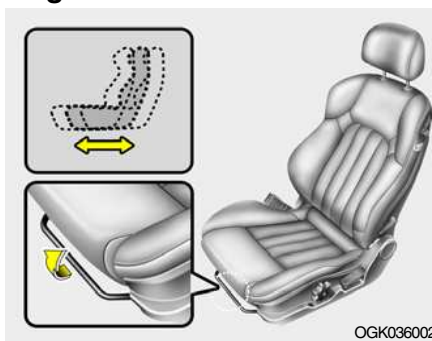
**AVERTISSEMENT:**

Risque de perte de contrôle : ne jamais essayer de régler le siège lorsque le véhicule est en mouvement.

B080B02FC-GUT

SIEGES AVANT

Coulissement avant/arrière du siège



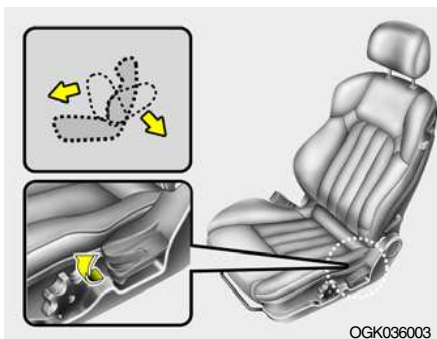
Pour coulisser le siège vers l'avant ou l'arrière, actionner le bouton de déverrouillage en le soulevant vers le haut. Le siège se débloque pour vous permettre de le déplacer d'avant en arrière dans la position désirée. Le réglage terminé, relâchez le bouton et poussez le siège vers l'avant ou l'arrière pour qu'il se bloque dans la position choisie et ne puisse plus bouger.

**AVERTISSEMENT:**

Pour vous assurer que le siège est verrouillé, essayez de le déplacer vers l'avant ou vers l'arrière sans utiliser le levier de déverrouillage.

B080C01A-AUT

Réglage de l'inclinaison du dossier



Pour débloquer le dossier, penchez-vous quelque peu en avant puis soulevez la commande de dossier située du côté extérieur du siège. Ensuite, appuyez-vous contre le dossier jusqu'à ce que l'angle d'inclinaison corresponde à la position désirée. Pour verrouiller le dossier dans la position choisie, relâcher la commande.

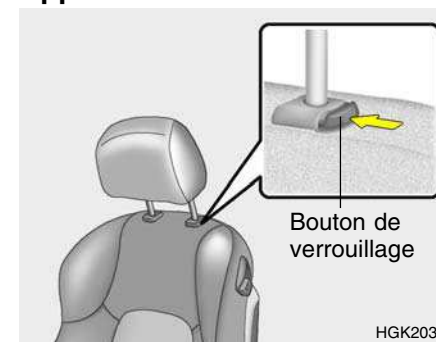


AVERTISSEMENT:

Afin de minimiser les risques de blessures corporelles lors d'une collision ou d'un arrêt brusque, les passagers arrière aussi bien que le conducteur doivent toujours adopter une position correcte lorsque le véhicule est en mouvement. La protection qu'assurent les ceintures de sécurité peut être largement réduite lorsque le dossier arrière est incliné. Lorsque le dossier arrière est incliné, il existe un risque majeur que le passager glisse sous la ceinture et se blesse.

B080D02JM-GUT

Appuis-Tête



Les appuie-têtes sont conçus pour réduire les risques de blessure au cou. Pour élever l'appuie-tête, tirez-le vers le haut. Pour l'abaisser, abaissez-le tout en actionnant le bouton de verrouillage. Pour extraire l'appuie-tête, relevez-le autant que possible, puis appuyez sur le bouton de verrouillage lorsque vous le tirez vers le haut.

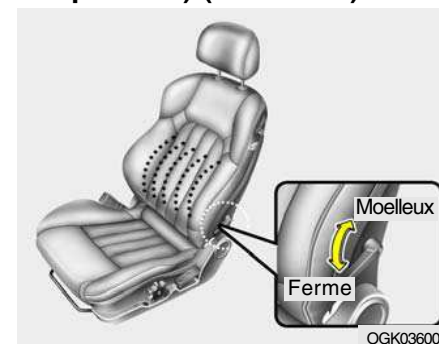
**AVERTISSEMENT:**

B080D01JM

- o Pour une efficacité maximum en cas d'accident, l'appuie-tête doit être réglé de telle sorte que le milieu de l'appuie-tête se trouve à la même hauteur que le haut des yeux des personnes. Pour cela, l'utilisation d'un coussin maintenant le corps loin du dossier de siège n'est pas recommandée.

- o N'utilisez pas le véhicule si les appuie-tête ont été enlevés car ses occupants pourraient subir de graves blessures en cas d'accident. S'ils sont bien réglés, les appuie-tête doivent protéger contre les blessures à la nuque.
- o Ne réglez pas la hauteur de l'appuie-tête pendant le mouvement du véhicule.

SB070E1-FU

**Commande de Soutient
Lombaire (Siège du conducteur
uniquement) (Si installé)**

OGK036005

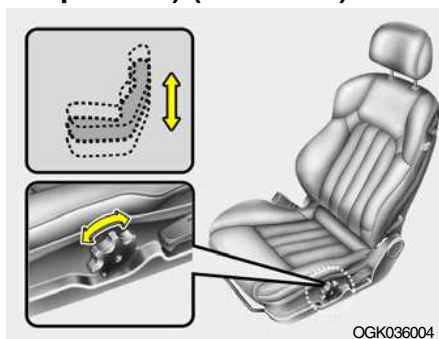
Le siège du conducteur d'une Hyundai est équipé d'un soutien lombaire réglable.

Pour augmenter le soutien lombaire, tirez le levier vers l'avant.

Pour le diminuer, poussez le levier vers l'arrière.

FB070F1-FU

Réglage de la hauteur du coussin du siège (siège du conducteur uniquement) (Si installé)

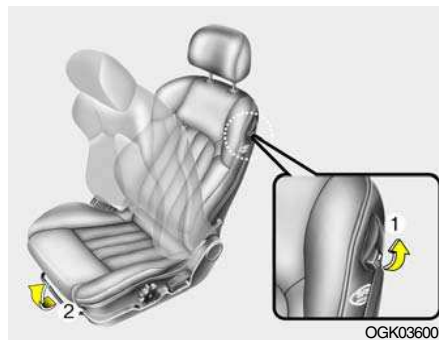


Pour soulever ou abaisser la partie avant du coussin du siège, tournez le bouton situé à l'avant vers l'avant ou vers l'arrière.

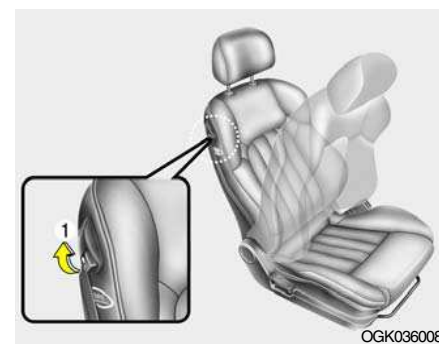
B130A01GK-GUT

ACCES AU SIEGE ARRIERE (Dispositif de rabattement de siège)

Le dossier de siège du conducteur et du passager avant doit être incliné pour accéder au siège arrière.



En tirant le levier du dispositif de rabattement de siège (1) sur la gauche du dossier du côté du conducteur, le dossier de siège s'incline vers l'avant. Ensuite, tirez le levier de déverrouillage (2) en déplaçant le siège vers l'avant.



En tirant le levier du dispositif de rabattement de siège (1) sur la droite du dossier du côté du passager, le dossier de siège s'incline vers l'avant. Ensuite, poussez le siège vers l'avant pour que les occupants puissent entrer.

Mémoire du dispositif d'inclinaison

En tirant le levier du dispositif de rabattement de siège (1), le dossier de siège est incliné et revient à la position d'origine mémorisée.

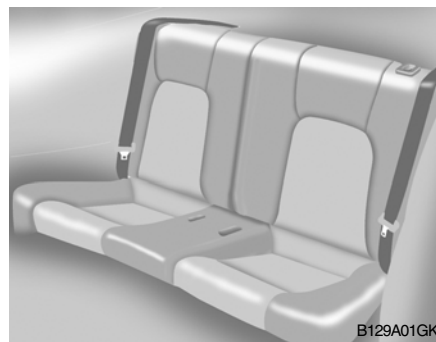


AVERTISSEMENT:

Ne conduisez pas avec le dossier du côté passager incliné. Le déplacer est dangereux. Veillez à ce que le dossier de siège soit fixé fermement ou non avant de rouler.

B129A01F-AUT

POSITIONS DES SIÈGES ARRIERE

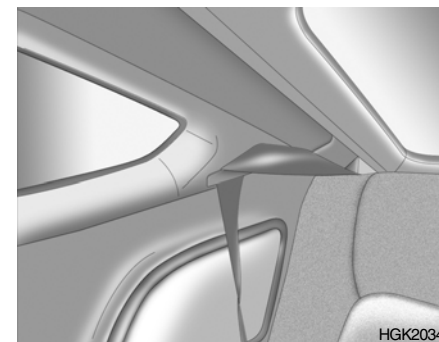


AVERTISSEMENT:

Ce véhicule comprend deux places assises arrière uniquement et une ceinture de sécurité pour chaque place assise. Par conséquent, n'autorisez jamais plus de deux occupants à prendre place à l'arrière car sinon un occupant ne portant pas de ceinture risque d'être gravement blessé voire tué en cas de collision.

B099A01GK-AUT

AVANT DE PLIER LES SIÈGES ARRIERE

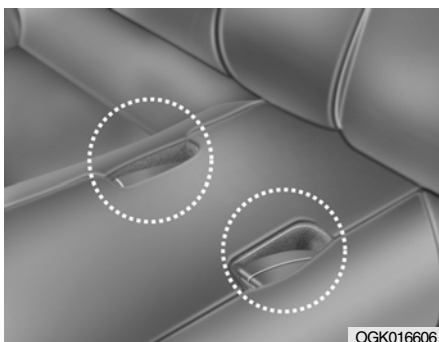


Afin d'éviter que la ceinture-baudrier ne soit endommagée, lorsque vous pliez le siège arrière, la ceinture-baudrier doit être passée via l'œillet.



ATTENTION:

- o Les ceintures de sécurité doivent être décrochées de l'œillet lors de l'utilisation.

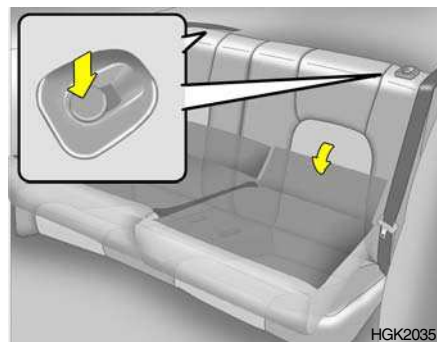


OGK016606

- o Avant de replier le dossier, insérez la boucle dans la poche. Cela peut éviter que le dossier n'endommage la boucle.

SB480A1-FU

DOSSIERS DE SIÈGES ARRIÈRES SE RABATTANT



Les dossiers des sièges arrière peuvent être rabattus pour permettre de transporter de grands articles ou pour augmenter la capacité du coffre du véhicule.

- o Pour déverrouiller le dossier, poussez le bouton de verrouillage du dossier, puis tirez vers l'avant le panneau du dossier.
- o Lorsque vous remettez le dossier en position droite, assurez-vous toujours qu'il s'est bien verrouillé en position en tirant et poussant sur le haut du dossier.



AVERTISSEMENT:

L'option des dossiers arrière rabattables vous permet de transporter des objets longs qui normalement ne pourraient pas trouver place dans le coffre. Ne pas permettre aux passagers de s'asseoir à l'arrière lorsque les dossiers sont rabattus : ils pourraient se blesser en cas d'accident ou de freinage soudain. La hauteur des objets transportés doit impérativement être inférieure au sommet des sièges avant. Dans le cas contraire, les objets pourraient être projetés vers l'avant en cas de freinage soudain et occasionner des blessures ou des dégâts.

CEINTURES

SB500A1-FU

SECURITE DES PASSAGERS



OGK016140

Pour la sécurité de tous les passagers, ne pas empiler de bagages ou autres objets plus haut que le sommet de la banquette arrière.

SB090A1-FU

PORT DE LA CEINTURE

Il est vivement recommandé que tous les occupants du véhicule bouclent leur ceinture de sécurité quelle que soit la longueur du trajet. En effet, il est probable que la législation en vigueur dans votre pays impose le port de la ceinture à certains ou à tous les occupants d'une voiture.

Le respect de cette mesure de sécurité élémentaire réduit le risque de blessure ou la gravité d'une blessure en cas d'accident. En outre, les cas suivants méritent une mention à part :

SB090B1-FU

Bébé ou enfant en bas âge

Certains pays imposent l'utilisation de systèmes de retenue pour bébés ou enfants en bas âge. Toutefois, qu'il s'agisse d'une obligation légale ou non, il est vivement recommandé d'utiliser un système de retenue pour les enfants pesant moins de 18 kilos.

SB090C1-FU

Grands enfants

Il est recommandé d'inviter les grands enfants à prendre place à l'arrière et à mettre leur ceinture. Si l'enfant s'assied à l'avant, il est essentiel que la ceinture de sécurité puisse le maintenir fermement. En aucun cas il ne faut permettre à l'enfant de se tenir debout ou agenouillé sur le siège.

SB090D1-FU

Femmes enceintes

Pour réduire le risque de blessure en cas d'accident, il est recommandé aux femmes enceintes de porter la ceinture de sécurité. Si la ceinture de sécurité est utilisée, elle doit être placée aussi bas et aussi confortablement que possible au niveau des hanches, et non pas sur l'abdomen.

Pour des recommandations plus spécifiques, consulter un médecin.

SB090E1-FU

Personne blessée

La ceinture de sécurité devrait également être utilisée même si elle ne vous convient pas. Consultez les recommandations.

SB090F1-FU

Une personne, une ceinture

Une même ceinture ne peut jamais servir à maintenir deux personnes en même temps (même s'il s'agit d'enfants). En cas d'accident, les blessures encourues risqueraient d'être beaucoup plus graves.

SB090G1-FU

Ne pas se coucher sur le siège

Pour maximiser la protection assurée par la ceinture, les passagers doivent être assis normalement et le dossier des sièges avant doit être en position relevée. La ceinture ne peut pas remplir correctement son office si la personne est couchée sur la banquette arrière ou si le passager avant a rabattu quasi complètement son dossier.

SB090H1-FU

PRENDRE SOIN DES CEINTURES

Ne jamais démonter ou modifier les ceintures de sécurité. Il convient en outre de veiller à ce que les sangles et le dispositif de fixation ne soient pas endommagés par les charnières (siège, portière) ou de quelque manière que ce soit.

SB090I1-FU

Inspection périodique

Il est recommandé d'inspecter périodiquement toutes les ceintures de sécurité pour rechercher toute trace d'usure ou de dommage. Les éléments du système qui seraient endommagés doivent être remplacés aussi rapidement que possible.

SB090J1-FU

Ceintures à maintenir propres et sèches

Les ceintures doivent être maintenues propres et sèches. Si les ceintures s'encrassent, elles peuvent être nettoyées au moyen d'une solution d'eau tiède et de savon doux. Éviter l'utilisation de détergents puissants ou abrasifs et d'agents blanchissants ou colorants qui risquent d'affaiblir les fibres des sangles.

SB090K1-FU

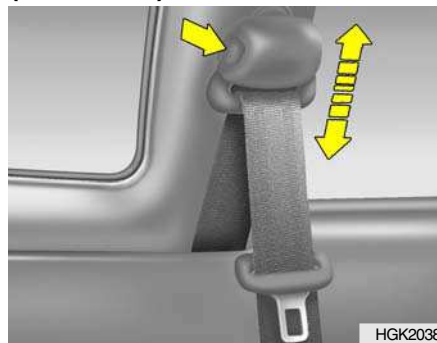
Remplacement des ceintures

L'ensemble ou les ensembles ceinture de sécurité doivent être remplacés si le véhicule a subi un accident. Le remplacement des ceintures concernées s'impose même si aucun dommage n'est apparent.

Toute question supplémentaire concernant l'utilisation des ceintures doit être adressée à votre distributeur Hyundai.

B170A04A-AUT

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU BAUDRIER DU SIÈGE AVANT (Si installé)



Vous pouvez régler la hauteur de l'ancrage de la ceinture-baudrier sur l'une des 4 positions.

Si la hauteur de réglage de la ceinture de sécurité est trop proche de votre cou, vous ne disposez pas de la protection la plus effective. La ceinture-baudrier doit être réglée de manière qu'elle traverse votre poitrine et qu'elle repose par-dessus votre épaule à proximité de la porte et non au niveau de votre cou.

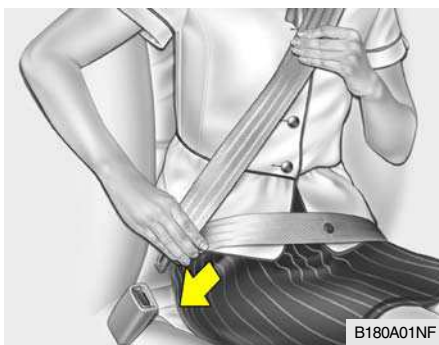
Pour régler la hauteur d'ancrage de la ceinture de sécurité, abaissez ou élevez le dispositif de réglage de hauteur à une position appropriée. Pour abaisser le dispositif de réglage de hauteur, tirez-le. Pour l'abaisser, abaissez-le tout en actionnant le bouton du dispositif de réglage de hauteur. Relâchez le bouton pour verrouiller l'ancrage en position. Essayez de faire glisser le bouton de déverrouillage pour vous assurer qu'il est verrouillé en position.

! AVERTISSEMENT:

- o Le dispositif de réglage de la hauteur doit être en position verrouillée lorsque le véhicule se déplace.
- o Le mauvais réglage de la hauteur de la ceinture-baudrier risque de réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité en cas de collision.

B180A03A-GUT

CEINTURE DE SECURITE - Système à 3 points avec rétracteur à blocage de la sangle Pour boucler la ceinture



B180A01NF

Tirer sur la ceinture pour la dérouler du dispositif à enrouleur et introduire l'extrémité en métal dans la boucle. Un «clic» doit se faire entendre lors du verrouillage.

La longueur de la ceinture s'ajuste automatiquement. Si vous vous penchez lentement vers l'avant, la ceinture vous accompagne dans votre mouvement.

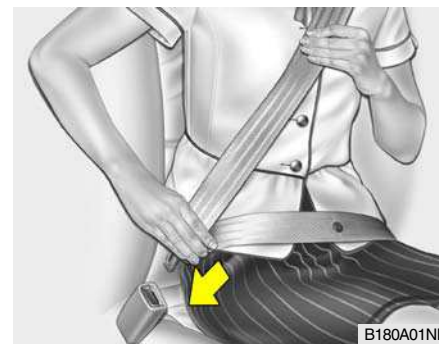
Par contre, en cas d'à-coup (arrêt brusque ou collision), la ceinture se bloque pour vous maintenir fermement contre le dossier du siège. Elle se bloque également si vous vous penchez trop brusquement vers l'avant.

REMARQUE:

Si vous n'arrivez pas à sortir la ceinture de sécurité de l'enrouleur, tirez fermement sur la ceinture et relâchez-la. Vous pourrez ensuite dégager la ceinture en douceur.

B180A02Y-GUT

CEINTURES DE SECURITE - Système à 3 points avec rétracteur de blocage d'urgence Pour boucler la ceinture



B180A01NF

Tirer sur la ceinture pour la dérouler du dispositif à enrouleur et introduire l'extrémité en métal dans la boucle. Un «clic» doit se faire entendre lors du verrouillage.

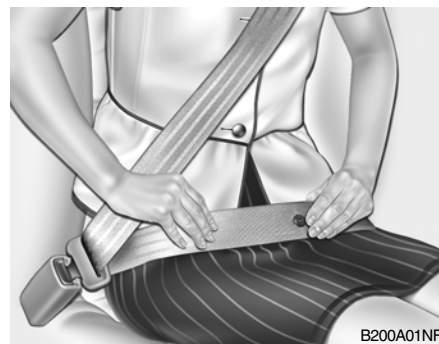
La longueur de la ceinture s'ajuste automatiquement. Si vous vous penchez lentement vers l'avant, la ceinture vous accompagne dans votre mouvement.

Par contre, en cas d'à-coup (arrêt brusque ou collision), la ceinture se bloque pour vous maintenir fermement contre le dossier du siège. Elle se bloque également si vous vous penchez trop brusquement vers l'avant.

REMARQUE:

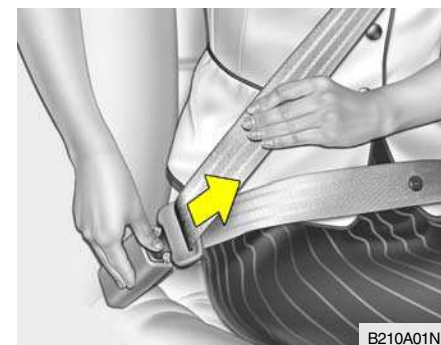
Si vous n'arrivez pas à sortir la ceinture de sécurité de l'enrouleur, tirez fermement sur la ceinture et relâchez-la. Vous pourrez ensuite dégager la ceinture en douceur.

B200A01S-GUT

Réglage de votre Ceinture de Sécurité

Vous devez placer la ceinture aussi bas que possible sur vos hanches et non pas sur votre taille. Si la ceinture est placée trop haut sur votre corps, vous pourriez glisser dessous en cas d'accident ou d'arrêt soudain. Ceci pourrait provoquer la mort, des blessures graves ou des endommagements de biens. Les deux bras ne doivent pas être à la fois dessous ou dessus la ceinture, mais plutôt un dessus et un dessous comme le montre l'illustration. Portez la ceinture de sécurité correctement.

SB090R1-FU

Pour détacher la ceinture

Pour détacher votre ceinture, appuyez sur le bouton de la boucle de verrouillage.

Lorsqu'elle est détachée, la ceinture s'enroule automatiquement. Dans le cas contraire, vérifiez que la ceinture n'est pas torsadée, puis réessayez.

SYSTEME DE RETENUE POUR ENFANTS

B230A04P-GUT

Les enfants se trouvant dans le véhicule doivent être assis sur le siège arrière et être sangles pour réduire le risque de blessures en cas d'accident, d'arrêt ou de manœuvres brusques. En fonction des statistiques des accidents de la route, les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont sangles correctement sur les sièges arrière que sur le siège avant. Les enfants plus grands doivent utiliser une des ceintures de sécurité fournies. La loi impose l'utilisation des systèmes de retenue pour les enfants. Si des petits enfants se trouvent dans votre véhicule, vous devez utiliser un système de retenue pour enfants (siège de sécurité). Les systèmes de retenue pour enfant sont conçus pour être fixés aux sièges du véhicule à l'aide d'une ceinture ventrale, de la sangle de bassin d'une ceinture trois points, d'un système d'ancrage à sangles et/ou d'un système d'ancrage ISOFIX (le cas échéant). Les enfants peuvent être blessés dans une collision si leur système de retenue n'est pas fixé correctement. Pour de petits enfants et bébés, un siège pour enfants ou un siège pour bébés doit être utilisé.

Avant d'acheter un système particulier de retenue pour enfants, assurez-vous qu'il convient à votre siège et à vos ceintures de sécurité et qu'il est approprié à votre enfant. Observez toutes les instructions fournies par le fabricant pour ce qui est de l'installation du système de retenue pour enfants.



AVERTISSEMENT:

- o Le système de retenue pour enfants doit être placé sur le siège arrière. N'installez jamais un siège pour enfants ou un siège pour bébés sur le siège du passager avant. Si un accident devait survenir et provoquer le déclenchement de l'airbag supplémentaire du côté passager, ceci risquerait de blesser sérieusement ou de tuer un enfant ou un bébé assis sur un siège pour enfants ou pour bébés. Par conséquent, utilisez uniquement une retenue pour enfants sur le siège arrière de votre véhicule.

- o Dans la mesure où une ceinture de sécurité ou un système de retenue pour enfants peut devenir très chaud si le véhicule est fermé, veillez à vérifier le couvercle et les boucles de siège avant d'y installer un enfant.
- o Lorsque le système de retenue pour enfant n'est pas utilisé, fixez-le avec une ceinture de sécurité de manière qu'il ne soit pas projeté en avant en cas d'arrêt brusque ou d'accident.
- o Les enfants trop grands pour un système de retenue pour enfants doivent se trouver sur le siège arrière et être sangles avec les ceintures trois points disponibles.

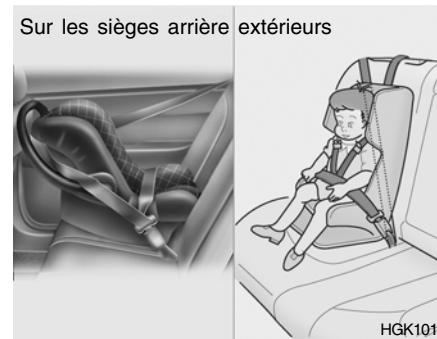
- o Assurez-vous que la ceinture-baudrier est bien positionnée sur l'épaule et non en travers du cou. Le fait de déplacer l'enfant plus près du centre du véhicule peut constituer une bonne fixation pour la ceinture-baudrier. La partie de la ceinture sous-abdominale de la ceinture trois points ou la ceinture sous-abdominale du siège central doit toujours être positionnée le plus bas et le plus serré possible sur les hanches de l'enfant.
- o Si la ceinture de sécurité ne sangle pas correctement l'enfant, nous vous recommandons l'utilisation d'un siège supplémentaire autorisé sur le siège arrière afin d'élever la hauteur de la place assise de l'enfant de manière que la ceinture de sécurité sangle correctement l'enfant.
- o N'autorisez jamais un enfant à se tenir debout ou à s'agenouiller sur le siège.

- o N'utilisez jamais un support pour enfants ou un siège de sécurité pour enfants qui se «crochète» par dessus le dossier de siège; la sécurité risque de ne pas être suffisante en cas d'accident.
- o Un enfant ne doit jamais être tenu dans les bras d'une personne lorsque le véhicule se déplace car l'enfant risque d'être gravement blessé en cas d'accident ou d'arrêt brusque. Le fait de tenir ainsi un enfant lorsque le véhicule se déplace n'offre à l'enfant aucun moyen de protection en cas d'accident même si la personne tenant l'enfant porte une ceinture de sécurité.
- o Si le siège de sécurité n'est pas ancré correctement, le risque de blessures graves ou de mort pour les enfants augmente considérablement en cas de collision.

B230G01A-GUT

Installation sur les sièges arrière extérieurs

Sur les sièges arrière extérieurs



Pour installer un système de retenue pour enfants sur les sièges arrière extérieurs, tendez la ceinture trois points depuis son rétracteur. Installez le système de retenue pour enfants, bouclez la ceinture de sécurité et tendez-la. Veillez à ce que la ceinture sous-abdominale soit serrée autour du système de retenue pour enfants et que la ceinture-boudrier soit positionnée de manière qu'elle ne puisse interférer avec la tête ou le cou de l'enfant.

Après l'installation du système de retenue pour enfants, essayez de le déplacer dans toutes les directions pour être sûr qu'il est bien installé.

Si vous avez besoin de serrer la ceinture, tirez davantage la sangle dans la direction du rétracteur. Lorsque vous débouclez la ceinture de sécurité et la laissez se rétracter, le rétracteur revient automatiquement à sa condition normale.

REMARQUE:

- o Avant d'installer le système de retenue pour enfants, veuillez lire les instructions fournies par le fabricant de ce système.
- o Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas comme décrit, faites vérifier le système immédiatement par votre concessionnaire autorisé Hyundai.

! AVERTISSEMENT:

N'installez pas un système de retenue pour enfants sur le siège du passager avant. Si un accident devait survenir et provoquer le déclenchement de l'airbag supplémentaire du côté passager, l'enfant ou le bébé assis sur un siège pour enfants ou pour bébés risquerait de graves blessures, voire la mort.

Par conséquent, utilisez uniquement un système de retenue pour enfants sur le siège arrière de votre véhicule.

B230H05GK-GUT

Système de retenue pour enfant adapté à la position du siège, en utilisant la ceinture de sécurité

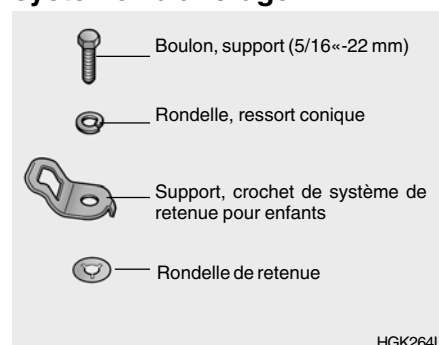
Groupe par âge	Position assise		
	Passager avant	Extérieure arrière	Centrale arrière
0: jusqu'à 10 kg (0 - 9 mois)	X	X	N/A
0+: jusqu'à 13 kg (0-2 années)	X	X	N/A
I: 9 kg à 18 kg (9 mois - 4 années)	X	L1	N/A
II&III: 15 kg à 36 kg (4 - 12 années)	X	X	N/A

Utilisez les ceintures de sécurité pour enfants approuvées officiellement et qui conviennent à votre enfant.

- U: Adaptée pour les retenues de la catégorie «universelle» utilisées dans ce groupe de masse
- UF: Adaptée pour les retenues de la catégorie «universelle» avant utilisées dans ce groupe de masse
- L1: Convient à «Römer ISOFIX GR1» pouvant être utilisé dans cette plage de masse (No. d'homologation: E1 R44-03301133)
- X: Position de siège non adaptée aux enfants dans ce groupe de masse
- N/A: Aucune place assise n'est fournie

B230B02GK-GUT

Utilisation d'un système de retenue pour enfants avec le système «d'ancrage»



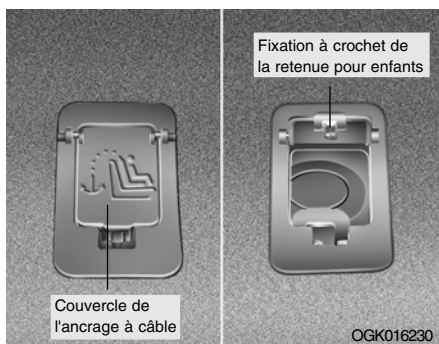
Pour les petits enfants et les bébés, l'utilisation d'un siège pour enfants ou d'un siège pour bébés est fortement recommandée. Ce siège pour enfants ou pour bébés doit avoir la taille appropriée et doit être installé conformément aux instructions du fabricant. De plus, nous vous recommandons de disposer le siège sur le siège arrière du véhicule car ceci contribue grandement à la sécurité.

Votre véhicule est équipé de deux supports de crochets du système de retenue pour enfants afin d'installer le siège pour enfants ou le siège pour nouveau-né.

B230E03GK-GUT

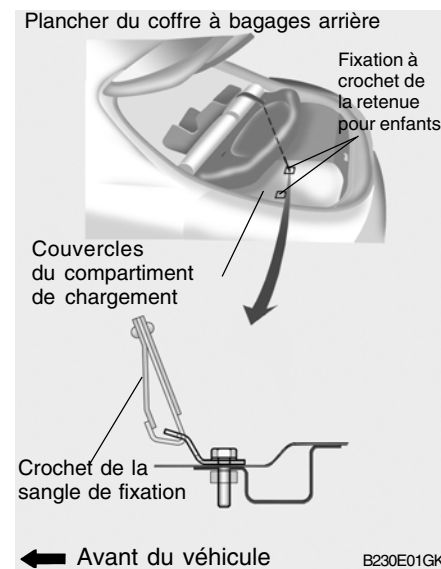
Fixation d'un système de retenue pour enfants avec le système «d'ancrage»

Deux supports à crochet du système de retenue pour enfants sont situés sur le plancher du coffre à bagages arrière.



1. Ouvrez le couvercle de l'ancrage à câble sur le plancher du coffre à bagages arrière.

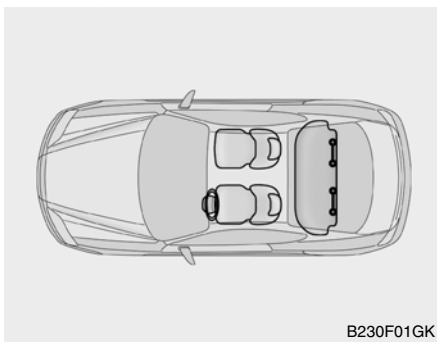
2. Placez la sangle du siège du système de retenue pour enfants au-dessus du dossier de siège. Pour ce qui est des véhicules à appui-tête réglable, disposez la sangle de fixation en dessous de l'appui-tête et entre les montants de l'appui-tête, sinon placez la sangle de fixation au-dessus du sommet du dossier de siège.



3. Déposez le couvercle du compartiment de chargement.
4. Connectez le crochet de la sangle de fixation au support à crochet du système de retenue pour enfants et serrez pour fixer le siège.

B230D03GK-GUT

Fixation d'un système de retenue pour enfants avec le système «ISOFIX» et le système «d'ancrage»



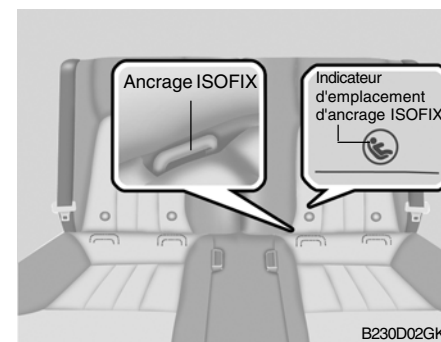
B230F01GK

ISOFIX est une méthode normalisée de montage de sièges pour enfants grâce à laquelle vous n'avez plus besoin d'utiliser la ceinture de sécurité standard pour adultes pour fixer le siège dans le véhicule. L'espace n'en est que plus sûr et plus harmonieux et l'installation est plus aisée et plus rapide.

Un siège ISOFIX ne peut être installé que s'il est homologué pour le véhicule en fonction des exigences de ECE-R44. Pour ce qui est de votre Hyundai, le Hyundai ISOFIX GR 1 / Hyundai Duo / Römer ISOFIX GR1 et le Römer Duo ISOFIX / Britax Duo ISOFIX est autorisé en fonction des exigences de ECE-R44. Ce siège a fait l'objet de nombreuses vérifications effectuées par Hyundai et est recommandé pour votre Hyundai.

REMARQUE:

Ce siège est le seul se conformant à cette disposition. Lorsque d'autres fabricants fournissent les preuves d'une certification, Hyundai va évaluer ce siège avec précautions et donner son avis à condition que le siège soit conforme à la loi. Veuillez questionner votre revendeur Hyundai à ce sujet.



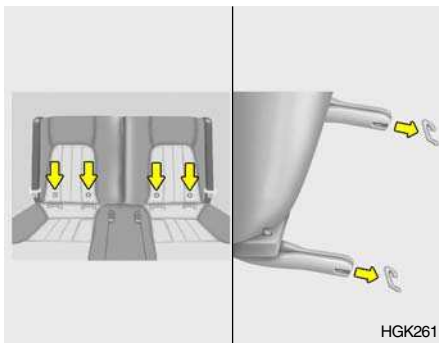
B230D02GK

De chaque côté du siège arrière, entre le coussin et le dossier, se trouvent une paire de points d'ancrage ISOFIX avec un assemblage à fixations supérieures sur le coffre à bagages. Lors de l'installation, le siège doit être enclenché sur les points d'ancrage ; vous pouvez alors entendre son déclic (vérifiez en tirant!) et il doit être fixé avec la ceinture à fixations supérieures sur le point correspondant dans le coffre à bagages. L'installation et l'utilisation d'un siège pour enfants doivent être réalisées en fonction du manuel d'installation qui est fourni avec le siège ISOFIX.

REMARQUE:

Un siège pour enfants ISOFIX ne peut être installé que si le siège est homologué pour le véhicule en fonction de ECE-R44. Avant d'utiliser le siège pour enfants ISOFIX qui a été acheté pour un autre véhicule, demandez à votre revendeur Hyundai si ce type de siège est autorisé et recommandé pour votre Hyundai.

Pour fixer le siège de retenue pour enfants



1. Pour engager le siège de retenue pour enfants dans l'ancrage ISOFIX, insérez l'attache du siège de retenue pour enfants dans l'ancrage ISOFIX. Écoutez s'il y a un «clic» audible.



ATTENTION:

Lors de l'installation, veillez à ne pas endommager la sangle de la ceinture de sécurité avec l'attache ISOFIX ou le système d'attache ISOFIX des sièges.

2. Connectez le crochet de la sangle de fixation au support du crochet du siège de retenue pour enfants et serrez pour fixer le siège. Reportez-vous à «Fixation d'un système de retenue pour enfants avec le système d'ancrage» à la page 1-30.



AVERTISSEMENT:

- o Il n'y a pas de position de siège arrière centrale.
- o N'installez pas un siège de sécurité pour enfants sur la position assise centrale arrière en utilisant les attaches ISOFIX du véhicule. Les attaches ISOFIX sont uniquement fournies pour les positions assises arrière extérieures gauche et droite. N'utilisez pas de manière abusive les attaches ISOFIX en essayant de fixer un siège de sécurité pour enfants dans le siège arrière intermédiaire sur les attaches ISOFIX. En cas de collision, il se peut que les accessoires ISOFIX du siège pour enfants ne soient pas suffisamment puissants pour fixer le siège de sécurité pour enfants dans la position assise centrale arrière et risquent de rompre et donc de provoquer de graves blessures voire la mort.

- o Lors de l'utilisation du système «ISOFIX» du véhicule pour installer un système de retenue pour enfants dans le siège arrière, toutes les attaches ou les languettes métalliques non utilisées des ceintures de sécurité arrière doivent être enclenchées dans leurs fixations et la sangle de ceinture doit être enroulée derrière le système de retenue pour enfants pour éviter que ces derniers n'atteignent et ne saisissent les ceintures non enroulées. Il se peut que les attaches ou les languettes métalliques décliquetées n'empêchent pas les enfants d'atteindre les ceintures de sécurité non enroulées, il y a alors risque de strangulation et de blessure grave voire de mort pour les enfants dans le système de retenue pour enfants.

- o Ne montez pas plus d'un système de retenue pour enfants sur un point d'ancrage inférieur pour enfants. La charge accrue incorrecte risque d'entraîner la rupture des points d'ancrage ou de l'ancre d'amarre, ce qui risque de provoquer de graves blessures voire la mort.
- o Fixez le siège pour enfants ISOFIX ou compatible avec ISOFIX uniquement aux emplacements appropriés indiqués.
- o Observez toujours les instructions d'installation et d'utilisation données par le fabricant du système de retenue pour enfants.

B180B02GK-GUT

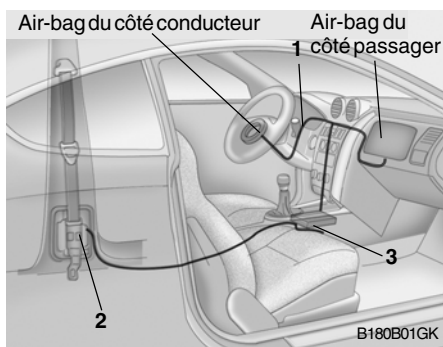
Ceinture de sécurité du pré-tendeur (Si installé)

Votre véhicule Hyundai est équipé de ceintures de sécurité de pré-tendeur pour le conducteur et le passager avant. Grâce au pré-tendeur, les ceintures de sécurité sanglent parfaitement le corps du passager en cas de collisions frontales. Toutefois, les ceintures de sécurité du pré-tendeur peuvent être activées indépendamment ou, lorsque la collision frontale est suffisamment violente, avec les air-bags.



La ceinture de sécurité de pré-tendeur fonctionne de la même manière qu'un rétracteur à blocage d'urgence (ELR) de ceinture de sécurité. Lorsque le véhicule s'arrête brusquement ou si l'occupant essaie de se pencher vers l'avant trop rapidement, le rétracteur de ceinture de sécurité se verrouille en position.

Toutefois, en cas de collisions frontales, le pré-tendeur est activé et tend la ceinture de sécurité contre le corps de l'occupant.



Le système de pré-tendeur de ceinture de sécurité comprend principalement les éléments suivants.

Ceux-ci sont indiqués avec leur emplacement dans l'illustration.

1. Témoin d'avertissement d'airbag SRS
2. Ensemble de pré-tendeur de ceinture de sécurité
3. Module de commande SRS

! AVERTISSEMENT:
Pour profiter au maximum d'une ceinture de sécurité de pré-tendeur :

1. La ceinture de sécurité doit être ajustée correctement.
2. La ceinture de sécurité doit être réglée sur la position correcte.

REMARQUE:

- o Les ceintures de sécurité de prétendeur du conducteur et du passager avant sont activées pendant une collision frontale. Les ceintures de sécurité de pré-tendeur peuvent être activées indépendamment ou, lorsque la collision frontale est suffisamment violente, avec les air-bags.
- o Lorsque les ceintures de sécurité du pré-tendeur sont activées, un bruit conséquent est audible et une fine poussière ressemblant à de la fumée est visible dans le compartiment des passagers. Ce sont des conditions normales de fonctionnement. Elles ne sont pas dangereuses.
- o Bien qu'elle soit inoffensive, la fine poussière peut provoquer une irritation de la peau et ne doit pas être inhalée de manière répétée. Nettoyez bien vos mains et votre visage après un accident qui a entraîné l'activation des ceintures de sécurité du prétendeur.

**ATTENTION :**

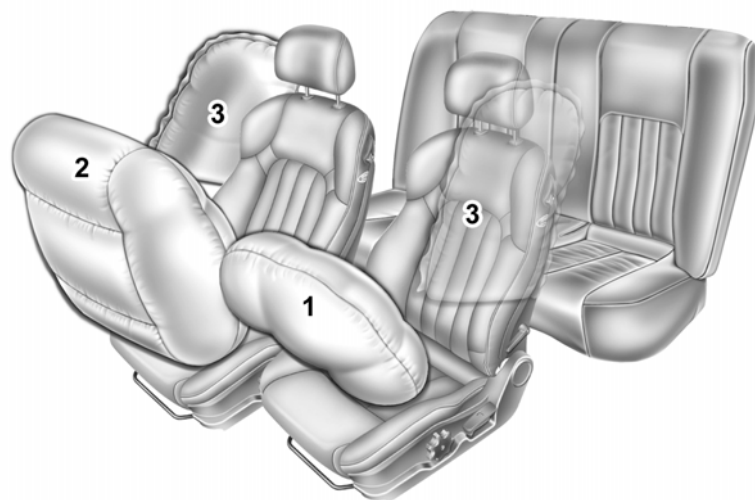
- o Dans la mesure où le capteur qui active l'air-bag SRS est connecté avec la ceinture de sécurité du pré-tendeur, le témoin indicateur d'avertissement d'air-bag SRS  sur le tableau d'instruments clignote pendant environ 6 secondes après que la clé de contact a été tournée sur les positions «ON», puis il doit s'éteindre.
- o Si la ceinture de sécurité du pré-tendeur ne fonctionne pas correctement, ce témoin d'avertissement s'allume même s'il n'y a pas de dysfonctionnement du système d'air-bag SRS. Si le témoin indicateur d'avertissement d'air-bag SRS ne s'allume pas lorsque la clé de contact est tournée sur «ON» ou s'il demeure allumé après avoir clignoté pendant environ 6 secondes ou s'il s'allume lorsque le véhicule se déplace, faites vérifier la ceinture de sécurité du pré-tendeur ou le système d'air-bag SRS dès que possible par un concessionnaire Hyundai autorisé.

**AVERTISSEMENT:**

- o Les pré-tendeurs sont conçus pour fonctionner uniquement une fois. Après activation, les ceintures de sécurité du pré-tendeur doivent être remplacées. Toutes les ceintures de sécurité, quel que soit leur type, doivent toujours être remplacées après avoir servi lors d'une collision.
- o Les mécanismes de la ceinture de sécurité du pré-tendeur ont chauffé pendant leur activation. Ne touchez pas les ensembles de ceinture de sécurité du pré-tendeur après leur activation. Laissez passer plusieurs minutes.
- o N'essayez pas de vérifier ou de remplacer vous-même les ceintures de sécurité du pré-tendeur. Ceci doit être effectué par un concessionnaire Hyundai autorisé.

- o Ne tapez pas les ensembles de ceinture de sécurité du pré-tendeur.
- o N'essayez pas d'entretenir ou de réparer le système de ceinture de sécurité du pré-tendeur de quelque manière que ce soit.
- o Si vous ne manipulez pas correctement les ensembles de ceinture de sécurité de pré-tendeur et si vous n'observez pas les avertissements vous invitant à ne pas taper, modifier, vérifier, remplacer, entretenir ou réparer les ensembles de ceinture de sécurité du pré-tendeur, il y a risque de fonctionnement incorrect ou d'activation accidentelle et de blessures graves.
- o Portez toujours les ceintures de sécurité lorsque vous conduisez.

B240D01GK-GUT



- 1. Air bag avant du conducteur
- 2. Air bag avant du passager
- 3. Air bag d'impact latéral avant

OGK036022

B240A03GK-GUT

Air bag avant du conducteur et du passager

Air bag avant du conducteur



Votre Hyundai est équipée d'un système de retenue supplémentaire (SRS). Pour l'indiquer, le rembourrage du volant de direction et la planche de bord, côté du passager, portent l'inscription «SRS AIRBAG».

Le système de retenue supplémentaire de la Hyundai consiste de coussins gonflables logés sous le rembourrage central du volant de direction et dans la planche de bord face au siège du passager avant.

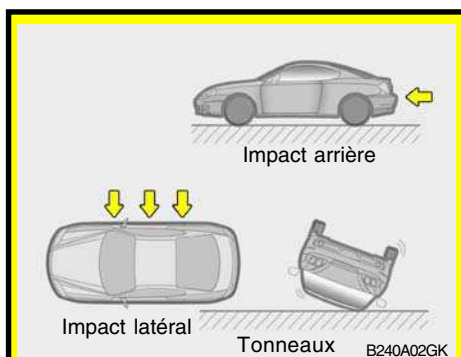
Le but des coussins est de donner au conducteur et/ou passager avant du véhicule une protection plus grande que celle offerte .

REMARQUE:

Veillez à lire les informations relatives au SRS sur les labels placés à l'avant du pare-soleil.

**AVERTISSEMENT:**

- o Comme son nom l'indique, le système de retenue supplémentaire est conçu pour fonctionner, à titre de supplément, avec la ceinture de siège trois points du conducteur et n'en est pas un substitut. De plus, il ne se déploie qu'en certains cas de collision frontale relativement sévère pouvant causer des blessures graves aux occupants du véhicule.
- o Le système de retenue supplémentaire ne déploie pas les coussins gonflables à angle de choc supérieur à 30° depuis l'axe longitudinal du véhicule tel que dans les collisions latérales, les collisions arrière ou les capotages.



o Les airbags avant ne sont pas conçus pour se déployer en cas de collisions à impact latéral, à impact arrière ou en cas de tonneaux. De plus, les airbags ne se déploient pas en cas de collisions frontales en dessous de la vitesse du seuil de déploiement.

o Pour leur plus grande protection et pour réduire le risque de blessures graves voire mortelles en cas de collision, tous les occupants, y compris le conducteur, devraient toujours porter leur ceinture de sécurité, même s'ils sont déjà protégés par un coussin gonflable. Ne vous asseyez ni penchez inutilement près du coussin gonflable.

B240B03GK-GUT

Éléments SRS et leur fonction

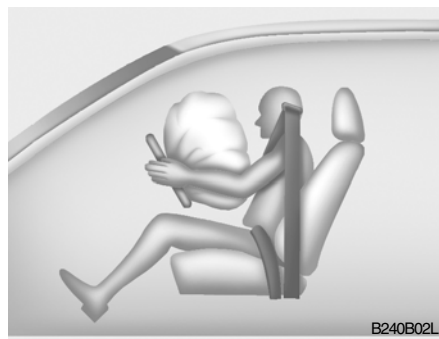


Le système de retenue supplémentaire comprend les éléments suivants:

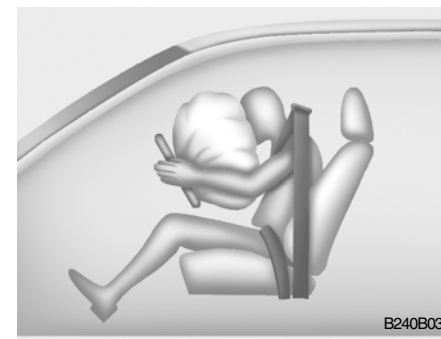
- Module de coussin gonflable, côté du conducteur
- Module de coussin gonflable, côté du passager
- Indicateur d'entretien «SRI»
- Module de régulation

Le module de régulation surveille continuellement tous les éléments pendant que le contact d'allumage est sur «ON» pour déterminer, en cas de collision frontale ou quasi frontale, si le choc est suffisamment sévère pour déployer le coussin gonflable.

Le témoin de rappel d'entretien du SRS (SRI) sur le tableau d'instruments reste allumé pendant 6 secondes environ une fois que la clé de contact est tournée en position «ON» ou après le démarrage du moteur. Ensuite, le SRI s'éteint.



Les modules de coussin gonflable sont situés au centre du volant de direction et dans la planche de bord face au siège du passager avant. Dès que le module détecte une collision frontale considérable, il déploie automatiquement le coussin gonflable. Au déploiement, les joints moulés directement dans le rembourrage se sépareront sous la pression de l'expansion des coussins gonflables; l'ouverture subséquente des rembourrages permettra le gonflage total des coussins.



Le gonflage total du coussin, en liaison avec le port de la ceinture de siège, ralentit la projection du conducteur ou du passager vers l'avant, réduisant ainsi le risque de blessure à la tête ou à l'estomac.

Ensuite le coussin commencera à se dégonfler immédiatement, permettant au conducteur de diriger le véhicule.



ATTENTION:

- o N'installez pas, ni ne montez des accessoires (support pour boissons, support pour cassettes, étiquette adhésive, etc.) sur le pupitre de passager avant, au-dessus de la boîte à gant dans le véhicule avec airbag côté passager.

- o Si vous installez un flacon de liquide désodorisant à l'intérieur du véhicule, ne le placez pas à proximité des instruments de bord ni sur le tableau de bord car en cas de fuite, le liquide pourrait endommager ces zones (instruments, tableau de bord, ventilation). Si le liquide désodorisant coule dans ces zones, rincez-les immédiatement à l'eau.



AVERTISSEMENT:

- o Au déploiement du coussin gonflable, il est normal qu'un fort bruit se fasse entendre et qu'une fine poussière se dégage. Ni l'un ni l'autre sont nuisibles. Cependant, il est possible que la fine poussière cause l'irritation de la peau. Après une collision dans laquelle le coussin gonflable fut déployé, prenez soin de bien vous laver les mains et le visage à l'eau tiède et au savon doux.
- o Le système SRS fonctionne uniquement quand la clé de contact se trouve sur la position «ON». Si le SRS ne fonctionne pas correctement,
 - (1) Le témoin de rappel d'entretien du SRS ne s'allume pas quand la clé de contact est tournée sur la position «ON» ou après le démarrage du moteur.

(2) Le témoin de rappel d'entretien du SRS clignote pendant une seconde et reste allumé après avoir été allumé pendant 6 secondes environ quand la clé de contact est tournée sur la position « ON » ou après le démarrage du moteur.

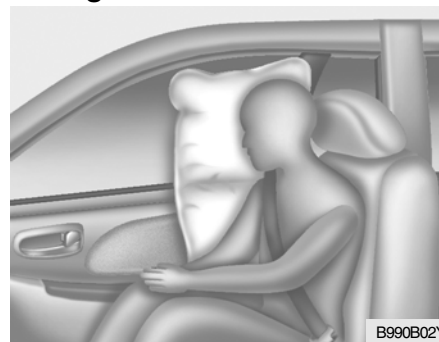
(3) Le témoin de rappel d'entretien du SRS s'allume durant la conduite.

Si cela se produit, faites inspecter immédiatement votre véhicule par votre concessionnaire Hyundai.

- o Avant de remplacer un fusible ou de déconnecter une borne de la batterie, tournez la clé de contact dans la position «LOCK» ou enlevez la clé de contact. N'enlevez jamais ou ne remplacez jamais le (s) fusible (s) lié (s) à l'airbag lorsque la clé de contact se trouve dans la position «ON». Lorsque cet avertissement n'est pas respecté, le SRS SRI s'allume.

B990B01MC-AUT

Airbag Latéral



B990B02Y

Votre Hyundai est équipé d'un airbag latéral dans chaque siège avant. L'airbag a pour fonction d'offrir au conducteur du véhicule et/ou au passager avant une protection supplémentaire en plus de celle offerte par la seule ceinture de sécurité. Les airbags à impact latéral sont conçus pour se déclencher uniquement lors de certaines collisions à impact latéral en fonction de la gravité de la collision, de l'angle, de la vitesse et du point d'impact. Les airbags ne sont pas conçus pour se déclencher dans toutes les situations d'impact latéral.

Consignes de sécurité importantes concernant le système à air bag d'impact latéral

Vous trouverez ci-dessous un certain nombre de points de sécurité concernant ce système que vous devrez toujours respecter pour réduire le risque de blessure en cas d'accident.



AVERTISSEMENT:

- o L'airbag d'impact latéral est un complément s'ajoutant aux systèmes des ceintures de sécurité à trois points du conducteur et du passager et ne doit en aucun cas les remplacer. Par conséquent, vous devez porter à tout moment votre ceinture de sécurité lors du déplacement du véhicule. Les airbags se déploient uniquement lors de certains impacts latéraux dont la violence provoque des blessures sur les occupants du véhicule.
- o Au déploiement du coussin gonflable, il est normal qu'un fort bruit se fasse entendre et qu'une fine poussière se dégage. Ni l'un ni l'autre sont nuisibles. Cependant, il est possible que la fine poussière cause l'irritation de la peau. Après une collision dans laquelle le coussin gonflable fut déployé, prenez soin de bien vous laver les mains et le visage à l'eau tiède et au savon doux.

- o N'utilisez pas de housses de siège secondaires.
- o L'utilisation de housses de siège risque de réduire les effets du système.
- o N'installez pas d'accessoires sur le côté ou à proximité de l'airbag latéral.
- o N'appliquez de force excessive sur le côté du siège.
- o Ne placez pas d'objets par dessus l'airbag ou entre l'airbag et vous-même.
- o Ne placez pas d'objets (un parapluie, un sac, etc.) entre la porte avant et le siège avant. De tels objets risquent de constituer des projectiles dangereux et peuvent provoquer des blessures si l'airbag latéral supplémentaire est déclenché.
- o Pour éviter tout déclenchement inattendu de l'airbag latéral risquant de provoquer des blessures corporelles, évitez tout impact sur le capteur d'airbag latéral lorsque la clé de contact est enclenchée.

B240C01NF-GUT

Entretien du SRS

Le système de retenue supplémentaire est essentiellement exempt d'entretien et il n'a aucune pièce que vous pouvez réparer vous-même. Si le SRS SRI (Service Reminder Indicator - indicateur d'entretien) ne s'allume pas ou reste allumé, faites inspecter votre véhicule immédiatement par votre concessionnaire Hyundai.

Tout entretien associé à la dépose, la pose et la réparation des éléments du système ou au volant de direction doit être exécuté par un technicien Hyundai qualifié. La manipulation incorrecte du coussin gonflable risque de causer de sérieuses blessures.

**AVERTISSEMENT:**

- o Extrêmement dangereux! N'utilisez pas de siège enfant vers l'arrière sur un siège protégé par un airbag!
- o La modification des éléments du dispositif SRS ou du câblage, y compris l'addition d'insigne sur le rembourrage du volant, ou les modifications apportées à la structure de la carrosserie risquent d'affecter défavorablement le fonctionnement du SRS et d'entraîner des blessures.

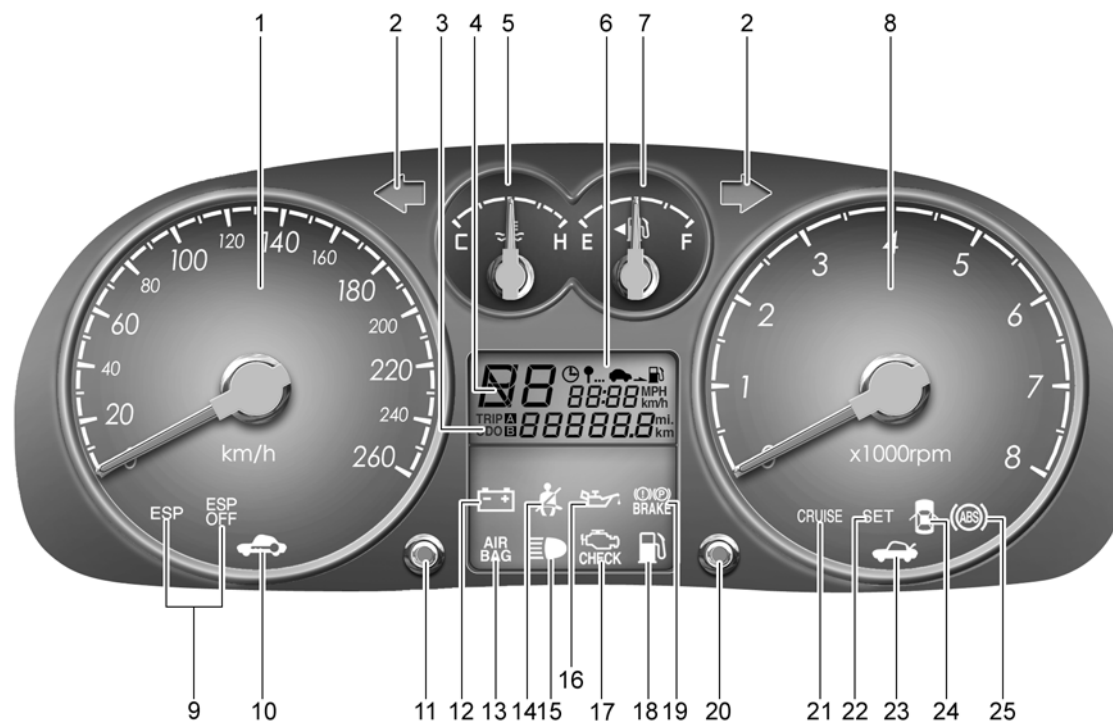
- o Ne nettoyez le rembourrage du volant qu'avec un linge doux, sec ou humecté d'eau. Les dissolvants ou nettoyeurs pourraient affecter défavorablement le revêtement et le déploiement du coussin gonflable.
- o Ne placez pas d'objets par-dessus ou près de l'inscription SRS sur le volant de direction, le combiné d'instruments et la planche de bord face au siège du passager avant, car ils pourraient être dangereux en cas de collision relativement sévère déployant les coussins gonflables.
- o Les coussins déployés doivent être remplacés par un concessionnaire Hyundai agréé.
- o N'altérez ni débranchez le câblage du SRS, ni autres éléments du système, car vous courez le risque de blessure par le déploiement accidentel des coussins gonflables ou l'invalidité du système.

- o N'installez pas sur le siège du passager avant un dispositif de retenue pour enfant faisant face à l'arrière. Le déploiement du coussin gonflable en cas de collision risquerait de blesser sérieusement l'enfant ou le bébé.
- o Certaines règles de sécurité doivent être respectées lors de la mise au rebut des éléments du coussin gonflable ou de la mise hors service du véhicule. Ces règles peuvent être obtenues de votre concessionnaire Hyundai. Faute d'adhérer à ces consignes et ces marches à suivre pourrait accroître le risque de blessure.
- o Lors de la revente de votre véhicule, assurez-vous de signaler à l'acheteur ces points importants et de lui remettre ce manuel.

1 CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

44 VUE D'ENSEMBLE DES INSTRUMENTS ET DES TEMOINS LUMINEUX

B260A01GK-GUT



OGK016261L

1. Indicateur de Vitesse
2. Voyant du Clignotant
3. Odomètre/Odomètre de Voyage
4. Témoin de position de transmission automatique (Si installé)
5. Jauge de Température
6. Ordinateur Journalier (Si installé)
7. Jauge à Essence
8. Tachymètre
9. Témoins du dispositif électronique de stabilité programme (Si installé)
10. Témoin indicateur d'avertissement de système d'immobilisation
11. Bouton de réinitialisation de l'odomètre journalier
12. Voyant Avertisseur du Système de Charge Électrique
13. Voyant Avertisseur SRS (Airbag)
14. Témoin de ceinture de sécurité
15. Voyant de Pleins Phares
16. Voyant Avertisseur de Pression d'Huile
17. Témoin de lampe défectueuse (MIL) (Si installé)
18. Voyant Avertisseur de Carburant
19. Voyant Avertisseur de Niveau de Fluide de Freins/
Frein de Stationnement
20. Bouton de réinitialisation de l'ordinateur journalier
21. Voyant de Commande Croisière (Si installé)
22. Témoin réglage vitesse de croisière (Si installé)
23. Voyant d'ouverture de hayon arrière
24. Voyant Avertisseur de Portière Ouverte
25. Témoin de système antiblocage des roues (ABS) (Si installé)

ZB110G1-AU



Témoins d'indicateur de direction

La flèche clignotante de couleur verte au tableau de bord indique la direction sélectionnée. Si la flèche s'allume sans clignoter, si elle clignote plus rapidement que la normale ou si elle ne s'allume pas du tout, cela signifie que le système des indicateurs de direction est défectueux.

B265C01LZ-AUT



Témoins du dispositif électronique de stabilité programme (Si installé)

Les témoins de contrôle de la traction changent selon la position du contacteur d'allumage et selon si le système fonctionne ou non. Ils s'allument lorsque la clé de contact est tournée en position « MARCHE » mais doivent s'éteindre au bout de trois secondes. Si le témoin ESP ou ESP-OFF reste allumé, rendez-vous chez votre concessionnaire Hyundai agréé et faites contrôler le système. Pour plus d'informations sur l'ESP, voir le chapitre 2.

B260U01TB-GUT



Témoin indicateur du système d'immobilisation

Ce témoin indicateur s'allume pendant quelques secondes après avoir tourné la clé de contact sur la position «ON». Vous pouvez alors démarrer le moteur. Le témoin s'éteint après le fonctionnement du moteur. Si ce témoin s'éteint avant le démarrage du moteur, vous devez tourner la clé de contact sur la position «LOCK» et redémarrer le moteur. Si ce témoin clignote pendant cinq secondes lorsque la clé de contact est tournée sur la position « ON », cela indique que le système d'immobilisation n'est pas en état de marche. Reportez-vous alors à l'explication de la procédure de fonctionnement en cas d'urgence (voir page 1-5) ou consultez le revendeur Hyundai.

SB210M1-FU

**Voyant d'avertissement de système de charge**

Le voyant d'avertissement de système de charge doit s'allumer lorsque l'allumage est mis en marche, puis s'éteindre lorsque le moteur tourne. Si le voyant reste allumé tandis que le moteur tourne, il y a un mauvais fonctionnement dans le système de charge électrique. Si le voyant s'allume pendant que vous conduisez, coupez le moteur et contrôlez d'abord sous le capot. Assurez-vous tout d'abord que la courroie d'entraînement de l'alternateur est en place. Si c'est bien le cas, contrôlez la tension de la courroie.

Puis faites contrôler le système par votre Concessionnaire Hyundai.

**ATTENTION:**

Si la courroie d'entraînement (courroie de l'alternateur) est lâche, cassée ou manquante tandis que le véhicule roule, il peut se produire une panne sérieuse, le moteur peut surchauffer car cette courroie entraîne aussi la pompe à eau.

B260B01JM-AUT

**Indicateur d'entretien du système de retenue supplémentaire**

Le témoin de rappel d'entretien SRS (SRI) reste allumé durant 6 secondes environ lorsque la clé est tournée en position « MARCHE » ou après le démarrage du moteur. Ensuite, il s'éteint.

Ce témoin s'allume également lorsque le SRS ne fonctionne pas bien. Si le SRI ne s'allume pas ou reste allumé après environ 6 secondes de clignotement quand vous tournez la clé de contact sur la position « ON » ou démarrez le moteur, ou s'il s'allume en conduisant, faites inspecter le SRS par un concessionnaire Hyundai agréé.

B260E01HP-GUT



Témoin de ceinture de sécurité

Le témoin de ceinture de sécurité clignote pendant 6 secondes lorsque la clé de contact est tournée de la position «OFF» à «ON» ou «START».

SB210J1-FU



Voyant de pleins phares

Le voyant des pleins phares s'allume lorsque les phares sont mis en position de pleins phares ou d'appels de phares.

ZB110K1-AU



Témoin de pression d'huile insuffisante



ATTENTION:

Si le témoin de pression d'huile reste allumé lorsque le moteur tourne, le moteur risque de subir des dommages irréparables. Ce témoin s'allume lorsque la pression d'huile est insuffisante. En condition normale, le témoin doit s'allumer lorsque le contact est mis, puis s'éteindre dès que le moteur se met à tourner.

Si le témoin de pression d'huile reste allumé pendant le fonctionnement du moteur, votre voiture présente une anomalie grave.

Si le témoin s'allume, gardez-vous aussi vite que possible dans un endroit sans danger pour vous et les autres usagers, arrêtez le moteur et vérifiez le niveau d'huile. Si le niveau d'huile est insuffisant, faites l'appoint et redémarrez le moteur.

Si le témoin reste allumé lorsque le moteur tourne, coupez le moteur immédiatement. Dans tous les cas où le témoin reste allumé pendant le fonctionnement du moteur, il convient de faire inspecter votre voiture par un distributeur Hyundai avant de recommencer à vous en servir.

B260N02A-AUT

**Témoin du moteur
(Si installé)**

Ce témoin s'allume quand un composant du système d'échappement présente une défaillance et que suite au mauvais fonctionnement du système, les normes en matière de gaz polluants ne sont plus respectées.

Ce témoin s'allume également quand la clé de contact est tournée sur la position «ON», puis il s'éteint au bout de quelques secondes après le démarrage du moteur.

S'il s'allume en cours de route, ou ne s'allume en cours de route, ou ne s'allume pas quand la clé de contact est tournée en position «ON», faites vérifier sans tarder le système par un concessionnaire agréé.

SB210P1-FU

**Témoin de niveau
insuffisant de carburant**

Ce témoin s'allume lorsque le réservoir à carburant est presque vide. Dès qu'il s'allume, vous devez ajouter de l'essence aussi rapidement que possible. Conduire lorsque le témoin est allumé ou lorsque l'aiguille de la jauge à carburant est sur le graduation «E» peut provoquer des ratés d'allumage et endommager le convertisseur catalytique équipant votre voiture.

B260H01GK-AUT

**Témoin de niveau
insuffisant du liquide de
frein/ frein à main**

! AVERTISSEMENT:
Si vous suspectez un problème au circuit de freinage, faites vérifier vos freins dès que possible par un distributeur Hyundai. Il est dangereux d'utiliser une voiture dont le système électrique ou hydraulique du circuit de freinage présente la moindre anomalie.

Fonctionnement du témoin d'avertissement

Le témoin d'avertissement du frein à main / circuit de freinage doit s'allumer lorsque vous serrez le frein à main et que la clé de contact est amenée en position «ON» ou «START». Une fois le moteur démarré, le témoin doit s'éteindre en 3 secondes.

Si le frein de parking n'est pas serré, le témoin d'avertissement doit s'allumer lorsque la clé de contact est tournée vers «ON» ou «START», puis, doit s'éteindre en 3 secondes. Si le témoin s'allume en toute autre circonstance, ralentissez et gardez-vous en un endroit sans danger le long de la chaussée. Le témoin du circuit de freinage indique que le niveau du liquide de frein dans le maître-cylindre est insuffisant. Dans ce cas, il convient de faire l'appoint au moyen de liquide de frein conforme à la spécification DOT 3 ou DOT 4. Après avoir fait l'appoint, et en l'absence d'autre anomalie, amenez la voiture en conduisant prudemment chez un distributeur Hyundai qui procédera à une inspection du système de freinage.

Si une autre anomalie est mise en évidence, ne pas reprendre la route avec la voiture, mais la faire remorquer jusqu'à chez le distributeur. Votre Hyundai est équipée d'un double circuit de freinage en diagonale. En d'autres termes, si l'un des circuits vient à lâcher, la voiture conserve une certaine capacité de freinage sur deux roues. Si un seul des circuits en diagonale fonctionne, la course de la pédale de frein est plus longue et il faut exercer une pression supérieure à la normale pour arrêter la voiture.

En outre, la voiture a besoin d'une distance nettement plus longue pour s'arrêter complètement. Si le circuit de freinage venait à lâcher pendant que vous roulez, choisissez un rapport inférieur pour ralentir au moyen du frein moteur et arrêtez la voiture dès que vous pouvez le faire sans danger.

B260Q01E-GUT

CRUISE

Régulateur de vitesse de croisière (Si installé)

L'indicateur de vitesse constante dans le combiné d'instruments est allumé lorsque le commutateur principal du régulateur de vitesse constante à l'extrémité du cylindre est actionné.

L'indicateur ne s'allume pas lorsque le commutateur principal du régulateur de vitesse constante est actionné une seconde fois. Pour plus d'informations sur l'utilisation du régulateur de vitesse constante, voir la page 1-87.

B260R01E-GUT

SET

Témoin réglage vitesse de croisière (Si installé)

Le témoin de réglage de la vitesse de croisière dans le combiné d'instruments s'allume quand l'interrupteur de contrôle de croisière est placé sur «SET (COAST)».

Ce témoin ne s'allume pas quand l'interrupteur de contrôle de croisière est dans la position «CANCEL» (annulation).

SB210N1-FU



Voyant d'ouverture de hayon arrière

Ce voyant s'éteint uniquement lorsque le hayon est complètement fermé.

SB210O1-FU



Témoin d'avertissement de portière mal fermée

Ce témoin vous avertit que l'une des portières n'est pas fermée complètement.

YB640A2-AU



Témoin de système antiblocage des roues (ABS) (Si installé)

Quand la clé est tournée sur «ON», le témoin ABS s'allume, puis s'éteint après quelques secondes. Si le témoin ABS reste allumé, ou s'allume en conduisant, le système fait probablement défaut.

Dans ce cas, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Hyundai dès que possible. Le système de freinage régulier continuera de fonctionner normalement, mais sans la contribution de l'ABS.



AVERTISSEMENT:

Si le témoin indicateur de niveau de liquide de frein/frein de stationnement et d'ABS SRI demeure sur la position «ON» ou s'allume en même temps que vous conduisez, ceci indique qu'il y a peut-être un problème avec la E.B.D (distribution de la force de freinage électronique). Si tel est le cas, évitez de freiner brusquement et faites vérifier votre véhicule dès que possible par votre revendeur Hyundai.

SB210S1-FU

SIGNAL ACOUSTIQUE SIGNALANT L'USURE DES PLAQUETTES DE FREIN

Les plaquettes des freins avant à disque comportent des indicateurs d'usure qui signalent par une tonalité aiguë ou un bruit de raclement que les plaquettes doivent être remplacées. Ce signal acoustique est audible par intermittence ou en permanence lorsque la voiture est en mouvement. Il est également perceptible lorsque l'on appuie fermement sur la pédale de frein. Le non remplacement des plaquettes en temps utile entraîne la détérioration des disques, nettement plus coûteux.

1 CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

52

VUE D'ENSEMBLE DES INSTRUMENTS

B280A01TG-GUT

JAUGE A CARBURANT



L'aiguille de la jauge à carburant indique le niveau de carburant dans le réservoir. La capacité du réservoir est mentionnée à la section 9.

REMARQUE:

Le "⛽" symbole signifie que la trappe de remplissage de carburant est située sur la gauche du véhicule.

B290A02A-AUT

INDICATEUR DE TEMPÉRATURE DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR



L'aiguille sur la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur doit rester dans la gamme normale. Si elle se déplace à travers le cadran vers «H» (Chaud), arrêtez-vous dès que possible et coupez le moteur. Puis ouvrez le capot et contrôlez le niveau de liquide de refroidissement du moteur et la courroie d'entraînement de la pompe à eau. Si vous soupçonnez un problème dans le système de refroidissement, faites-le contrôler par votre Concessionnaire Hyundai dès que possible.



AVERTISSEMENT:

Ne déposez jamais le capuchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. Le liquide de refroidissement du moteur est sous pression et peut être projeté et provoquer de graves brûlures. Attendez que le moteur ait refroidi avant de déposer le capuchon du radiateur.

SB215C1-FU

INDICATEUR DE VITESSE

OGK016262

L'indicateur de vitesse de votre Hyundai est étalonné en kilomètres / heure ou en miles / heure.

B330A02A-AUT

COMPTE-TOURS

OGK016265

Le compte-tours enregistre le régime du moteur en nombre de tours par minute (tr / min).

**ATTENTION:**

Le moteur ne doit jamais tourner au régime signalé par la zone rouge du cadran. Si l'aiguille passe dans cette zone, le moteur risque d'être gravement endommagé.

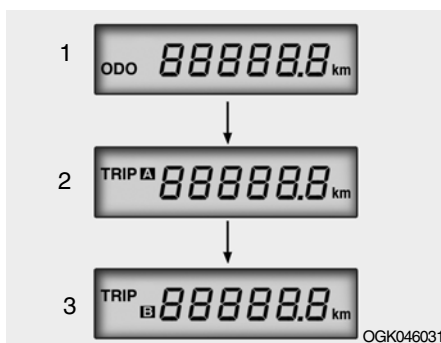
B310B01GK-GUT

Odomètre/Odomètre de voyage

OGK046030

Fonction de l'odomètre numérique/odomètre voyage

La frappe du commutateur de réinitialisation sur la droite du compteur de vitesse lorsque la clé de contact est tournée vers «ON» permet d'afficher la séquence suivante :



1. Odomètre

Le totalisateur kilométrique enregistre la distance totale parcourue en kilomètres ou en miles. Il est utile pour déterminer le moment de mettre le véhicule à l'entretien.

REMARQUE:

Toute modification du totalisateur kilométrique peut entraîner l'annulation de la garantie dont vous bénéficiez.

2, 3. Odomètre de voyage

Enregistre la distance de 2 voyages en kilomètres.

VOYAGE A: La première distance que vous ayez parcourue de votre point d'origine à une première destination.

VOYAGE B: La seconde distance de la première destination à la destination finale.

Pour passer du VOYAGE A au VOYAGE B, appuyez sur le commutateur de remise à zéro. Lorsqu'il est actionné pendant 1 seconde, il sera remis à 0.

ORDINATEUR JOURNALIER

B400B03GK-GUT

Type A



Type B

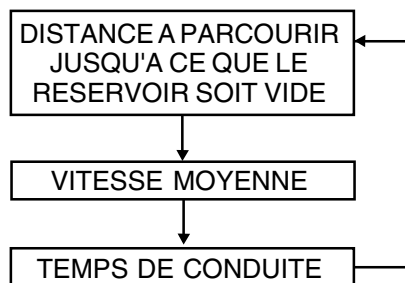
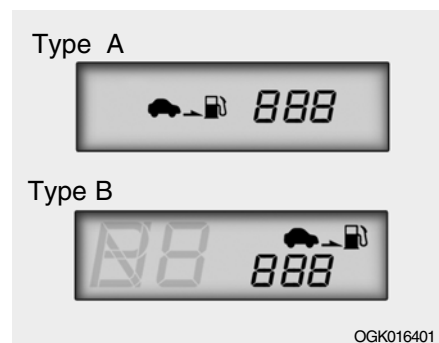


OGK016400

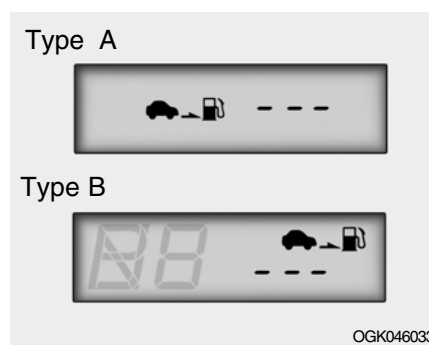
L'ordinateur journalier est l'indicateur d'information du conducteur commandé par micro-ordinateur, qui affiche des informations relatives à la conduite telles que la distance à parcourir jusqu'à ce que le réservoir soit vide, la vitesse moyenne et le temps de conduite sur l'affichage à cristaux liquides.

Commutateur de Remise a zero

- o Le commutateur de remise à zéro est utilisé pour remettre à zéro le mode d'affichage multifonctions.
- o La frappe du commutateur de réinitialisation sur la gauche du compte-tours change l'affichage comme suit ;

**1. Distance a parcourir jusqu'a ce que le reser voir soit vide**

- o Ce mode indique la distance estimée à parcourir jusqu'à ce que le réservoir soit vide avec le carburant actuellement dans le réservoir à carburant et son symbole.
- o En cas de ravitaillement en essence avec plus de 6 litres (1,36 gallons), l'ordinateur journalier reconnaît l'approvisionnement en essence.
- o Lorsque la batterie a été remontée après avoir été déchargée ou déconnectée, effectuez plus de 32km pour obtenir une distance précise à parcourir avant que le réservoir ne soit vide.

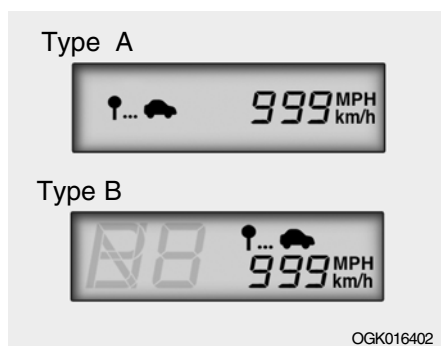


- o Lorsque la distance jusqu'à ce que le réservoir soit vide est inférieure à 50 km, les chiffres (---) de cette distance clignotent jusqu'à ce qu'on verse davantage de carburant.

REMARQUE :

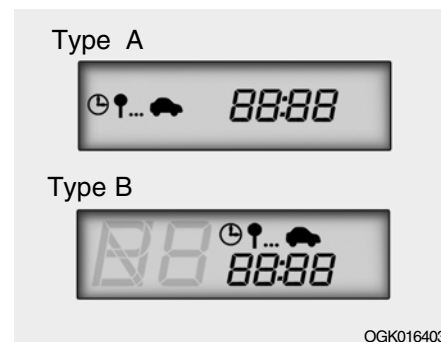
- o La distance jusqu'à ce que le réservoir soit vide peut être différente du compteur journalier réel en fonction des conditions de conduite.
- o La valeur de cette distance peut être variable en fonction des conditions de conduite, des trajets ou de la vitesse du véhicule.

2. Vitesse moyenne (Km/h ou MPH)



- o Ce mode indique la vitesse moyenne parcouru depuis la dernière réinitialisation de vitesse moyenne.
- o L'actionnement du commutateur de remise à zéro pendant plus d'une seconde lorsque la vitesse moyenne est affichée permet de remettre à zéro la vitesse moyenne.

3. Temps de conduite

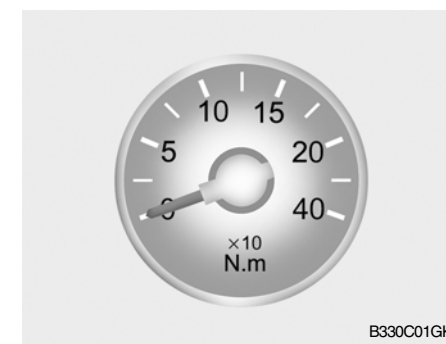


- o Ce mode indique le temps de conduite depuis la dernière réinitialisation du temps de conduite.
- o L'actionnement du commutateur de remise à zéro pendant plus d'une seconde lorsque le temps de conduite est affiché, permet de remettre à zéro de le temps de conduite.

JAUGE MULTIPLE

B330C01GK-GUT
(Si installé)

La jauge multiple comprend une jauge de couple, une jauge de consommation de carburant instantanée et une jauge de tension.



Jauge de couple

Elle indique le changement instantané du couple par tr/min.



Jauge de consommation de carburant instantanée

Elle indique la consommation de carburant instantanée en fonction des conditions de conduite. Plus le chiffre indiqué est faible, plus il indique une situation de conduite efficace.



Jauge de tension

Elle indique un changement de tension momentané et correspond à une situation de tension faible.

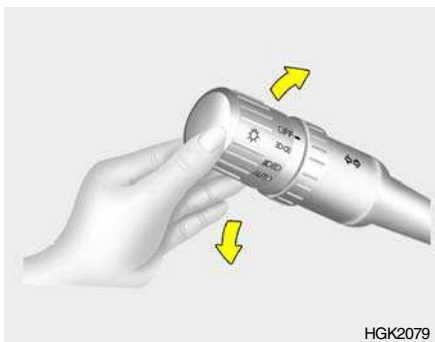
SB220A1-FU

Indicateur de Direction, Phares, Feux de Croisement Commande de l'indicateur de direction

Abaisser le levier pour faire clignoter les indicateurs de direction de gauche. Pousser le levier vers le haut pour faire clignoter les indicateurs de direction de droite. Le levier est couplé au volant. Il revient automatiquement dans la position centrale pour interrompre le clignotement à la fin de la manoeuvre de changement de direction. Le système présente une anomalie si l'un des indicateurs de direction clignote plus rapidement que d'habitude, s'il s'allume sans clignoter ou s'il ne s'allume pas du tout. Le cas échéant, vérifiez si le fusible ou les ampoules sont en bon état ou consultez votre distributeur Hyundai.

SB220B1-FU

Changement de bande de circulation

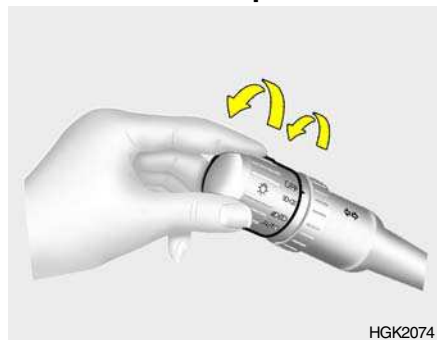


HGK2079

Pour indiquer que vous souhaitez changer de bande de circulation, levez ou abaissez le levier jusqu'à clignoter. Le levier revient automatiquement dans la position centrale dès qu'il est relâché.

B340C03Y-AUT

Commutateur de phares



HGK2074

Pour allumer les phares, tournez le barillet à l'extrémité du commutateur multifonction. La première position allume les feux de stationnement, les feux latéraux, les feux arrière et le tableau de bord. La seconde position allume les phares.

REMARQUE:

L'allumage doit être dans la position «ON» pour allumer les phares.

Arrêt auto du feu de stationnement (Si installé)

- o L'objet de la présente fonction est d'éviter le déchargement de la batterie. Le système éteint automatiquement la petite lampe lorsque le conducteur retire la clé de contact et ouvre la porte conducteur.
- o Grâce à cette fonction, le feu rouge arrière s'éteint automatiquement si le conducteur se gare la nuit sur le bas-côté.

Si besoin est, pour maintenir l'éclairage une fois la clé de contact retirée, procédez comme suit :

- 1) Ouvrez la porte latérale du conducteur.
- 2) Tournez les feux rouges arrière en position OFF puis en position ON à l'aide du commutateur d'éclairage situé sur la colonne de direction.

SB220E1-FU

Phares de route/feux de croisement

Pour allumer les grands phares, poussez le levier vers l'avant. Le témoin des phares de route s'allume en même temps. Pour allumer les feux de croisement, ramenez le levier vers vous.

B340G01LZ-GUT

Eclairage auto (Si installé)

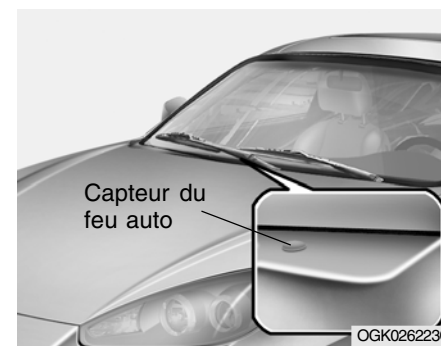


OGK026223N

Pour actionner l'éclairage auto, tournez le cylindre sur l'extrémité du commutateur multi-fonctions. Si vous réglez le commutateur multi-fonctions sur «AUTO», les feux arrière et les phares sont activés ou désactivés automatiquement en fonction de l'illumination externe.

REMARQUE:

Mettez en marche manuellement le feu du véhicule en cas de réduction de la visibilité due au brouillard, aux nuages et à la pluie.



OGK026223C

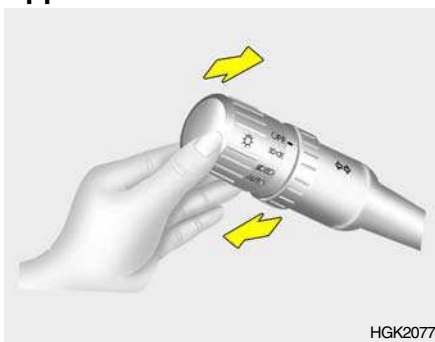
REMARQUE:

- o Ne placez jamais d'objet sur le capteur situé sur le tableau d'instruments pour garantir un meilleur fonctionnement du système de feu automatique.
- o Ne nettoyez pas le capteur à l'aide d'un produit de nettoyage de vitres.
- o Si votre véhicule est équipé de vitres teintées ou d'autres types de revêtement sur le pare-brise avant, il se peut que le système de feu automatique ne fonctionne pas correctement.

COMMUTATEUR D'ESSUIE/LAVE-GLACE

ZB120E1-AU

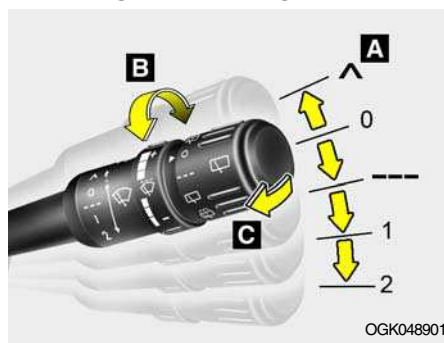
Appels de Phares



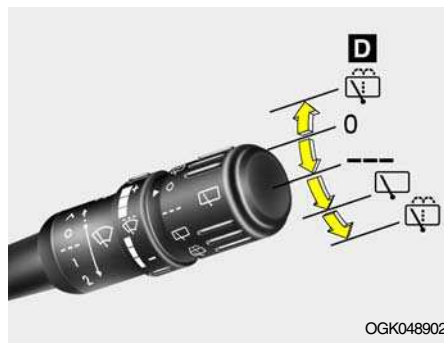
Pour faire des appels de phares, tirez le levier vers vous et relâchez-le successivement. Les phares peuvent fonctionner de cette manière même lorsque le commutateur des phares est en position «OFF».

B350A01GK-GUT

Essuie-glace / lave-glace



Essuie-glace / lave-glace arrière (si installé)



A : Régulateur de vitesse de l'essuie-glace

- ^ - Balayage unique
- O - Off
- --- - Balayage intermittent
- 1 - Vitesse basse
- 2 - Vitesse élevée

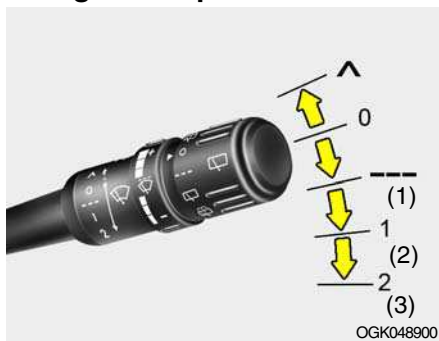
B : Temporisateur pour balayage automatique ou intermittent

C : Lave-glace avec balayages courts

D : Levier de commande de l'essuie-glace / lave-glace arrière

-  - Pulvérisation de liquide lave-glace
- O - Off
- --- - Balayage intermittent (si installé)
-  - Balayage en continu
-  - Lave-glace avec balayages courts

B350A01GK-AUT

Selecteur d'essuie-glace et de lave-glace de pare-brise

Le sélecteur d'essuie-glace de pare-brise dispose des trois positions suivantes:

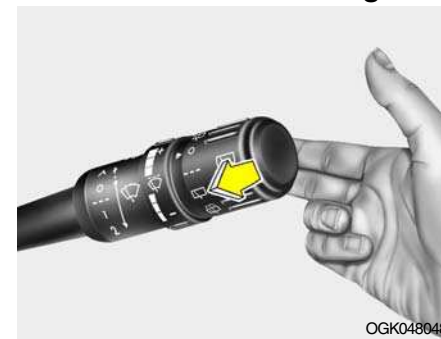
- (1) Balayage intermittent
- (2) Balayage lent
- (3) Balayage rapide

REMARQUE:

Afin de ne pas endommager le système d'essuie-glace, éviter de l'utiliser pour balayer une épaisse couche de neige ou de gel.

La neige et le gel peuvent être éliminées à la main. Si la couche de neige ou de gel est fine, activer le chauffage en mode de dégivrage afin de faire fondre avant d'utiliser l'essuie-glace.

B350B01O-GUT

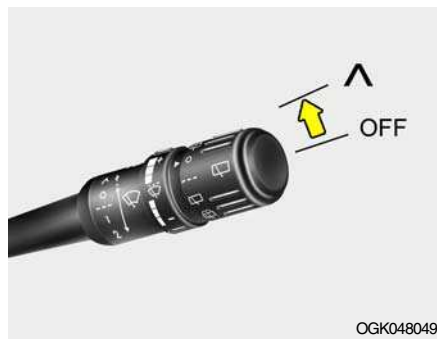
Fonctionnement du lave-glace

Pour utiliser le lave-glace, tirer le levier de commande des essuie-glaces vers le volant. Quand il est encienché, les balais passent automatiquement deux fois sur le pare-brise et ne s'arrêtent que lorsque le levier est relâché.

REMARQUE:

- o Ne pas faire fonctionner les essuies-glace plus de 15 secondes à la fois ou quand le réservoir de fluide est vide.
- o En cas de temps froid et verglacé, veuillez vous assurer que les balais ne soient pas gelés sur le pare-brise avant de les actionner.
- o Dans les régions où l'eau gèle en hiver, il faut utiliser de l'antigel.

Fonctionnement de l'essuie-glace pour brouillard



Si un essuie-glace simple est souhaité en cas de brouillard, poussez le levier de commande du lave-glace et de l'essuie-glace de pare-brise vers le haut.

SB230B1-FU

Fonctionnement de L'essuie-glace en Position Intermittente



Pour utiliser la fonction «balayage par intermittence», sélectionnez la position «INT» du commutateur d'essuie-glace. Lorsque le commutateur est dans cette position, la séquence de balayage peut être réglée entre 2 et 10 secondes en tournant le commutateur de réglage de la cadence.

B390A01E-AUT

Essuie Glace et Lave-glace de Lunette Arrière



1. : L'essuie-glace arrière effectue trois passages une fois le liquide de lave-glace pulvérisé sur la glace arrière.
2. O : OFF
3. --- : L'essuie-glace fonctionne par intermittence toutes les 5 secondes.
4. : L'essuie-glace arrière se met à fonctionner en continu.

5. : Le liquide de lave-glace sera pulvérisé sur la glace arrière et l'essuie-glace fonctionne lorsque le commutateur de l'essuie-glace arrière est placé dans cette position.

Ne pas actionner le lave glace de façon continue plus de 15 secondes, ou lorsque le réservoir est vide, car cela pourrait endommager le système.
Ne pas actionner l'essuie glace lorsque le pare-brise est sec, car il pourrait en résulter aussi bien des rayures qu'une usure prématurer du balais.

INTERRUPTOR DE LUZ ANTINEBLA

YB800A2-AU

Interrupteur des Feux Antibrouillard Avant



Pour activez les feux antibrouillard avant, actionnez cet interrupteur. Les feux antibrouillard s'allument lorsque les phares sont allumés.

B360B01GK-GUT

Commutateur du Projecteur Antibrouillard Arrière (Si installé)

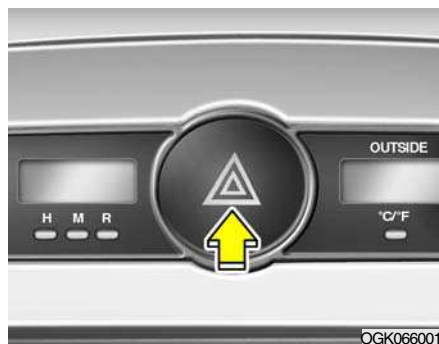


Pour activer les projecteurs antibrouillard arrière, actionnez le commutateur. Ils s'allument lorsque les phares sont activés.

OGK046053

SIGNAL DE DETRESSE

SB240A1-FU



OGK066001

Les feux de détresse doivent être actionnés chaque fois que vous êtes amené à vous arrêter à un endroit dangereux. Quand vous devez faire un tel arrêt d'urgence, écarter-vous autant que possible de la chaussée. Pour activer les feux de détresse, il faut pousser sur le bouton des feux de détresse. A ce moment, les quatre clignotants se mettent à clignoter simultanément. Les feux de détresse fonctionnent même si la clé de contact est retirée. Pour couper les feux de détresse, appuyez à nouveau sur le bouton des feux de détresse.

DEGIVRAGE VITRE ARRIERE INTERRUPTEUR

SB250A1-FU

Type A



Type B



OGK046054-1

Le dégivrage de la vitre arrière est actionné en appuyant sur l'interrupteur. Pour arrêter la manoeuvre, réappuyer sur l'interrupteur. Le dégivrage de la vitre arrière s'arrête de lui-même après environ 20 minutes pour recommencer l'opération, appuyer de nouveau de l'interrupteur.

MONTRE DIGITALE

**ATTENTION:**

Ne pas nettoyer l'intérieur de la vitre arrière avec un nettoyant pour glace corrosif ou un tampon abrasif destiné à retirer les impuretés d'origine extérieure, car ceci pourrait endommager le système de dégivrage.

REMARQUE:

Le moteur doit tourner pour que le dégivreur de vitre arrière fonctionne.

ZB190A1-AU



La montre digitale se commande au moyen de trois boutons dont la fonction est indiquée ci-dessous:

HEURE - Appuyez sur «H» pour avancer l'heure indiquée.

MIN - Appuyer sur «M» pour avancer une minute à la fois.

RESET - Appuyez sur «R» pour remettre les minutes à «00», ce qui facilite la remise à l'heure de la montre.

De plus, en appuyant sur «R» lorsque la montre indique, par exemple, une heure comprise entre 11:01 et 11:29, l'heure est ramenée à 11:00. De même, si l'heure est comprise entre 11:30 et 11:59, le bouton «R» ramène l'heure sur 12:00, et ainsi de suite.

Appuyez sur le bouton «R» pendant 3 secondes pour obtenir un affichage de 12 ou 24 heures.

1 CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

66

MOLETTE DE REGLAGE DE LUMINO SITE DU TABLEAU DE BORD (RHEOSTAT)

SB280A1-FU
(Si installé)



L'intensité de l'éclairage du tableau de bord peut être augmentée ou diminuée en tournant la molette de réglage de la luminosité.

ALLUME-CIGARE

B420A02A-GUT



L'allume-cigare ne peut fonctionner que si la clé de contact est en position «ON» ou «ACC».

Pour utiliser l'allume-cigare, appuyer dessus pour l'enfoncer dans la prise. Lorsque la résistance est chaude, l'allume-cigare revient automatiquement dans sa position initiale.

Ne pas maintenir l'allume-cigare de force dans la position enfoncée. Vous pourriez endommager l'élément chauffant et provoquer un incendie.

S'il s'avérait nécessaire de remplacer l'allume-cigare, n'utiliser qu'une pièce de rechange de marque Hyundai ou une pièce équivalente dûment agréée.

ATTENTION:
N'utilisez pas d'équipement ou d'accessoires électriques autres que les pièces d'origine Hyundai sur cette prise de courant.

CENDRIER

B430A01GK-AUT

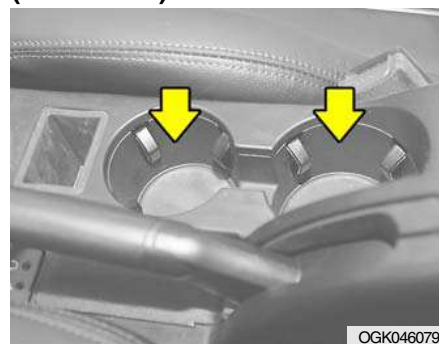


OGK046077

Le cendrier avant peut être ouvert en enfonçant et en relâchant le bord supérieur de la porte du cendrier. Pour déposer le cendrier afin de le nettoyer, le réceptacle métallique pour cendres doit être retiré de la porte du cendrier. N'essayez pas de déposer l'ensemble de la porte du cendrier, faute de quoi il y a risque de dommages. Pour le réinstaller, placez-le dans la position adéquate et enfoncez-le dans la porte du cendrier. Le témoin du cendrier s'allume uniquement lorsque les phares sont activés.

SUPPORT POUR BOISSONS

B450A02GK-GUT

(Si installé)

OGK046079

Le support pour boissons est utilisé pour maintenir les gobelets ou les cannettes métalliques. Pour utiliser le support pour boissons du passager, enfoncez le support pour boissons.

**AVERTISSEMENT:**

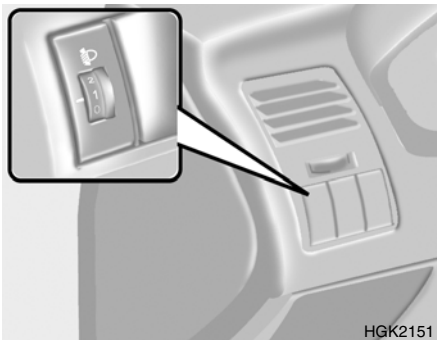
- o Soyez prudent lors de l'utilisation des supports pour boissons. Une boisson très chaude qui s'est renversée peut vous blesser, vous ou vos passagers. Les liquides renversés peuvent endommager l'aménagement intérieur et les composants électriques.
- o Évitez de placer des objets autres que des coupelles ou des boissons dans le support pour boissons. De tels objets pourraient être projetés en cas d'arrêt brusque ou d'accident et risqueraient de blesser les personnes dans le véhicule.

1 CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

68

SYSTEME DE MECANISME DE REGLAGE DES PHARES

B340G01GK-GUT



HGK2151

Pour régler le niveau du faisceau des phares selon le nombre de passagers et la charge, tourner l'interrupteur de réglage des phares.

Plus le numéro de position de l'interrupteur est élevé, plus le niveau des phares sera bas.

Toujours maintenir le faisceau des phares au niveau correct pour ne pas éblouir les autres conducteurs.

Ci-dessous vous trouverez des exemples de réglages de phares corrects.

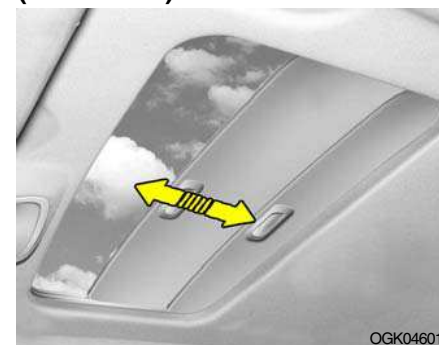
Pour des conditions de charge autres que celles indiquées ci-contre, régler la position de l'interrupteur de façon à ce que le niveau du faisceau soit le plus près possible de la condition obtenue selon la liste.

Condition de chargement	Position du commutateur
Conducteur	0
Conducteur+ passager avant	0
Cinq passagers (conducteur inclus)	1
Cinq passagers (conducteur inclus) + coffre charge (ou léger chargement d'une remorque)	2
Conducteur+ coffre charge (ou chargement maximal d'une remorque)	3

PARE-SOLEIL

SB330A1-FU

(Si installé)



OGK046019

Le pare-soleil s'ouvre et se ferme en l'inclinant vers l'avant ou vers l'arrière lorsque le toit ouvrant est fermé. Le pare-soleil s'ouvrira automatiquement lorsque le toit ouvrant est ouvert mais il faut le fermer manuellement.

! AVERTISSEMENT:
Ne réglez jamais la verrière lorsque vous conduisez. Cela pourrait provoquer une perte de contrôle et un accident mortel, de graves blessures ou des dommages du véhicule.

TOIT OUVRANT

SB330B1-FU

(Si installé)

Le toit ouvrant fonctionne lorsque la clé d'allumage est en position de «MARCHÉ».

B460B03GK-GUT

Système d'ouverture du toit ouvrant

Le toit ouvrant peut être ouvert ou fermé électriquement avec la clé de contact dans la position «ON». Le toit ouvrant est déplacé vers sa position d'ouverture totale en actionnant le commutateur «↑» et pour s'arrêter à la position souhaitée, actionnez un commutateur (↑, ↓, haut, bas). Pour fermer, actionnez et maintenez le bouton «↓». Relâchez le bouton lorsque le toit ouvrant atteint la position souhaitée.

! AVERTISSEMENT:
 Veillez à ce que la tête, les mains et le corps d'une personne ne soient pas pris lors de la fermeture du toit ouvrant.

B460C01GK-AUT

Comment incliner le toit ouvrant



Actionnez le bouton HAUT sur la console de toit pour utiliser la caractéristique d'inclinaison automatique. Le toit ouvrant est incliné et ouvert complètement.

Pour arrêter l'inclinaison du toit ouvrant à n'importe quel point, actionnez n'importe quel bouton de commande du toit ouvrant. Pour fermer le toit ouvrant, actionnez le bouton BAS sur la console de toit et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le toit ouvrant soit fermé.

REMARQUE:

Après avoir lavé la voiture ou après de la pluie, assurez-vous d'essuyer l'eau qui se trouve sur le toit avant de le faire fonctionner.



AVERTISSEMENT:

- o Ne fermez pas le toit ouvrant si les mains, les bras, etc. d'une personne se trouvent entre le verre mobile et le bord du toit ouvrant, cela peut provoquer des blessures.
- o Ne passez jamais les mains ou la tête par l'ouverture du toit.
- o Lors du déplacement du véhicule, veillez toujours à ce que la tête, les mains et autres parties du corps des occupants soient éloignées de l'ouverture du toit. Sinon, il y a risque de blessures graves en cas d'arrêt brusque du véhicule ou d'accident.



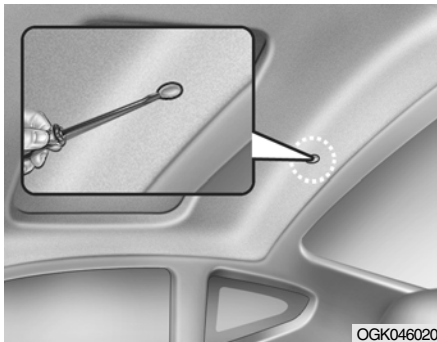
ATTENTION:

- o N'actionnez pas le toit ouvrant par temps très froid ou quand il est recouvert de glace ou de neige.
- o Eliminez régulièrement la saleté qui s'est accumulée sur les rails de guidage.
- o N'appuyez pas sur le bouton de commande du toit ouvrant plus longtemps que nécessaire. Vous risqueriez d'endommager le moteur ou les composants du système.

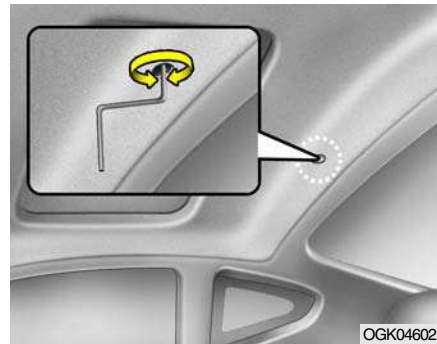
B460D03GK-AUT

Fonctionnement manuel du toit ouvrant

Si le toit ouvrant ne fonctionne pas électriquement:



1. Déposez le capuchon situé dans le panneau de toit arrière en utilisant une pièce ou un tournevis.



2. Serrez la clé de vis à tête hexagonale dans la douille. Cette clé peut être trouvée dans le coffre du véhicule.
3. Enfoncez et tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer le toit ouvrant ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir.

B460E03GK-GUT

Réinitialisation du système de toit ouvrant

Si la batterie a été rechargée et déconnectée, si le toit ouvrant est actionné manuellement avec la clé à tête hexagonale ou si le fonctionnement du toit ouvrant est stoppé parce que vous avez tourné la clé de contact sur la position «OFF» lors du déplacement, il se peut que vous ayez à réinitialiser le toit ouvrant.

Pour ce faire ;

1. Désactivez le commutateur d'allumage.
2. Activez le commutateur d'allumage en appuyant en même temps sur le bouton «  » et « Up ».

La remise à zéro échoue lorsque vous tournez la clé de contact vers la position «OFF» dans les 1,5 seconde.

3. Si le toit ouvrant est réglé ainsi, il est réinitialisé automatiquement une fois pour toute avec Inclinaison Haut/Bas.



ATTENTION:

Si le toit ouvrant n'est pas réglé, il ne peut pas être actionné correctement.

LISEUSE

B480A02GK-GUT



- (1) Actionnez le commutateur de liseuse pour activer la liseuse du côté du conducteur.
- (2) Dans la position «DOOR», le plafonnier intérieur s'allume lorsqu'une porte est ouverte, qu'elle que soit la position de la clé de contact. Le plafonnier s'éteint 6 secondes après la fermeture de la porte.
- (3) Appuyez sur le commutateur de la liseuse pour allumer le témoin du côté du passager avant.

SUPPORT POUR LUNETTES DE SOLEIL

B491A01F-GUT

(Si installé)



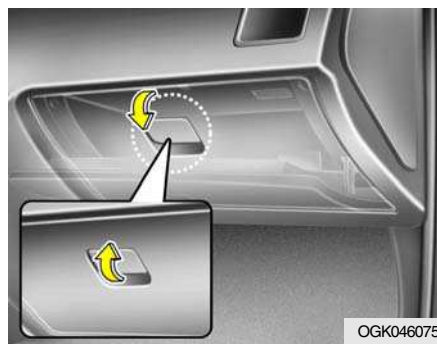
Le support pour lunettes de soleil est situé sur la console de toit avant. Enfoncez l'extrémité du couvercle pour ouvrir le support pour lunettes de soleil.

BOITE A GANTS

**AVERTISSEMENT:**

- o Ne laissez pas d'objets tranchants ou inadaptés dans le support pour lunettes de soleil. Ces objets pourraient être projetés en cas d'arrêt brusque ou d'accident et pourraient blesser les passagers.
- o N'ouvrez pas le support pour lunettes de soleil lors du mouvement du véhicule. Le rétroviseur du véhicule peut être bloqué par un support pour lunettes de soleil ouvert.

B500A01A-AUT



OGK046075

**AVERTISSEMENT:**

Pour éviter les risques de blessure en cas d'accident ou d'arrêt soudain, le couvercle de la boîte à gant doit être maintenu en position fermée lorsque la voiture est en mouvement.

B500B01NF-GUT

Boîte à gants allumée

L'ouverture de la boîte à gants active automatiquement le témoin lorsque le commutateur multifonction est tourné sur la première position.

Pour ouvrir la boîte à gants, tirer sur le levier d'ouverture.

SB360B1-FU

Type électrique



Le rétroviseur arrière externe se règle dans tous les sens pour donner la vision arrière maximum. L'interrupteur de a commande à distance du rétroviseur arrière externe commande les réglages du rétroviseur de portière coté passager. Pour régler la position de l'un des rétroviseurs:

Pour régler un des rétroviseurs:

1. Déplacez l'interrupteur de sélection sur la position «R» pour activer le mécanisme de réglage du rétroviseur de portière.
2. Maintenant, réglez l'angle du rétroviseur en appuyant sur l'interrupteur périphérique approprié ainsi qu'illustré.



ATTENTION:

- o Ne laissez pas l'interrupteur branché pendant plus de temps qu'il n'est nécessaire.
- o Si vous grattez le givre du miroir, vous risquez d'endommager irrémédiablement le rétroviseur. Pour enlever le givre, utilisez une éponge, un linge doux ou un aérosol de dégivrage approprié.



AVERTISSEMENT:

Soyez prudent lorsque vous évaluez la distance vous séparant des objets vus dans le rétroviseur. Il est en effet pourvu d'un miroir convexe qui réduit la taille des objets, ceux-ci sont plus proches qu'ils en ont l'air.

B510D01HP-GUT

CHAUFFAGE DU RETROVISEUR EXTERIEUR (Si installé)

Type A



Type B



Le chauffage du rétroviseur extérieur est activé en connexion avec le dégivreur de la lunette arrière. Ainsi, pour chauffer le rétroviseur extérieur, actionnez l'interrupteur d'activation du dégivreur de la lunette arrière.

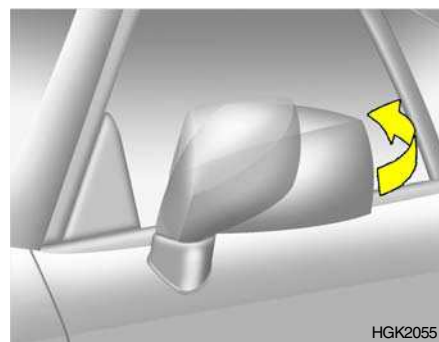
Le rétroviseur est chauffé pour enlever le givre ou la buée afin de permettre au conducteur d'avoir une bonne visibilité à l'arrière dans toutes les conditions climatiques.

Appuyez de nouveau sur ce bouton pour désactiver le chauffage.

Le chauffage du rétroviseur extérieur s'arrête automatiquement après 20 minutes.

AB270D1-AU

RABATTEMENT DES RETROVISEURS LATÉRAUX CONTRE LES VITRES



Pour les rabattre contre les vitres, poussez les vers l'arrière. Ils peuvent être rabattus lorsque l'on désire se garer dans des places de parking étroites.



AVERTISSEMENT:

Ne pas les rabattre lorsque vous roulez car vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule ou avoir un accident pouvant avoir des conséquences fâcheuses

RETROVISEUR INTERIEUR JOUR/NUIT

SB370A1-FU

Type manuel



Votre Hyundai est équipée d'un rétroviseur intérieur muni d'un système de réglage jour/nuit.

La position «nuit» s'obtient en tirant vers vous le taquet situé sous le rétroviseur. Elle permet de réduire l'intensité lumineuse des phares des voitures qui vous suivent.

B520A01NF-GUT

Type électrique (Si installé)



Le rétroviseur intérieur jour/nuit de type électrique contrôle automatiquement l'éblouissement des phares du véhicule roulant derrière vous.

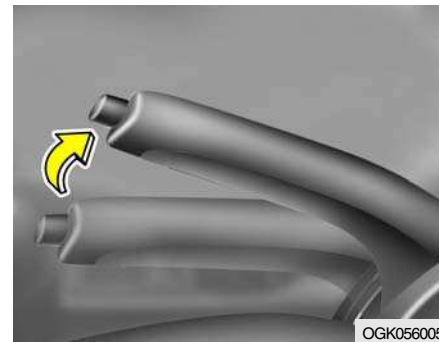
1. Si vous appuyez sur le bouton (🔌), vous désactivez la fonction antiéblouissante de phare automatique, la DEL de l'indicateur d'état de couleur verte s'éteint alors.
2. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton (🔌), vous activez la fonction antiéblouissante de phare automatique, la DEL de l'indicateur d'état de couleur verte s'allume alors.

REMARQUE :

Le rétroviseur est réglé à défaut sur la position « ON » chaque fois que le véhicule est démarré.

FREIN A MAIN

B530A03A-AUT



Toujours serrer le frein à main avant de quitter la voiture. Si la clé de contact est dans la position «ON» ou «START», le témoin d'engagement du frein à main s'allume. Avant de démarrer, vérifier que le frein à main est complètement relâché et que le témoin d'avertissement est éteint.

Actionnement du frein de stationnement

Pour serrer le frein à main, commencez par appuyer sur la pédale de frein puis, sans appuyer sur le bouton de déverrouillage, levez le levier de frein à main au maximum. De plus, lorsque vous gardez un véhicule dans une pente, il est recommandé d'engager la première vitesse ou la marche arrière pour les véhicules équipés d'une boîte-pont manuelle ou la position P (Parking) pour les véhicules équipés d'une boîte-pont automatique.



ATTENTION:

Conduire avec le frein de stationnement serré entraînera une usure excessive des plaquettes, des garnitures et des rotors de freins.

Desserrage du frein de stationnement

Pour desserrer le frein à main, enfoncez d'abord la pédale de frein puis abaissez légèrement le levier de frein à main. Ensuite, appuyez sur le bouton de déverrouillage et baissez le levier tout en continuant à appuyer sur le bouton.

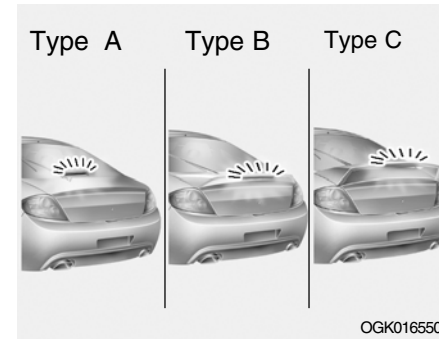


AVERTISSEMENT:

A chaque fois que vous quittez le véhicule ou que vous vous gardez, serrez le frein de stationnement autant que possible et mettez la boîte de vitesse en position de stationnement. Les véhicules qui ne sont pas garés avec le frein de stationnement complètement serré risquent de bouger de manière imprévue et de vous blesser ou de blesser d'autres personnes.

FEU STOP ARRIERE HAUT MONTE

B550A01S-GUT

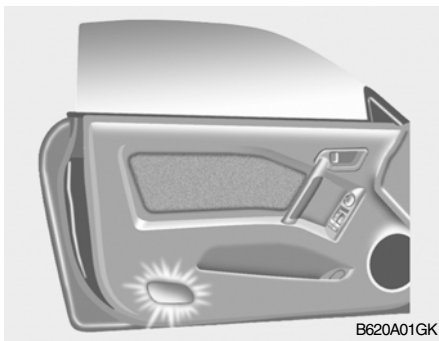


En plus des feux-stop arrière bas montés sur l'autre côté du véhicule, le feu stop arrière haut monté au centre de la vitre arrière ou inséré dans le spoiler arrière s'allume également lorsque les freins sont serrés.

1 CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

78 FEU DE BORD DE PORTIERE AVANT

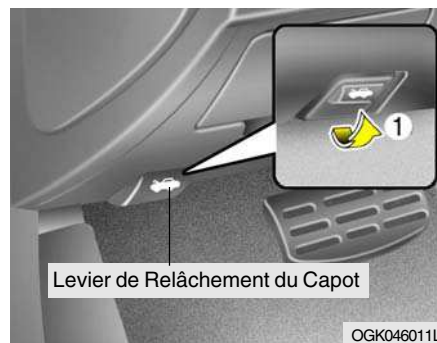
SB410A1-FU



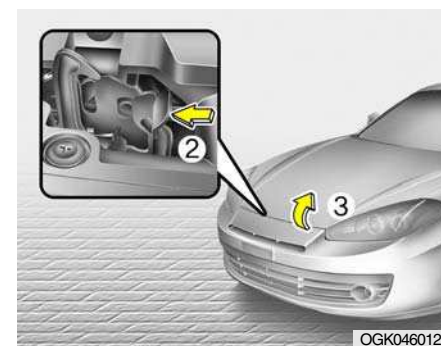
Un feu rouge s'allume lorsque la portière avant est ouverte. La fonction de ce feu est de vous aider à entrer et à sortir du véhicule et d'avertir les autres conducteurs.

OUVERTURE DU CAPOT MOTEUR

B570A01GK-GUT



1. Tirez le bouton de déblocage pour déverrouiller le capot.



2. Pressez le levier de retenue de sécurité vers le haut et levez le capot.
3. Elevez le capot à la main.

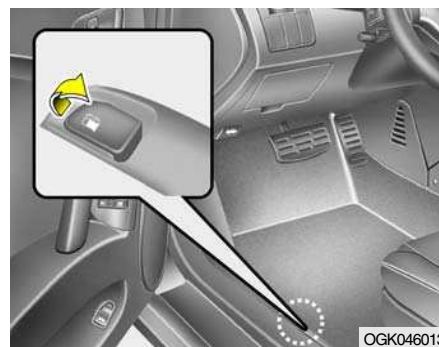
Lorsque vous refermez le capot, fermez lentement et assurez-vous qu'il est bien bloqué.

**AVERTISSEMENT:**

- o Contrôlez toujours à deux fois pour vous assurer que le capot est bien bloqué à sa place avant de redémarrer. S'il n'était pas bien verrouillé, il pourrait se soulever brutalement lorsque vous roulez et réduire totalement votre visibilité, ce qui pourrait provoquer un accident.
- o Ne déplacez pas le véhicule lorsque le capot est levé, car votre visibilité est alors gênée et le capot pourrait retomber ou être endommagé. capot ne tombe et vous blesse. Ne déplacez pas le véhicule lorsque le capot est levé, car votre visibilité est alors gênée et le capot pourrait retomber ou être endommagé.

OUVERTURE A DISTANCE DE LA TRAPPE DU BOUCHON DE RESERVOIR

B540A01MC-GUT

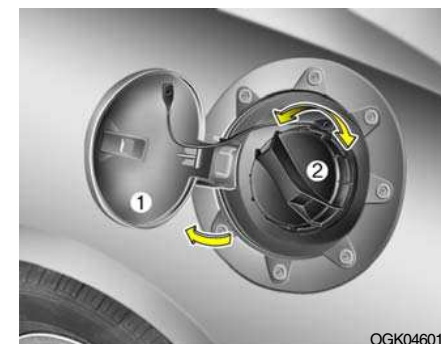


OGK046013

La trappe du bouchon de réservoir peut être ouverte depuis l'intérieur du véhicule en tirant vers le haut le levier d'ouverture de la trappe situé près du sol sur le côté gauche de la voiture.

REMARQUE:

Si la trappe ne s'ouvre pas en raison du givre qui la recouvre, frappez gentiment ou poussez sur le couvercle pour briser la glace et dégager le couvercle. N'essayez pas de le forcer avec un tournevis. Si nécessaire, vaporisez un liquide dégivrant agréé (n'utilisez pas de liquide antigel pour le radiateur) ou amenez le véhicule dans un endroit chaud pour faire fondre la glace.



OGK046014



AVERTISSEMENT:

- o Les vapeurs de carburant sont dangereuses. Avant de faire le plein, arrêtez toujours le moteur et n'approchez jamais d'étincelles ou de flamme nue près de l'orifice de remplissage.

Si vous devez remplacer le bouchon de réservoir, il est recommandé d'utiliser une pièce d'origine Hyundai. Si vous ouvrez le bouchon de réservoir alors que la température est élevée, il se peut que vous entendiez un bruit de dépression. C'est normal, il n'y a pas lieu de vous inquiéter. Lorsque vous ouvrez le bouchon du réservoir, tournez-le lentement.

- o Les carburants pour automobile sont des matériaux inflammables/explosifs. Lors du ravitaillement en carburant, veuillez observer scrupuleusement les consignes suivantes.

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des risques de blessures ou de brûlures graves ou encore de décès à la suite d'un incendie ou d'une explosion.

- Avant de procéder au ravitaillement en carburant, repérez l'emplacement du bouton d'arrêt d'urgence du carburant dans la station service, le cas échéant.
- Avant de toucher le pistolet de pompe ou le bouchon du réservoir, touchez une partie métallique à l'avant du véhicule à une distance suffisante du tuyau de remplissage, du pistolet de pompe ou de toute autre source de carburant afin d'éviter tout risque de décharge d'électricité statique.

- Ne pénétrez pas dans le véhicule alors que le ravitaillement en carburant est en cours. Ne touchez pas, ne frottez ou n'effleurez pas tout objet ou tissu (polyester, satin, nylon, etc.) susceptible de produire de l'électricité statique. Les décharges d'électricité statique peuvent enflammer les vapeurs d'essence et provoquer une explosion. Si vous devez pénétrer à l'intérieur du véhicule, vous devez à nouveau éliminer les risques potentiels de décharge d'électricité statique en touchant un élément métallique du véhicule éloigné du pistolet de pompe, du tuyau de remplissage ou de toute autre source de carburant.

- Lorsque vous utilisez un jerricane d'essence, assurez-vous de poser le jerricane par terre avant de procéder au ravitaillement.

Des décharges d'électricité statique émises par le jerricane peuvent enflammer les vapeurs d'essence et provoquer un incendie. Une fois le ravitaillement en carburant commencé, vous devez maintenir le contact avec le véhicule jusqu'à la fin du ravitaillement.

N'utilisez que des jerricanes conçus pour le transport et le stockage de l'essence.

- N'utilisez pas de téléphone portable dans une station service ou pendant le ravitaillement en carburant d'un véhicule. Le courant électrique et/ou les interférences électroniques émises par un téléphone portable sont susceptibles d'enflammer les vapeurs d'essence et de provoquer un incendie.

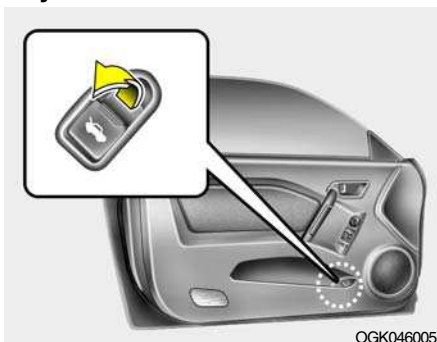
Si vous devez utiliser votre téléphone portable, éloignez-vous de la station service.

- Pendant le ravitaillement en carburant, veillez à couper le moteur. Les composants électriques reliés au moteur émettent des étincelles susceptibles d'enflammer les vapeurs d'essence et de provoquer un incendie. Vérifiez toujours que le moteur est coupé avant et pendant le ravitaillement. Une fois le ravitaillement terminé, vérifiez que le bouchon et la trappe du réservoir d'essence sont correctement fermés avant de démarrer le moteur.

- N'allumez pas de feu près d'une station essence. N'UTILISEZ PAS d'allumettes ou de briquet, NE FUMEZ PAS, ne laissez pas de cigarette allumée à l'intérieur du véhicule dans une station service surtout pendant le ravitaillement en essence. Le carburant automobile est hautement inflammable et peut exploser s'il est enflammé.
- Si un incendie se déclare pendant le ravitaillement en carburant, éloignez-vous du véhicule et appelez immédiatement le responsable de la station service ou la police et les pompiers. Suivez les instructions de sécurité qu'ils vous indiqueront.

SB450A1-FU

Déverrouillage à distance du hayon arrière



Le capot de la malle arrière peut s'ouvrir en actionnant le levier de déverrouillage puis en soulevant le coffre manuellement.

Pour refermer le coffre, baissez la malle et appuyez jusqu'à ce que la fermeture s'enclenche. Pour s'assurer qu'il est bien fermé, essayez toujours de le tirer à nouveau.



AVERTISSEMENT:

Le hayon arrière doit être maintenu totalement fermé lors du déplacement du véhicule. S'il est laissé ouvert ou entrouvert, des gaz d'échappement toxiques risquent de pénétrer dans le véhicule et de provoquer une grave maladie, voire la mort des occupants. Voir les avertissements supplémentaires concernant les gaz d'échappement page 2-2.

SB450C1-FU

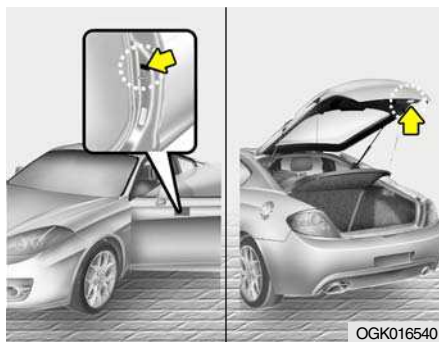
Déverrouillage à l'aide d'une clé



Pour ouvrir le couvercle de la malle arrière, insérer la clé et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au déverrouillage proprement dit. L'éclairage de la malle s'allume dès que le couvercle est soulevé.

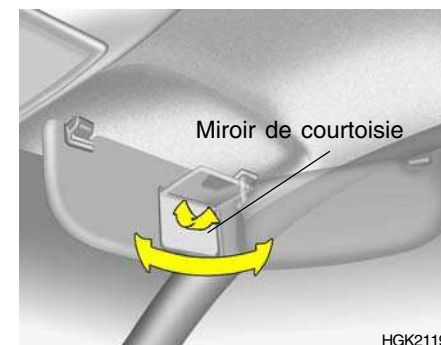
B540D01GK-GUT

Lorsque vous fermez le hayon arrière



! AVERTISSEMENT:
 Ne fermez pas un hayon arrière ouvert (lucarne arrière) lorsqu'une ou plusieurs personnes est/sont assise/s le buste bien droit sur le siège arrière. Le hayon arrière ou la vitre du hayon arrière de heurter la tête d'une personne ainsi assise sur le siège arrière. La fermeture du hayon arrière risque de provoquer de graves blessures, voire la mort.

B580A01GK-GUT



Votre véhicule Hyundai est équipé de pare-soleil pour offrir au conducteur et au passager avant une protection frontale ou latérale. Pour réduire l'éblouissement ou pour atténuer les rayons directs du soleil, rabattez le pare-soleil pour palier cette gêne.

Un support pour ticket se trouve à l'arrière du pare-soleil à l'attention du conducteur. Les miroirs de courtoisie à l'arrière du pare-soleil sont destinés au conducteur et au passage avant (Si installés).

REMARQUE:

Le label du système de retenue supplémentaire (SRS) contenant les informations utiles se trouve devant chaque pare-soleil.

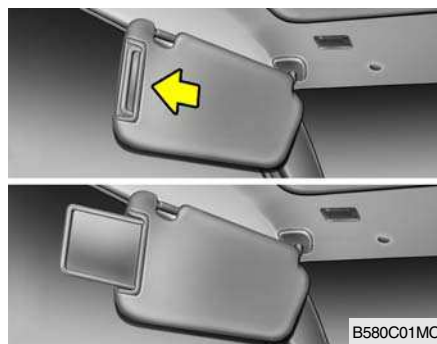


AVERTISSEMENT:

Ne pas donner au pare-soleil une orientation risquant de gêner la vision de la chaussée, de la circulation ou de tout autre élément.

B580C01JM-AUT

**Rallonge de pare-soleil
(Si installé)**



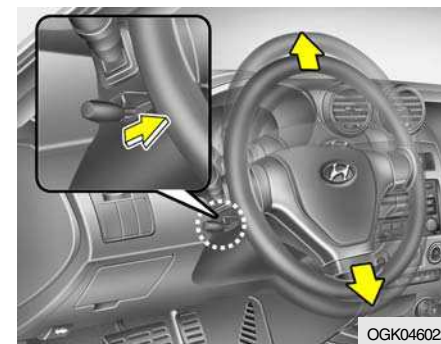
Votre véhicule est équipé de rallonges de pare-soleil qui peuvent être utilisées lorsque le pare-soleil est dans la position de glace latérale.

**LEVIER D'INCLINAISON DU
VOLANT DE DIRECTION**

B600A01HP-GUT

(Si installé)

Pour régler le volant de direction:



1. Tirez le levier vers vous et maintenez-le pour déverrouiller.
2. Elevez ou abaissez le volant de direction à la position désirée.
3. Après le réglage, desserrez le levier.



AVERTISSEMENT:

N'essayez pas de régler le volant en roulant, car vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et avoir un accident.

AVERTISSEUR SONORE

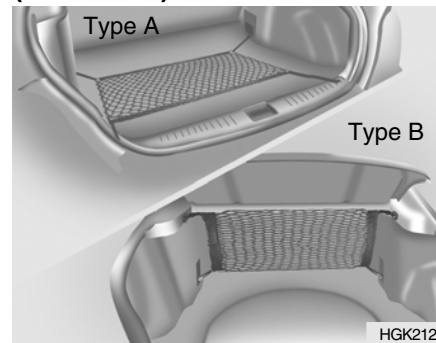
B610A01S-GUT



OGK046023

Actionnez le bouton sur le volant de direction pour faire retentir l'avertisseur.

FILET À BAGAGES

B540D02HP-GUT
(Si installé)

HGK2126

Certains objets peuvent être placés dans le filet au niveau du coffre à bagages. Utilisez le filet à bagages sur le sol ou à l'arrière du compartiment pour bagages pour éviter que les objets ne glissent.

**ATTENTION:**

Pour éviter d'endommager les objets, marchandises ou le véhicule, soyez prudents lorsque vous transportez des objets fragiles ou volumineux dans le coffre à bagages.

**AVERTISSEMENT:**

Évitez les lésions aux yeux. N'ETIREZ PAS de manière excessive. Maintenez toujours votre visage et votre corps en dehors de la zone de recul. NE L'UTILISEZ PAS lorsque la sangle présente des signes évidents d'usure ou de dommages.

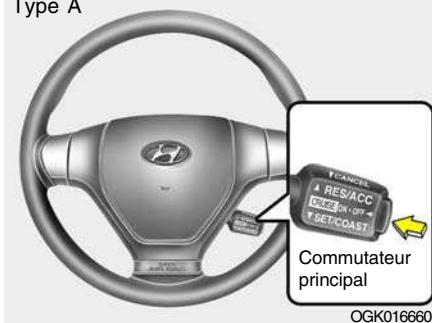
1 CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

86

REGULATEUR DE CROISIÈRE

660A02S-GUT
(Si installé)

Type A



Type B



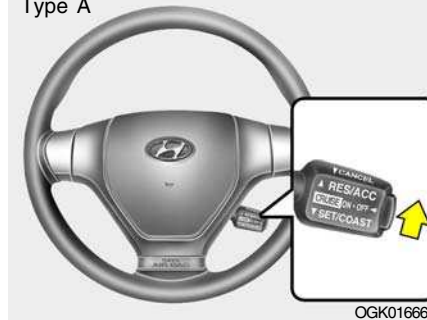
Pour améliorer encore votre plaisir de conduire, ce système contrôle automatiquement votre vitesse de croisière sur autoroute ou sur les grands axes où la circulation est suffisamment fluide. Il est conçu pour des vitesses supérieures à 40 km/h (25 mph).

AVERTISSEMENT:
Soyez vigilant lorsque vous conduisez en descente avec le régulateur de vitesse, car il se peut que la vitesse du véhicule augmente progressivement.

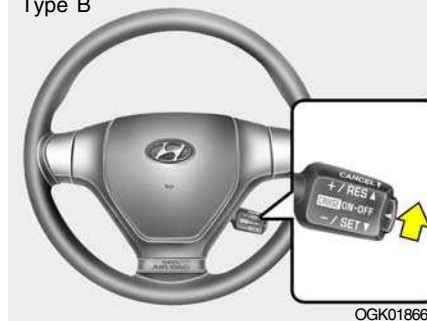
B660B01GK-GUT

Pour régler la vitesse de croisière

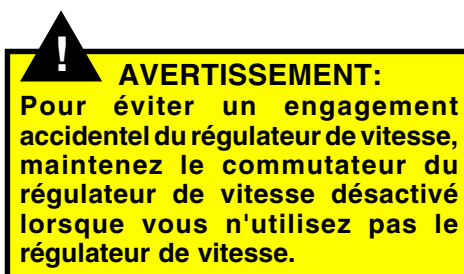
Type A



Type B



1. Actionnez l'interrupteur principal de commande de la vitesse de croisière à l'extrémité de la chemise de cylindre. Le témoin indicateur «CRUISE» (croisière) dans le combiné d'instruments est alors illuminé. Cela active le système.
2. Accélérer afin d'obtenir la vitesse de croisière désirée qui doit impérativement être supérieure à 40 km/h (25 mph).
3. Abaissez le commutateur de commande sur la position «SET (COAST : Type A, - : Type B)» et libérez-le.
Le témoin «SET» sur le tableau de bord s'allume.
4. Retirez votre pied de l'accélérateur; la vitesse désirée sera maintenue automatiquement.
5. Si vous désirez aller plus vite, accélérez de façon à dépasser la vitesse de croisière. Lorsque vous retirerez votre pied de l'accélérateur, votre véhicule reprendra la vitesse initialement programmée.



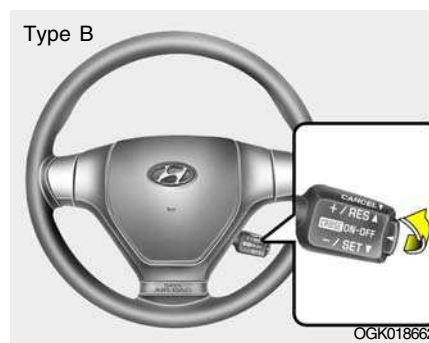
B660C01GK-GUT

Pour annuler la vitesse de croisière

Type A



Type B



Pour désengager le système de régulateur de vitesse constante, tirez le commutateur de commande vers le volant de direction vers la position «CANCEL». De plus, les actions suivantes désengagent le système :

- o Donnez un léger coup de frein.
- o Enfoncez la pédale d'embrayage (transmission manuelle).
- o Engagez le sélecteur en position «N» (transmission automatique).
- o Réduisez votre vitesse de façon à ce qu'elle soit inférieure d'environ 15 km/h (9 mph) à la vitesse de croisière.
- o Ralentissez de façon à ce que votre vitesse soit inférieure à 40 km/h (25 mph).
- o Débloquez le commutateur principal.

B660D01E-GUT

Pour reprendre la vitesse prédéfinie

Type A



Type B



Le véhicule revient automatiquement à la vitesse définie avant l'annulation lorsque vous montez le commutateur de commande sur la position «RESUME (ACCEL : Type A, + : Type B)» et lorsque vous le laissez revenir à condition que la vitesse du véhicule soit supérieure à 40 km/h (25 mph).

B660E01E-AUT

Pour réinitialiser à une vitesse supérieure

1. Montez le commutateur de commande sur la position «RESUME (ACCEL : Type A, + : Type B)» et maintenez-le.
2. Accélérez jusqu'à obtenir la vitesse désirée et relâchez. Tant que le commutateur restera enclenché, la vitesse du véhicule augmentera.

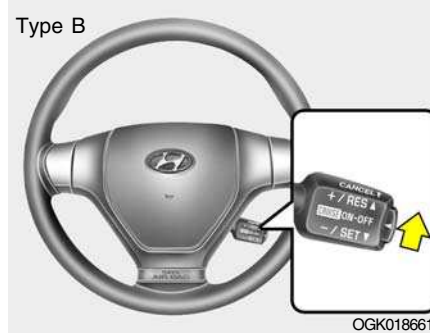
B660F01GK-AUT

Pour réinitialiser à une vitesse inférieure

Type A



Type B



1. Enfoncez le commutateur de commande vers «SET (COAST : Type A, + : Type B)» et maintenez-le enfoncé. Le témoin «SET» dans le tableau de bord s'allume. Le véhicule ralentit.
2. Lorsque la vitesse souhaitée est obtenue, relâchez le commutateur de commande. Le témoin «SET» dans le tableau de bord s'éteint. Lorsque le commutateur de commande est actionné, la vitesse du véhicule diminue progressivement.

**AVERTISSEMENT:**

- o Ne laissez pas le commutateur principal enclenché si vous roulez en conduite normale.
- o N'utilisez le système de régulateur de vitesse constante que quand vous conduisez sur des autoroutes par beau temps.
- o Evitez de rouler en vitesse de croisière si les conditions de circulation ne s'y prêtent pas. Il peut être dangereux de maintenir une vitesse constante dans un trafic dense ou inégal, sur une route glissante (pluie, verglas ou neige), par grand vent ou dans des côtes supérieures à 6%.
- o Restez particulièrement attentif aux conditions de circulation lorsque vous roulez en conduite programmée.

- o Si vous roulez en vitesse de croisière avec un véhicule à transmission manuelle, ne passez jamais au point mort sans débrayer. Vous emballeriez dangereusement le moteur. En pareil cas, enfoncez la pédale d'embrayage ou coupez le commutateur principal.
- o Lorsque le régulateur de vitesse constante est engagé et que la pédale de frein est enfoncée, il est normal que vous entendiez le système du régulateur de vitesse constante se désactiver. Cela signifie que le système fonctionne normalement.
- o Lors du fonctionnement normal du régulateur de vitesse constante, lorsque le «SET (COAST : Type A, - : Type B)» est activé ou réactivé après avoir serré les freins, le régulateur de vitesse constante est activé après 3 secondes environ. Ce délai est normal.

1 CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

90 **COMMUTATEUR DE COMMANDE A DISTANCE AUDIO**

B610A01GK-GUT
(Si installé)



Le commutateur de commande à distance audio du volant est installé pour garantir une conduite sûre.

Interrupteur ON/OFF (MARCHE/ARRET)

Actionnez l'interrupteur ON/OFF pour sélectionner la radio, la cassette, le CD (disque compact) et le CDC (changeur de disque compact).

Actionnez une fois de plus l'interrupteur ON/OFF pour annuler la radio, la cassette, le CD (disque compact) et le CDC (changeur de disque compact).

Interrupteur SEEK UP (▼)

Actionnez l'interrupteur SEEK UP (▼) pendant 1 sec. ou plus.

1. Mode RADIO

Lorsque l'interrupteur SEEK UP (▼) est actionné, le réglage de l'unité se fait automatiquement en fonction de la prochaine fréquence supérieure.

2. Mode TAPE

Appuyez sur l'interrupteur SEEK UP (▼), pour écouter le début du morceau suivant.

3. Mode CD (disque compact)/ CDC (changeur de disque compact)

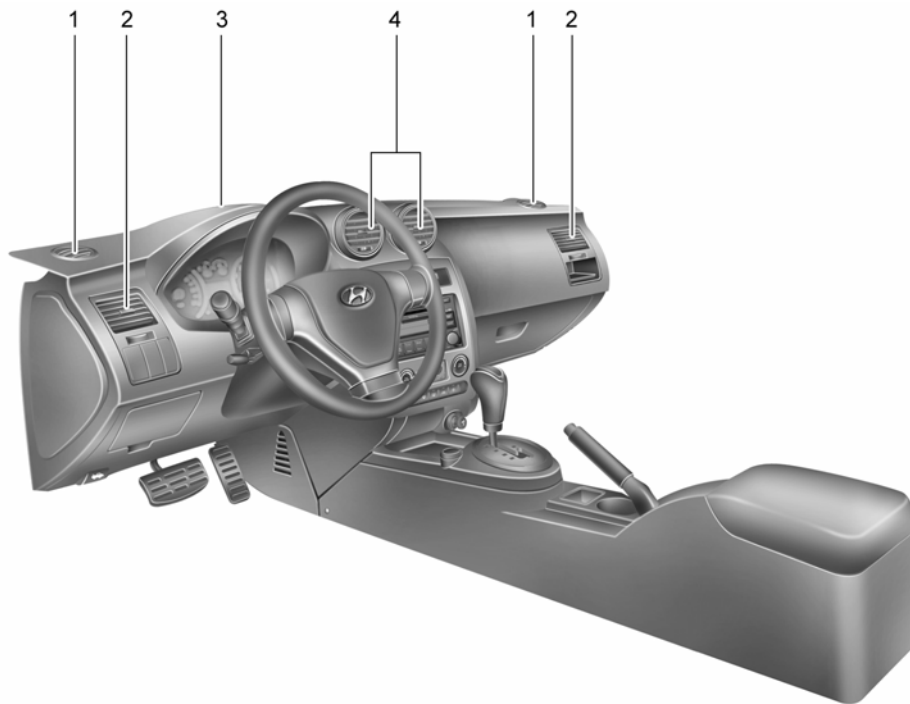
Appuyez une fois sur l'interrupteur SEEK UP (▼) pour passer directement au début de la piste suivante.

Interrupteur VOL (▲ / ▼)

- o Appuyez sur le bouton VOL (▲) pour augmenter le volume.
- o Appuyez sur le bouton VOL (▼) pour diminuer le volume.

COMMANDES DE CHAUFFAGE ET DE REFROIDISSEMENT

B710A01GK-GUT



- 1. Buse du dégivreur latéral
- 2. Ventilateur latéraux
- 3. Buse de dégivrage de pare-brise
- 4. Ventilateur central

OGK016003

B710B02O-AUT

AÉRATEUR CENTRAL

Le ventilateurs central est situé au milieu du tableau de bord. Pour changer la direction du débit d'air, déplacez le bouton au centre de l'aérateur vers le haut et vers le bas et d'un côté à l'autre. Les aérateurs sont ouverts lorsque le bouton d'aérateur est déplacé vers la position « ≡ ». Les aérateurs sont fermés lorsque le bouton d'aérateur est déplacé vers « ⊠ ». Veillez à ce que ces aérateurs ne soient pas gênés par des obstructions.

B710C02HP-GUT

VENTILATEUR LATERAL

Les ventilateurs latéraux sont situés de chaque côté du tableau de bord.

Pour changer le sens de circulation de l'air, déplacez le bouton au centre de l'ouverture vers le haut ou le bas et d'un côté à l'autre.

Les aérateurs sont ouverts lorsque le bouton de ventilation est déplacé vers la position « ≡ ».

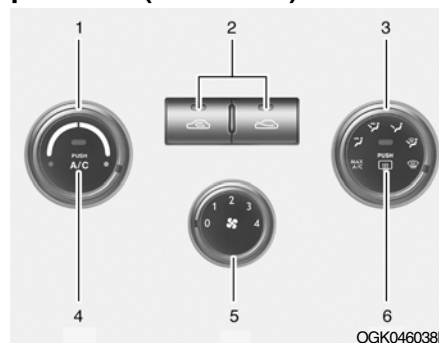
Les aérateurs sont fermés lorsque le bouton de ventilation est déplacé vers la position « ☒ ».

Maintenez ces ouvertures dégagées de feuilles et autres débris.

CHAUFFAGE ET VENTILATION

B670A02GK-GUT

Type à molette et bouton-poussoir (Si installé)



1. Réglage de la température
2. Commande de la prise d'air
3. Commande de la répartition de l'air
4. Commutateur du conditionnement d'air
5. Réglage de la vitesse de la soufflerie
6. Commutateur de dégivreur de vitre arrière

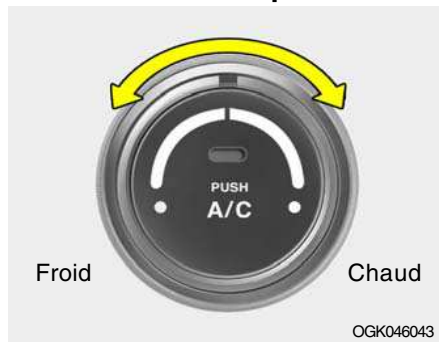
ZB440B1-AU

Reglage de la vitesse de la soufflerie



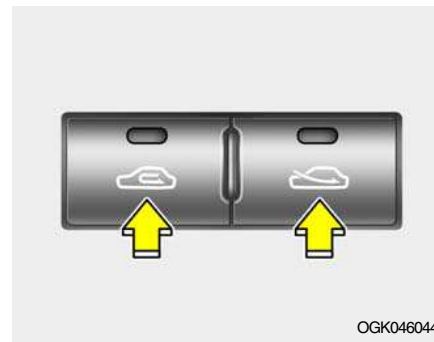
Cette commande sert à mettre en service ou couper la soufflerie et à en régler la vitesse. La vitesse de la soufflerie et par conséquent le débit d'air fourni par le système se règle manuellement en amenant la commande de la soufflerie sur une des positions «1» à «4».

ZB440E1-AU

Commande de température

Sert à allumer et éteindre le système de chauffage et sélectionner la quantité de chaleur désirée.

B670C02Y-AUT

Commande d'Entrée d'Air

Cette commande sert à choisir entre la prise d'air extérieure et la recirculation de l'air intérieur.

-  Fresh (air frais)
-  Recirculation

Avec le mode «  », l'air extérieur est admis dans le véhicule et il est chauffé ou refroidi en fonction des autres fonctions choisies. Avec le mode «  », l'air de l'habitacle est aspiré par le système de climatisation et chauffé ou refroidi en fonction des autres fonctions choisies.

REMARQUE:

Il faut savoir que l'utilisation prolongée du mode de «  » de l'air provoque l'embuage du pare-brise et des vitres latérales et que l'air de l'habitacle devient vicié. De plus, l'usage prolongé du conditionnement d'air en mode recirculé peut se traduire par une trop grande sécheresse de l'air de l'habitacle.

B670D01MC-AUT

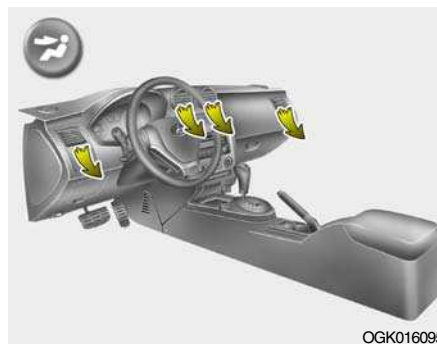
Commande du flux d'air



Sert à diriger le flux d'air. L'air peut être dirigé vers le plancher, les grilles du tableau de bord, ou le pare-brise. Cinq symboles correspondent aux différentes possibilités:

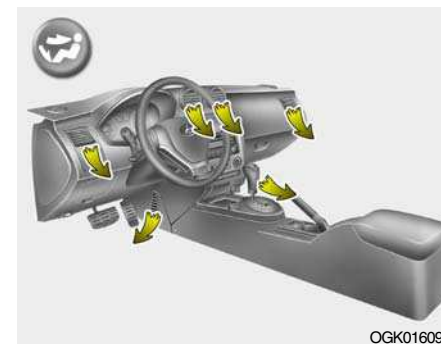
Visage, Bi-niveau, Plancher, Plancher-Désembuage, et Désembuage.

Le mode MAX A/C est utilisé pour refroidir plus rapidement l'intérieur du véhicule (Si installé).



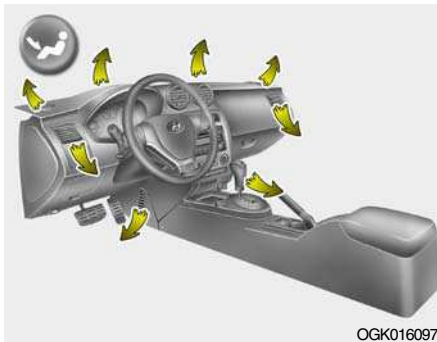
Niveau du visage

En sélectionnant le symbole «Visage», l'air passe par les grilles situées au niveau du visage.



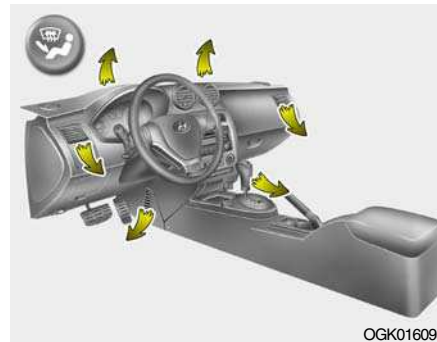
Bi-niveau

L'air passe en même temps par les grilles situées au niveau du visage et au niveau du plancher. Cette possibilité permet d'obtenir simultanément de l'air frais en provenance des grilles du tableau de bord et de l'air chaud au niveau des grilles du plancher.



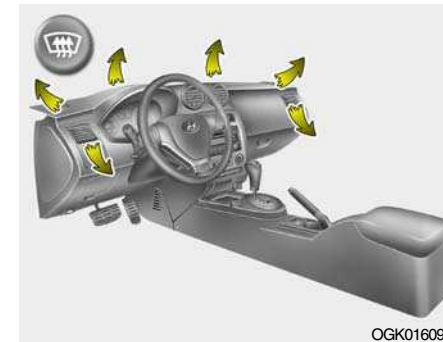
Niveau du plancher

L'air est évacué via les volets d'aération du plancher, la buse de dégivreur de pare brise, la buse du dégivreur latéral, le ventilateur latéral.



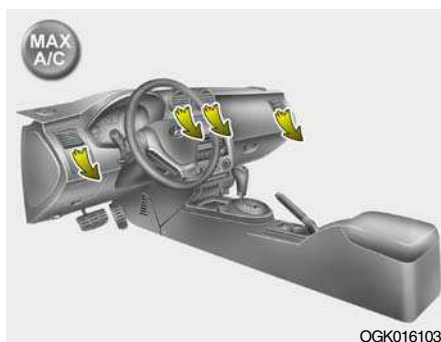
Niveau de dégivrage du plancher

L'air est évacué via la buse de dégivreur du pare-brise, les volets d'aération du plancher, la buse du dégivreur latéral, le ventilateur latéral.
Si le mode «Floor-Defrost» («Dégivrage du plancher») est sélectionné, le climatiseur est activé automatiquement et passe au mode «Fresh» («Frais»).



Niveau de dégivrage

L'air est évacué via la buse de dégivrage de pare-brise, la buse de dégivrage latéral, le ventilateur latéral. Si le mode «Defrost» («Dégivrage») est sélectionné, le climatiseur est activé automatiquement et passe au mode «Fresh» («Frais»).



OGK016103

MAX A/C Niveau MAX A/C (Si installé)

L'air est évacué via les grilles situées au niveau du visage. Si le mode «MAX A/C» est sélectionné, la climatisation est activée automatiquement et le mode «Recirculation» est activé.

REMARQUE:

- o Le commutateur de commande d'admission d'air passe au mode «» lorsque le contacteur d'allumage est tourné sur «ON» avec le mode MAX A/C sélectionné.
- o Lorsque vous passez de MAX A/C à un autre mode, la climatisation et le commutateur de commande d'admission d'air sont réglés comme indiqué dans le tableau suivant.

	A/C	Commande de la Prise D'air
	ON	 ou  *
	ON ou OFF *	
	ON ou OFF *	
	ON	
	ON	

* La climatisation ou le commutateur de commande d'admission d'air reviennent à leur réglage précédent.

COMMANDES DU CHAUFFAGE

B690A02S-GUT



OGK046038

Pour chauffer normalement, placer la commande d'air d'admission sur la position «Air frais ()» et la commande du flux d'air sur «Plancher ()».

Pour chauffer le plus rapidement possible, placer la commande d'air d'admission sur la position «Air recircule ()».

Si les vitres se couvrent de buée, placer la commande du flux d'air sur la position «Désembuage». (Le conditionnement d'air se met automatiquement en route en mode «Fresh(frais)».)

Pour obtenir un maximum de chaleur, placer la commande de température sur «Chaud».

CHAUFFAGE BI-NIVEAU

B700A02A-GUT



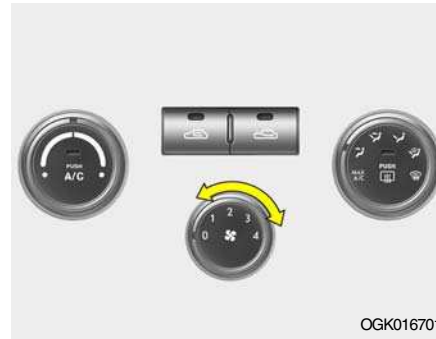
OGK016700

Votre Hyundai est équipée de commandes de chauffage bi-niveau. Ce dispositif permet d'avoir de l'air frais en provenance des grilles situées dans le tableau de bord et de l'air chaud provenant des sorties au niveau du plancher. Pour utiliser cette possibilité:

- o Placer la commande d'air d'admission sur «».
- o Placer la commande du flux d'air sur la position «».
- o Régler la commande de vitesse du ventilateur sur la vitesse désirée.
- o Placer la commande de température entre «Froid» et «Chaud».

VENTILATION

B710A01A-AUT



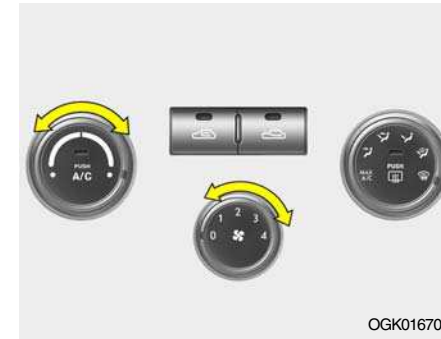
OGK016701

Pour utiliser le système de ventilation:

- o Placer la commande d'air d'admission sur «».
- o Pour diriger l'intégralité de l'air d'admission vers les grilles du tableau de bord, placer la commande du flux d'air sur «».
- o Régler la commande de vitesse du ventilateur sur la vitesse désirée.
- o Placer la commande de température entre «Froid» et «Chaud».

DEGIVRAGE/DESEMBUAGE

B720A02FC-GUT



OGK016702

Utilisez le système de chauffage/ventilation pour dégivrer ou désembuer le pare-brise;

Pour faire disparaître la buée intérieure sur le pare-brise :

- o Réglez la commande de débit d'air sur la position () de dégivrage. (Le conditionnement d'air se met automatiquement en route en mode «Fresh»).
- o Réglez la commande de température sur la position souhaitée.
- o Réglez la commande de vitesse du ventilateur entre la position «1» et «4».



Pour faire disparaître le givre ou la buée extérieure sur le pare-brise :

- o Réglez la commande de débit d'air sur la position () de dégivrage. (Le conditionnement d'air se met automatiquement en route en mode «Fresh»).
- o Réglez la commande de température sur une position chaude.
- o Réglez la commande de vitesse du ventilateur sur la position «3» ou «4».

REMARQUE:

Lorsque le climatiseur est actionné en continu sur le niveau de dégivrage de plancher () ou sur le niveau de dégivrage (), il risque d'y avoir de la buée sur le pare-brise extérieur à cause de la différence de température. Alors, réglez le contrôle de débit d'air sur la position frontale () et la commande de vitesse du ventilateur sur la position basse.

B730A01L-GUT

Conseils d'utilisation

- o Pour empêcher l'entrée par le système de ventilation de poussières ou de fumées désagréables dans l'habitacle, placer momentanément la commande d'air d'admission sur «Air recirculé». Veiller à remettre la commande sur «Air frais» lorsque la source d'irritation a disparu afin que de l'air frais puisse renouveler l'air de l'habitacle.
- o L'air du système de chauffage/ventilation est prélevé par les grilles extérieures situées le long du pare-brise. Veiller à ce que celles-ci ne soient pas obstruées par des feuilles, de la neige, ou tout autre matériau.
- o Pour éviter le brouillard intérieur sur le pare-brise, placez le commutateur de commande d'admission d'air sur la position d'air frais () et réglez la vitesse du ventilateur à la position souhaitée, activez le système de climatisation et réglez la commande de la température à la température souhaitée.

SYSTEME DE CLIMATISATION

B740A01S-GUT

(Si installé)

Interrupteur de Climatisation



La climatisation est mise en marche ou arrêtée en appuyant sur la bouton.

B740B01S-GUT

FONCTIONNEMENT DU CONDITIONNEMENT D'AIR Refroidissement



Pour refroidir la température intérieure au moyen du conditionnement d'air:

- o Enclencher la commande du ventilateur.
- o Enclencher le conditionnement d'air en appuyant sur le commutateur. Le témoin du conditionnement d'air doit s'allumer en même temps.

- o Placer la commande d'air d'admission sur «».
- o Placer la commande de température sur «Froid» (La position «Froid» procure le refroidissement maximum. La température peut être réglée en amenant la commande vers la position «chaud»).
- o Régler la commande du ventilateur sur la vitesse désirée. Pour un refroidissement plus important, tourner la commande du ventilateur sur l'une des vitesses supérieures ou sélectionner momentanément la position «» de la commande d'air d'admission.

ZB450C1-AU

CHAUFFAGE DESHUMIDIFIE



OGK016705

Pour chauffer sans humidité:

- o Actionner la commande du ventilateur.
- o Enclencher le conditionnement d'air en appuyant sur le commutateur. Le témoin du conditionnement d'air doit s'allumer en même temps.
- o Placer la commande d'air d'admission sur «».
- o Placer la commande du flux d'air sur la position «».

- o Régler la commande du ventilateur sur la vitesse désirée.
- o Pour accélérer la procédure, sélectionner l'une des vitesses supérieures.
- o Régler la commande de température pour obtenir la quantité de chaleur désirée.

ZB450D1-AU

Conseils d'utilisation

- o Si l'air dans l'habitacle est très chaud lorsque vous entrez dans votre voiture, ouvrir les vitres pendant quelques minutes pour expulser l'air chaud.
- o Lorsque vous utilisez le conditionnement d'air, maintenir toutes les fenêtres fermées pour empêcher l'entrée d'air chaud dans l'habitacle.

- o Lorsque vous êtes obligé de rouler à vitesse réduite (circulation dense, par exemple), sélectionner un rapport inférieur. De la sorte, le régime moteur augmente, ce qui augmente simultanément le régime du compresseur du conditionnement d'air.
- o Dans les fortes montées, couper le conditionnement d'air pour éviter la surchauffe du moteur.
- o Pendant les mois d'hiver, ou pendant les périodes où le conditionnement d'air est peu utilisé, appuyer occasionnellement sur le commutateur du conditionnement d'air pendant quelques minutes. Cela permet aux lubrifiants de circuler et maintient le conditionnement d'air en bon état de fonctionnement.

COMMANDE DE CHAUFFAGE ET DE REFROIDISSEMENT AUTOMATIQUE

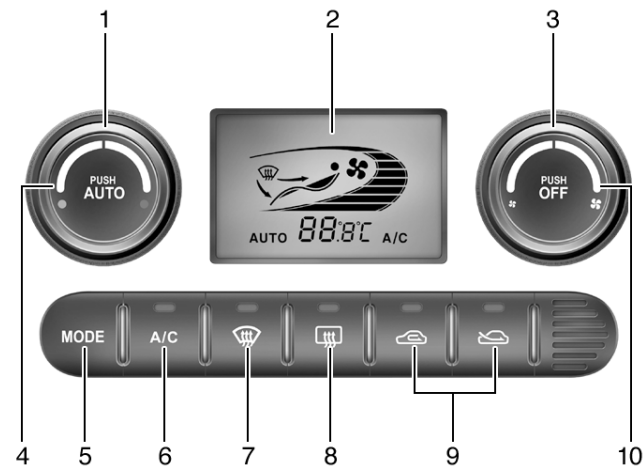
101

6YB970A1-AU

(Si installé)

Votre véhicule Hyundai est équipé d'un système de commande de chauffage et de refroidissement automatique commandé simplement par le réglage de la température souhaitée.

B970B03GK-GUT

Commandes de chauffage et de refroidissement

OGK046057C

- | | |
|---|--|
| 1. Bouton de régulation de température | 6. Commutateur de climatisation |
| 2. Fenêtre d'affichage | 7. Commutateur du dégivreur |
| 3. Commutateur de commande de la vitesse du ventilateur | 8. Commutateur du dégivreur de vitre arrière |
| 4. Commutateur AUTO (commande automatique) | 9. Commutateur de commande d'admission d'air |
| 5. Commutateur de commande du débit d'air | 10. Commutateur OFF |

B970C01NF-GUT

FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE



Le système FATC (commande de température entièrement automatique) commande automatiquement le chauffage et le refroidissement en procédant comme suit:

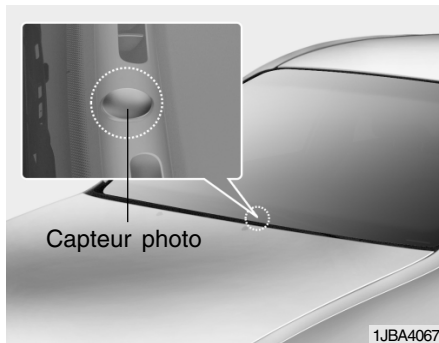
1. Appuyez sur le bouton «AUTO». L'indicateur lumineux s'allume et, simultanément, les modes niveau visage, sol et/ou deux niveaux ainsi que la vitesse du ventilateur et le climatiseur sont commandés automatiquement.



2. Tournez le bouton «TEMP» pour régler la température souhaitée. La température augmente jusqu'à 32°C maximum en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre. La température diminue jusqu'à 17°C minimum en tournant le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

REMARQUE:

Si la batterie a été déchargée ou déconnectée, le mode Température est réinitialisé en degré centigrade. Ceci est une condition normale et vous pouvez régler le mode Température de centigrade en fahrenheit comme suit; Appuyez simultanément sur le bouton «OFF» et «AUTO» durant 3 secondes. Cet affichage indique que l'unité de température est réglée en centigrades ou en fahrenheit.
(°C → °F ou °F → °C)

**REMARQUE:**

Afin de garantir la commande optimale du chauffage et du refroidissement, ne placez jamais d'objet sur le capteur situé dans la voiture.

B995A01GK-GUT

Commutateur de température extérieure

Appuyez sur le bouton, l'écran montre l'unité de température extérieure réglée en centigrade ou fahrenheit (°C → °F ou °F → °C).

6YB980A1-AU

FONCTIONNEMENT MANUEL

Le système de chauffage et de refroidissement peut être commandé manuellement ainsi qu'en actionnant d'autres boutons que le bouton «AUTO». Le système agit alors en fonction de l'ordre des boutons actionnés.

La fonction des boutons qui ne sont pas actionnés est commandée automatiquement.

Appuyez sur le bouton «AUTO» pour passer à la commande automatique du système.

B980B01NF-AUT

Commutateur de commande de la vitesse du ventilateur



OGK046064

La vitesse du ventilateur peut être réglée à la vitesse souhaitée en tournant le bouton de commande de la vitesse du ventilateur. Plus la vitesse du ventilateur est élevée, plus la quantité d'air délivré est importante.

L'actionnement du bouton «OFF» permet de désactiver le ventilateur.

B670C02GK-GUT

Commande d'Entrée d'Air

Elle est utilisée pour choisir entre l'air frais externe et la recirculation d'air intérieur.

Pour changer le mode de commande de l'entrée d'air, (Mode air frais, mode air de recirculation) appuyez sur le bouton de commande.



OGK046063L

MODE D'AIR FRAIS () : Le témoin couplé avec l'interrupteur s'éteint lorsque la commande d'admission d'air est en mode FRESH.



OGK046062L

MODE D'AIR DE RECIRCULATION

() : Le voyant lumineux sur le bouton est allumé lorsque la commande d'entrée d'air est en mode d'air de recirculation.

Lorsque le mode «air frais» est sélectionné, de l'air entre dans le véhicule depuis l'extérieur et est chauffé ou refroidi selon les autres fonctions choisies.

Lorsque le mode «recirculation» est sélectionné, de l'air de l'habitacle des passagers est aspiré à travers le système de chauffage et chauffé ou refroidi selon les autres fonctions choisies.

REMARQUE:

Il est à noter qu'une utilisation prolongée du chauffage en mode de «recirculation» provoquera un embuage du pare-brise et des vitres et que l'air dans l'habitacle des passagers deviendra confiné. De plus, l'utilisation prolongée de la climatisation lorsque le mode de «recirculation» est sélectionné peut rendre l'air de l'habitacle excessivement sec.

B740A01S-GUT

Interrupteur de Climatisation

OGK046065

La climatisation est mise en marche ou arrêtée en appuyant sur la bouton.

6YB980D1-AU

Arrêt du système de chauffage et de refroidissement

OGK046067

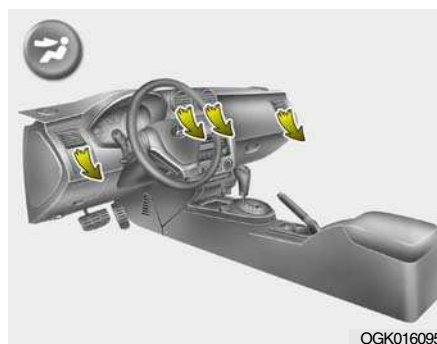
Appuyez sur le bouton «OFF» pour arrêter le système de chauffage et de refroidissement.

B980E01NF-GUT

Commande de l'aération

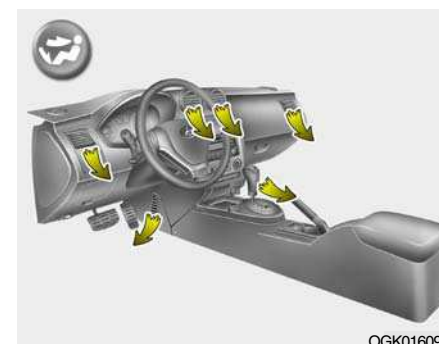


Cette commande est utilisée pour diriger le flux de l'air. L'air peut être dirigé vers le sol, les sorties d'air du tableau de bord ou le pare-brise. Quatre symboles sont utilisés pour représenter les positions niveau visage, deux niveaux, sol et sol-dégel.



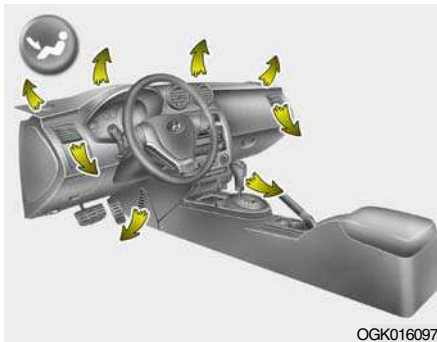
Niveau visage

Sélectionnez le mode «Face» pour activer la ventilation par les aérateurs à hauteur du visage. Le témoin lumineux s'allume.



Deux niveaux

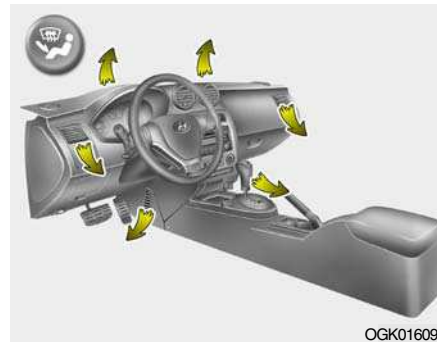
L'aération est effectuée au niveau des aérateurs à hauteur du visage et du sol. L'indicateur s'allume. Cette fonction permet la soufflerie simultanée d'air frais par les aérateurs du tableau de bord et d'air chaud par les aérateurs du sol.



OGK016097

Niveau du plancher

Lors de la sélection du mode «Floor-Level», le témoin indicateur s'allume et l'air est évacué via les volets d'aération du plancher, la buse du dégivreur de pare-brise, la buse du dégivreur latéral et le ventilateur latéral.



OGK016098

Niveau de dégivrage du plancher

Lors de la sélection du mode «Floor-Defrost», le témoin indicateur s'allume et l'air est évacué via la buse de dégivreur de pare-brise, les volets d'aération du plancher, la buse du dégivreur latéral et le ventilateur latéral.

B980F01GK-GUT

Commutateur du dégivreur



OGK046060

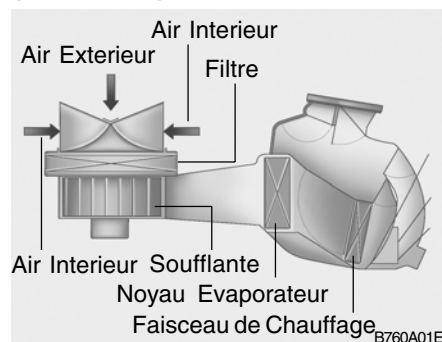
Lorsque le bouton «Dégivrage» est actionné, le mode (🌬️) est sélectionné automatiquement et l'air est évacué via la buse de dégivrage de pare-brise, la buse du dégivreur latéral et l'aérateur latéral. Pour favoriser le dégivrage, la climatisation fonctionne si la température ambiante est supérieure à 2°C et est désactivée automatiquement si la température ambiante chute en dessous de 0,5°C.

1 CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE HYUNDAI

108

FILTRE À AIR DE LA CLIMATISATION (À L'AVANT DE LA SOUFFLANTE)

B760A05GK-GUT
(Si installé)



Le filtre à air de la climatisation se trouve à l'avant de la soufflante derrière la boîte à gants.

Il permet de diminuer la quantité de substances polluantes pénétrant dans le véhicule.

Pour remplacer le filtre à air de la climatisation, reportez-vous à la page 6-20.



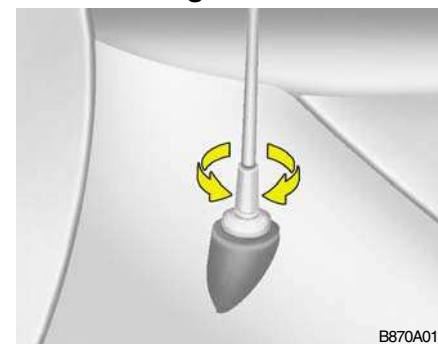
ATTENTION:

- o Remplacez le filtre tous les 15.000 km ou une fois par an. Si le véhicule est utilisé dans des conditions extrêmes, p.ex. sur des routes poussiéreuses, accidentées, des vérifications et des modifications plus fréquentes du filtre à air de la climatisation sont nécessaires.
- o Lorsque le débit d'air diminue brusquement, il doit être vérifié chez un concessionnaire autorisé.

ANTENNE

B870A01A-GUT

Antenne à tige fixe



Votre véhicule utilise une antenne à tige fixe pour recevoir les signaux de radiodiffusion AM et FM.

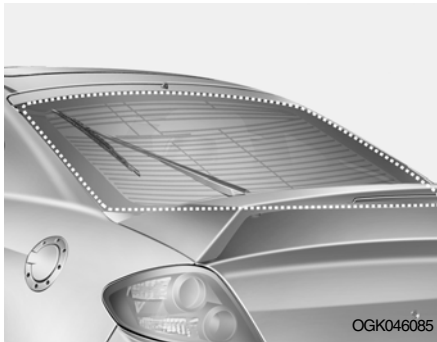
Cette antenne est démontable. Pour la démonter, tournez l'antenne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour la monter, tournez l'antenne dans le sens des aiguilles d'une montre.



ATTENTION:

Veillez à retirer l'antenne avant de nettoyer le véhicule dans une station de lavage automatique, faute de quoi, l'antenne risque d'être endommagée.

B870D02Y-GUT

Antenne de verre (Si installé)

Lorsque le commutateur de puissance de la radio est activé lorsque la clé de contact se trouve dans la position «ON» ou «ACC», votre véhicule reçoit les signaux de radiodiffusion AM et FM via l'antenne dans la vitre arrière.

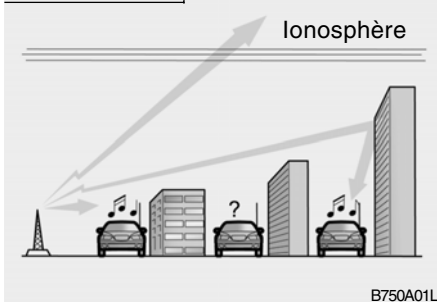
**ATTENTION:**

- o Ne nettoyez pas le côté intérieur de la vitre arrière avec un nettoyeur de vitre de type abrasif et n'utilisez pas non plus un racleur pour enlever les dépôts étrangers de la surface intérieure de la vitre, car ceci risque d'entraîner des dommages sur les éléments de l'antenne.
- o Evitez d'ajouter un revêtement métallique tel que Ni, Cd, etc. Cela risque de perturber la réception des signaux de radiodiffusion AM et FM.

ZB500A1-AU

Principe de fonctionnement de l'auto-radio

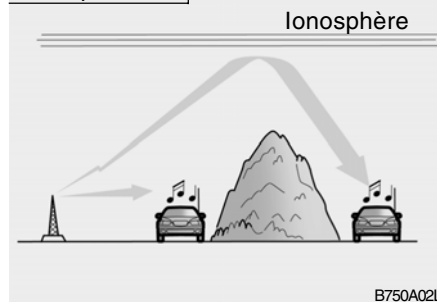
Réception FM



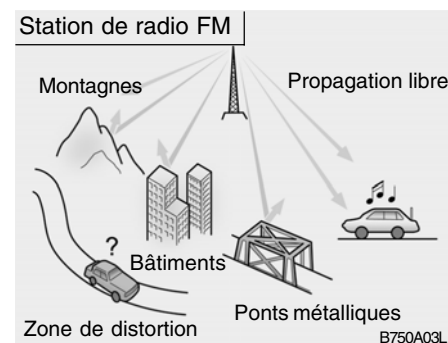
Les signaux radio AM et FM sont diffusés à partir d'émetteurs situés dans votre voisinage. Ils sont captés par l'antenne de la voiture et parviennent à l'appareil radio. Lorsque le signal radio est puissant, la radio est en mesure de reproduire un son de grande qualité. Toutefois, dans certains cas, les signaux captés par l'antenne sont trop faibles, soit parce que la station émettrice est éloignée, soit parce que d'autres stations émettrices perturbent la réception, ou encore parce que vous circulez à proximité d'immeubles, ponts,

ou autres obstacles de grandes dimensions qui interceptent les signaux.

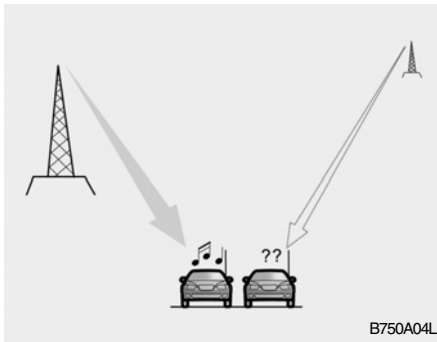
Réception AM



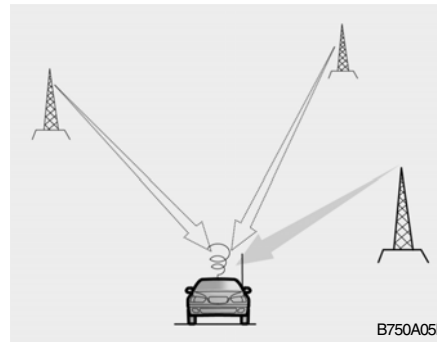
La réception des signaux AM (ondes longues et moyennes) est généralement meilleure que la réception en FM parce que la fréquence de transmission de ces signaux est basse. Les ondes radio à basse fréquence sont donc plus longues et peuvent suivre la courbe de la terre au lieu de devoir parvenir en ligne droite à l'antenne comme dans le cas des ondes FM. En outre, elles peuvent contourner les obstacles. Il en résulte que la distance à laquelle se trouve les émetteurs diffusant en AM peut être nettement plus grande sans nuire à la réception.



Les émissions en FM sont transmises en haute fréquence, de sorte que les ondes correspondantes voyagent en ligne droite et ne peuvent suivre la courbe de la terre. Il en résulte que la réception des émissions en FM s'affaiblit rapidement lorsque vous vous éloignez de l'émetteur. En outre, les signaux FM sont interceptés par les immeubles, les montagnes ou autres obstacles. Les conditions d'écoute qui en résultent pourraient vous faire croire à une défectuosité de votre autoradio alors qu'il n'en est rien. Les conditions de réception évoquées ci-dessous sont normales et n'indiquent pas un problème à la radio:



- o Fading - Lorsque votre voiture s'éloigne de la station émettrice, le signal s'affaiblit et le son s'atténue. Lorsque le phénomène se produit, la seule solution consiste à choisir un autre émetteur moins éloigné.
- o Sifflement/statique - Un faible signal FM ou un obstacle important entre la station émettrice et votre voiture peut perturber le signal et entraîner des bruits parasites. Le réglage des aiguës peut atténuer ce phénomène jusqu'à ce que l'obstacle soit dépassé.



- o Changement de station - Lorsque le signal FM de la station sélectionnée commence à s'affaiblir, le signal plus puissant d'une station plus proche peut devenir audible. La raison est la suivante : votre radio est conçue pour syntoniser les signaux les plus clairs. Lorsque le phénomène se produit, choisissez une autre station plus puissante.

- o Annulation multidirectionnelle - Les signaux radio provenant de différentes directions peuvent occasionner une distortion du signal. Ce phénomène peut être provoqué par le signal direct et le signal réfléchi provenant de la même station de radio, ou par des signaux provenant de deux stations dont les fréquences sont voisines. Le cas échéant, sélectionnez une autre station jusqu'à ce que la cause du problème ait disparu.

B750B02Y-AUT

Utilisation d'un téléphone cellulaire ou d'un système de télécommunication

Lorsqu'un téléphone cellulaire est utilisé dans un véhicule, un équipement audio peut engendrer du bruit. Ceci ne signifie pas que l'équipement audio est défaillant. Dans ce cas, utilisez le téléphone cellulaire à un endroit le plus éloigné possible de l'équipement audio.



ATTENTION:

Lorsque vous utilisez un système de communication tel qu'un téléphone cellulaire ou une radio dans un véhicule, une antenne externe séparée doit être ajustée. Lorsqu'un téléphone cellulaire ou une radio est utilisé en utilisant une antenne interne, il y a risque d'interférence avec le système électrique du véhicule et ceci risque d'affecter considérablement le fonctionnement sûr du véhicule.

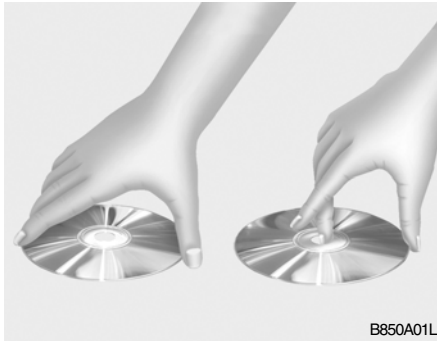


AVERTISSEMENT:

N'utilisez pas un téléphone cellulaire lorsque vous conduisez, vous devez stopper le véhicule à un endroit sûr afin d'utiliser un téléphone cellulaire.

SOIN DU DISQUE

JB580B2-AU

Manipulation appropriée

B850A01L

Manipulez votre disque comme il est montré. Ne l'échappez surtout pas. Tenez-le de sorte que vous ne laissiez pas de traces de doigts sur sa surface. S'il est égratigné, le capteur risque de sauter les pistes de signal. N'appliquez pas de ruban, papier ou étiquettes gommées sur le disque.

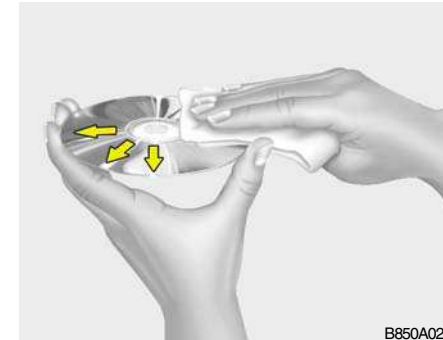
Disque endommagé

Ne tentez pas d'utiliser des disques déformés, fissurés ou autrement abîmés car ils risqueraient d'endommager sérieusement le mécanisme de lecture.

Rangement

Les disques devraient être rangés à la fraîche dans leur boîtier après utilisation pour les protéger du soleil, de la chaleur et de la poussière.

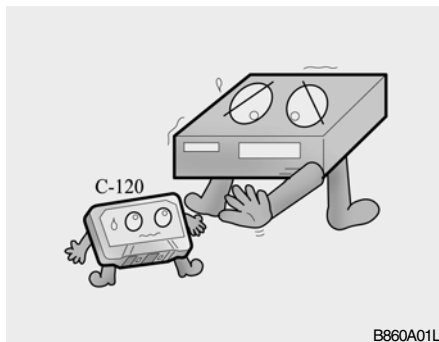
Ne tirez pas sur le disque pendant qu'il est attiré dans le lecteur par le mécanisme de chargement.

Gardez vos disques propres

B850A02L

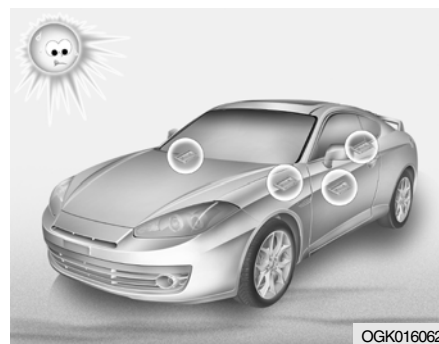
Les traces de doigts, la poussière ou la saleté pourraient causer le mal fonctionnement. Essuyez la surface avec un linge propre et doux. Si la surface est très souillée, nettoyez-la avec un linge doux humecté d'une solution d'eau et de détersif doux. Voir illustration.

SR040B1-FU



L'utilisation judicieuse des cassettes permet d'augmenter leur durée de vie et de préserver la qualité de la restitution sonore. Veiller à ne pas exposer les cassettes et leur boîtier aux rayons directs du soleil, au froid excessif ni à la poussière. Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, toujours ranger les cassettes dans leur boîtier de protection. Lorsque l'air dans l'habitacle est très chaud ou très froid, attendre que la température soit devenue plus confortable avant de faire fonctionner le lecteur de cassette.

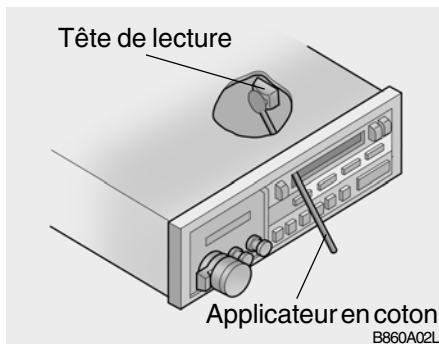
- o Ne jamais laisser une cassette dans le lecteur si ce n'est pas pour la jouer. L'endommagement du lecteur et de la cassette pourrait en résulter.
- o Nous déconseillons vivement d'utiliser des cassettes autres que les C60 (60 minutes au total). Dans les cassettes C120 ou C180, la bande magnétique est très fine. Il est préférable de ne pas les utiliser dans une voiture.



OGK016062

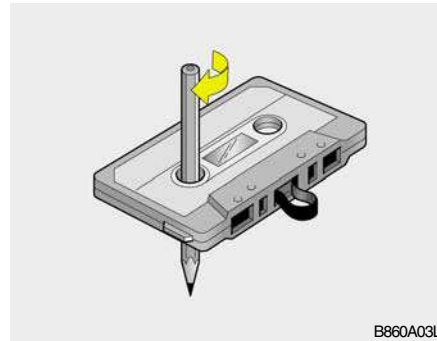
- o S'assurer que l'étiquette sur la cassette n'est pas sur le point de se décoller, pour éviter que l'éjection de la cassette ne soit entravée.

- o Ne jamais toucher ou salir la surface de la bande magnétique.
- o Ne pas approcher d'objets magnétiques (appareil à moteur électrique, haut-parleur, transformateur, par exemple) des cassettes et du lecteur de cassette.
- o Ranger les cassettes au sec et au frais, en tournant vers le bas le côté apparent de la bande, de manière à éviter que la poussière ne s'introduise dans la cassette.
- o Eviter de rebobiner de manière répétée une partie de la bande afin de rejouer un morceau de musique. La qualité du rebobinage pourrait s'en ressentir, entraînant à la longue une friction excessive de nature à affecter la qualité de la restitution sonore. Si le problème se présente, il est parfois possible d'y remédier en rebobinant complètement la bande dans un sens puis dans l'autre à plusieurs reprises. Si cela ne suffit pas, ne plus utiliser cette cassette dans la voiture.



- o La tête de lecture et les galets d'entraînement et de pincement se couvrent progressivement d'un résidu qui peut affecter la qualité de la restitution sonore. Il est recommandé de nettoyer ces éléments une fois par mois au moyen d'une cassette de nettoyage disponible dans le commerce ou d'un solvant spécial vendu dans les magasins audio spécialisés. Se conformer scrupuleusement aux instructions du fabricant et ne jamais huiler une pièce quelconque du lecteur de cassette.

- o Toujours s'assurer que la bande est parfaitement enroulée autour des bobines avant d'introduire la cassette dans le lecteur. Au besoin, introduire un crayon dans l'un des axes d'entraînement de la cassette pour retendre la bande.



REMARQUE:

Regardez la cassette avant de l'insérer.

Si la cassette est trop lâche, resserrez-la en tournant un des petits moyeux avec un crayon ou votre doigt. Si l'étiquette est en train de se décoller, ne mettez pas la cassette dans l'appareil. Elle risque de se coincer dans le mécanisme d'entraînement lorsque vous essayez d'éjecter la cassette.

Ne laissez pas une cassette exposée à de fortes températures ou une humidité élevée comme sur le tableau de bord ou dans le lecteur de cassettes. Si une cassette est extrêmement chaude ou froide, laissez-la atteindre une température modérée avant de la mettre dans le lecteur de cassettes.

AU VOLANT

Comment conduire votre Hyundai

LES GAZ D'ECHAPPEMENT SONT NOCIFS!	2-2
AVANT DE DEMARRER LE MOTEUR	2-3
POSITIONS DE LA CLE	2-4
DEMARRAGE DU MOTEUR.....	2-5
MANOEUVRE DE LA BOITE MANUELLE	2-6
EMBAYAGE ET DIFFERENTIEL	
AUTOMATIQUES	2-9
SYSTEME DE ANTIBLOCAGE DES ROUES (ABS)	2-15
DISPOSITIF DE STABILITE ELECTRONIQUE	
PROGRAMME(ESP)	2-16
BONNES HABITUDES DE FREINAGE	2-17
ROULER A L'ECONOMIE	2-19
NEGOCIER LES VIRAGES EN DOUCEUR	2-20
CONDUITE EN HIVER	2-20
REMORQUAGE ET PRISE EN REMORQUE	2-24

C101A01O-AUT

**ATTENTION: LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT SONT NOCIFS!**

Les gaz d'échappement produits par le moteur peuvent être très dangereux. Si vous sentez la présence de gaz d'échappement dans l'habitacle, ouvrez immédiatement les fenêtres.

o **Ne pas inhaler les gaz d'échappement.**

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore et inodore qui peut faire perdre connaissance et entraîner la mort par asphyxie.

o **Assurez-vous que le système d'échappement est étanche.**

Le système d'échappement doit être vérifié chaque fois que l'on soulève le véhicule pour changer l'huile ou pour toute autre raison. Si vous remarquez un changement dans le bruit produit par l'échappement ou si vous routez sur un objet qui vient heurter le soubassement de la voiture, faites vérifier le système d'échappement aussi rapidement que possible.

o **Ne pas laisser tourner le moteur dans un endroit fermé.**

Il est dangereux de laisser tourner le moteur au ralenti dans votre garage, même si la porte est ouverte. Ne laissez jamais tourner le moteur dans votre garage plus longtemps qu'il n'est nécessaire pour démarrer et sortir la voiture.

o **Éviter de laisser le moteur tourner au ralenti lorsque des personnes se trouvent dans la voiture.**

S'il est nécessaire de laisser le moteur au ralenti pendant une période prolongée, la voiture doit impérativement se trouver en plein air, la commande d'air d'admission doit être réglée sur «Air frais» et le ventilateur doit tourner à l'une des vitesses supérieures pour permettre le renouvellement de l'air à l'intérieur de l'habitacle.

Si vous devez conduire avec le hayon arrière ouvert parce que vous transportez des objets qui demandent l'ouverture du hayon :

1. fermer toutes les fenêtres;
2. ouvrir les grilles de ventilation latérales;
3. régler la commande d'air d'admission sur la position «Air frais», la commande du flux d'air sur «Plancher» ou «Visage» et le ventilateur sur l'une des vitesses supérieures.

Assurez-vous du bon fonctionnement du système de ventilation et que les fentes d'admission de l'air de ventilation situées devant le pare-brise ne sont pas obstruées par des feuilles, de la neige ou toute autre obstruction.

AVANT DE DEMARRER LE MOTEUR

C020A03A-AUT

Avant de démarrer le moteur, vous devez toujours:

1. Faire le tour du véhicule pour vous assurer qu'il n'y a pas de pneus crevés, de flaques d'huile ou d'eau ou d'autres indications de problèmes possibles.
2. Avant d'entrer dans la voiture, assurez-vous que le frein de stationnement est bien mis.
3. Contrôlez que toutes les vitres et les feux sont propres.
4. Contrôlez que les rétroviseurs intérieurs et extérieurs sont propres et en bonne position.
5. Contrôlez votre siège, le dossier, l'appuie-tête pour vous assurer qu'ils sont dans la bonne position.
6. Verrouillez toutes les portières.
7. Attachez votre ceinture de sécurité et assurez-vous que tous les autres occupants ont attaché les leurs.
8. Eteignez les lumières et accessoires dont vous n'avez pas besoin.
9. Lorsque vous mettez l'interrupteur de l'allumage sur «MARCHE», vérifiez que tous les voyants lumineux d'avertissement fonctionnent et que vous avez assez de carburant.

10. Contrôlez le fonctionnement des feux de détresse et des ampoules lorsque la clé est en position de «MARCHE».

**AVERTISSEMENT:**

Portez toujours des chaussures adaptées lorsque vous conduisez votre véhicule.

Des chaussures inadaptées (talons hauts, chaussures de ski, etc.) peuvent gêner l'utilisation des pédales de frein, d'accélération et d'embrayage (le cas échéant).

**AVERTISSEMENT:**

Si vous stationnez ou arrêtez votre véhicule en laissant tourner le moteur, veillez à ne pas appuyer sur la pédale d'accélérateur de façon prolongée. Cela risquerait d'entraîner une surchauffe du moteur ou du système d'échappement et de provoquer un incendie.

POUR DÉMARRER LE MOTEUR

3

C030A01A-GUT

INTERRUPTEUR A DOUBLE EMPLOI D'ALLUMAGE ET VERROUILLAGE DE LA DIRECTION

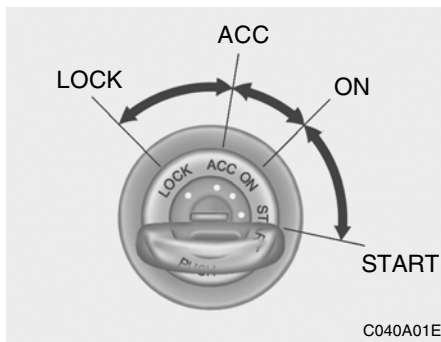
- o Si votre Hyundai est équipée d'une transmission manuelle, mettez le levier de changement de vitesse en position neutre et appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.
- o Si votre Hyundai a une transmission automatique, mettez le levier de changement de vitesse sur «P» (stationnement).
- o Pour démarrer le moteur, insérez la clé d'allumage et tournez-la sur la position «START». Relâchez-la dès que le moteur démarre. Ne maintenez pas la clé en position «START» pendant plus de 15 secondes.

REMARQUE:

Par mesure de sécurité, le moteur ne doit pas être démarré si le levier de changement de vitesses n'est pas en position «P» ou «N» (transmission automatique).

C040A02A-AUT

! AVERTISSEMENT:
Il ne faut pas arrêter le moteur ou enlever la clé du contact lorsque le véhicule roule. Le volant se bloque lorsque la clé est enlevée.



C040A01E

o «START»

Le moteur démarre sur cette position. Il tournera jusqu'à ce que vous relâchiez la clé.

REMARQUE:

Ne maintenez pas la clé en position «START» pendant plus de 15 secondes.

o «ON»

Lorsque la clé est dans la position «ON», le contact est mis et tous les accessoires sont en mesure de fonctionner. Ne pas maintenir la clé dans la position «ON» lorsque le moteur ne tourne pas : la batterie se déchargerait inutilement et le système d'allumage pourrait s'endommager.

REMARQUE:

Pour un complément d'information au sujet du démarrage, consulter la rubrique «DEMARRER LE MOTEUR».

o «ACC»

Lorsque la clé est en position «ACC», certains accessoires électriques (radio, etc.) peuvent être utilisés.

o «LOCK»

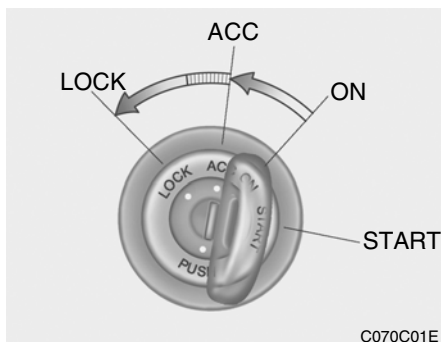
La clé peut être enlevée ou insérée dans cette position. Pour protéger du vol, le volant se bloque lorsque la clé est enlevée.

REMARQUE:

Si vous avez du mal à mettre la clé de contact en position START, tournez le volant à gauche et à droite pour libérer la tension puis tourner la clé à nouveau.

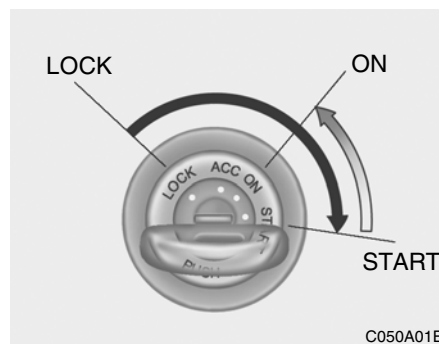
DEMARRAGE DU MOTEUR

C070C01A-AUT

Pour enlever la clé de contact

1. Mettez la clé de contact en position «ACC».
2. Enfoncez et tournez simultanément la clé dans le sens contraire des aiguilles d'horloge de la position «ACC» à la position «LOCK».
3. Dans cette position «LOCK», la clé peut être retirée.

C050A01A-AUT

**AVERTISSEMENT:**

Ne faites pas tourner le moteur dans un local fermé ou mal ventilé plus de temps qu'il n'est nécessaire pour y rentrer ou en sortir votre véhicule. Le monoxyde de carbone émis n'a pas d'odur et peut être mortel.

C050B01A-GUT

CONDITIONS NORMALES**Méthode de démarrage:**

1. Introduire la clé de contact et boucler la ceinture de sécurité.
2. Enfoncer complètement la pédale d'embrayage et amener le levier de changement de rapport (boîte-pont manuel) au point mort ou le levier de sélection (boîte-pont automatique) sur la position «P» (stationnement).
3. Amener la clé de contact sur la position «ON» et vérifier si tous les témoins et instruments de mesures se comportent normalement avant de lancer le moteur.



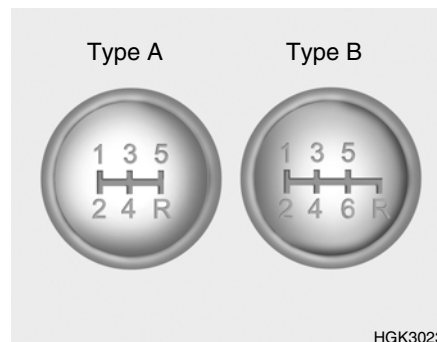
AVERTISSEMENT:

Ne pas omettre d'enfoncer complètement la pédale d'embrayage lors du démarrage d'un véhicule à ensemble boîte-pont manuel. La négligence de cette précaution risque de se traduire par des dommages au niveau du véhicule ou des blessures corporelles infligées aux personnes se trouvant à l'intérieur ou à l'extérieur en raison du départ vers l'avant ou vers l'arrière se produisant si la pédale n'est pas actionnée lors du démarrage.

4. Amener la clé de contact sur la position «START» et la relâcher dès que le moteur démarre.

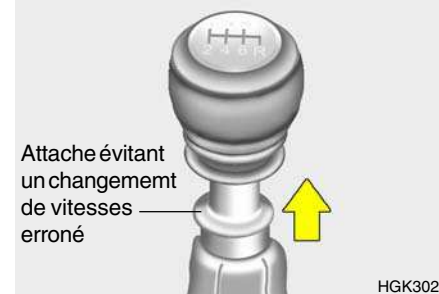
MANOEUVRE DE LA BOITE MANUELLE

B070A02GK-AUT



La boîte manuelle de votre Hyundai fonctionne selon le schéma traditionnel. Le schéma de passage des vitesses est reproduit sur le pommeau du levier de vitesse. Tous les rapports de marche avant sont entièrement synchronisés de sorte qu'il est facile de passer la vitesse supérieure ou inférieure.

Type B



Lorsque vous passez à la marche arrière, tirez l'attache évitant un changement de vitesses erroné et passez à la position de vitesse arrière (Type B: 6 vitesses).

REMARQUE:

- o Pour enclencher la marche arrière, laissez le levier au point mort pendant au moins 3 secondes après l'arrêt complet de la voiture. Ensuite seulement, sélectionner la marche arrière.

- o Par temps froid, un changement de vitesses peut être difficile tant que le lubrifiant de la boîte de vitesses n'a pas chauffé. Cela est normal et ne nuit pas à la boîte de vitesses.
- o Si vous êtes à l'arrêt et s'il est difficile de passer à la 1ère ou à R (marche arrière), placez le levier de changement de vitesses dans la position N (point mort) et débrayez. Enfoncez la pédale d'embrayage et ensuite, passez à la 1ère ou à R (marche arrière).
- o N'utilisez pas le levier de changement de vitesses comme un appui de la main lors de la conduite car cela risque d'entraîner une usure prématurée des fourches de changement de la boîte de vitesses.

**ATTENTION:**

En passant de la 5^{ème} à la 4^{ème} vitesse, des précautions doivent être prises afin de ne pas appuyer par inadvertance sur le levier de vitesse dans le sens latéral ce qui entraînerait l'enclenchement de la seconde.

Une baisse de vitesse aussi importante peut faire augmenter le régime du moteur à un point tel que le compte tours entrera dans la zone rouge (si la voiture en est équipée). Un tel emballement peut en effet endommager le moteur.

**AVERTISSEMENT :**

En démarrant le moteur sans appuyer sur l'embrayage, avec le frein à main desserré et avec une vitesse engagée, vous risquez de provoquer une secousse et d'entraîner un accident grave.

SC090B1-FU

Manoeuvre de l'embrayage

Avant de changer de vitesse, appuyer à fond sur la pédale d'embrayage, puis changer de vitesse et relâcher la pédale progressivement. Pour éviter une usure prématurée de l'embrayage, ne pas poser inutilement le pied sur la pédale lorsque la voiture est en mouvement. Pour maintenir la voiture immobile dans une côte, ne pas appuyer partiellement sur la pédale d'embrayage. Utiliser le frein à main de manière à éviter l'usure prématurée de l'embrayage.

Ne pas actionner la pédale d'embrayage rapidement et de manière répétée.

C070D03A-AUT

Bonnes habitudes de conduite

- o Dans une longue descente, il est très dangereux de mettre la boîte de vitesse au point mort. L'une des vitesses doit toujours être engagée.
- o Ne pas appuyer constamment sur la pédale de frein pour ralentir dans une longue descente. Une surchauffe pourrait se produire dans le circuit de freinage et compromettre son fonctionnement. Ralentir et choisir le rapport inférieur de manière à freiner sur le moteur.
- o Ralentir avant de passer la vitesse inférieure pour ne pas endommager le moteur en le faisant tourner à un régime excessif.
- o Ralentir lorsque le vent souffle de côté pour conserver un meilleur contrôle sur la voiture.
- o Veiller à arrêter complètement la voiture avant de passer la marche arrière. Dans le cas contraire, vous pourriez endommager la boîte de vitesses. Pour faire une marche arrière, appuyer sur la pédale d'embrayage, amener le levier de vitesse au point mort, attendre que la voiture soit arrêtée, puis enclencher la marche arrière.

- o Sur route glissante, conduire avec grand prudence, plus spécialement lors du freinage, de l'accélération ou du changement de vitesse. Sur route glissante, un changement soudain du régime moteur se traduit par une perte d'adhérence des roues motrices, ce qui peut vous faire perdre le contrôle de votre voiture.



AVERTISSEMENT :

- o Evitez d'effectuer les virages à des vitesses élevées.
- o N'effectuez pas des déplacements rapides du volant de direction, comme par exemple des changements de voie brusques ou des virages serrés et rapides.
- o Portez toujours votre ceinture de sécurité.
En cas de collision, une personne non ceinturée est davantage exposée aux risques de blessures graves, voire mortelles, qu'une personne ceinturée.

- o Le risque de retournement est considérablement accru si vous perdez le contrôle de votre véhicule à une vitesse élevée.
- o Une perte de contrôle arrive souvent si deux roues ou plus décollent de la chaussée et si le conducteur survire pour regagner la chaussée.
- o Si votre véhicule quitte la route, ne virez pas de manière brusque. Ralentissez plutôt avant de revenir sur la route.
- o Ne dépassez jamais les limites de vitesse recommandées.

C070E01GK-GUT

Points de changement recommandés de la vitesse

Les points de changement de la vitesse comme indiqué ci-dessus sont recommandés pour des performances et une économie de carburant optimales.

Type A (5^{ème} vitesse)

passer de - à	Vitesse recommandée
1-2	20km/h (15 mph)
2-3	40 km/h (25 mph)
3-4	55 km/h (35 mph)
4-5	75 km/h (45 mph)

Type B (6^{ème} vitesse)

passer de - à	Vitesse recommandée
1-2	15 km/h (10 mph)
2-3	35 km/h (20 mph)
3-4	50 km/h (30 mph)
4-5	70 km/h (45 mph)
5-6	95 km/h (60 mph)

EMBRAYAGE ET DIFFERENTIEL AUTOMATIQUES

C090A01GK-GUT



HGK3025

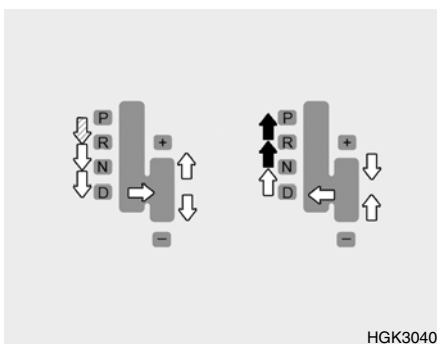
L'embrayage et différentiel automatiques Hyundai hautement efficaces possèdent 4 vitesses avant et une vitesse arrière. Les vitesses individuelles sont sélectionnées automatiquement en fonction de la position du levier du sélecteur de vitesse. Le levier du sélecteur possède deux coulisses ; la coulisse principale et la coulisse manuelle.

REMARQUE:

Pour plus d'informations sur le fonctionnement de la coulisse manuelle, reportez-vous à «Mode sports».

Dans la coulisse principale, le levier du sélecteur possède 4 positions et est équipé d'un bouton pour éviter toute sélection par inadvertance.

Les premières vitesses d'un nouveau véhicule ou si la batterie a été retirée et reposée, peuvent être quelque peu dures. Ceci est une condition normale et la séquence de changement de vitesses devient normale après que les changements de vitesses soient cyclés quelques fois par le T.C.M (Module de commande de la boîte de vitesses).



HGK3040



ATTENTION:

Ne passez jamais en position «R» ou «P» lorsque le véhicule roule.

REMARQUE:

- ➞ Appuyez sur la pédale de frein et actionnez le bouton lors du changement de vitesses.
- ➞ Enfoncez le bouton lors du changement de vitesse.
- ➞ Le levier du sélecteur doit être changé librement.

Les témoins indicateurs dans le combiné d'instruments indiquent la position du levier de sélecteur lorsque la clé de contact est tournée sur «ON». Lors du fonctionnement du mode sport ou «D», la vitesse actuellement utilisée est affichée sur l'indicateur numérique.

ZC110B1-AU

La fonction de chaque position est indiquée ci-dessous:

o P (park : stationner):

Sert à maintenir la voiture en place lorsqu'elle est garée ou pendant que l'on démarre le moteur. Pour stationner la voiture, serrer le frein à main et mettre le sélecteur sur la position «P».



ATTENTION:

Attendre que la voiture soit immobilisée complètement avant de mettre le sélecteur sur «P». Le nonrespect de cette précaution peut entraîner des dommages irréparables à la boîte de vitesse.

ZC110C1-AU

o R (Reverse : marche arrière):

Sert à faire une marche arrière. Attendre que la voiture soit immobilisée complètement avant de mettre la sélecteur sur «R».

ZC110D1-AU

o N (Neutral : point mort):

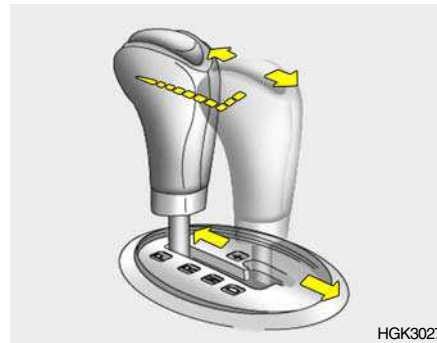
Dans la position «N», la boîte est au point mort, ce qui signifie qu'aucune vitesse n'est engagée. Le moteur peut être démarré lorsque le sélecteur est sur la position «N», mais cela n'est pas recommandé sauf lorsque le moteur s'arrête alors que la voiture est en mouvement.

C090E02O-AUT

o D (Drive : conduire):

Cette position est utilisée pour la conduite normale. Attendre que la voiture soit immobilisée complètement avant de mettre le sélecteur sur «R». La boîte change de vitesse automatiquement en choisissant parmi les quatre vitesses celle qui procure le meilleur rapport puissance/économie.

C090F02GK-GUT

Mode sports

HGK3027

Le mode sports est sélectionné en actionnant le levier du sélecteur depuis la position «D» dans la coulisse manuelle que le véhicule soit à l'arrêt ou qu'il se déplace. Pour revenir au fonctionnement de la plage «D», actionnez le levier du sélecteur dans la coulisse principale.

Dans le mode sports, déplacer le levier du sélecteur vers l'arrière et vers l'avant peut faciliter et rendre plus rapide la sélection des vitesses. Par opposition à l'embrayage et différentiel manuels, le mode sports permet des sélections de vitesses avec la pédale de l'accélérateur enfoncée.

UP (haut) (+) : Poussez le levier vers l'avant une fois pour engclencher une vitesse.

DOWN (bas) (-) : Tirez le levier vers l'arrière une fois pour rétrograder une vitesse.

**ATTENTION:**

- o Enclencher des vitesses dans le mode sports ne se fait pas automatiquement. Le conducteur doit le faire en fonction des conditions routières en vigueur en faisant attention à maintenir la vitesse du moteur en dessous de la zone rouge.
- o Pour la protection du moteur, les montages des vitesses sont réalisés automatiquement lorsque la vitesse du moteur atteint la zone rouge.
- o En déplaçant rapidement le levier de sélecteur vers l'arrière (-) 2 fois, il est possible de sauter une vitesse en utilisant le mode sport. Puisqu'un freinage brusque et/ou des accélérations rapides peuvent entraîner une perte de traction, le conducteur doit toutefois rétrograder précautionneusement en fonction de la vitesse du véhicule.

REMARQUE:

- o Dans le mode sports, seules les 4 vitesses avant peuvent être sélectionnées. Pour faire marche arrière ou stationner le véhicule, déplacez le levier de sélecteur sur la position «R» ou «P» si nécessaire.
- o Dans le mode sport, le conducteur peut rétrograder automatiquement lorsque le véhicule ralentit. Lorsque le véhicule s'arrête, la première vitesse est automatiquement sélectionnée.
- o Pour maintenir les niveaux requis de performances du véhicule et pour garantir la sécurité, le système ne peut pas exécuter certaines sélections de vitesses lorsque le levier du sélecteur est actionné.
- o Lorsque vous roulez sur des routes glissantes, actionnez le levier du sélecteur dans la position +(UP). L'embrayage et différentiel passent à la seconde vitesse qui est plus adaptée pour une conduite régulière sur des routes glissantes. Actionnez le levier du sélecteur sur le côté (DOWN) pour revenir à la première vitesse.

C090H01L-GUT

REMARQUE:

- o Pour un fonctionnement sûr et régulier, appuyez sur la pédale de frein lorsque vous passez de la position «Point mort» ou de la position «Stationnement» à une vitesse avant ou arrière.
- o La clé de contact doit se trouver dans la position «ON» et la pédale de frein doit être actionnée complètement afin de déplacer le levier de vitesses de la position «P» (stationnement) à l'une des autres positions.
- o Il est toujours possible de passer des positions «R», «N», «D» à la position «P». Le véhicule doit être totalement arrêté pour éviter des dommages sur l'embrayage et le différentiel.

C090I03L-GUT

**ATTENTION:**

- o Passez à la position «R», «D» et «P» uniquement lorsque le véhicule est complètement arrêté.
- o N'accélérez pas en marche arrière ou dans l'une des positions de marche avant lorsque les freins sont serrés.
- o Serrez toujours le frein au pied lorsque vous passez de «P» ou «N» à la position «R» ou «D».
- o N'utilisez pas la position «P» (stationnement) à la place du frein de stationnement. Réglez toujours le frein de stationnement, faites passer l'embrayage et différentiel à la position «P» (stationnement) et tournez la clé de contact sur OFF lorsque vous quittez le véhicule même momentanément.
Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance lorsque le moteur tourne.

- o Lors d'un démarrage en côte, le véhicule peut avoir tendance à reculer. Pour contrer ce phénomène, placez le levier de vitesse sur la position 2 (deuxième vitesse) en mode Sport.
- o Vérifiez régulièrement le niveau de liquide d'embrayage et de différentiel automatiques et faites l'appoint de liquide si nécessaire.

C090N050-AUT

Bonnes habitudes de conduite

- o Ne jamais passer de la position «P» ou «N» à une autre position en appuyant sur la pédale d'accélérateur.
- o Ne jamais mettre le sélecteur sur «P» lorsque la voiture est en mouvement.
- o Attendre que la voiture se soit immobilisée complètement avant de mettre le sélecteur sur «R» ou «D».
- o Dans une descente, il est très dangereux de mettre la boîte de vitesse au point mort. L'une des vitesses doit toujours être engagée.
- o Ne pas appuyer constamment sur la pédale de frein pour ralentir dans une descente. Une surchauffe pourrait se produire dans le circuit de freinage et compromettre son fonctionnement. Ralentir et choisir le rapport inférieur de manière à freiner sur le moteur.
- o Ralentir avant de choisir une vitesse inférieure. Dans le cas contraire, la vitesse pourrait ne pas s'enclencher.
- o Pour maintenir la voiture immobile, toujours utiliser le frein à main. Ne pas se fier uniquement à la position «P» de la boîte de vitesse.

- o Sur route glissante, conduire avec grande prudence, plus spécialement lors du freinage, de l'accélération ou du changement de vitesse. Sur route glissante, un chagement soudain du régime moteur se traduit par une perte d'adhérence des roues motrices, ce qui peut vous faire perdre le contrôle de votre voiture.
- o Vous réalisez des performances optimales du véhicule et une bonne économie de carburant en actionnant et en relâchant en douceur la pédale d'accélérateur.

**AVERTISSEMENT:**

- o **Évitez d'effectuer les virages à des vitesses élevées.**
- o **N'effectuez pas des déplacements rapides du volant de direction, comme par exemple des changements de voie brusques ou des virages serrés et rapides.**
- o **Portez toujours votre ceinture de sécurité. En cas de collision, une personne non ceinturée est davantage exposée aux risques de blessures graves, voire mortelles, qu'une personne ceinturée.**

- o **Le risque de retournement est considérablement accru si vous perdez le contrôle de votre véhicule à une vitesse élevée.**
- o **Une perte de contrôle arrive souvent si deux roues ou plus décollent de la chaussée et si le conducteur survire pour regagner la chaussée.**
- o **Si votre véhicule quitte la route, ne virez pas de manière brusque. Ralentissez plutôt avant de revenir sur la route.**
- o **Ne dépassez jamais les limites de vitesse recommandées.**
- o **Si votre véhicule est immobilisé dans de la neige, de la boue, du sable, etc., vous pouvez essayer de le dégager en faisant marche avant et marche arrière. Ne procédez pas de la sorte si des personnes ou des équipements sont à proximité du véhicule.**

Lorsque vous essayez d'extirper le véhicule de la neige, de la boue, du sable, etc., ce dernier peut avancer ou reculer soudainement et donc blesser des personnes ou endommager des équipements se trouvant à proximité.

SYSTEME ANTIBLOPAGE DES ROUES (ABS)

C120A03A-AUT

(Si installé)

Le système antiblocage des roues (ABS) est conçu de manière à empêcher les roues de se bloquer lors des freinages brusques ou sur revêtement routier dangereux. Le module de commande ABS surveille la vitesse de rotation des roues et régule la pression exercée sur chaque frein. Dans les cas d'urgence ou sur route mouillée, le système ABS augmente donc la traction du véhicule pendant le freinage.

REMARQUE:

- o Il se peut qu'un clic se fasse entendre dans le compartiment-moteur lorsque le véhicule se met à se déplacer après le démarrage du moteur. Ces conditions sont normales et indiquent que le système d'antiblocage de frein (Contrôle dynamique de stabilité) fonctionne correctement.
- o Pendant le fonctionnement de l'ABS(ESP), une légère pulsation peut être ressentie à la pédale de freinage lorsqu'elle est appuyée.

Un bruit peut également être entendu dans le compartiment du moteur pendant la conduite. Ces conditions sont normales et indiquent que le système de freinage anti-blocage fonctionne correctement.



AVERTISSEMENT:

Votre ABS(ESP) n'empêche pas des accidents dus à des manœuvres de conduite incorrectes ou dangereuses. Même si la commande du véhicule est améliorée lors du freinage de secours, maintenez toujours une distance de sécurité entre vous et les objets à l'avant. La vitesse du véhicule doit toujours être réduite en cas de conditions de route extrêmes.

La distance de freinage pour les véhicules équipés d'un système de freinage antiblocage (Contrôle dynamique de stabilité) doit être plus grande que pour les véhicules sans ce système dans les conditions de route suivantes:

- o Conduite sur chaussées accidentées, couvertes de graviers et de neige.
- o Conduite avec les chaînes à pneu installées.
- o Conduite sur des routes à surface trouée ou à différentes hauteurs de surface.

Conduisez à des vitesses réduites sur ces routes. Les caractéristiques de sécurité d'un véhicule équipé de l'ABS(ESP) ne doivent pas être contrôlées en conduisant à des vitesses élevées ou en effectuant des virages.

Ceci risque de mettre en danger la sécurité d'autres personnes ou la vôtre.

CONTROLE DYNAMIQUE DE STABILITE (ESP)

C310A01JM-AUT
(Si installé)



Le système de contrôle dynamique de stabilité (ESP) est conçu pour stabiliser le véhicule dans les virages.

L'ESP vérifie où vous braquez et où se rend le véhicule.

L'ESP serre les freins au niveau des roues individuelles et intervient dans le système de gestion du moteur pour stabiliser le véhicule.

Le système de contrôle dynamique de stabilité (ESP) est un système électronique conçu pour aider le conducteur à conserver le contrôle du véhicule dans de mauvaises conditions.

Ce n'est pas un substitut pour des pratiques de conduite sûres. Les facteurs tels que la vitesse, l'état des routes et le réglage de l'angle au volant par le conducteur peuvent affecter le fait suivant, à savoir si l'ESP permet d'éviter une perte de contrôle. Il en va toujours de votre responsabilité de conduire et de virer à des vitesses raisonnables et de garder une marge de sécurité suffisante.



ATTENTION:

Conduire avec une taille de pneu ou de roue variable peut provoquer le dysfonctionnement du système ESP. Lors du remplacement des pneus, assurez-vous qu'ils sont de la même taille que vos pneus d'origine.



AVERTISSEMENT:

Le contrôle dynamique de stabilité n'est qu'une aide à la conduite. Toutes les précautions normales en cas de mauvais temps et sur chaussée glissante doivent être respectées.

BONNES HABITUDES DE FREINAGE

17

C310B01JM-AUT

Mode ESP ON/OFF

Lorsque l'ESP fonctionne, le témoin correspondant sur le tableau de bord clignote.

Si vous désactivez le système à l'aide du commutateur ESP, le témoin ESP-OFF s'allume et reste allumé. En mode ESP-OFF, la commande de stabilité est désactivée. Ajustez votre style de conduite en conséquence. Pour réactiver le système, appuyez à nouveau sur le commutateur. Le témoin ESP-OFF doit s'éteindre.

REMARQUE:

Lors de l'arrêt et du redémarrage du moteur, le mode ESP s'active automatiquement.

C310D01JM-AUT

Témoins et avertissement

Les témoins doivent s'allumer lorsque la clé de contact est tournée en position «ON» ou «START» mais doivent s'éteindre au bout de trois secondes. Si les témoins ne s'allument pas ou si le témoin ESP ou ESP-OFF ne s'éteint pas au bout de 3 secondes, faites contrôler le véhicule par un concessionnaire agréé.

Si l'appareil fonctionne de manière anormale durant la conduite, le témoin ESP-OFF s'allume en guise d'avertissement.

Si le témoin ESP-OFF s'allume, amenez votre voiture en lieu sûr et arrêtez le moteur.

Ensuite, redémarrez le moteur pour vérifier si le témoin ESP-OFF s'éteint.

Si le témoin reste allumé même après le redémarrage du moteur, faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire Hyundai agréé.

FC140A1-FU



AVERTISSEMENT:
Ne pas déposer d'objets au-dessus du couvre-bagages à l'arrière. En cas d'accident ou de freinage soudain, ces objets pourraient être projetés vers l'avant et occasionner des blessures aux passagers ou des dommages au véhicule.

- o Avant de démarrer, s'assurer que le frein à main est desserré et que le témoin d'engagement de frein à main est éteint.
- o Les freins risquent de se mouiller lorsque la voiture se déplace dans de l'eau ou au cours du lavage. Il est dangereux de circuler lorsque les freins sont mouillés parce que la voiture nécessite une plus grande distance pour s'arrêter et peut avoir tendance à «tirer» d'un côté. Pour sécher les freins, rouler en appuyant légèrement sur la pédale de frein jusqu'à ce que la capacité de freinage redevienne normale.

En procédant de la sorte, veiller soigneusement à conserver le contrôle de la voiture. Si la capacité de freinage ne revient pas à la normale, arrêtez-vous dès que vous pouvez le faire sans danger et faites appel à votre distributeur Hyundai.

- o Il est dangereux de descendre une côte en roue libre. Une vitesse doit être engagée à tout moment, appuyer sur le frein pour ralentir et passer le rapport inférieur pour que le frein moteur puisse contribuer à maintenir une allure sans danger.
- o Ne pas appuyer en permanence sur le frein. Il est dangereux de laisser le pied reposer sur la pédale de frein en conduisant. Cette manière de faire peut entraîner la surchauffe et la perte d'efficacité des freins. Elle entraîne également l'usure prématurée des composants du circuit de freinage.

- o Si un pneu se dégonfle pendant que vous conduisez, appuyez lentement sur la pédale de frein et maintenez le cap de la voiture pendant que vous ralentissez. Lorsque la vitesse de la voiture a suffisamment diminué, rangez-vous sur le côté et arrêtez la voiture en un endroit ne présentant aucun danger.

- o Si la voiture est équipée d'une boîte automatique, ne pas la laisser «rampier». Pour l'empêcher de progresser insensiblement, garder le pied sur le frein lorsque la voiture est à l'arrêt.

- o Pour se garer dans une côte, prendre la précaution de serrer le frein à main et de placer le sélecteur sur «P» (boîte automatique) ou le levier de vitesse en première ou en marche arrière (boîte manuelle). Si l'avant de la voiture est orienté dans le sens de la descente, tourner les roues vers la bordure du trottoir, pour empêcher la voiture de dévaler la pente.

Procéder de même si l'avant de la voiture est orienté vers le sommet. S'il n'y a pas de bordure, ou s'il s'avère nécessaire de le faire pour une autre raison, placer des cales sous les roues.

- o Dans certaines conditions, il est possible que le frein à main soit gelé en position serrée. Cela peut se produire principalement lorsque de la neige ou de la glace s'est accumulée autour ou à proximité des freins arrière, ou si les freins sont mouillés. Si vous estimez que le frein à main risque de geler, serrez-le momentanément. Placez le sélecteur sur «P» (boîte automatique) ou le levier de vitesse en première ou en marche arrière (boîte manuelle) et bloquez les roues arrière avec des cales pour empêcher la voiture de rouler. Ensuite, le frein à main peut être desserré.

- o Ne maintenez pas le véhicule en pente à l'aide de la pédale d'accélération. Cela pourrait provoquer la surchauffe de la boîte de vitesses. Utilisez toujours la pédale de frein ou le frein de stationnement.

ROULER A L'ECONOMIE

SC150A1-FU

Les quelques suggestions suivantes vous permettront d'économiser du carburant et d'augmenter la longévité de votre voiture.

- o Rouler en douceur, en modérant les accélérations. Ne pas démarrer «sur les chapeaux de roue», ni changer de vitesse à plein gaz, et conserver une allure régulière. Ne pas bondir d'un feu rouge à l'autre. S'efforcer d'adapter sa vitesse à celle de la circulation ambiante pour éviter les accélérations et les coups de freins inutiles.
Dans la mesure du possible, éviter les heures de pointe. Maintenir une distance de sécurité suffisante par rapport au véhicule qui précède pour éviter de freiner inutilement et réduire l'usure des freins par la même occasion.
- o Conduire à une allure modérée : la consommation en carburant augmente avec la vitesse. Tempérer sa vitesse, particulièrement sur autoroute, est l'une des méthodes les plus efficaces pour réduire la consommation.

- o Ne pas maintenir le pied sur la pédale de frein ou d'embrayage. Il en résulterait une augmentation de la consommation en carburant et une usure prématurée des composants du système de freinage et d'embrayage. En outre, les freins risquent de surchauffer, ce qui réduit leur efficacité et peut entraîner des conséquences bien plus graves que le simple remplacement des plaquettes de freins.
- o Vérifier régulièrement l'état des pneus. Veiller à les maintenir gonflés à la pression recommandée. Une pression insuffisante ou excessive entraîne une usure inutile. Vérifier la pression des pneus au moins une fois par mois.
- o Vérifier l'alignement des roues. Si les roues sont incorrectement alignées, elles peuvent heurter les bordures ou tourner trop vite sur les revêtements irréguliers. L'alignement incorrect des roues entraîne l'usure prématurée des pneus, mais aussi d'autres problèmes, ainsi qu'une consommation excessive en carburant.
- o Maintenir la voiture en bon état de marche. Pour réduire la consommation et les frais d'entretien, respecter les intervalles d'entretien indiqués à la section 5. Si la voiture est utilisée dans des conditions éprouvantes pour la mécanique, les intervalles entre deux entretiens doivent être réduits (voir section 5 pour plus de détails).
- o Veiller à l'état de propreté de la voiture pour préserver la longévité de votre Hyundai, il est recommandé d'empêcher les dépôts de matériaux corrosifs. Il est particulièrement important d'empêcher l'accumulation de boue, saleté, glace, etc. sous la voiture. Ce poids supplémentaire peut entraîner une augmentation de la consommation en carburant et de la corrosion.
- o Voyager léger. Ne pas transporter de charges inutiles pour éviter une augmentation de la consommation en carburant.
- o Ne pas laisser le moteur tourner au ralenti plus longtemps que nécessaire. Si vous attendez (à l'écart de la circulation), coupez le moteur et ne le redémarrez qu'au moment de reprendre la route.

- o Le moteur de votre Hyundai atteint rapidement sa température de fonctionnement. Dès que le moteur tourne sans à-coups, vous pouvez démarrer. Toutefois, par temps très froid il est conseillé de laisser tourner le moteur un peu plus longtemps avant de se mettre en route.
- o Eviter de surcharger le moteur ou de le soumettre à un régime excessif. Surcharger le moteur consiste à rouler à une vitesse insuffisante compte tenu du rapport sélectionné (par exemple, à 60 km/h en 5ème), ce qui peut entraîner un bruit de cognement. Si cela vous arrive, sélectionnez le rapport inférieur. Soumettre le moteur à un régime excessif consiste à le faire tourner à un nombre de tours par minute dépassant la limite de sécurité. Pour éviter d'endommager le moteur, il convient de changer de rapport aux vitesses recommandées.
- o Utiliser le conditionnement d'air à bon escient. Le système de conditionnement d'air utilise la force motrice du moteur, de sorte que celui-ci consomme plus lorsque le conditionnement d'air est enclenché.

NEGOCIER LES VIRAGES EN DOUCEUR

SC160A1-FU

Eviter de freiner ou de changer de vitesse dans un virage, surtout si la route est humide. Idéalement, les virages doivent être négociés en accélérant très légèrement, ce qui permet de limiter l'usure des pneus.

CONDUITE EN HIVER

SC170A1-FU

Plus l'hiver est rigoureux, plus la voiture risque de connaître des problèmes. Les quelques suggestions qui suivent vous permettront de minimiser ces problèmes, résultant notamment d'une usure accrue.

SC170B1-FU

Routes enneigées ou verglacées

Pour se déplacer sur routes enneigées, il peut s'avérer nécessaire de monter des pneus neige ou d'entourer les roues de chaînes. Si vous optez pour des pneus neige, ils doivent avoir les mêmes dimensions et être du même type que les pneus d'origine pour préserver le degré de sécurité et de maniabilité de la voiture. D'autre part, il est potentiellement très dangereux de rouler à vive allure, d'accélérer brutalement, de freiner brusquement et de donner des coups de volant intempestifs.

Pour ralentir, utiliser le frein moteur au maximum. Un brusque coup de frein sur route enneigée ou verglacée peut faire déraeper la voiture de manière incontrôlable. Il est recommandé d'augmenter la distance qui vous sépare de la voiture qui précède. D'une manière générale, le freinage doit être progressif. Il convient de noter que les chaînes permettent d'augmenter la force de traction de la voiture, mais qu'elles n'empêchent pas la voiture de déraeper en cas de freinage trop brusque.

REMARQUE:

L'utilisation des pneus neige ou des chaînes n'est pas autorisé partout. Avant de monter des pneus neige ou des chaînes, s'informer de la législation locale en vigueur.

SC170C1-FU

Utiliser un liquide de refroidissement de qualité

Le système de refroidissement de votre Hyundai contient un liquide de refroidissement de grande qualité à base d'éthylène-glycol. Seul ce type de liquide de refroidissement est recommandé parce qu'il est en mesure de prévenir la corrosion du système de refroidissement, de lubrifier la pompe à eau et d'éviter la congélation du système. Veiller à renouveler ou faire l'appoint en liquide de refroidissement conformément au tableau des entretiens programmés reproduit dans la section 5. Avant l'hiver, faire vérifier le liquide de refroidissement pour s'assurer que son point de congélation est suffisamment bas compte tenu des températures hivernales anticipées.

SC170D1-FU

Vérifier la batterie et les câbles

Les températures hivernales mettent la batterie à rude épreuve. Avant l'hiver, inspecter visuellement la batterie et les câbles comme indiqué à la section 6. La charge de la batterie peut être contrôlée par votre distributeur Hyundai ou une station service.

SC170E1-FU

Utiliser de l'huile d'hiver si nécessaire

Dans les pays aux hivers rigoureux, il est recommandé d'utiliser une huile d'hiver de viscosité moindre. Consulter la section 9 pour un complément d'information. Si vous n'êtes pas sûr du degré de viscosité de votre huile, consultez votre distributeur Hyundai.

SC170F1-FU

Vérifier les bougies et le système d'allumage

Vérifier les bougies comme indiqué à la section 6 et les remplacer si nécessaire. Vérifier également le câblage et les composants du système d'allumage et rechercher toute trace d'anomalie (fissure, usure, etc.).

C160G01A-GUT

Empêcher les serrures de geler

Pour empêcher les serrures de geler, vaporiser un liquide antigel agréé ou de la glycérine dans les trous de serrure. Si une serrure est recouverte de glace, vaporiser le liquide antigel agréé pour enlever la glace. Si la serrure est gelée à l'intérieur, une clé préalablement chauffée permettra peut-être de résoudre le problème. Manier la clé chauffée avec prudence pour éviter de se brûler.

REMARQUE:

La température adéquate pour l'utilisation de la clé d'immobilisation se trouve entre -40°C(-40°F) et 80°C(176°F). Si vous chauffez la clé d'immobilisation de plus de 80°C pour ouvrir le verrouillage gelé ceci risque d'endommager la tête du répondeur.

SC170H1-FU

Mettre un liquide antigel agréé dans le réservoir du lave-glace

Pour éviter la congélation de l'eau du lave-glace, ajouter une quantité de liquide antigel agréé, selon les instructions figurant sur le récipient. Le liquide de lave-glace est disponible auprès des distributeurs Hyundai et dans la plupart des magasins d'accessoires pour automobiles. Ne pas utiliser d'antigel conçu pour le système de refroidissement ou d'autres types d'antigel, : ces produits sont corrosifs et risquent d'endommager la peinture extérieure.

SC170I1-FU

Eviter que le frein à main ne gèle

Dans certaines conditions, le frein à main peut geler en position serrée. Cela peut se produire si de la neige ou de la glace s'est accumulée autour ou à proximité des freins arrière, ou si les freins sont mouillés. Si vous estimez que le frein à main risque de geler, serrez-le momentanément, pour mettre le levier de vitesse en première ou en marche arrière (boîte manuelle), ou le sélecteur sur la position «P» (boîte automatique) et bloquer les roues arrière au moyen de cales de manière à empêcher la voiture de rouler. Ensuite, desserrez le frein à main.

LONG PARCOURS SUR AUTOROUTE

SC170J1-FU

Ne pas laisser la glace et la neige s'accumuler sous la voiture

Dans certaines conditions, la neige et la glace peuvent s'accumuler sous les ailes et compromettre le guidage des roues. Dans les circonstances où cela peut se produire, vérifiez périodiquement sous la voiture pour vous assurer que le mouvement des roues avant et des éléments de la direction n'est pas entravé.

SC170K1-FU

Équipement de secours

Selon la rigueur des conditions atmosphériques dans lesquelles vous pouvez être amené à voyager, prévoir d'emporter un équipement de secours approprié aux circonstances. A titre d'exemple, voici une liste d'accessoires qui peuvent s'avérer utiles : chaînes, câble de remorquage, lampe clignotante, fusées de signalisation, sable, pelle, câble de batterie, grattoir, gants, tapis de sol, salopette, couverture, etc.

SC180A1-FU

Inspection avant le départ

1. Pneus:

Adapter la pression des pneus à la conduite sur autoroute. Une pression insuffisante entraîne une surchauffe susceptible de provoquer l'éclatement d'un pneu. Éviter d'utiliser des pneus usés ou endommagés, qui réduisent l'adhérence au sol et présentent un risque d'éclatement.

REMARQUE:

Ne jamais dépasser la pression maximum indiquée sur les pneus.

2. Carburant, liquide de refroidissement, huile du carter moteur:

Une voiture qui se déplace à vive allure consomme 50% de carburant en plus. Ne pas oublier de vérifier le niveau du liquide de refroidissement et d'huile moteur.

3. Courroie du ventilateur:

Une courroie de ventilateur endommagée ou insuffisamment tendue peut entraîner la surchauffe du moteur.

UTILISATION DES PHARES

SC190A1-FU

Vérifier régulièrement les phares pour s'assurer qu'ils fonctionnent correctement et les maintenir propres. Par visibilité réduite en plein jour, il est utile de rouler avec les feux de croisement allumés pour voir mieux et surtout pour être vu.

REMORQUAGE ET PRISE EN REMORQUE

SC200A1-FU

Si vous avez l'intention d'utiliser votre véhicule pour remorquer, nous vous recommandons de vérifier en premier lieu les prescriptions légales en vigueur dans votre pays. Etant donné que les lois sont sensiblement différentes d'un pays à l'autre, les prescriptions applicables au remorquage de voitures, de remorques ou d'autres types de véhicules ou d'équipements peuvent varier. Adressez-vous à votre concessionnaire Hyundai pour de plus amples informations concernant la prise en remorque.



ATTENTION:

Ne procédez à aucun remorquage avec votre voiture au cours des 2000 premiers kilomètres, de manière à assurer un rodage parfait du moteur de votre véhicule. Toute contrevenance à cette observation peut entraîner des dégâts irréversibles au moteur ou à la transmission.

YC200B2-AU

CROCHETS DE REMORQUAGE

Sélectionnez le crochet ainsi que la boule d'ancrage appropriés afin de s'assurer qu'ils sont compatibles avec ceux du véhicule tracté. Utiliser un crochet non compensateur qui répartie la charge de la flèche uniformément.

Le crochet doit être correctement fixé à la voiture par un mécanicien compétent, **NE PAS UTILISER UN CROCHET UNIQUEMENT POUR UNE UTILISATION TEMPORAIRE ET N'EN UTILISER JAMAIS UN S'ACCROCHANT UNIQUEMENT AU PARE-CHOC.**

YC200C3-AU

FREIN DE REMORQUAGE

Si votre remorque est équipée d'un système de freinage, assurez-vous de sa conformité avec les lois en vigueur, de son installation et de son bon fonctionnement.

REMARQUE:

Si vous remorquez une remorque ou un autre véhicule, votre véhicule nécessitera plus d'entretien en raison de l'augmentation de la charge.

**ATTENTION:**

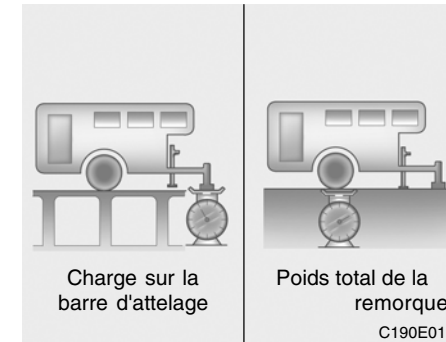
- o Ne jamais connecter le système de freinage de la remorque à celui de la voiture.
- o En cas de remorquage sur des pentes fortes (de plus de 6%) bien faire attention à la jauge du fluide de refroidissement pour éviter toute surchauffe du moteur. Si l'aiguille de cette jauge se déplace sur le cadran jusqu'à atteindre la position «HOT», vous devez faire en sorte de la refaire tomber. Il faut vous arrêter dès que cela est possible et mettre le moteur en repos jusqu'à refroidissement. Vous pouvez repartir dès que le moteur s'est assez refroidi.

SC200D1-FU

Chaînes de sécurité

Dans le cas où le raccordement de votre voiture à une remorque ou à un autre véhicule présenterait une défaillance, ce dernier pourrait traverser dangereusement les autres bandes de circulation, quitter la route et aller emboutir un autre véhicule. Pour éviter ce type de situations, des chaînes de fixation entre votre voiture et la remorque sont requises.

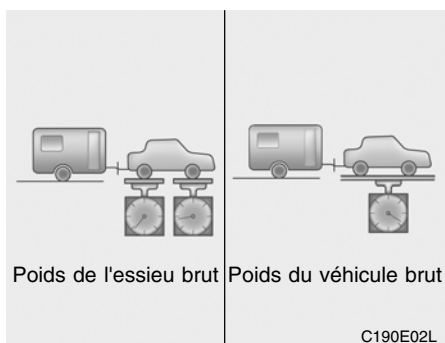
C190E01GK-GUT

LIMITATION DU POIDS DE LA REMORQUE

La charge de la flèche peut être augmentée ou diminuée en la répartissant dans la remorque. Ceci peut être vérifié en contrôlant d'abord le poids total de la remorque puis celui de la flèche.

REMARQUE:

1. Ne jamais charger la remorque avec plus de poids à l'arrière qu'à l'avant. Environ 60% de la charge de la remorque doit se trouver sur la moitié avant et 40% à l'arrière.

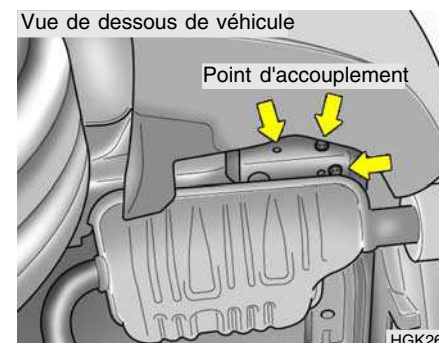


2. Le poids total brut du véhicule avec la remorque ne doit pas dépasser le poids brut indiqué sur la plaque d'identification (voir page 8-2). Le poids total brut du véhicule comprend le poids du véhicule, conducteur, tous les passagers et leur valise, le chargement, le crochet, la fièche de la remorque et tout autre équipement annexe.

3. La charge arrière ou avant de l'essieu ne doit pas dépasser le taux indiqué sur la plaque d'identification (voir page 8-2). Il est possible que votre poids de remorquage ne dépasse pas le poids total mais dépasse celui par essieu. Dans ce cas, il y a peut être trop de charge dans la remorque ou dans le coffre : il suffit alors de redistribuer les charges et de révéifier le poids à l'essieu.

4. La charge verticale statique maximum autorisée sur le dispositif d'attelage est:

1,6L	50kg
2,0L/2,7L	60kg



5. Inclinaison autorisée maximum du point d'accouplement : 990 mm.



ATTENTION:

Les caractéristiques suivantes sont recommandées lors du remorquage. Les charges de la remorque ne peuvent sous peine de danger dépasser les valeurs indiquées sur le croquis ci-dessous.

kg

		Poids Tractable
		Maximal Remorque
Remorque n'est pas équipée d'un système de freinage		550
Remorque est équipée d'un système de freinage	1,6 L	1200
	2,0 L / 2,7 L	1400

! **AVERTISSEMENT:**
Charger de façon incorrecte votre voiture ou la remorque peut sérieusement endommager sa direction ou son système de freinage pouvant entraîner de la sorte un accident.

C190F01A-GUT

MESURES A RESPECTER EN CAS DE REMORQUAGE

1. Avant de remorquer, bien vérifier le crochet, le câble de remorquage ainsi que le bon fonctionnement des feux de signalisation, freinage et clignotants.
2. Conduire toujours votre véhicule à une vitesse modérée (moins de 100 km/h).
3. Le fait de remorquer demande plus de réapprovisionnement en carburant qu'en conditions normales.
4. Pour maintenir l'efficacité du système de freinage et celle de la charge électrique, ne pas utiliser la cinquième vitesse (transmission manuelle) et le surmultiplicateur (transmission automatique).
5. Veillez à bien attacher les différents objets contenus dans la remorque afin d'éviter toute chute éventuelle.
6. Vérifier les conditions et la pression des pneus de votre remorque et voiture. Une pression non suffisante peut en effet gêner la conduite. Vérifier également la roue de secours.
7. L'ensemble véhicule/remorque est plus sensible du vent de travers ou aux successions de secousses. Quand vous êtes doublé par un gros véhicule, maintenez une vitesse constante et restez bien à droite. En cas de secousses par le vent trop importantes, ralentissez pour vous dégager des trous d'air provoqués par les autres véhicules.
8. En garant votre voiture ou la remorque, surtout sur une colline, veillez à bien prendre toutes les précautions d'usage : tournez vos roues avant vers l'intérieur, mettez le frein de parking et passez soit la 1ère ou la marche arrière (transmission manuelle) ou mettre sur Park (transmission automatique). De plus, placez des cales à chacun des pneus de la remorque.
9. Si votre remorque possède des freins électriques, démarrez votre véhicule et votre remorque puis contrôlez le fonctionnement des freins pour être sûr qu'ils fonctionnent bien. Cela vous permettra de faire en même temps un contrôle de votre système électrique.

10. Durant votre voyage, vérifiez de temps en temps afin de vous assurer que le chargement est bien maintenu en place, que les lumières ainsi que les freins de la remorque sont en parfait état de marche.
11. Evitez les démarrages trop brusques, les accélérations ou les arrêts soudains.
12. Evitez de tourner trop brusquement et les changements de voie rapides.
13. Evitez d'appuyer trop longuement sur la pédale de frein pour ne pas les surchauffer et réduire ainsi leur efficacité.
14. Dans les descentes, réduisez vos vitesses et utilisez le frein moteur. Dans les montées, réduisez également vos vitesses et roulez moins vite : vous aurez plus de chances d'éviter ainsi toute surcharge ou surchauffe du moteur.
15. En cas d'arrêt sur une montée, ne pas appuyer sur l'accélérateur pour rester en place mais utilisez le frein de stationnement ou le frein à pied pour éviter toute surchauffe de la transmission automatique.

REMARQUE:

En cas de remorquage, vérifiez plus régulièrement le liquide de la boîte-pont.



ATTENTION:

En cas de surchauffe du moteur (la jauge de température arrive presque sur la ligne rouge), prendre les mesures suivantes pouvant éliminer ce problème :

- 1. Coupez l'air conditionné.**
- 2. Réduire la vitesse.**
- 3. Se mettre à une vitesse inférieure dans les montées.**
- 4. En cas de coups de frein et d'accélération alternés, mettre la vitesse en position «P» ou «N» et faites tourner le moteur au ralenti.**

PROBLEME EN ROUTE

Que faire en cas d'urgence

LE MOTEUR NE DEMARRE PAS	3-2
DEMARRAGE PAR FILS DE CONNEXION	3-3
SI LE MOTEUR SURCHAUFFE	3-4
PNEUMATIQUE DE RECHANGE TEMPORAIRE	3-6
EN CAS DE CREVAISON	3-7
CHANGER UNE ROUE DEGONFLEE	3-7
SI VOTRE VEHICULE DOIT ETRE REMORQUE	3-12
REMORQUAGE D'URGENCE	3-14
SI VOUS PERDEZ VOS CLES	3-15

3 QUE FAIRE EN CAS D'URGENCE

2

LE MOTEUR NE DEMARRE PAS

SD020A1-FU

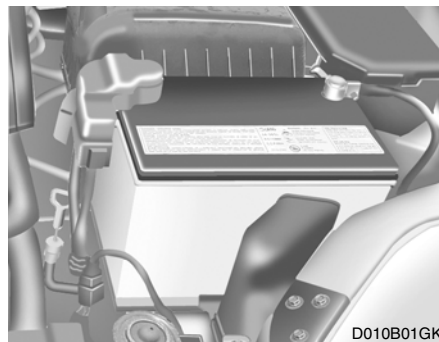


AVERTISSEMENT:

Si le moteur ne veut pas démarrer, ne pas pousser ou tirer la voiture pour le mettre en marche. Une collision ou un quelconque autre dommage pourrait en résulter. En outre, pousser ou tirer la voiture pour démarrer le moteur peut entraîner une surcharge au niveau du convertisseur catalytique et provoquer un incendie.

SD020B1-FU

Le démarreur ne fonctionne pas ou tourne avec difficulté



1. Si la voiture est équipée d'une boîte automatique, mettre le sélecteur sur la position «P» et serrer le frein à main.
2. Inspecter les connexions de la batterie pour s'assurer qu'elles sont propres et correctement serrées.
3. Allumer le plafonnier. Si la lumière s'affaiblit ou s'éteint lorsque le démarreur est actionné, la batterie est déchargée.
4. Ne pas pousser ou tirer la voiture pour démarrer le moteur. Consulter la rubrique «Démarrage par fils de connexion» ci-après.

D010C01A-AUT

Si le moteur capote normalement mais ne démarre pas

1. Vérifiez le niveau de carburant.
2. Vérifiez tous les connecteurs au niveau de la bobine d'allumage et des bougies d'allumage. Reconnectez l'élément qui peut être déconnecté ou lâche.
3. Vérifiez la conduite de carburant dans le compartiment-moteur.
4. Si le moteur refuse toujours de démarrer, appelez un revendeur Hyundai ou faites appel à une autre assistance qualifiée.

AD020D1-AU

Si le moteur cale

1. Réduisez votre vitesse progressivement, en gardant une ligne droite. Gare à vous en faisant attention.
2. Mettez les feux de détresse.
3. Essayez de faire redémarrer votre moteur. Si aucun résultat, allez voir dans votre manuel la partie intitulée «LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS».

F020100AUN

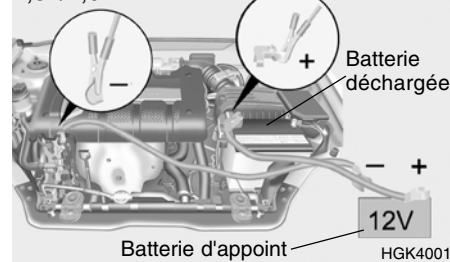
Si le moteur cale à une intersection ou à un carrefour

- o Si le moteur cale à une intersection ou à un carrefour, mettez le levier de vitesses au point mort, puis poussez le véhicule jusqu'à un endroit sûr.
- o Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses mécanique sans contacteur d'allumage, pour faire avancer le véhicule, passez la seconde ou la troisième vitesse, puis lancez le démarreur, sans appuyer sur la pédale d'embrayage.

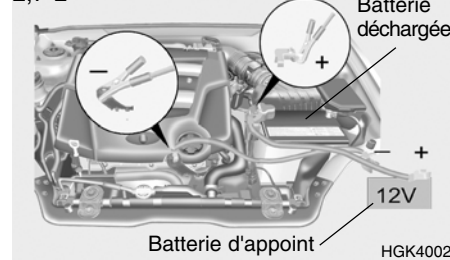
DEMARRAGE PAR FILS DE CONNEXION

D020A02A-AUT

1,6L/2,0L



2,7 L



AVERTISSEMENT:

Le démarrage par fils de connexion peut être dangereux. À défaut de vous conformer strictement aux instructions suivantes, vous risquez d'encourir de graves blessures ou d'endommager le véhicule.

Si vous éprouvez le moindre doute concernant la procédure décrite ci-dessous, faites appel à un technicien qualifié. Les batteries de voiture contiennent de l'acide sulfurique, une substance nocive et extrêmement corrosive. Pour démarrer en utilisant des fils de connexion, prenez la précaution de chausser des lunettes de protection et de veiller à ce que l'acide ne soit pas projeté sur vous, vos vêtements ou la voiture.

- o En cas de projection accidentelle d'acide sur la peau ou dans les yeux, enlever immédiatement les vêtements contaminés et rincer abondamment à l'eau claire pendant au moins 15 minutes les endroits atteints. Ensuite, se faire rapidement examiner par un médecin. En cas de transport à l'hôpital, il convient d'appliquer de l'eau sur les endroits atteints au moyen d'une éponge ou d'un morceau de tissu.
- o Le gaz produit pendant le démarrage par fils de connexion branchés sur une autre batterie est extrêmement explosif. S'abstenir de fumer ou de produire des étincelles ou des flammes nues dans le voisinage.

3 QUE FAIRE EN CAS D'URGENCE

4

- o La batterie utilisée comme source d'appoint doit être de 12 volts. En cas de douts, s'abstenir de l'utiliser.
 - o Pour démarrer une voiture au moyen de fils de connexion, se conformer strictement à la procédure suivante:
1. Si la batterie d'appoint est dans un autre véhicule, s'assurer que les deux véhicules ne se touchent pas.
 2. Eteindre tous les accessoires et lampes non nécessaires dans les deux véhicules.
 3. Fixer les pinces des fils de connexion dans l'ordre exact indiqué par l'illustration à la page précédente, à savoir : d'abord attacher l'une des pinces du premier fil de connexion sur la borne ou le câble positif (+) de la batterie déchargée, puis fixer l'autre extrémité du même câble sur la borne ou le câble positif (+) de la batterie d'appoint. Ensuite, avec le deuxième fil de connexion, fixer une pince sur la borne ou le câble négatif (-) de la batterie d'appoint; puis fixer l'autre pince sur une partie métallique fixe du moteur, à l'écart de la batterie déchargée. Ne pas attacher cette pince sur une pièce mobile du moteur.

4. Démarrer le moteur de la voiture où se trouve la batterie d'appoint et le laisser tourner pendant quelques minutes pour être sûr que la batterie soit complètement chargée. Au cours de la procédure de démarrage du véhicule en panne, le moteur du véhicule de dépannage doit être maintenu à un régime de 2000 tr/min environ.
5. Démarrer le moteur de votre voiture selon la procédure normale de démarrage. Lorsque le moteur tourne, laisser les fils branchés et laisser tourner le moteur pendant quelques minutes au régime de ralenti accéléré, c'est-à-dire à environ 2000 tr/min.
6. Retirez précautionneusement les câbles de connexion de batteries dans l'ordre inverse de fixation.

Si vous n'êtes pas en mesure de déterminer pourquoi votre batterie s'est déchargée (phares laissés allumés, par exemple) faites vérifier le système de charge par votre distributeur Hyundai.

SI LE MOTEUR SURCHAUFFE

SD040A2-FU

Si l'aiguille de la jauge de température se met à grimper, ou en cas de perte de puissance, de cliquetis ou de cognement, il est probable que le moteur soit trop chaud. Si cela vous arrive:

1. Dès qu'il est possible de le faire sans danger, se ranger sur le côté.
2. Mettre le sélecteur sur «P» (boîte automatique), ou le levier de vitesse au point mort (boîte manuelle), et serrer le frein à main. Eteindre le conditionnement d'air s'il est enclenché.
3. Si le liquide de refroidissement coule sous la voiture ou si de la vapeur s'échappe du capot, arrêter le moteur. Avant d'ouvrir le capot, attendre que le liquide de refroidissement cesse de couler ou que la vapeur ait disparu. S'il n'y a pas de perte visible de liquide de refroidissement et aucune production de vapeur, laisser tourner le moteur et s'assurer que le ventilateur fonctionne. Si le ventilateur ne tourne pas, arrêter le moteur.

4. Vérifier si la courroie d'entraînement de la pompe à eau est toujours en place. Dans l'affirmative, vérifier si elle est serrée correctement. Si la courroie semble en ordre, rechercher les fuites de liquide de refroidissement au niveau du radiateur, des conduites ou sous la voiture (si le conditionnement d'air était enclenché, il est normal que l'eau froide circule lorsque vous l'arrêtez).

! AVERTISSEMENT:
Pour éviter de se blesser lorsque le moteur tourne, prendre garde aux pièces en mouvement, par exemple les courroies de transmission (attention aux mains et aux vêtements).

5. Si la courroie d'entraînement de la pompe à eau est rompue, ou en cas de perte de liquide de refroidissement, arrêter le moteur immédiatement et faire appel au distributeur Hyundai le plus proche.

! AVERTISSEMENT:
Ne pas dévisser le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. Le liquide de refroidissement pourrait jaillir par l'ouverture et causer de sérieuses brûlures.

6. Si vous ne parvenez pas à déterminer la cause de la surchauffe, attendez que la température du moteur retourne à la normale. Ensuite, si le niveau du liquide de refroidissement a baissé, ajoutez avec précautions du liquide de refroidissement dans le réservoir (page 6-13) pour amener le niveau du liquide dans le réservoir au repère du milieu.
7. Poursuivre sa route en restant très attentif à ce problème de surchauffe. Si le phénomène se reproduit, demander l'aide d'un distributeur Hyundai.

! ATTENTION:
Une perte importante de liquide de refroidissement indique une fuite dans le système de refroidissement. Dans ce cas, faire examiner la voiture aussi rapidement que possible par un distributeur Hyundai.

3 QUE FAIRE EN CAS D'URGENCE

6

PNEUMATIQUE DE RECHANGE TEMPORAIRE

D040A01GK-GUT

Les instructions suivantes pour le pneumatique de rechange temporaire doivent être observées:

1. Vérifiez la pression de gonflage après la pause du pneumatique de rechange et réglez à la pression spécifiée. La pression du pneumatique doit être vérifiée périodiquement et maintenue à la pression spécifiée lorsque le pneumatique est entreposé.

Pression du pneumatique de rechange

Dimensions de la roue	T125/70R 16
Pression de gonflage	420 kPa (60 psi)

2. Le pneumatique de rechange ne doit être utilisé que temporairement et doit être remplacé dans le coffre à bagages dès que le pneumatique d'origine peut être réparé ou remplacé.
3. Une utilisation continue à des vitesses supérieures à 80 km/h (50 mph) n'est pas recommandée.

4. Lorsque le pneumatique de rechange temporaire est conçu spécialement pour votre véhicule, il ne doit pas être utilisé sur un autre véhicule.
5. Le pneumatique de rechange temporaire ne doit pas être utilisé sur d'autres roues et les pneumatiques standard, les pneus neiges, les enjoliveurs de roue ou les anneaux enjoliveur ne doivent pas être utilisés avec la roue de rechange temporaire. Sinon, ces éléments ou d'autres composants du véhicule risquent d'être endommagés.
6. La pression du pneumatique de rechange temporaire doit être vérifiée une fois par mois lorsque le pneu est entreposé.

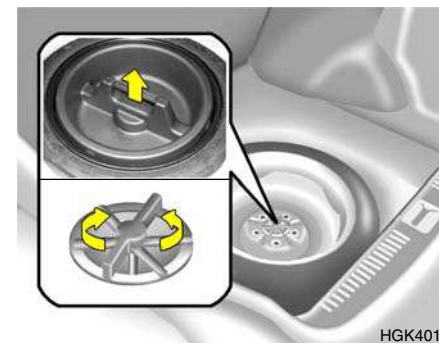


ATTENTION:

- o N'utilisez pas de chaînes à neige avec votre pneumatique de rechange temporaire.
- o N'utilisez pas plus d'un pneumatique de rechange temporaire à la fois.

SD050C1-FU

Manipulation de la roue de secours



Enlever l'écrou de fixation pour retirer la roue de secours. Pour remettre la roue de secours dans son logement, serrer l'écrou à la main jusqu'à ce que la roue ne puisse plus bouger.

EN CAS DE CREVAISON

SD060A1-FU

Si un pneu se dégonfle en cours de route:

1. Enlever le pied de la pédale d'accélérateur et laisser la voiture ralentir d'elle-même. Ne pas appuyer sur la pédale de frein ou essayer de se ranger immédiatement sur le côté : vous risqueriez de perdre le contrôle de la voiture. Lorsque la vitesse de la voiture a suffisamment diminué, freiner prudemment et se ranger sur le côté. Se garer autant que possible à l'écart de la route, sur un sol ferme et horizontal. Sur autoroute, ne pas s'arrêter sur la berme centrale qui sépare les voies de circulation allant en sens opposé.
2. Lorsque la voiture est arrêtée, allumer les feux de détresse, serrer le frein à main et mettre le sélecteur sur «P» (boîte automatique) ou le levier de vitesse en marche arrière (boîte manuelle).
3. Faire descendre tous les passagers. Les inviter à descendre du côté opposé à celui de la circulation.
4. Changer le pneu en suivant les instructions figurant dans les pages qui suivent.

CHANGER UNE ROUE DEGONFLEE

SD070A1-FU



OGK036060

La procédure décrite dans les pages peut servir à remplacer une roue dont le pneu est crevé, mais aussi pour permuter les roues de temps à autre (afin que les pneus puissent s'user de manière uniforme). Avant de changer un pneu à plat, s'assurer que le sélecteur est sur «P» (boîte automatique) ou que le levier de vitesse est en marche arrière (boîte manuelle). Ensuite:

D060B02GK-AUT

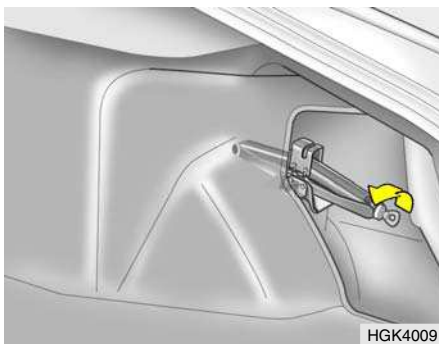
1. Pour accéder à la roue de secours et à l'outillage

HGK4008

Sortez, du coffre, la roue de secours, puis le cric, et le sac à outils.

3 QUE FAIRE EN CAS D'URGENCE

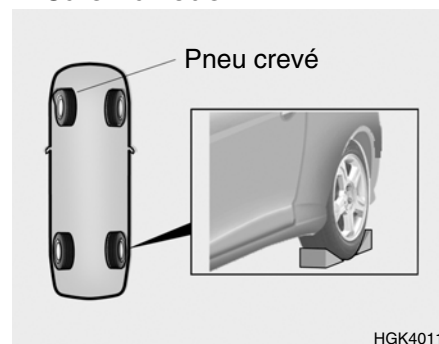
8



Le cric est situé derrière le côté droit de la garniture du coffre à bagages. Tournez le couvercle de cric en dévissant les boulons. Tournez l'extrémité du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la hauteur du cric à l'aide d'un tournevis ou d'une barre de clé et déposez-le du support.

ZD070D1-AU

2. Caler la roue



Caler la roue diagonalement opposée à la roue à remplacer pour empêcher la voiture de bouger lorsqu'elle est soulevée au moyen du cric.

ZD070F1-AU

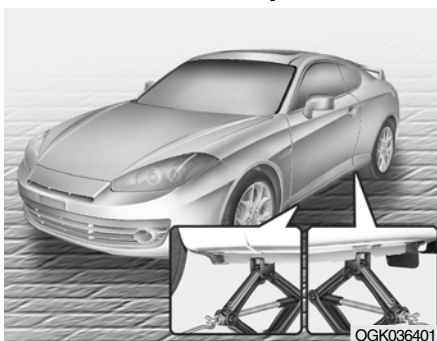
3. Desserrer les écrous



Les écrous doivent être débloqués avant de soulever la voiture. Pour débloquer les écrous, tourner la clé d'un demi-tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. S'assurer au préalable que la douille de la clé est enfoncée à fond sur l'écrou pour éviter que la clé ne dérape. Pour disposer d'un maximum de force, placer la clé de manière à ce que la poignée soit tournée vers la droite, comme indiqué dans l'illustration. Ensuite, en tenant la clé par l'extrémité de la poignée, tirer vers le haut en exerçant une pression constante. Ne pas enlever les boulons tout de suite. Se contenter de les desserrer d'un demi-tour environ.

ZD070G1-AU

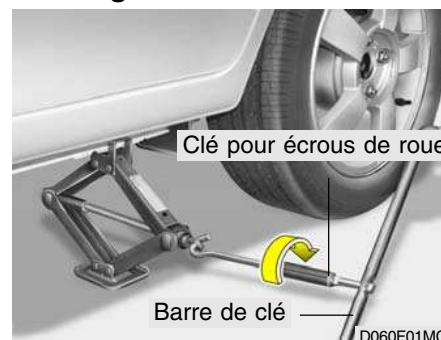
4. Mettre le cric en position



Le pied du cric doit reposer sur un sol ferme et horizontal. Positionner le cric comme indiqué dans l'illustration.

D060F02E-AUT

5. Levage du véhicule



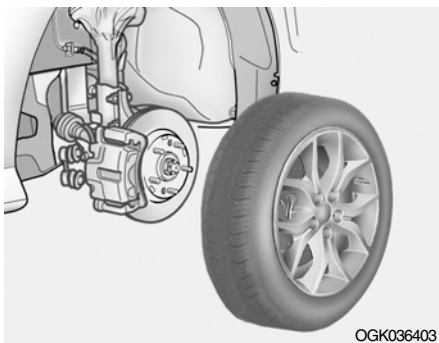
Après avoir inséré une barre de clé dans la clé pour écrous de roues, placez la barre de clé dans le cric comme indiqué dans le croquis. Pour lever le véhicule, tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre. A mesure que le cric commence à soulever le véhicule, assurez-vous qu'il est bien en place et ne risque pas de glisser. Si le cric est posé sur un sol meuble ou sur du sable, il sera sans doute nécessaire de placer une planche, une brique, une pierre plate ou un autre objet à la base du cric pour l'empêcher de s'enfoncer.

Levez suffisamment la voiture de manière à pouvoir placer la roue de secours gonflée. Vous devez pour cela lever la voiture plus haut qu'il n'est nécessaire pour retirer le pneu crevé.

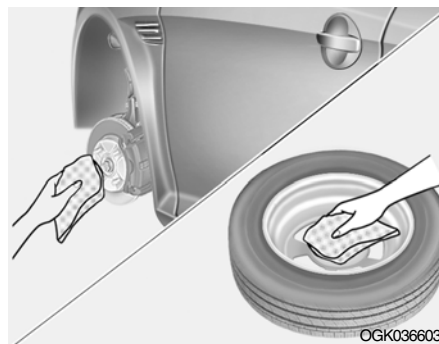
! AVERTISSEMENT:
Ne jamais se glisser sous la voiture lorsque celle-ci n'est soutenue que par un simple cric. La voiture pourrait glisser et vous occasionner des blessures graves. Il va de soi que personne ne peut se trouver à bord de la voiture lorsqu'on utilise le cric.

D060G02Y-GUT

6. Pour changer une roue



Desserrez les écrous de roue et déposez-les avec vos doigts. Faites glisser la roue hors des pivots et posez-la à plat pour qu'elle ne se mette pas à rouler. Pour placer la roue sur le moyeu, saisissez le pneu de secours, ajustez les orifices avec les pivots et faites glisser la roue sur ces derniers. En cas de difficultés, inclinez légèrement la roue et alignez l'orifice supérieur dans la roue avec le pivot supérieur. Ensuite, déplacez la roue vers l'avant et vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle puisse glisser au-dessus des autres pivots.



AVERTISSEMENT:

Avant de mettre la roue en place, s'assurer que le moyeu ou la roue sont exempts de tout corps étranger (par exemple de la boue, du goudron, du gravier, etc.) qui pourrait empêcher la roue de se plaquer solidement contre le moyeu. Nettoyer si nécessaire. Si un bon contact au niveau de la surface de fixation entre la roue et le moyeu n'est pas assuré, les boulons pourraient se desserrer progressivement, au risque que la roue se détache en cours de route.

ZD070J2-AU

7. Pour reposer les écrous de roue



Pour reposer l'enjoliveur, tenez-le sur la roue puis vissez les écrous de roue sur les goujons et serrez-les à la main. Vous devez poser les écrous en orientant leur petit diamètre vers l'intérieur. Secouez la roue de secours pour vous assurer qu'elle repose bien en place, puis serrez de nouveau les écrous de roue à la main.

D060I01E-GUT

8. Abaisser du véhicule et serrer des boulons

HGK4014

Abaissez le véhicule au sol en tournant la clé pour écrous de roue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Placez alors la clé comme indiqué sur le dessin et serrez les boulons de la roue. Assurez-vous que la douille est bien enfoncée sur le boulon. Ne grimpez pas sur la clé et n'utilisez pas d'allonge pour serrer excessivement.

Serrez les boulons en passant un boulon sur deux jusqu'à ce qu'ils soient tous serrés. Contrôlez que tous les boulons sont bien serrés. Après avoir changé une roue, demandez à un mécanicien de serrer les boulons de roue au couple correct, dès que possible.

Couple de serrage d'écrou de roue

Jante en acier et en alliage:
900 à 1.100kg.cm
(65 à 80 lb.ft)

D060J01FC-GUT

APRES UN CHANGEMENT DE ROUE

OGK036605

Si vous avez une jauge de pression, vérifiez la pression du pneu. Si la pression est inférieure à la valeur spécifiée, roulez à allure modérée jusqu'à la prochaine station service et le gonfler à la pression correcte. Si la pression est trop élevée, actionnez la soupape pour laisser échapper l'air en excès. Toujours remettre le capuchon de soupape après avoir vérifié ou adapté la pression du pneu. A défaut de remettre le capuchon, la valve pourrait être endommagée par la poussière ou l'humidité et entraîner une fuite d'air.

En cas de perte d'un capuchon de soupape, s'en procurer un et le mettre en place sans tarder.

Après avoir changé les roues, placez le pneumatique à plat à son emplacement dans le coffre à bagages et remettez le cric et les outils à leur emplacement adéquat.

SI VOTRE VEHICULE DOIT ETRE REMORQUE

DO80A010-GUT

Si votre véhicule doit être remorqué, cette tâche doit être réalisée par votre concessionnaire Hyundai ou un service de dépannage compétent pour éviter que votre véhicule ne soit endommagé lors du remorquage. En général, les professionnels sont également informés des réglementations locales concernant le remorquage. En tout cas, pour ne pas risquer d'endommager votre véhicule, nous vous suggérons de présenter ces informations à l'opérateur de la dépanneuse. Veillez à ce qu'un système de chaîne de sécurité soit utilisé et que toutes les réglementations locales soient observées.

Nous vous recommandons d'utiliser pour le remorquage de votre véhicule une remorqueuse permettant l'élévation des roues et des plateformes roulantes ou une plateforme plane (toutes les roues sont décollées du sol).

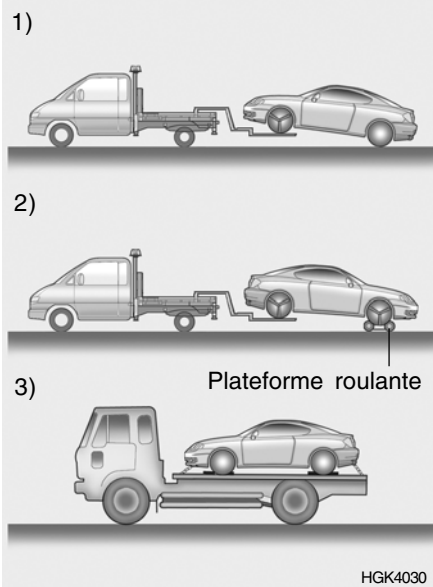


ATTENTION:

- o **Votre véhicule risque d'être endommagé s'il est remorqué de façon incorrecte!**
- o **Veillez à ce que la boîte-pont soit au point mort.**
- o **Lorsque le moteur ne démarre pas, veillez à ce que la direction soit déverrouillée en plaçant la clé dans la position «ACC».**

D080B01O-GUT

Remorquage d'un véhicule

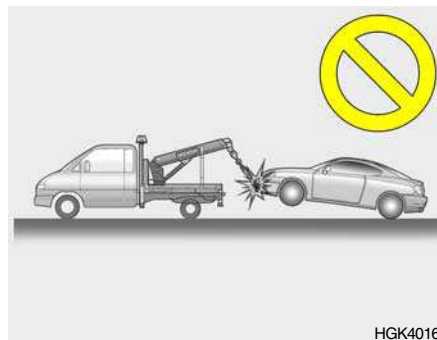


Votre véhicule peut être remorqué grâce à une remorqueuse permettant l'élévation des roues (1), (2) ou grâce à une plateforme plane (3).



ATTENTION:

- o Lors du remorquage du véhicule, faites attention à ne pas provoquer de dommages sur le pare-chocs ou le dessous de caisse du véhicule.



- o Ne remorquez pas le véhicule avec une dépanneuse à élingues car cela risque de provoquer des dommages sur le pare-chocs ou le dessous de caisse du véhicule.

- 1) Si le véhicule est remorqué et que les roues arrière reposent sur le sol, veillez à desserrer le frein de parking.

REMARQUE:

Avant le remorquage, vérifiez le niveau du liquide de la boîte-pont automatique. S'il se trouve en dessous de la plage «HOT» (Chaud) sur la jauge d'huile, ajoutez du liquide. Si vous ne pouvez pas ajouter du liquide, utilisez une plateforme roulante de remorquage.

- 2) Si l'une des roues chargées ou des composants de la suspension sont endommagés ou si le véhicule est remorqué avec les roues avant reposant sur le sol, utilisez une plateforme roulante de remorquage sous les roues avant.
- o Boîte-pont manuelle:
Si vous n'utilisez pas une plateforme roulante de remorquage, placez la clé de contact dans la position «ACC» et la boîte-pont dans «N (Point mort)».

3 QUE FAIRE EN CAS D'URGENCE

14



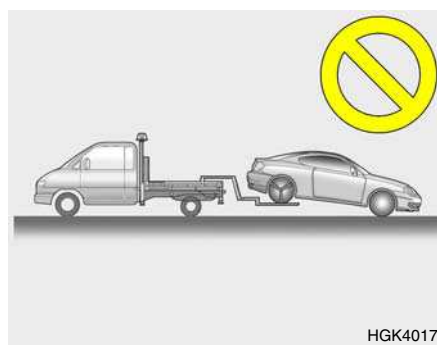
ATTENTION:

Ne remorquez pas le véhicule quand la clé est retirée ou se trouve dans la position «LOCK» lorsque le remorquage est réalisé depuis l'arrière sans une plateforme roulante de remorquage.

- o Boîte-pont automatique:
Veillez à utiliser une plateforme roulante de remorquage sous les roues avant.



ATTENTION:



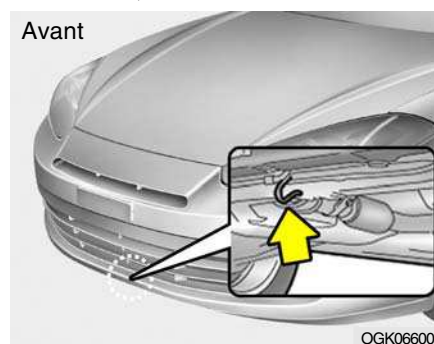
Un véhicule équipé d'une boîte-pont automatique ne doit jamais être remorqué depuis l'arrière avec les roues avant reposant sur le sol. Cela risque de provoquer de graves dommages sur la boîte-pont.

- 3) Il est préférable que votre véhicule soit remorqué avec toutes ses roues décollées du sol.

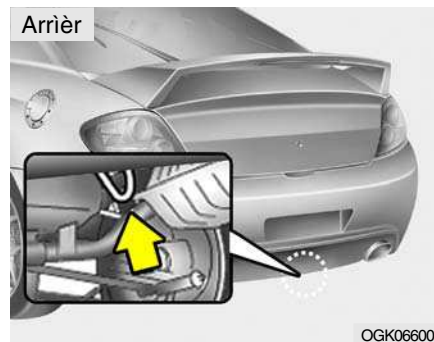
SD110A3-FU

REMORQUAGE D'URGENCE

Avant



Arrière



Pour le remorquage d'urgence lorsqu'aucune dépanneuse commerciale n'est disponible, fixez un câble, une chaîne ou une sangle de remorquage sur l'un des crochets de dépannage sous la partie avant/arrière de votre véhicule. Ne pas essayer de remorquer votre voiture de cette manière sur une route sans revêtement. Vous pourriez occasionner de sérieux dégâts à la voiture.

Il en va de même si les roues, la transmission, les essieux, la direction ou les freins sont endommagés. Avant le remorquage, s'assurer que la boîte est au point mort et que la clé de contact est en position «ACC» (moteur à l'arrêt) ou dans la position «ON» (moteur en marche). Une personne doit se trouver à bord de la voiture remorquée pour actionner le volant et les freins.

**ATTENTION:**

- o **Si les quatre roues reposent sur le sol, la voiture ne peut être remorquée que par l'avant. S'assurer que la boîte est au point mort. La vitesse de remorquage doit être inférieure à 50 km/h et la distance ne peut excéder 25 km.**
- o **S'assurer que la direction est déverrouillée en plaçant la clé de contact sur la position «ACC». Une personne doit se trouver à bord de la voiture pour actionner le volant et les freins.**

D120A02A-GUT

Si vous perdez vos clés, de nombreux concessionnaires Hyundai peuvent vous faire de nouvelles clés si vous avez votre numéro de clé.

Si vous verrouillez les clés à l'intérieur du véhicule et si vous ne pouvez pas obtenir une nouvelle clé, les concessionnaires Hyundai peuvent utiliser des outils spéciaux pour vous ouvrir la porte.

Des informations sur la clé du système d'immobilisation apparaissent page 1-4.

ENTRETIEN DE LA CARROSSERIE

Prévention de la corrosion & nettoyage

CORROSION PROTEGER	4-2
CONTRIBUER A LA LUTTE ANTICORROSION	4-3
NETTOYER ET POLIR	4-4
NETTOYER A L'INTERIEUR	4-7

CORROSION PROTÉGER

SE020A1-FU

Protéger votre hyundai de la corrosion

Par un recours aux techniques de design et de construction les plus évoluées visant à combattre la corrosion, Hyundai produit des voitures de très grande qualité. Toutefois, il ne s'agit que d'une partie du travail : pour bénéficier longtemps de la résistance à la corrosion que votre Hyundai est en mesure d'offrir, la collaboration et l'intervention du propriétaire est également requise.

SE020B1-FU

Causes habituelles de la corrosion

Les causes les plus fréquentes de la corrosion pouvant affecter votre voiture sont :

- o Le sel d'épandage, la crasse et l'humidité que l'on laisse s'accumuler sous la voiture.
- o La disparition de la peinture ou des revêtements de protection, provoquée par les projections de pierres, l'abrasion, les rayures ou les coups qui mettent le métal à nu et l'exposent à la corrosion.

SE020C1-FU

Endroits très corrosifs

Si vous devez vous déplacer dans des endroits où votre voiture est régulièrement exposée aux substances corrosives, le chapitre consacré à la protection contre la corrosion vous concerne tout particulièrement. Quelques-unes des causes les plus fréquentes favorables à la corrosion sont : le sel d'épandage, les produits chimiques de lutte contre la poussière, l'air marin et la pollution industrielle.

SE020D1-FU

L'humidité engendre la corrosion

L'humidité crée les conditions dans lesquelles la corrosion a le plus de chance de se produire. Ainsi, la corrosion est accélérée par un degré élevé d'humidité, particulièrement lorsque la température se situe juste au-dessus de 0°C. En effet, dans de telles conditions, les substances corrosives sont maintenues en étroit contact avec la carrosserie par l'humidité qui parvient difficilement à s'évaporer.

CONTRIBUER A LA LUTTE ANTICORROSION

SE030A1-FU

Vous pouvez contribuer à empêcher la corrosion de se former en observant les recommandations qui suivent:

SE030B1-FU

Maintenir la voiture propre

La meilleure manière de prévenir la formation de la corrosion consiste à maintenir votre voiture propre pour empêcher les dépôts de substances corrosives. Le soubassement de la voiture doit recueillir une attention toute particulière.

- o Dans les régions à haut risque (routes fréquemment salées en hiver, habitation à proximité de la mer, endroits exposés à la pollution industrielle ou aux pluies acides, etc.), il importe de redoubler d'attention pour éviter la formation de la corrosion. En hiver, rincer au tuyau d'arrosage le soubassement de la voiture au moins une fois par mois et veiller à nettoyer le soubassement à fond lorsque l'hiver est terminé.

La boue est particulièrement redoutable pour les revêtements anticorrosion parce qu'elle met longtemps à sécher et qu'elle maintient l'humidité en contact avec la carrosserie. Même lorsqu'elle semble avoir séché, elle contient encore de l'humidité qui favorise la corrosion.

Les températures élevées peuvent également accélérer la corrosion des éléments de carrosserie mal ventilés, où l'humidité met longtemps à sécher. Pour toutes ces raisons, il est particulièrement important de maintenir votre voiture propre et exempte de dépôts de boue ou d'autres matériaux. Ceci s'applique non seulement aux surfaces visibles, mais aussi au soubassement de la voiture.

- o En nettoyant le soubassement, prêter une attention particulière aux éléments situés sous les ailes et aux autres endroits cachés à la vue. Procéder avec un soin méticuleux : passer une éponge humide au lieu d'enlever complètement les dépôts ne fera qu'accélérer la corrosion au lieu de l'empêcher de se former. De l'eau sous haute pression et la vapeur sont des moyens particulièrement efficaces pour enlever les dépôts de boue et autres substances corrosives.
- o Lorsque vous nettoyez les panneaux inférieurs, les seuils de portière, et les longerons, veiller à laisser ouvert les orifices d'évacuation pour permettre à l'humidité de s'échapper.

4 PRÉVENTION DE LA CORROSION & NETTOYAGE

4

SE030C1-FU

Tenir le garage sec

Ne pas garer la voiture dans un garage humide et mal ventilé. Il s'agit d'un environnement favorable à la corrosion. C'est particulièrement vrai si vous lavez votre voiture dans le garage ou rentrez la voiture dans le garage ou rentrez la voiture lorsqu'elle est couverte de neige, de glace ou de boue. Même un garage chauffé peut contribuer à la corrosion, à moins qu'il ne soit bien ventilé pour permettre à l'humidité de s'évacuer.

SE030D1-FU

Maintenir la peinture extérieure en bonne condition

Les éraflures ou les coups dans la peinture doivent faire l'objet de petites retouches dès que possible pour empêcher la formation de la corrosion. Si le métal est mis à nu, il est recommandé de faire appel à un carrossier qualifié.

SE030E1-FU

Ne pas négliger l'intérieur

L'humidité peut s'accumuler sous les paillasons et la moquette. Vérifier périodiquement sous les paillasons pour s'assurer que la moquette est sèche. Soyez particulièrement attentif si vous transportez des engrais, des produits de nettoyage, ou des produits chimiques dans votre voiture. De tels produits doivent être transportés dans des récipients appropriés. En cas d'épanchement ou de fuite, nettoyer en profondeur, rincer à l'eau claire et sécher à fond.

E030A02GK-AUT

Nettoyage de votre Hyundai

Ne jamais laver la voiture si la carrosserie est brûlante après être restée au soleil. Toujours laver la voiture à l'ombre.

Laver la voiture fréquemment. La poussière est un matériau abrasif et peut rayer la peinture si elle n'est pas enlevée. La pollution atmosphérique et les pluies acides peuvent endommager la peinture et les garnitures par action chimique si les polluants sont laissés à leur contact. Dans les régions côtières, dans les régions où les routes sont fréquemment salées, et dans celles où l'on utilise des produits chimiques de lutte contre la poussière, il convient de prêter une attention particulière au soubassement de la voiture. Commencer par rincer la carrosserie pour enlever la poussière et les particules libres. En hiver, ou après avoir conduit sur routes boueuses, veiller à nettoyer le soubassement également. Utiliser un puissant jet d'eau pour enlever les dépôts de boue ou de substances corrosives.

De l'eau peut pénétrer dans votre véhicule lors de lavages à haute pression. Utiliser un shampoing pour voiture de bonne qualité et se conformer aux instructions figurant sur l'emballage. De tels produits sont en vente auprès de votre distributeur Hyundai ou dans les magasins d'accessoires pour automobile. Ne pas utiliser de détergents ménagers, d'essence, de solvants agressifs ou de poudres de nettoyage abrasives, car ces produits peuvent endommager la couche de finition.

Utiliser une éponge (ou un chiffon) propre, la rincer fréquemment et ne pas frotter trop fort pour éviter d'endommager le vernis de finition. Pour enlever les taches tenaces, les mouiller fréquemment, et les enlever petit à petit. Pour nettoyer des pneus à flanc blanc, utiliser une brosse dure ou une éponge en laine d'acier imprégnée de savon.

Pour nettoyer les enjoliveurs en plastique, utiliser une éponge propre, ou un chiffon doux, et de l'eau.

Pour nettoyer des roues en alliage léger, utiliser un savon doux ou un détergent neutre. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs. Pour protéger les surfaces métalliques non traitées, les nettoyer puis les polir et les cirer. L'aluminium est également sensible à la corrosion. C'est pourquoi il convient de prêter attention aux roues en alliage léger en hiver. Après avoir conduit sur routes salées, nettoyer les roues dès votre retour.

Après le lavage, rincer à fond. L'eau savonneuse qui sèche sur la carrosserie entraîne la formation de stries.

Par temps chaud et sec, il peut s'avérer nécessaire de laver et de rincer par petites surfaces à la fois pour éviter la formation de stries.

Après le rinçage, sécher la voiture au moyen d'un peau de chamois humide ou d'un chiffon doux et absorbant. Le séchage est nécessaire pour enlever les traces d'eau et empêcher la formation d'auréoles.

Ne pas frotter pour éviter d'endommager la carrosserie. En cas de découverte de coups ou de rayures dans la peinture, faire des retouches au pinceau pour éviter la formation de corrosion.

Pour protéger la peinture du véhicule contre les dommages et la corrosion, vous devez nettoyer votre Hyundai (au moins une fois par mois). Veuillez particulièrement enlever le sel, la boue et autres substances sous les tabliers d'auvent du véhicule. Assurez-vous que la partie sous les portières est ouverte. La peinture peut être endommagée par une faible accumulation de goudron, des retombées industrielles, de la résine d'arbre, des insectes et de la fiente, si vous ne les enlevez pas immédiatement. Le nettoyage du véhicule à l'eau n'est pas suffisant; vous devez utiliser un produit de nettoyage pour véhicules doux. Après le lavage, rincez le véhicule à l'eau froide ou tiède. Ne laissez pas le produit de nettoyage sécher sur la peinture du véhicule.



ATTENTION:



- o Un lavage à l'eau du compartiment moteur, tout comme un lavage à l'eau à haute pression, peut endommager les circuits électriques situés dans ce compartiment.
- o Ne laissez jamais de l'eau ou d'autres liquides en contact avec les composants électrique/électronique à l'intérieur du véhicule au risque de les endommager.

SE040B1-FU

Enlèvement des taches

Ne pas utiliser d'essence, de solvants puissants ou de produits de nettoyage corrosifs. Ils peuvent endommager le vernis de finition. Pour enlever les taches de goudron, utiliser de l'essence de térébenthine sur un chiffon propre et doux. Ne pas frotter trop fort. Pour enlever les insectes ou de la résine d'arbre, utiliser de l'eau chaude et un savon doux ou du shampoing pour carrosserie. Mouiller la tache et frotter doucement.

Si la peinture a perdu son lustre, utiliser un produit de simonisage disponible dans le commerce.

SE040C1-FU

Polir et cirer

Toujours laver et sécher la voiture avant de la polir ou de la cirer, ou d'utiliser un produit permettant de nettoyer et cirer en même temps. Utiliser un produit de bonne qualité disponible dans le commerce et se conformer aux instructions figurant sur l'emballage. Polir et cirer les éléments anodisés au même titre que la peinture.

SE040D1-FU

Quant cirer à nouveau

Polir et cirer à nouveau lorsque l'eau s'étale largement sur la carrosserie propre, au lieu de former des gouttelettes.

NETTOYER A L'INTERIEUR

SE040E1-FU

Entretien des pare-chocs

Certaines précautions doivent être prises pour préserver l'aspect des parechocs de votre Hyundai.

- o Veiller à ne pas renverser du liquide de batterie ou du liquide de frein sur les pare-chocs. Le cas échéant, rincer immédiatement à l'eau claire.
- o Ne pas frotter trop fort en nettoyant la surface des pare-chocs. Elle est réalisée en plastique ductile, qui peut s'endommager s'il est traité sans égard. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs. Utiliser de l'eau chaude et du savon doux ou du shampoing pour carrosserie.
- o Ne pas exposer les pare-chocs à une température trop élevée. Par exemple, si vous faites repeindre votre voiture, ne pas laisser les pare-chocs en place si la voiture doit séjourner dans le four de cuisson d'un atelier de pistelage.

SE050A1-FU

Nettoyage des garnitures en vinyle

Pour nettoyer les garnitures en vinyle, commencer par enlever la saleté et la poussière au moyen d'un aspirateur. Ensuite, appliquer une solution de savon doux, ou de détergent, et d'eau au moyen d'une éponge propre ou d'un chiffon doux. Laisser agir pendant quelques instants pour détacher la saleté puis essuyer avec une éponge ou un chiffon humide et propre. Si toutes les taches n'ont pas disparu, répéter la procédure jusqu'à ce que les garnitures soient propres. Ne pas utiliser d'essence, de solvant, de diluant de peinture ou autres produits de nettoyage puissants.

YF050F1-AU

Entretien du cuir de revêtement (Si installé)

Dans des conditions normales d'utilisation, le cuir de revêtement prend la poussière et les impuretés comme n'importe quel autre type de revêtement. Ces saletés doivent être éliminées par un nettoyage approprié, si non elles risquent de s'incruster dans la surface du cuir et ainsi d'en altérer le lustre.

Les cuirs fins réclament des soins réguliers. Ces soins ne sont pas très élaborés, mais consistent entre autres en un nettoyage chaque fois que cela s'avère nécessaire. Lavés à l'eau savonneuse, les cuirs conserveront leur lustre et leur beauté du premier jour pendant de nombreuses années. Savonnez vigoureusement le cuir à l'aide d'une étamine imbibée d'une mousse de savon à base de savon doux et d'eau tiède. Nettoyez-le ensuite avec un torchon légèrement humide et séchez-le avec un chiffon doux. Nettoyez le cuir de la sorte chaque fois qu'il est sale.

Au cours du processus de tannage, le cuir a été imprégné de suffisamment d'huile pour ne plus en avoir besoin pendant toute sa durée de vie. Toute application d'huile sur la surface finie du cuir risque donc de causer plus de tort que de bien. Ne jamais utiliser de vernis ou de cire pour meubles sur le cuir.

SE050C1-FU

Nettoyer la moquette

Utiliser un produit moussant pour moquette. Ce type de produit existe sous forme d'aérosol, de liquide ou de poudre. Lire le mode d'emploi et s'y conformer strictement. Au moyen d'un aspirateur et de l'accessoire approprié, enlever le maximum de saletés de la moquette. Appliquer la mousse en suivant les instructions du fabricant ensuite frotter en formant des cercles qui se chevauchent. Ne pas ajouter d'eau. Ces produits agissent mieux lorsque la moquette reste aussi sèche que possible.

SE050D1-FU

Nettoyer les ceintures de sécurité

Pour nettoyer les ceintures de sécurité, utiliser un chiffon ou une éponge avec un savon ou un détergent doux et de l'eau chaude. Ne pas appliquer de détergents puissants, de produits colorants ou blanchissant ou de substances abrasives sur les sangles, car ces produits pourraient affaiblir la résistance du tissu.

Au cours du nettoyage, inspecter les ceintures et rechercher toute trace de dommage : usure excessive, entailles, effilochage, etc., et les remplacer si nécessaire.

SE050E1-FU

Nettoyer les vitres

Pour nettoyer les vitres de la voiture, vous pouvez utiliser le même produit que pour celles de la maison. Toutefois, en nettoyant la lunette arrière du côté intérieur, prendre soin de ne pas endommager les fils du système de dégivrage.

DES QUESTIONS?

SE060A1-FU

Pour toute question concernant l'entretien de votre voiture, vous pouvez vous adresser à votre distributeur Hyundai.

LA CLE D'UN FONCTIONNEMENT OPTIMAL

Instructions pour l'entretien du véhicule

INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN	5-2
TRAVAUX DU PROGRAMME D'ENTRETIEN	5-3
EXPLICATION DES ELEMENTS DE REVISION PERIODIQUE	5-4

5

5

5 INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN DU VÉHICULE

2

INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN

SF020A1-FU

Pour maintenir votre Hyundai en bon état de fonctionnement pendant un maximum de kilomètres, certaines procédures d'entretien doivent être effectuées. Bien que les techniques de conception et de fabrication utilisées aient permis de les réduire aux strict minimum, les travaux d'entretien qui restent requis revêtent la plus grande importance. Conformément aux clauses des garanties couvrant votre nouvelle voiture, la responsabilité vous incombe de veiller à ce que ces procédures d'entretien soient effectuées. Le carnet d'entretien qui accompagne votre nouvelle voiture contient toutes les informations utiles concernant les garanties du constructeur.

SF020B1-FU

Types d'entretien

Les travaux d'entretien requis pour votre Hyundai peuvent être rangés en deux grandes catégories:

- o Les procédures du programme d'entretien
- o Les contrôles quotidiens de routine
- o L'entretien par vos soins

SF020C1-BU

Procédures planifiées spécifiques

Il s'agit des procédures comme les inspections, les réglages et les changements énumérés dans les tableaux de maintenance à partir. Ces procédures doivent être exécutées aux intervalles indiqués dans le planning de maintenance afin de ne pas annuler la garantie. Bien qu'il soit fortement recommandé de les faire exécuter par des techniciens formés en usine ou par le distributeur auprès de votre concessionnaire Hyundai, ces procédures peuvent être exécutées dans n'importe quel point de service après-vente qualifié. Nous vous recommandons d'utiliser des pièces Hyundai d'origine pour toute réparation ou changement nécessaire. D'autres pièces de qualité équivalente comme l'huile moteur, le liquide de refroidissement du moteur, l'huile d'essieu manuel ou auto, le liquide de frein, etc. non fournies par Hyundai Motor Company ou ses concessionnaires peuvent être utilisées sans nuire à la garantie mais veuillez toujours à ce que ces produits soient

**TRAVAUX DU PROGRAMME
D'ENTRETIEN**

3

d'une qualité équivalente à celle des pièces Hyundai d'origine. Votre passeport de service après-vente vous fournit plus d'informations sur la garantie.

SF020D1-FU

Contrôles quotidiens de routine

Il s'agit des contrôles que vous devriez effectuer avant de prendre la route à bord de votre Hyundai ou lorsque vous remplissez le réservoir à carburant. La liste des points à contrôler est reproduite à la page 6-5.

ZF020E1-AU

Entretien par vos soins

Si vous avez un penchant pour la mécanique, disposez des quelques outils nécessaires et si vous voulez prendre le temps de le faire, vous pouvez inspecter et entretenir vous-même un certain nombre d'éléments. Pour un complément d'information concernant les travaux que vous pouvez effectuer vous-même, consultez la section 6.

SF020F2-FU

Quelques conseils

Après avoir fait effectué l'entretien de votre Hyundai, conservez une copie des travaux effectués dans la boîte à gants. Cela vous permettra de prouver que les procédures requises dans le cadre des clauses de la garantie ont été dûment effectuées. Ce point est particulièrement important lorsque l'entretien n'est pas effectué par un distributeur Hyundai agréé.

ZF030A1-FU

La voiture doit être inspectée chaque fois que l'on constate ou soupçonne la présence d'une anomalie. Garder soigneusement les reçus relatifs aux entretiens du système de commande du moteur pour être en mesure de prouver que les clauses de la garantie ont été respectées.

5 INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN DU VÉHICULE

4

EXPLICATION DES ELEMENTS DE REVISION PERIODIQUE

6ZF060M1-AU

o Huile-moteur et filtre à huile

Remplacer l'huile-moteur ainsi que le filtre à huile aux intervalles spécifiés dans le programme de maintenance. Il peut être nécessaire d'augmenter la fréquence de ces remplacements si le véhicule est utilisé dans des conditions défavorables.

6ZF060B1-AU

o Courroies d'entraînement

Voir si les courroies d'entraînement ne sont pas fendues, fissurées, excessivement usées ou huileuses et les remplacer s'il y a lieu. Contrôler et régler la flèche des courroies si nécessaire.

6ZF060C1-AU

o Filtre à carburant

Le colmatage du filtre peut réduire la vitesse du véhicule, endommager le système d'échappement et gêner le démarrage. Des remplacements plus fréquents de ce filtre peuvent s'imposer si l'accumulation d'impuretés dans le réservoir de carburant est trop importante.

Après le remplacement du filtre, faire tourner le moteur pendant quelques minutes et chercher les fuites au niveau des raccords.

6ZF060D1-AU

o Conduites de carburant rigides et flexibles et raccords

Vérifier l'herméticité et l'état général des conduites de carburant rigides et flexibles ainsi que des raccords. Remplacer immédiatement toute pièce endommagée ou présentant une fuite.

6ZF060E1-AU

o Courroie de distribution

Vérifier l'état général de toutes les pièces relatives à la courroie de distribution et voir s'il n'y a pas de déformations. Remplacer immédiatement toute pièce endommagée.

6ZF060G1-AU

o Flexible d'évaporation et bouchon de remplissage de carburant

Vérifier le flexible d'évaporation et le bouchon de remplissage de carburant aux intervalles spécifiés dans le programme de maintenance. Veiller à la conformité du remplacement du flexible et du bouchon.

F060F01HP-AUT

o Tuyaux de ventilation du carter de vilebrequin

Examiner la surface des flexibles afin de repérer toute trace de dommages thermiques et/ou mécaniques (caoutchoue dur ou cassant, fissures, déchirures, coupures, abrasion et hernies). Porter une attention particulière aux flexibles passant près de sources de chaleur intense telles que le collecteur d'échappement.

Vérifier le trajet des conduites : elles ne doivent en aucun cas toucher une source de chaleur, une arête aiguë ou un organe mobile capable de provoquer des dommages thermiques ou mécaniques. Contrôler le serrage et l'herméticité de tous les colliers et les accouplements.

Remplacer immédiatement tout flexible présentant des signes de détérioration ou de dommages.

6ZF060H1-AU

o Filtre à air

L'emploi d'un filtre à air Hyundai d'origine est préconisé lors de tout remplacement de ce filtre.

6ZF060J1-AU

o Bougies d'allumage

Veiller à poser des bougies du bon indice thermique.

F060N02E-GUT

o Jeu des soupapes

Vérifiez les bruits excessifs de la soupape et/ou les vibrations du moteur et réglez si nécessaire. Un technicien qualifié doit effectuer cette opération.

6ZF070B1-AU

o Système de refroidissement

Vérifier l'état général et l'herméticité des organes de refroidissement tels que le radiateur, le vase d'expansion, les flexibles et les raccords. Remplacer toute pièce endommagée.

6ZF070C1-AU

o Liquide de refroidissement

Remplacer le liquide de refroidissement aux intervalles spécifiés dans le programme de maintenance.

6ZF070D1-AU

o Huile d'ensemble boîte-pont manuel

Vérifier l'huile d'ensemble boîte-pont manuel selon les indications du programme de maintenance.

REMARQUE:

Si le niveau d'huile est bas, chercher les fuites avant de faire l'appoint. Ne pas trop remplir.

5 INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN DU VÉHICULE

6

F070E05A-AUT

o Liquide de la boîte-pont automatique

Le niveau de liquide doit se trouver dans la plage «HOT» de la jauge d'huile une fois que le moteur et la boîte-pont sont à la température de service normale. Vérifiez le niveau de liquide de la boîte-pont automatique lorsque le moteur tourne, que la boîte-pont est au point mort et que le frein de parking est serré correctement. Utilisez du ATF SP-III, DIAMOND ATF SP-III, SK ATF SP-III d'origine Hyundai ou d'autres marques autorisées par Hyundai Motor Co., lors de l'appoint ou du renouvellement du liquide.

6ZF070F1-AU

o Conduites de frein flexibles et rigides

Vérifier visuellement l'état général et chercher les éraflures, les fissures, les détériorations, les dommages et les fuites. Remplacer immédiatement toute pièce endommagée.

F070G02A-AUT

o Liquide de freins

Vérifier le niveau de liquide de freins dans le réservoir. Il doit arriver entre les repères «MIN» et «MAX» latéraux du réservoir. Le liquide pour freins hydrauliques doit absolument être conforme à la norme DOT 3 ou DOT 4.

6ZF070H1-AU

o Tambours et garnitures de frein arrière/frein de stationnement

Chercher les piqûres, brûlures fuites de liquide, ruptures de pièce et signes d'usure excessive sur les tambours et garnitures de frein arrière. Examiner le système de frein de stationnement, levier et câbles compris. Consulter le manuel d'atelier pour les procédures d'intervention détaillées.

6ZF070J1-AU

o Plaquettes, étriers et disques de frein

Vérifier le degré d'usure des plaquettes, le voile et l'usure des disques ainsi que l'herméticité des étriers.

6ZF070K1-AU

o Tuyau d'échappement et silencieux

Vérifier visuellement le tuyau d'échappement, le silencieux et les accouplements en cherchant les éraflures, les fissures, les détériorations, les fuites et tout autre dommage. Démarrer le moteur et écouter attentivement afin de repérer toute fuite de gaz d'échappement. Serrer les raccords et effectuer les remplacements de pièce nécessaires.

6ZF070L1-AU

o Boulons d'accouplement de suspension

Vérifier le serrage et l'état des accouplements de suspension. Resserrer au couple spécifié.

6ZF070M1-AU

o Boîtier, tringlerie et soufflets de direction assistée/rotules de bras inférieur

Véhicule à l'arrêt et moteur coupé, vérifier le jeu du volant. Voir si la timonerie n'est pas torquée ou endommagée. Vérifier l'état des soufflets cache-poussière et des rotules (détérioration, fissures, dommages). Remplacer toute pièce endommagée.

6ZF070N1-AU

o Pompe, courroie, et flexibles de direction assistée

Vérifier la pompe et les flexibles de direction assistée (fuites, dommages), Remplacer immédiatement toute pièce endommagée, Voir si la courroie de direction assistée n'est pas coupée, fissurée, excessivement usée, huileuse ou mal tendue. Remplacer ou régler s'il y a lieu.

6ZF070P1-AU

o Arbres de roue et soufflets

Vérifier les arbres de roue, les soufflets et les colliers (fissures, détérioration, dommages), Remplacer toute pièce endommagée et regarnir de graisse si nécessaire.

6ZF070Q1-AU

o Réfrigérant de climatisation

Vérifier les conduites et raccords de climatisation (fuites, détérioration, dommages). Si nécessaire, vérifier le rendement de la climatisation selon les indications du manuel d'atelier concerné.

MECANIQUE POUR TOUS

Entretien par vos soins

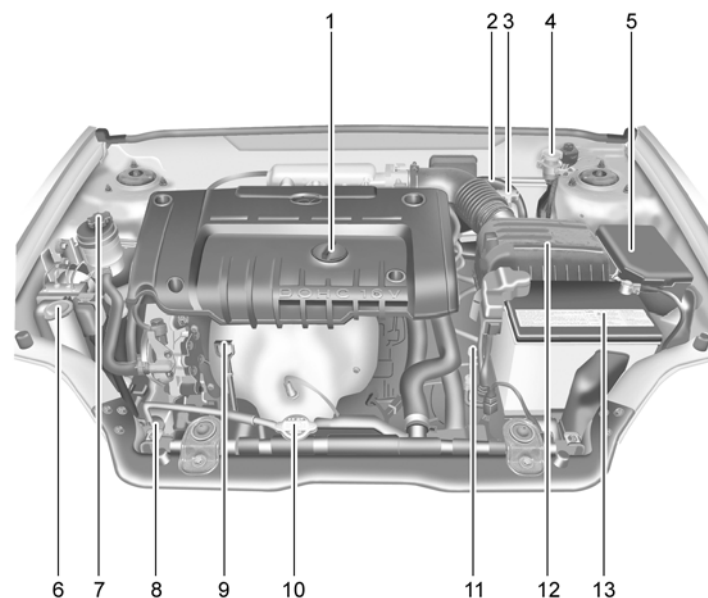
COMPARTIMENT MOTEUR	6-2
VERIFICATIONS GENERALES QUOTIDIENNES	6-5
PRECAUTIONS DE MAINTENANCE	6-6
VERIFICATION DE L'HUILE MOTEUR	6-7
CHANGEMENT DE L'HUILE MOTEUR ET DU FILTRE	6-8
VERIFIER ET CHANGER LE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT	6-9
CHANGEMENT DU FILTRE A AIR	6-12
VERIFIER L'HUILE DE BOITE (MANUELLE)	6-15
VERIFIER LE LIQUIDE DE BOITE (AUTOMATIQUE)	6-15
VERIFIER LES FREINS	6-17
CONTROLE DU LIQUIDE D'EMBRAYAGE	6-19
ENTRETIEN DU CONDITIONNEMENT D'AIR	6-19
CHANGEMENT DU FILTRE À AIR DE LA CLIMATISATION	6-20
CONTROLE ET REMPLACEMENT DES FUSIBLES .	6-21
CONTROLLER DE LA BATTERIE	6-23
CONTROLE DES VENTILATEURS DE REFROIDISSEMENT	6-25
NIVEAU DU LIQUIDE DE LA SERVODIRECTION	6-26
REGLAGE DU FAISCEAU DE PROJECTEUR	6-27
REMPLACEMENT DE LA LAMPE	6-29
WATTAGES DES LAMPES	6-37
DESCRIPTION DU PANNEAU DE FUSIBLES	6-38

6 ENTRETIEN PAR VOS SOINS

2 COMPARTIMENT MOTEUR

G010A01GK-GUT

MOTEUR ESSENCE (1,6 DOHC)



ATTENTION:
Lors du contrôle ou de l'entretien du moteur, manipulez avec soin les outils et autres objets lourds pour ne pas endommager le cache-culbuteurs en plastique du moteur.

* Le couvercle du moteur de votre véhicule peut ne pas correspondre à celui présenté dans l'illustration.

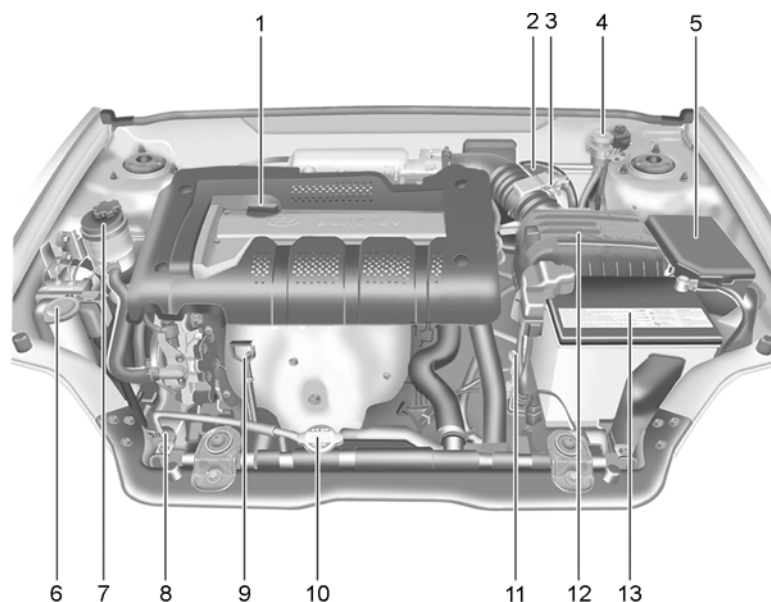
HGK5003

1. Bouchon de remplissage huile moteur
2. Servo-frein
3. Réservoir de fluide de freins
4. Réservoir de fluide d'embrayage (Si installé)

5. Boîte relais
6. Bouchon de réservoir de fluide de lave-vitres
7. Réservoir de fluide de direction assistée
8. Réservoir de liquide de refroidissement moteur

9. Jauge de niveau d'huile
10. Bouchon de radiateur
11. Jauge de niveau de fluide de transmission automatique (Si installé)
12. Élément filtre à air
13. Batterie

G010A01GK-GUT
(2,0 DOHC CVVT)



ATTENTION:

Lors du contrôle ou de l'entretien du moteur, manipulez avec soin les outils et autres objets lourds pour ne pas endommager le cache-culbuteurs en plastique du moteur.

* Le couvercle du moteur de votre véhicule peut ne pas correspondre à celui présenté dans l'illustration.

HGK5002

1. Bouchon de remplissage huile moteur
2. Servo-frein
3. Réservoir de fluide de freins
4. Réservoir de fluide d'embrayage (Si installé)

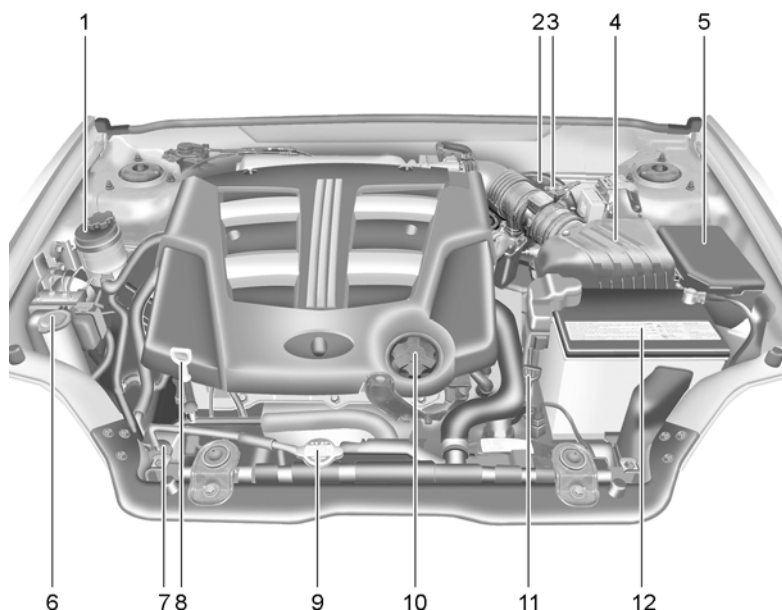
5. Boite relais
6. Bouchon de réservoir de fluide de lave-vitres
7. Réservoir de fluide de direction assistée
8. Réservoir de liquide de refroidissement moteur

9. Jauge de niveau d'huile
10. Bouchon de radiateur
11. Jauge de niveau de fluide de transmission automatique (Si installé)
12. Élément filtre à air
13. Batterie

6 ENTRETIEN PAR VOS SOINS

4

G010B01GK-GUT
(2,7 V6)



- 1. Réservoir de fluide de direction assistée
- 2. Servo-frein
- 3. Réservoir de fluide de freins
- 4. Élément filtre à air
- 5. Boîte relais

- 6. Bouchon de réservoir de fluide de lave-vitres
- 7. Réservoir de liquide de refroidissement moteur
- 8. Jauge de niveau d'huile

- 9. Bouchon de radiateur
- 10. Bouchon de remplissage huile moteur
- 11. Jauge de niveau de fluide de transmission automatique (Si installé)
- 12. Batterie



ATTENTION:

Lors du contrôle ou de l'entretien du moteur, manipulez avec soin les outils et autres objets lourds pour ne pas endommager le cache-culbuteurs en plastique du moteur.

* Le couvercle du moteur de votre véhicule peut ne pas correspondre à celui présenté dans l'illustration.

HGK5001

VERIFICATIONS GENERALES QUOTIDIENNES

SG020A1-FU

Compartiment Moteur

Les points suivants doivent être contrôlés régulièrement:

- o Niveau et état de l'huile moteur
- o Niveau et état du fluide de la transmission
- o Niveau du fluide du réservoir des freins
- o Niveau du liquide de refroidissement du moteur
- o Niveau du fluide du lave-vitres
- o Etat de la courroie d'entraînement des accessoires
- o Etat des tuyaux flexibles du liquide de refroidissement
- o Fuites de fluide (sur ou en-dessous des composants)
- o Etat et niveau du fluide de la direction automatique
- o Etat de l'élément du filtre à air

SG020B1-FU

Extérieur du Véhicule

Les points suivants doivent être contrôlés tous les mois:

- o Aspect et état général
- o Etat des roues et serrage des écrous des roues
- o Etat du système d'échappement
- o Etat et fonctionnement des feux
- o Etat du verre du pare-brise
- o Etat des lames des essuie-glaces
- o Etat et corrosion de la peinture
- o Fuites de fluide
- o Etat des portières et du verrouillage du capot
- o Pression et état des pneus (y compris pneu de rechange)

SG020C1-FU

Intérieur du véhicule

Les points suivants doivent être contrôlés chaque fois que le véhicule est conduit:

- o Fonctionnement des feux
- o Fonctionnement des essuie-glaces
- o Fonctionnement du klaxon
- o Fonctionnement du chauffage et du dégivrage (et climatisation si présente)
- o Fonctionnement et état de la direction
- o Fonctionnement et état des rétroviseurs
- o Fonctionnement des clignotants
- o Fonctionnement de la pédale d'accélérateur
- o Fonctionnement des freins, y compris le frein de stationnement
- o Fonctionnement de la transmission manuelle, y compris fonctionnement de l'embrayage
- o Fonctionnement de la transmission automatique, y compris fonctionnement du mécanisme de stationnement «Park»

- o Fonctionnement et état des commandes des sièges
- o Fonctionnement et état des ceintures de sécurité
- o Fonctionnement du pare-soleil

Si vous remarquez quelque chose qui ne fonctionne pas correctement ou qui semble fonctionner incorrectement, contrôlez-le avec soin et allez voir votre concessionnaire Hyundai si un entretien est nécessaire.

PRECAUTIONS DE MAINTENANCE

G020D01TG-GUT

Un entretien incorrect ou incomplet peut générer des problèmes. Ce chapitre n'offre des instructions que pour les points de maintenance qui sont faciles à exécuter.

Plusieurs procédures doivent être réalisées par un concessionnaire Hyundai autorisé.

REMARQUE:

Si le propriétaire accomplit une maintenance incorrecte pendant la période de garantie, cela risque d'affecter la garantie.



WARNING:

- o L'exécution d'une tâche de maintenance sur un véhicule peut être dangereuse. Vous pouvez être gravement blessé lors de l'exécution de certaines procédures de maintenance.

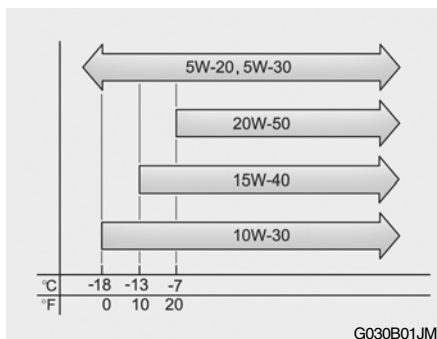
Si vous ne disposez pas de connaissances suffisantes et manquez d'expérience ou ne possédez pas les outils et l'équipement adéquats pour accomplir une certaine tâche, faites-la réaliser par un concessionnaire Hyundai autorisé.

- o Il est dangereux de travailler sous le capot lorsque le moteur tourne. Cela est même beaucoup plus dangereux si vous portez des bijoux ou des vêtements amples. Ils peuvent se prendre dans les pièces mobiles et vous risquez alors d'être blessé. Par conséquent, si vous devez travailler sous le moteur pendant que le moteur tourne, assurez-vous que vous avez retiré vos bijoux (en particulier les bagues, les bracelets, les montres et les colliers) et votre cravate, écharpe et vêtements amples similaires avant de vous tenir à proximité du moteur ou des ventilateurs de refroidissement.

VERIFICATION DE L'HUILE MOTEUR

G030A02O-GUT

Huile recommandée



L'huile moteur est essentielle au bon fonctionnement du moteur. Il est recommandé de vérifier le niveau d'huile au moins une fois par semaine si la voiture est utilisée en condition normale et plus fréquemment si vous êtes en voyage ou si la voiture est soumise à des conditions de fonctionnement éprouvantes pour la mécanique.

La qualité de l'huile moteur doit être en rapport avec la classification suivante :

API SJ, SL ou AU-DESSUS,
ILSAC GF-3 ou AU-DESSUS

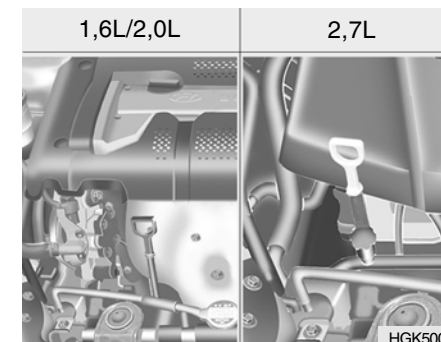
REMARQUE:

- o Pour une bonne économie de carburant, l'huile moteur SAE 5W-20 (5W-30), ILSAC GF-3 est recommandée de préférence, quelle que soit l'option régionale et la variation du moteur.
- o Si l'huile moteur SAE 5W-20, ILSAC GF-3 n'est pas disponible, une huile moteur secondaire recommandée pour la plage de température correspondante peut être utilisée.



G030C02A-AUT

Pour vérifier le niveau d'huile



Avant de vérifier l'huile, s'assurer que la voiture est garée sur terrain horizontal et amener le moteur à sa température normale de fonctionnement. Ensuite, couper le moteur.

Attendez environ 5 minutes, puis retirez la jauge d'huile, essuyez la, et réinsérer la totalement et retirez la à nouveau. Ensuite, notez le niveau plus élevé atteint par l'huile sur la jauge d'huile. Il doit se trouver entre le niveau supérieur («F») et inférieur («L»).

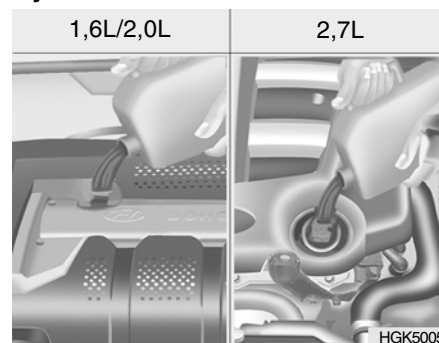


AVERTISSEMENT:

Veillez impérativement à ne pas toucher le flexible du radiateur lorsque vous ajoutez de l'huile moteur car vous pourriez vous brûler.

SG030D1-FU

Ajout d'huile



Si le niveau d'huile est proche ou sous le repère «L», ajouter de l'huile jusqu'à ce que le niveau corresponde au repère «F». Pour ajouter de l'huile:

1. Enlever le bouchon de remplissage du carter d'huile en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Ajouter de l'huile, puis revérifier le niveau. Ne pas dépasser le repère supérieur.
3. Remettre le bouchon en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

La distance entre les repères «F» et «L» correspond à un litre d'huile.



AVERTISSEMENT :

Veillez impérativement à ne pas toucher le flexible du radiateur lorsque vous ajoutez de l'huile moteur car vous pourriez vous brûler.

ZG030E1-AU

CONSOMMATION HUILE MOTEUR

Fonction de l'huile moteur

L'huile moteur a pour principale fonction de lubrifier et refroidir l'intérieur du moteur.

Consommation de l'huile moteur

Lors de la conduite, il est normal que le moteur consomme de l'huile. Les raisons de la consommation d'huile sont les suivantes:

- o L'huile moteur est utilisée pour lubrifier les pistons, les segments de piston et les cylindres. Une mince pellicule d'huile se dépose sur la paroi de cylindre quand le piston descend dans ce cylindre. La très forte pression négative provoquée lors du fonctionnement moteur aspire un peu de cette huile dans la chambre à combustion. Cette huile additionnée à celle de la paroi de cylindre est brûlée par la combustion des gaz à haute température lors du processus de combustion.
- o La consommation d'huile moteur dépend beaucoup de la viscosité et de la qualité de l'huile moteur utilisée ainsi que de la vitesse et des conditions de conduite. Ainsi, la consommation d'huile est plus importante en cas de vitesse élevée ou en cas d'accélération et de décélération plus fréquentes qu'en conduite normale.

VERIFIER ET CHANGER LE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

SG050A1-FU



AVERTISSEMENT:

Ne pas enlever le bouchon du radiateur lorsque le moteur est très chaud. Dans ce cas, le liquide de refroidissement est sous pression : il peut jaillir par l'ouverture lorsqu'on enlève le bouchon et occasionner de sérieuses brûlures.

SG050B1-FU

Liquide de refroidissement recommandé

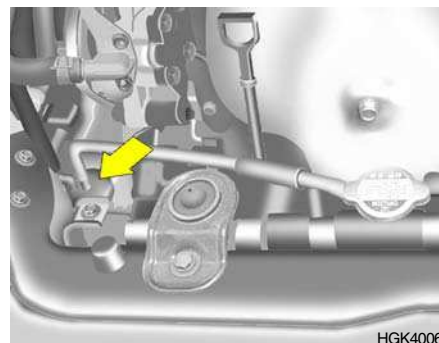
Utiliser un produit de grande qualité composé d'un mélange de 50% d'éthylène-glycol et de 50% d'eau. Le liquide de refroidissement doit être compatible avec les pièces en aluminium du moteur. Ne pas ajouter de produits anticorrosion ou autres additifs. La concentration et le type du liquide de refroidissement doivent être de nature à éviter la congélation et la corrosion du système de refroidissement.

La concentration en antigel ne peut JAMAIS être supérieure à 60% ni inférieure à 35% pour éviter d'endommager le système de refroidissement. Pour savoir quelle doit être la concentration en antigel au moment de faire l'appoint ou de remplacer le liquide de refroidissement, consulter le tableau suivant:

Température ambiante °C(°F)	Concentration du liquide de refroidissement	
	Solution antigel	Eau
-15 (5)	35%	65%
-25 (-13)	40%	60%
-35 (-31)	50%	50%
-45 (-49)	60%	40%

ZG050C1-AU

Vérifier le niveau du liquide de refroidissement



Le niveau du liquide de refroidissement est visible sur le côté du réservoir en plastique. Le niveau doit se situer entre les repères «L» et «F» situés sur le réservoir. Si le niveau est en-dessous du repère «L», ajouter du liquide pour le ramener entre les repères «L» et «F».

Si le niveau est bas, rechercher les fuites éventuelles et vérifier fréquemment le niveau de liquide. Si le niveau descend à nouveau, amenez la voiture chez votre distributeur Hyundai pour qu'il procède à une inspection et détermine l'origine du problème.

G050D02A-AUT

Pour Changer le Liquide de Refroidissement

Le liquide de refroidissement doit être changé aux intervalles spécifiés dans le programme d'entretien du véhicule à la Section 5.

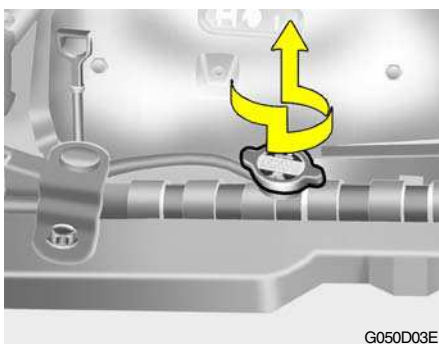


ATTENTION:

Le liquide de refroidissement peut endommager la finition de votre voiture. Si vous renversez du liquide sur la voiture, lavez bien avec de l'eau propre.

1. Garez la voiture sur un terrain plat, mettez le frein de stationnement et enlevez le bouchon du radiateur à froid.
2. Assurez-vous que votre récipient de drainage est bien en place. Ouvrez le bouchon de vidange du radiateur. Laissez couler le liquide de refroidissement du système de refroidissement puis fermez bien le bouchon de vidange.

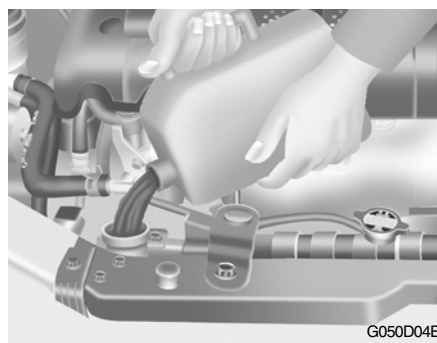
3. Reportez-vous à la Section 9 pour ce qui est de la capacité du système de refroidissement de votre véhicule. Ensuite, observez les directives du fabricant concernant le container de liquide de refroidissement et ajoutez la quantité appropriée de liquide de refroidissement moteur dans le radiateur.



4. Tournez le bouchon du radiateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sans l'enfoncer jusqu'à ce qu'il s'arrête. Cela libère la pression demeurant dans le système de refroidissement.

Déposez le bouchon de radiateur en l'enfonçant et en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Remplissez le radiateur d'eau distillée ou déminéralisée propre. Continuez d'ajouter de l'eau distillée ou déminéralisée propre en petites quantités jusqu'à ce que le niveau de fluide atteigne le goulot du radiateur.



5. Démarrez le moteur, remplissez le radiateur avec de l'eau, puis ajoutez le liquide de refroidissement dans le réservoir jusqu'à ce que le niveau se situe entre «L» et «F».

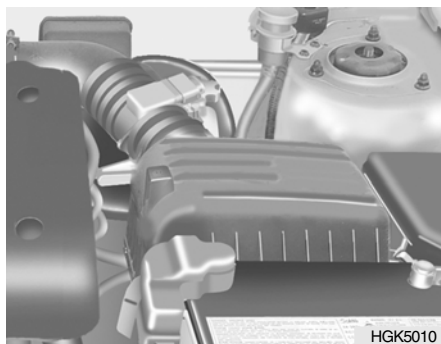
6. Remettez en place les capuchons du radiateur et du réservoir et vérifiez que les bouchons de vidange sont bien fermés et ne fuient pas.

! AVERTISSEMENT:
Le ventilateur du radiateur est contrôlé par la température du liquide de refroidissement du moteur et il se peut qu'il continue à fonctionner même après que l'allumage ait été coupé. Faites extrêmement attention lorsque vous travaillez près des pales du ventilateur de refroidissement pour ne pas qu'une pale vous blesse. Tandis que la température du liquide de refroidissement du moteur baisse, le ventilateur s'arrêtera automatiquement. Ceci est normal.

6 ENTRETIEN PAR VOS SOINS

12 CHANGEMENT DU FILTRE A AIR

C070A01E-AUT



Pour changer le filtre à air, défaits les clips autour du couvercle. Lorsque c'est fait, vous pouvez soulever le couvercle, enlever le vieux filtre et mettre un nouveau filtre à la place. Il est recommandé d'utiliser des pièces d'origine HYUNDAI.



ATTENTION:

- o L'utilisation d'un filtre à air inadéquat peut entraîner une usure excessive du moteur.
- o Lorsque vous retirez le filtre à air, assurez-vous qu'aucune poussière ou saleté ne pénètre à l'intérieur de l'admission d'air. Ceci pourrait entraîner un dommage du filtre à air.

ESSUIE-GLACE DE PARE-BRISE BALAIS

G080A03A-AUT



Les balais d'essuie-glace doivent être inspectés attentivement et nettoyés de temps en temps pour enlever les dépôts de poussière et autres. Pour nettoyer les balais et bras d'essuie-glace, utiliser une éponge ou un chiffon propre avec de l'eau et du savon ou un détergent doux.

Si les balais continuent à tracer des stries ou à souiller le pare-brise, les remplacer par des balais d'origine Hyundai ou leur équivalent.



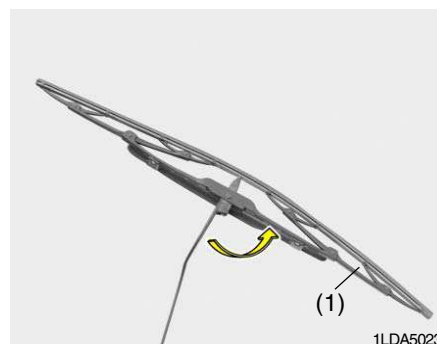
ATTENTION:

- o Ne pas actionner l'essuie-glace lorsque le pare-brise est sec pour éviter d'user les balais prématurément et de rayer le pare-brise.
- o Veillez à ce que la raclette d'essuie-glace ne soit pas en contact avec des produits pétroliers tels que l'huile à moteurs, l'essence, etc.
- o Lorsque le balai d'essuie-glace est gelé en hiver ou lorsque le réservoir de liquide de lave-glace est vide, il se peut que l'essuie-glace ne fonctionne pas pendant dix minutes. Ce n'est pas une panne mécanique mais la fonction protégeant l'essuie-glace lors du fonctionnement du disjoncteur à l'intérieur du moteur d'essuie-glace.

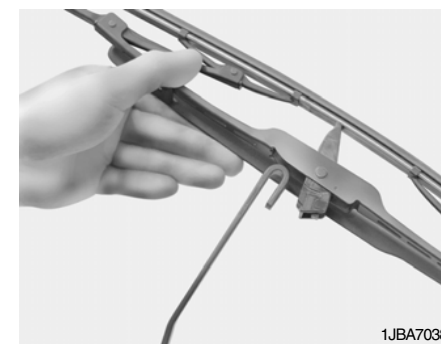
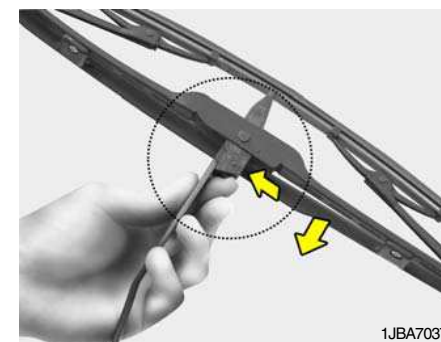
G070B01GK-GUT

Remplacement des balais d'essuie-glace

Pour retirer le balai d'essuie-glace



1. Soulevez le bras d'essuie-glace et tournez l'ensemble du balai d'essuie-glace pour dénuder le clip de verrouillage en plastique.



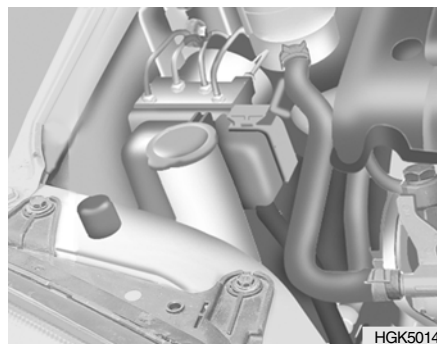
2. Comprimez le clip et faites glisser l'ensemble de balai vers le bas.
3. Dégagez-le du bras.

Pour installer le balai d'essuie-glace

Installez l'ensemble de balai dans l'ordre inverse de la dépose.

REEMPLIR LE RESERVOIR DU LAVE-GLACE

SG090A2-FU



Le réservoir du lave-glace alimente en liquide le système du lave-glace.

Utiliser un liquide de lave-glace de bonne qualité pour remplir le réservoir. Le niveau du liquide doit être vérifié plus fréquemment par mauvais temps ou chaque fois qu'il est utilisé plus souvent qu'à l'accoutumée.

Le réservoir du lave-glace a une contenance de 3 litres (3,2 U.S. quarts).



ATTENTION:

- o Ne pas verser d'antigel pour radiateur (liquide de refroidissement) dans le réservoir du lave-glace. Ce produit abîmerait le vernis de finition de la carrosserie.
- o L'interrupteur de lave-glace ne doit pas être actionné si le réservoir d'eau est vide. Cette manipulation peut endommager la pompe du lave-glace.
- o Utilisez de l'antigel pour lave-glace de pare-brise dans des zones où l'eau gèle en hiver.

**AVERTISSEMENT:**

- o Le liquide lave-glace contient une certaine quantité d'alcool et peut s'enflammer dans certaines conditions. Évitez tout contact entre le lave-glace ou le réservoir du liquide lave-glace et une étincelle ou une flamme nue. Ce type de contact représente en effet un danger pour le véhicule et ses occupants.
- o Le liquide lave-glace est toxique pour les hommes et les animaux. Ne l'ingérez pas et évitez tout contact avec ce liquide. Ne pas observer ces règles de sécurité peut occasionner des blessures graves, voire entraîner la mort.

VERIFIER L'HUILE DE BOITE (MANUELLE)

G100A01MC-GUT

Le lubrifiant de la boîte de vitesse manuelle doit être remplacé aux intervalles spécifiés dans le tableau du programme d'entretien reproduit à la section 5.

**AVERTISSEMENT:**

Il est toujours préférable de vérifier le niveau de l'huile de boîte lorsque le moteur est suffisamment refroidi. Si le moteur est très chaud, la plus grande prudence s'impose pour éviter de se brûler en touchant le moteur ou le système d'échappement.

REMARQUE:

Il est recommandé de faire vérifier le liquide de la boîte de vitesse manuelle par un concessionnaire Hyundai agréé.

VERIFIER LE LIQUIDE DE BOITE (AUTOMATIQUE)

EG110A1-FU

Le liquide de la boîte de vitesse automatique doit être remplacé aux intervalles spécifiés dans le tableau du programme d'entretien reproduit à la section 5.

REMARQUE:

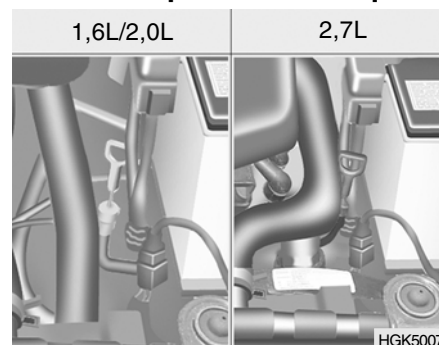
L'huile de la boîte automatique est normalement rouge. Lorsque la distance de conduite augmente, la couleur de l'huile passe progressivement au rouge sombre. Cela est normal et vous ne devez pas prendre la couleur de l'huile comme critère pour un changement d'huile.

Vous devez remplacer l'huile de la boîte automatique en fonction des intervalles spécifiés dans les instructions d'entretien du véhicule dans la section 5.

**AVERTISSEMENT:**

Il est recommandé de vérifier le niveau du liquide de boîte automatique lorsque le moteur est à la température normale de fonctionnement. Mais cela signifie que le moteur, le radiateur, le système d'échappement, etc. sont très chauds. Par conséquent, la plus grande prudence s'impose pour éviter de se brûler pendant cette procédure.

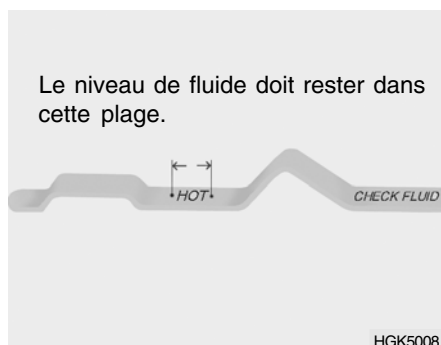
G110D03Y-GUT

Vérification du niveau du liquide de la boîte-pont automatique

Vous devez vérifier régulièrement le niveau du liquide de la boîte-pont automatique.

Veillez à ce que le véhicule se trouve sur une surface plane, avec le frein à main enclenché, et vérifiez le niveau de liquide selon la procédure suivante.

1. Placez le levier de sélection en position N (Neutral/point mort) et vérifiez que le moteur tourne au ralenti.
2. Une fois que la boîte-pont est suffisamment chaude, (température du liquide : 70~80°C / 158~176°F), par exemple après avoir conduit normalement pendant 10 minutes, actionnez le levier de sélection dans toutes les positions, puis placez-le en position N (Neutral/point mort) ou P (Park/stationnement).



3. Assurez-vous que le niveau de liquide se situe dans la partie " HOT " sur la jauge de liquide. Si le niveau de liquide est plus bas, ajoutez le liquide spécifié dans l'orifice de remplissage. Si le niveau de liquide est plus haut, videz le liquide par l'orifice de vidange.
4. Si vous vérifiez le niveau de liquide par temps froid (température du liquide : 20~30°C / 68~86°F), ajoutez du liquide jusqu'au repère " COLD ", puis vérifiez à nouveau le niveau selon l'étape 2 ci-dessus.

! AVERTISSEMENT:

Le ventilateur de refroidissement est contrôlé par la température du liquide de refroidissement du moteur et peut parfois fonctionner même lorsque le moteur ne tourne pas.

Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez à proximité des lames du ventilateur de refroidissement de manière à ne pas être blessé par une lame de ventilateur en rotation.

Puisque la température du liquide de refroidissement du moteur diminue, le ventilateur s'arrête automatiquement. Ceci est une condition normale.

SG120A1-FU

! ATTENTION:

Les freins sont des organes essentiels à votre sécurité. C'est pourquoi il est recommandé de les faire vérifier par votre distributeur Hyundai. L'usure des freins doit être vérifiée aux intervalles spécifiés dans le tableau du programme d'entretien reproduit à la section 5.

SG120B1-FU

Pour vérifier le niveau de liquide de frein

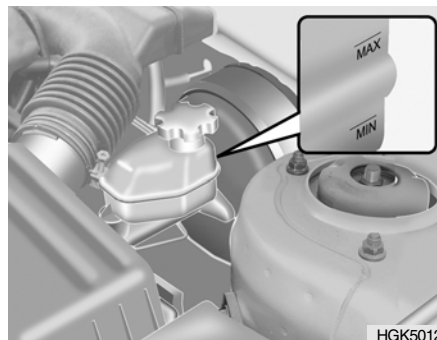


AVERTISSEMENT:

Manipuler le liquide de frein avec précaution. Il s'agit d'un produit corrosif. S'il entre en contact avec les yeux, il peut endommager la vue. Il risque également d'abîmer la peinture de votre voiture s'il n'est pas enlevé immédiatement en cas d'épanchement.

ZG120D2-AU

Pour vérifier le niveau du liquide



Le niveau du liquide de frein doit être contrôlé régulièrement. Il doit se situer entre les repères «MIN» et «MAX» visibles sur le côté du réservoir. Si le niveau est sur, ou sous, le repère «MIN», ajouter lentement du liquide pour amener le niveau jusqu'au repère «MAX». Ne pas dépasser la limite spécifiée.

SG120E2-FU

Ajouter du liquide de frein



AVERTISSEMENT:

Manipuler le liquide de frein avec précaution. Il s'agit d'un produit corrosif dangereux pour la vue en cas de projection dans les yeux. Utiliser uniquement du liquide conforme à la spécification DOT 3 ou DOT 4 provenant d'un récipient scellé. Ne pas laisser ouvert plus longtemps que nécessaire le récipient ou le réservoir, pour éviter l'introduction de saletés ou d'humidité qui peuvent endommager le système de freinage et compromettre son bon fonctionnement.

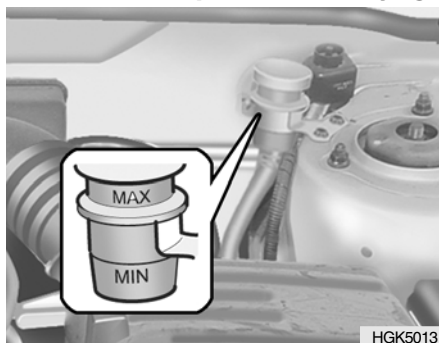
Pour ajouter du liquide de frein, commencer par nettoyer le réservoir avant de dévisser le bouchon. Verser lentement le liquide recommandé dans le réservoir. Ne pas dépasser la limite supérieure. Remettre soigneusement le bouton sur le réservoir et le serrer.

CONTROLE DU LIQUIDE D'EMBRAYAGE

SG130A1-FU

(Boîte Manuelle)

Contrôle du liquide d'embrayage



Assurez-vous que le niveau de liquide d'embrayage se trouve entre les marques de niveau «MAX» et «MIN» sur le réservoir de liquide. Remplissez si nécessaire. Une perte de liquide indique une fuite dans le système d'embrayage qui doit être inspecté et réparé sur-le-champ.

ENTRETIEN DU CONDITIONNEMENT D'AIR

SG140A1-FU

Le condenseur du conditionnement d'air (et le radiateur du moteur) doivent être contrôlés périodiquement pour éliminer les dépôts de saletés, insectes, feuilles, etc.

Ces accumulations de corps étrangers peuvent réduire la capacité de refroidissement. Enlever les dépôts au moyen d'une brosse pour éviter de plier les ailettes de refroidissement.

SG140C1-FU

Contrôler le réfrigérant

1. Démarrer le moteur et le laisser tourner auraienti accéléré pendant plusieurs minutes en réglant le conditionnement d'air sur l'une des températures les plus basses.
2. Ouvrir le capot et regarder par le petit hublot au sommet du flacon sécheur (il s'agit du cylindre noir situé près du condenseur). En cas de passage continu de bulles ou de mousse, le niveau du réfrigérant est bas et doit être augmenté par votre distributeur Hyundai.



ATTENTION:

Si le niveau du réfrigérant est bas, une utilisation prolongée du système de conditionnement d'air peut endommager le compresseur.

SG140D1-FU

Lubrification

Pour lubrifier le compresseur et les joints du système, le conditionnement d'air doit tourner pendant au moins une dizaine de minutes par semaine. Ce point est particulièrement important en hiver puisque le conditionnement d'air reste inutilisé.

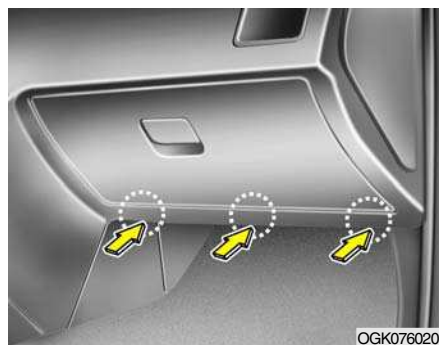
CHANGEMENT DU FILTRE À AIR DE LA CLIMATISATION

B760B02GK-GUT

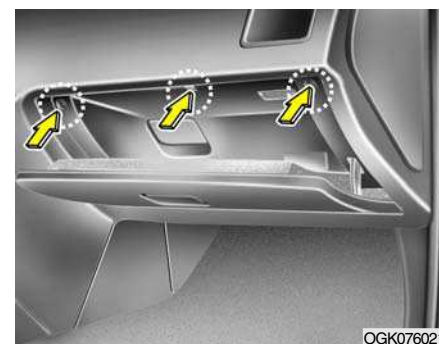
(A l'avant de la soufflante) (Si installé)

le filtre du à air de la climatisation se trouve à l'avant de la soufflante derrière la boîte à gants.

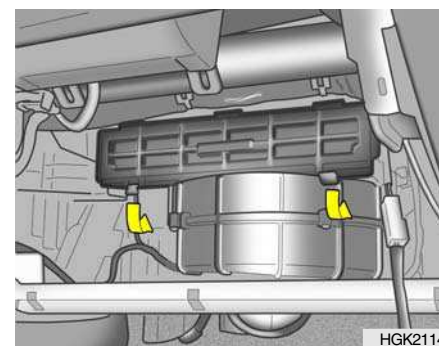
Il permet de diminuer la quantité de substances polluantes pénétrant dans la voiture.



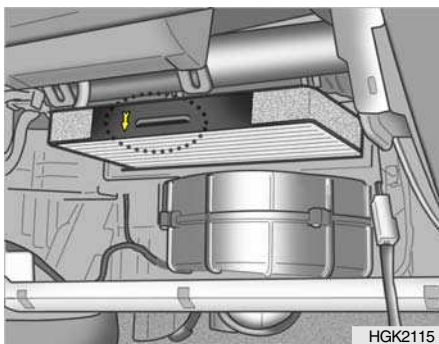
1. Déposez les vis autotaraudeuses sur la partie inférieure de la boîte à gants.



2. Ouvrez la boîte à gants et déposez les vis autotaraudeuses sur la partie supérieure de la boîte à gants.



3. Retirez le couvercle du filtre.



HGK2115

4. Remplacez le filtre du climatisation par un nouveau.
5. La repose se fait dans l'ordre inverse du démontage.



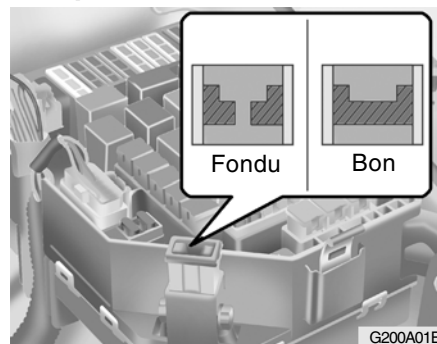
ATTENTION:

Veillez à reposer le filtre du à air de la climatisation dans la direction indiquée par la flèche. Sinon, cela risque de générer du bruit ou de provoquer une détérioration.

CONTROLE ET REEMPLACEMENT DES FUSIBLES

SG200A1-FU

Remplacer un raccord fusible



G200A01E

Un raccord fusible fond en cas de surcharge de l'un des circuits électriques branchés sur la batterie, de manière à éviter la destruction de tous les câblages électriques de la voiture. (La surcharge peut résulter d'un court-circuit dans le système). Si un raccord fusible venait à fondre, faire examiner la voiture par un distributeur Hyundai pour qu'il détermine l'origine du problème, répare le système concerné et remplace le raccord fusible.

Les raccords fusibles sont situés dans un support près de la batterie de manière à faciliter l'inspection.



ATTENTION:

En cas de remplacement d'un raccord fusible, toujours utiliser un nouveau raccord fusible dont l'ampérage est identique ou inférieur. Ne jamais utiliser un morceau de fil électrique ou un raccord fusible dont l'ampérage est plus élevé. Cette manière de faire peut occasionner des dégâts sérieux et provoquer un incendie.

SG200B2-FU

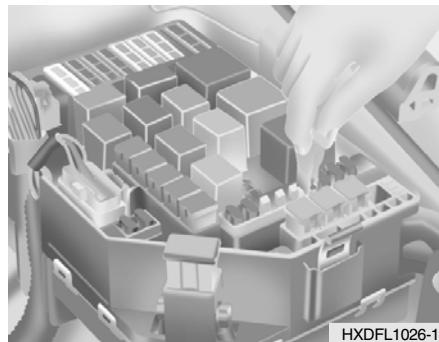
Remplacer un fusible



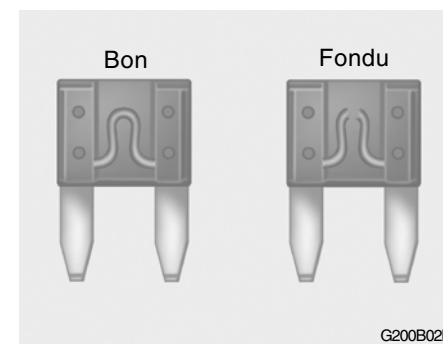
La boîte à fusibles du système d'éclairage et autres accessoires électriques se trouve sous le tableau de bord, côté conducteur. A l'intérieur du boîtier se trouve la liste des circuits protégés par les différents fusibles.

Si une ampoule ou un accessoire électrique cesse de fonctionner, il est possible qu'un fusible soit grillé. Si c'est le cas, la bande métallique à l'intérieur du fusible est fondue. Pour vérifier si un fusible est grillé, suivre la procédure suivante:

1. Conserver l'allumage et les autres commutateurs.
2. Ouvrir le boîtier à fusibles et examiner chaque fusible. Pour enlever un fusible, il suffit de tirer dessus. Pour simplifier cette opération, un extracteur de fusible est prévu dans le boîtier à fusibles.
3. Vérifier tous les fusibles même après avoir trouvé un fusible fondu.

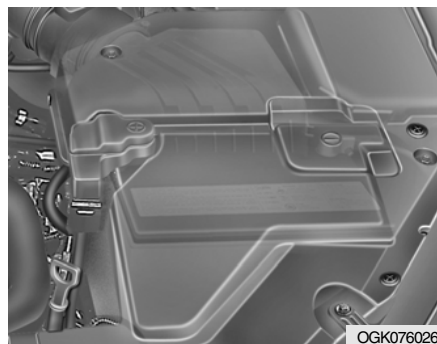


4. Remplacer le fusible fondu en introduisant à sa place un fusible en bon état. Le fusible doit s'adapter sans aucun jeu. Dans le cas contraire, faire réparer le portefusible par un distributeur Hyundai. Si vous n'avez pas de fusible de rechange sous la main, utilisez le fusible d'un accessoire dont vous pouvez vous passer momentanément, par exemple le fusible de la radio ou de l'allumecigare. Ne pas oublier de remplacer le fusible emprunté.



CONTROLLER DE LA BATTERIE

SG210A1-FU



ATTENTION:

Un fusible fondu signifie qu'il y a un problème dans le circuit électrique. Si vous remplacez un fusible et qu'il fond dès que l'accessoire correspondant est mis sous tension, le problème est sérieux. Dans ce cas, amenez la voiture à un distributeur Hyundai pour qu'il établisse le diagnostic et procède à la réparation. Ne jamais remplacer un fusible avec autre chose qu'un fusible ayant un ampérage identique ou inférieur. Un fusible de capacité supérieure pourrait occasionner des dommages et provoquer un incendie.

REMARQUE:

Voir la page 6-38 pour ce qui est de la description du panneau de fusibles.



AVERTISSEMENT:

Une batterie est une source de danger. En manipulant une batterie, observez scrupuleusement les précautions suivantes pour éviter d'encourir des blessures graves.

Le liquide de batterie contient une forte concentration d'acide sulfurique, un poison hautement corrosif. Eviter d'en renverser sur vous ou votre voiture. Si cela arrivait malgré tout:

- o Si du liquide de batterie est entré en contact avec la peau, rincer à l'eau la partie touchée pendant au moins 15 minutes, puis consulter un médecin.
- o Si du liquide de batterie est entré en contact avec les yeux, rincer à l'eau et consulter un médecin dès que possible. Pendant le trajet vers le médecin, continuer à rincer les yeux de la victime au moyen d'une éponge ou d'un chiffon imbibé d'eau.
- o En cas d'absorption de liquide de batterie, boire une grande quantité d'eau ou de lait, suivie par du lait ou de la magnésie, manger un oeuf cru ou boire de l'huile végétale. Se faire examiner par un médecin aussi rapidement que possible.

Lorsqu'une batterie est en cours de chargement (soit au moyen d'un chargeur de batterie ou de d'alternateur le la voiture), elle produit des gaz explosifs. Toujours observer les précautions suivantes:

- o Ne charger une batterie que dans un local bien ventilé.
- o Ne pas produire de flammes ni d'étincelles et ne pas fumer dans le local.
- o Ne pas laisser les enfants seuls dans le local.

G210B01Y-GUT

Contrôle de la batterie

Maintenir la batterie propre. Enlever toute trace de corrosion sur la batterie ou autour des bornes au moyen d'une solution de levure de ménage et d'eau chaude. Lorsque les bornes de la batterie sont sèches, les enduire d'une légère couche de graisse.



AVERTISSEMENT:



Lisez attentivement les instructions suivantes lors de la manipulation d'une batterie.



Tenez les cigarettes allumées et toutes les autres flammes ou étincelles éloignées de la batterie.



L'hydrogène qui est un gaz très combustible est toujours présent dans les éléments de batterie et risque d'exploser s'il est enflammé.



Maintenez les batteries hors de portée des enfants parce que les batteries contiennent de l'ACIDE SULFURIQUE très corrosif.

Evitez que l'acide de la batterie n'entre en contact avec la peau, les yeux, les vêtements ou la peinture du véhicule.



Si de l'électrolyte entre en contact avec les yeux, rincez-les avec de l'eau claire pendant au moins 15 minutes et consultez immédiatement un médecin. Continuez si possible d'appliquer de l'eau avec une éponge ou un chiffon jusqu'à l'arrivée du médecin.

Si de l'électrolyte entre en contact avec la peau, lavez soigneusement la zone concernée.

CONTROLE DES VENTILATEURS DE REFROIDISSEMENT

SG220A1-FU



AVERTISSEMENT:

Le ventilateur du radiateur est commandé par la température du liquide de refroidissement et peut s'allumer même si la clé de contact est enlevée par précaution. Ne pas toucher le ventilateur tant qu'il ne s'est pas arrêté. Dès que la température du liquide de refroidissement a suffisamment diminué, le ventilateur s'arrête automatiquement. Il s'agit d'un phénomène normal.



Si vous ressentez une douleur ou une sensation de brûlure, consultez immédiatement un médecin.

Portez une protection pour les yeux lorsque vous travaillez sur ou à proximité d'une batterie.

Veillez toujours à ce qu'il y ait une ventilation suffisante lorsque vous travaillez dans des espaces clos.

- o Lorsque vous soulevez une batterie dont la caisse est en plastique, une pression excessive sur la caisse peut provoquer des fuites d'acide et des blessures corporelles. Soulevez avec un support de batterie ou avec vos mains sur les coins opposés.
- o N'essayez jamais de charger la batterie lorsque les câbles de la batterie sont connectés.

- o Le système d'allumage électrique fonctionne avec une haute tension. Ne touchez jamais ces composants lorsque le moteur tourne ou lorsque la clé de contact est tournée sur on.

G220B01A-AUT

Contrôle du ventilateur de refroidissement du moteur

Le ventilateur de refroidissement du moteur doit s'allumer automatiquement lorsque la température du liquide de refroidissement est élevée.

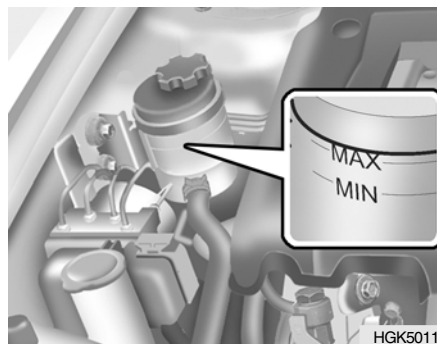
G220C01A-AUT

Contrôle du ventilateur de refroidissement du condenseur

Le ventilateur de refroidissement du condenseur doit s'allumer automatiquement dès que le conditionnement d'air est enclenché.

NIVEAU DU LIQUIDE DE LA SERVODIRECTION

G230A01GK-GAT



Le niveau du liquide de la servodirection devrait être vérifié quotidiennement. Cependant, assurez-vous au préalable que l'allumage est coupé (contact sur «OFF»), puis vérifiez si le niveau du liquide se situe entre les repères «MAX» et «MAX» sur le réservoir.

REMARQUE:

- o La pompe de direction assistée peut produire un bruit de meule lorsque le moteur est mis en marche par temps très froid (en dessous de -20°C). Si le bruit disparaît pendant la phase de mise à température, le système fonctionne correctement. Ce bruit est dû à l'une des caractéristiques du liquide de direction assistée lorsqu'il est très froid.
- o Ne pas démarrer le moteur lorsque le réservoir du liquide de direction est vide.

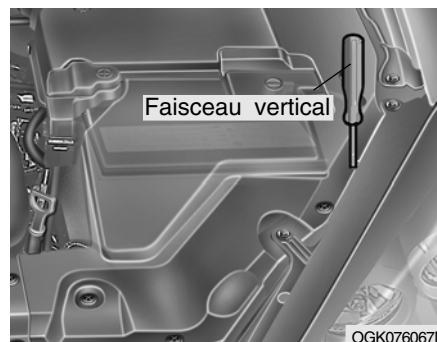
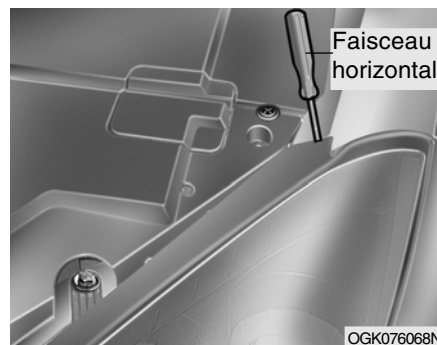
SG230B1-FU

CONDUITS FLEXIBLES DE LA DIRECTION ASSISTEE

Il vous est suggéré de contrôler à intervalles réguliers, les connexions des conduits flexibles de la direction assistée pour voir s'il y a des fuites. Il faut les remplacer s'il y a des fissures importantes à la surface, des endroits usés, étirés. La détérioration de ces conduits peut provoquer une panne précoce.

REGLAGE DU FAISCEAU DE PROJECTEUR

G290A02GK-GUT



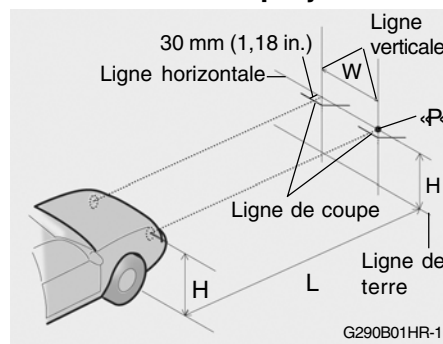
Avant d'effectuer le réglage du faisceau, assurez-vous des éléments suivants.

1. Maintenez tous les pneus gonflés à la pression correcte.
2. Garez le véhicule sur un sol plat et appuyez plusieurs fois sur le pare-chocs avant et le pare-chocs arrière. Placez le véhicule à une distance de 3m (118,1 pouces) du mur d'essai.
3. Le véhicule doit être déchargé (à part pour les niveaux pleins de réfrigérant, d'huile moteur et de carburant et la roue de secours, le cric et les outils).
4. Nettoyez les lentilles des projecteurs et activez le projecteur.
5. Ouvrez le capot.
6. Tirez la ligne verticale (via le centre de chaque projecteur) et la ligne horizontale (via le centre de chaque projecteur) sur l'écran pour les réglages des projecteurs. Ensuite, tirez la ligne parallèle à un emplacement de 30 mm (1,18 pouces) sous la ligne horizontale.

7. Réglez chaque ligne de coupe du faisceau-croisement sur la ligne parallèle avec un tournevis philips-FAISCEAU VERTICAL.
8. Réglez chaque ligne de coupe du faisceau-croisement sur chaque ligne verticale avec un tournevis philips-FAISCEAU HORIZONTAL.

G290B02GK-GUT

Réglage après le remplacement de l'ensemble de projecteur



Si des réparations ont été effectuées à l'avant du véhicule et si l'ensemble de projecteur a été remplacé, vous devez vérifier le faisceau de projecteur à l'aide de l'écran comme indiqué dans l'illustration. Activez le contacteur de projecteur (position faisceau-croisement).

1. Réglez les projecteurs de façon à ce que l'axe principal de la lumière soit parallèle à la ligne centrale du corps et soit aligné avec le point «P» représenté dans l'illustration.

2. Les lignes pointillées de l'illustration indiquent le centre des projecteurs.

SPECIFICATIONS:

« H »

Ligne de centre horizontale des projecteurs depuis le sol:
Faisceau-croisement: 690 mm (27,2 in.)
Faisceau-route: 674 mm (26,5 in.)

« W »

Distance entre chaque centre de projecteur:
Faisceau-croisement: 1336 mm (52,6 in.)
Faisceau-route: 1098 mm (43,2 in.)

« L »

Distance entre les projecteurs et la paroi contre laquelle les lumières sont testées : 3000 mm (118 in.)

REEMPLACEMENT DE LA LAMPE

G260A01MC-AUT

Avant d'essayer de remplacer une lampe, veillez à ce que le contacteur soit tourné vers la position "OFF". Le paragraphe suivant indique comment atteindre les lampes de manière à pouvoir les changer. Veillez à remplacer une lampe grillée par une lampe ayant le même numéro et la même consommation en Watt. Voir page 6-37 pour ce qui est de la consommation en watt.



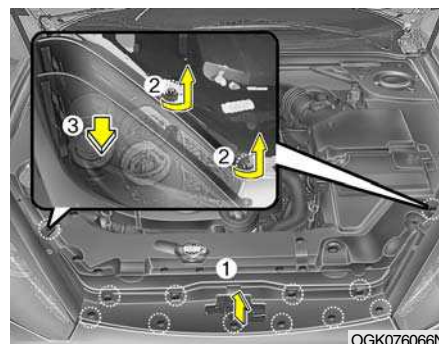
ATTENTION:

- o Ne laissez aucun produit pétrolier comme par exemple l'huile, l'essence, etc. entrer en contact avec les témoins.
- o Si vous ne possédez pas les outils nécessaires, les ampoules correctes et n'avez pas d'expérience, consultez votre concessionnaire Hyundai autorisé.

G270A01GK-GUT

Phare et feu clignotant avant

1. Laissez refroidir l'ampoule. Portez une protection pour les yeux.
2. Ouvrez le capot.
3. Saisissez toujours l'ampoule par sa base en plastique, évitez de toucher le verre.



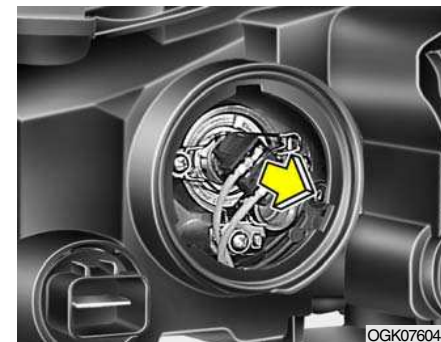
OGK076066N

4. Déconnectez le cordon de raccordement de la base de l'ampoule au dos du phare.



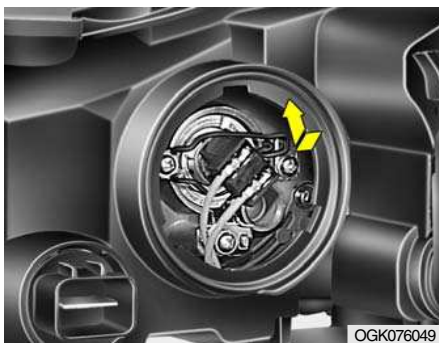
OGK076047

5. Tournez le couvercle en plastique dans le sens inverse horaire et retirez-le.

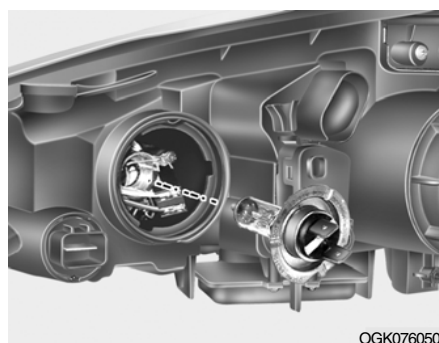


OGK076048

6. Déconnectez le câble électrique de la base de l'ampoule à l'arrière du phare.



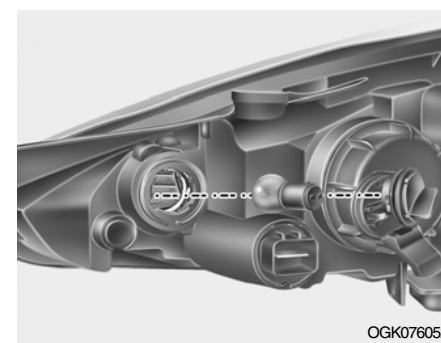
7. Poussez le ressort de l'ampoule pour déposer l'ampoule du phare.



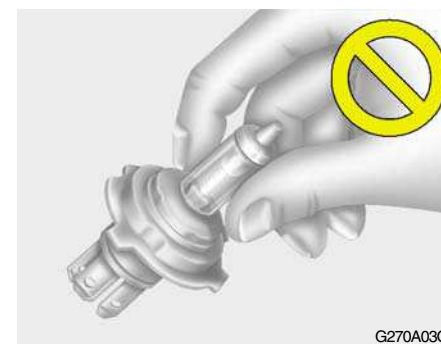
8. Déposez le bouchon de protection de l'ampoule de remplacement et reposez la nouvelle ampoule en adaptant la base en plastique avec l'orifice de l'ampoule. Reposez le couvercle pare-poussière après avoir resserré le ressort de l'ampoule et reconnecté le câble électrique.

9. Utilisez le bouchon de protection et le carton pour mettre au rebut l'ancienne ampoule.

10. Vérifiez le réglage adéquat du phare.



11. Pour remplacer l'ampoule du feu clignotant avant, retirez-la de la douille d'ampoule et installez la nouvelle ampoule.





AVERTISSEMENT:

Cette ampoule à halogène renferme un gaz sous pression. Elle risque d'éclater en cas de choc et de projeter des éclats de verre. Toujours porter des lunettes de sécurité en cas de manipulation des ampoules. Lorsqu'elle est allumée, protéger l'ampoule contre l'abrasion, les éraflures et les liquides. N'allumer une ampoule que lorsqu'elle est montée dans le phare. Remplacer le phare s'il est endommagé ou fissuré. Garder les ampoules hors de portée des enfants et prendre la précaution de se débarrasser des ampoules grillées.

G270K01CM-GUT

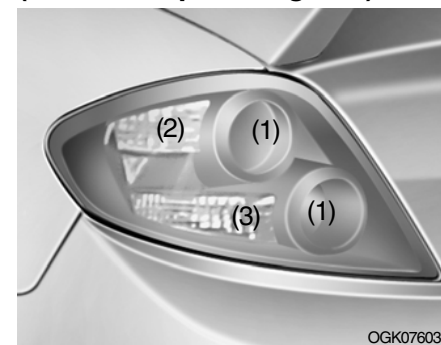
Projecteur Antibrouillard Avant (Si installé)

REMARQUE:

Il est recommandé de faire remplacer l'ampoule du projecteur antibrouillard avant par un concessionnaire Hyundai agréé.

G270B01GK-GUT

Feu combiné arrière (Sans haut-parleur grave)



1. Ouvrez le hayon arrière.



2. Pour retirer le couvercle de la structure du coffre à bagages arrière, tournez manuellement le bouton en sens inverse horaire.



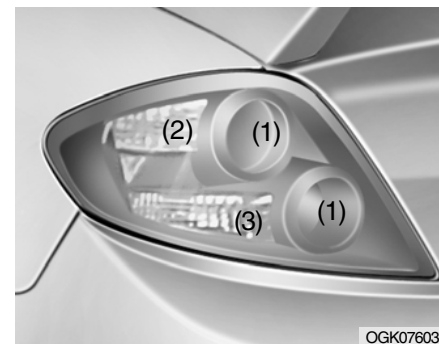
3. Enlevez l'écrou (8mm) avec une clé.



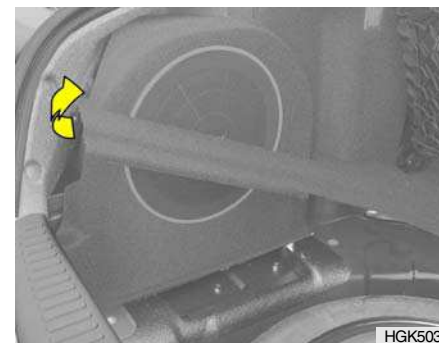
4. Pour détacher le feu combiné arrière, tapez fortement dessus à la main.
5. Pour remplacer le feu combiné arrière (feu stop/arrière, feu de recul/feu clignotant), retirez-le de la douille d'ampoule en tournant dans le sens inverse horaire.
6. Installez la nouvelle ampoule.
 - (1) Feu stop/arrière
 - (2) Feu de recul
 - (3) Feu clignotant

G275B01GK-GUT

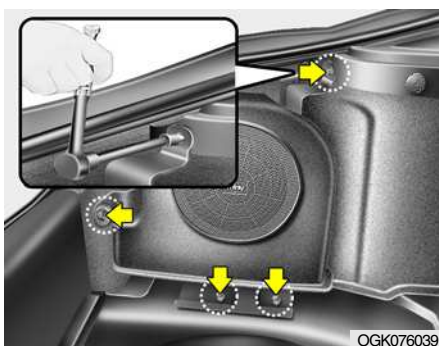
Feu combiné arrière (Avec haut-parleur grave)



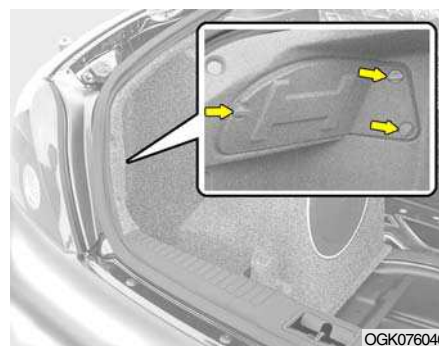
1. Ouvrez le hayon arrière.



2. Retirez la plate-forme du coffre.



3. Retirez avec une clé les vis de montage (10mm) autour du haut-parleur grave.
4. Déconnectez le cordon de raccordement du haut-parleur grave.



5. Pour retirer le couvercle de la structure du coffre à bagages arrière, tournez manuellement le bouton en sens inverse horaire.



6. Enlevez l'écrou (8mm) avec une clé.



7. Pour détacher le feu combiné arrière, tapez fortement dessus à la main.
8. Pour remplacer le feu combiné arrière (feu stop/arrière, feu de recul, feu clignotant), retirez-le de la douille d'ampoule en tournant dans le sens inverse horaire.
9. Installez la nouvelle ampoule.
 - (1) Feu stop/arrière
 - (2) Feu de recul
 - (3) Feu clignotant

G270F02A-GUT

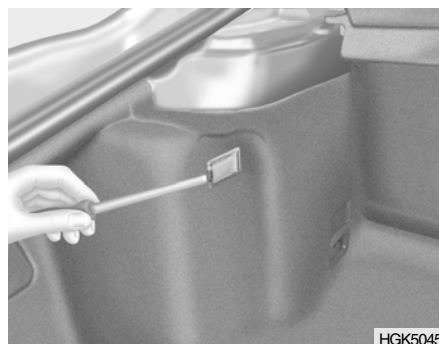
Projecteur Antibrouillard Arrière (Si installé)



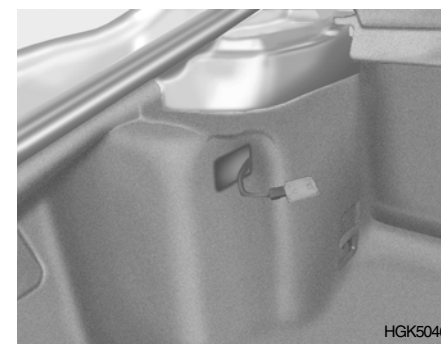
1. Déposez les vis de montage du couvercle du projecteur antibrouillard arrière à l'aide d'un tournevis Phillips.
2. Déconnectez le code de puissance en tournant le couvercle de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez l'ampoule du couvercle d'ampoule en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Remplacez par une nouvelle ampoule.

G270C01GK-AUT

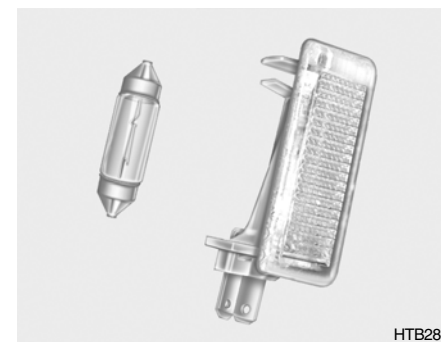
Feu du coffre à bagages



1. Ouvrez le hayon arrière
2. Retirez le couvercle à l'aide d'un tournevis à tête conique.



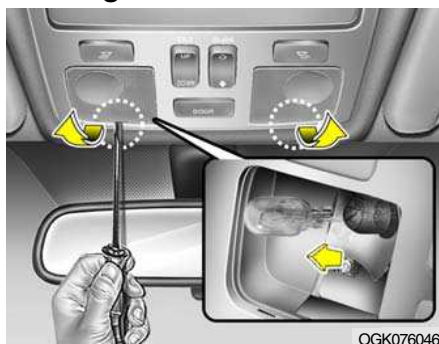
3. Déconnectez le cordon de raccordement.



4. Remplacez par une nouvelle ampoule.

G270G01GK-GUT

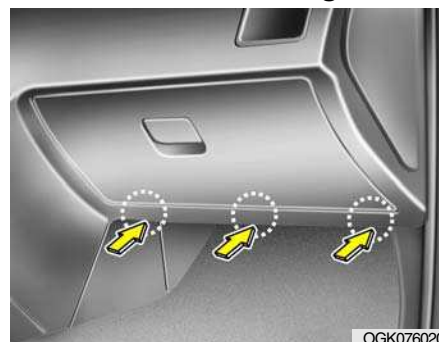
Eclairage de cartes



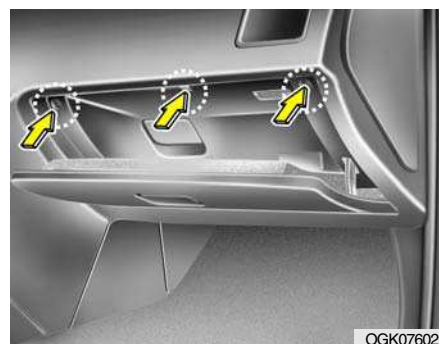
1. Retirez le couvercle à l'aide d'un tournevis à tête conique.
2. Remplacez par une nouvelle ampoule.

G270H01GK-GUT

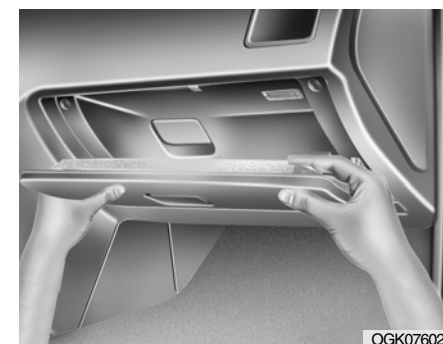
Eclaireur de la boîte à gants



1. Retirez les vis de montage sur la partie inférieure de la boîte à gants.



2. Ouvrez la boîte à gants et retirez les vis de montage sur la partie supérieure de la boîte à gants.

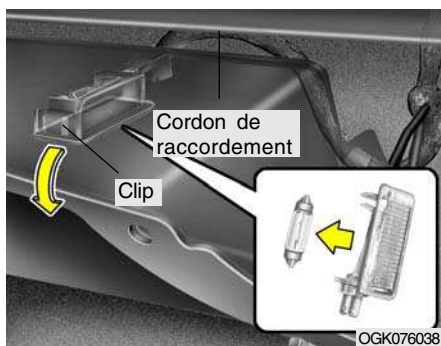


3. Retirez la boîte à gants en tirant fortement.



ATTENTION:

Veillez à ne pas endommager la boîte à gants lorsque vous la tirez.



4. Déconnectez le cordon de raccordement.
5. Retirez l'éclaireur de la boîte à gants en enfonçant le clip.
6. Remplacez par une nouvelle ampoule.

G270E02A-GUT

Répétiteur latéral (Si installé)

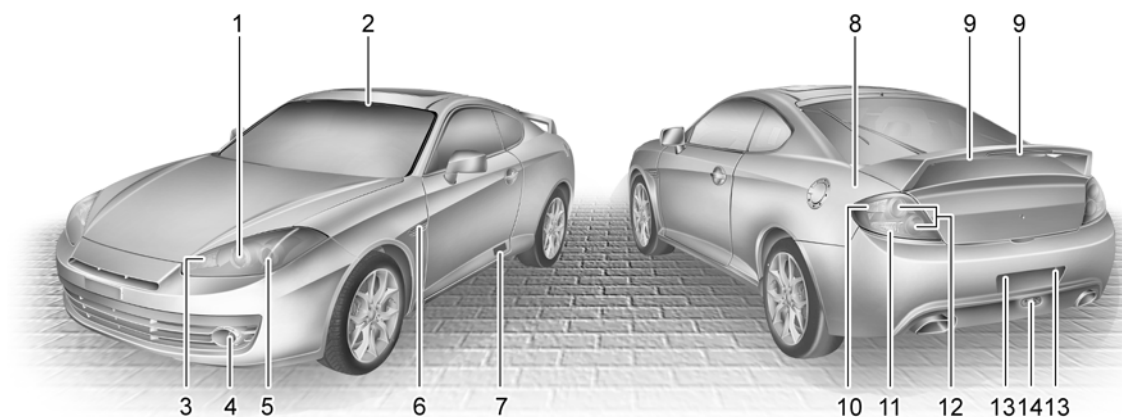
REMARQUE:

Il est recommandé de faire remplacer l'ampoule du répétiteur latéral avant par un concessionnaire Hyundai agréé.

WATTAGES DES LAMPES

37

G280A04GK-GUT



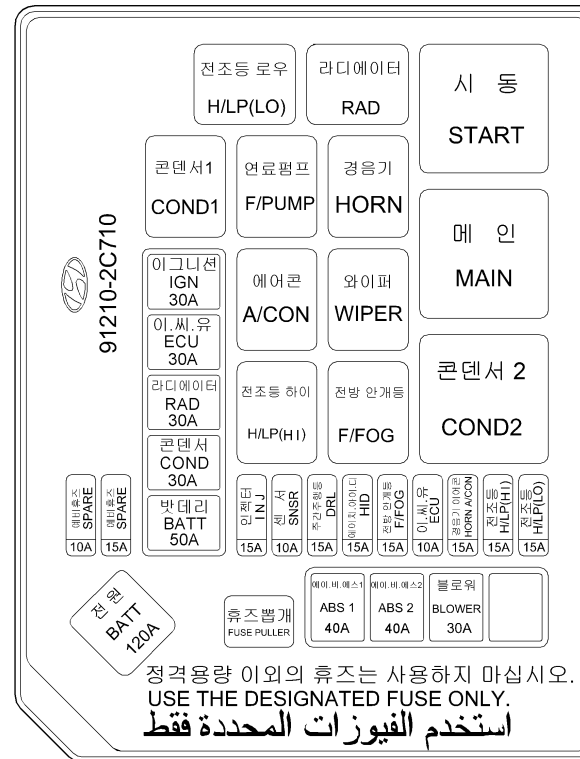
OGK066009L

N°	Nom des pièces	Tension	Type de douille	N°	Nom des pièces	Tension	Type de douille	
1	Projecteur (Croisement)	55	PX26d	8	Eclairage du coffre	5	PX26d	
	Feux de position avant	5	W2.1X9.5d	9	Feux stop	Sans spoiler	2,4 (LED)	N/A
2	Eclairage Indibiduel	10	W2.1X9.5d		en hauteur	Avec spoiler	3,5 (LED)	-
3	Indicateurs de direction avant	21	BAU15s	10	Eclairage combiné arrière	Feux de recul	16	W2.1X9.5d
4	Feux de brouillard avant (Si installé)	51	P22d	11		Indicateurs de direction	21	BA15s
5	Projecteur (Route)	55	PX26d	12		Feux de stop/feux arrière	21/5	BAY 15d
6	Répétiteur latéral (Si installé)	21	W2.1X9.5d	13	Eclairage de la plaque minér alogique	5	S8.5/8.5	
7	Voyant avertisseur bord de portière	5	W2.1X9.5d	14	Feux de brouillard arrière (Si installé)	21	BA15s	

DESCRIPTION DU PANNEAU DE FUSIBLES

G200C02GK-GUT

Compartment-moteur



HGK4005

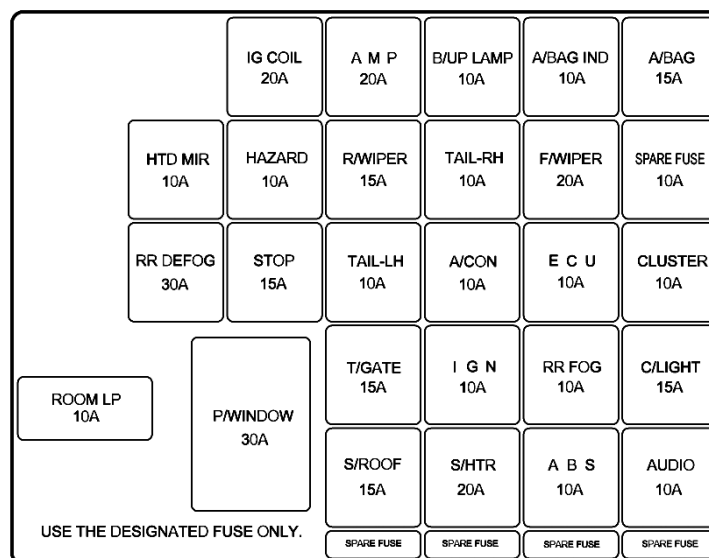
REMARQUE:

Pas toutes les descriptions du panneau de fusibles contenues dans ce manuel ne s'appliquent à votre véhicule. Elles sont valables au moment de l'impression. Lorsque vous vérifiez la boîte à fusibles sur votre véhicule, reportez-vous à l'étiquette de la boîte à fusibles.

DESCRIPTION	COURANT NOMINAL DU FUSIBLE	COMPOSANTS PROTEGES
BATT	120A	Génératrice (1.6L/2.0L)
BATT	50A	Caisse BCM (Relais de feu arrière, connecteur de puissance, fusible (2,7,12,13,19,20,24))
COND	30A	Relais du ventilateur de condensateur
RAD	30A	Relais du ventilateur de radiateur
ECU	30A	Relais de commande du moteur, relais de la pompe à carburant, relais de commande de la transmission automatique, Génératrice, ECM (1,6L/2,7L), PCM (2,0L)
IGN	30A	Interrupteur d'allumage, relais de démarrage
ABS 1	40A	Module de commande ABS/ESP, connecteur de purge d'air ESP
ABS 2	40A	Module de commande ABS/ESP, connecteur de purge d'air ESP
BLOWER	30A	Relais de soufflante
INJ	15A	Injecteur
SNSR	10A	Sonde à oxygène, capteur de position de l'arbre à cames, actionneur de la commande de la vitesse de ralenti
DRL	15A	Module de commande DRL
F/FOG	15A	Relais de feu-brouillard avant
ECU	10A	TCM (2,7L), ECM (2,7L/1,6L)
HORN,A/CON	15A	Relais d'avertisseur sonore, relais de climatiseur
H/LP (HI)	15A	Relais de phare (phare-route)
H/LP (LO)	15A	Relais de phare (phare-code)

G200D02GK-GUT

Panneau intérieur



DESCRIPTION	COURANT NOMINAL DU FUSIBLE	COMPOSANTS PROTEGES
IG COIL	20A	Bobine d'allumage (1,6L/2,7L), rétroviseur chromé électronique
AMP	20A	AMP
B/UP LAMP	10A	Contacteur du feu de recul, module de contrôle de croisière de l'interrupteur de gamme de boîte-pont, contacteur des feux-stop
A/BAG IND	10A	Combiné d'instruments (IND. AIRBAG)
A/BAG	15A	Module de commande SRS
HTD MIR	10A	Système de désembuage de rétroviseur
HAZARD	10A	Relais signal de détresse
R/WIPER	15A	Moteur d'essuie-glace arrière, relais d'essuie-glace intermittent arrière
TAIL-RH	10A	Feux arrière droit, feu de la boîte à gants
F/WIPER	20A	Moteur d'essuie-glace avant, relais d'essuie-glace avant
RR DEFOG	30A	Relais du système de désembuage
STOP	15A	Contacteur des feux-stop, relais d'avertisseur sonore du système anti-vol, relais d'escamotage/déploiement
TAIL-LH	10A	Feux arrière gauche
A/CON	10A	Module de commande de climatiseur, relais de soufflante
ECU	10A	ECM, unité à jauges multiples, TCM, capteur de vitesse du véhicule
CLUSTER	10A	Combiné d'instruments (alimentation), résistance de pré-excitation, module de commande DRL, génératrice
ROOM LP	10A	Plafonnier, horloge, système audio, connecteur de liaison de données, unité à jauges multiples
P/WINDOW	30A	Relais du lève-vitre automatique
T/GATE	15A	Interrupteur du couvercle du coffre à bagages
IGN	10A	Capteur AQS, relais de phare, module de commande DRL
RR FOG	10A	Feu-brouillard arrière
C/LIGHT	15A	Allume-cigarettes, interrupteur de rétroviseur extérieur
S/ROOF	15A	Toit ouvrant, relais de verrouillage/déverrouillage électrique de portes
S/HTR	20A	Chauffage de siège
ABS	10A	Module de commande ESP/ABS
AUDIO	10A	Système audio, horloge numérique

SYSTEME ANTIPOLLUTION

SYSTEME ANTIPOLLUTION	7-2
CONVERTISSEUR CATALYTIQUE	7-3

SYSTEME ANTIPOLLUTION

SH010A1-FU

(Si installé)

Votre Hyundai est équipée d'un système antipollution. Il se compose des deux dispositifs suivants:

- (1) Système de ventilation des gaz de carter
- (2) Système de réduction des évaporations de gaz
- (3) Système de recirculation des gaz d'échappement

Pour préserver le bon fonctionnement des dispositifs antipollution, il est recommandé de faire inspecter et entretenir la voiture par un distributeur Hyundai agréé selon le programme d'entretien reproduit dans ce manuel.

SH010B1-FU

1. SYSTEME DE VENTILATION DES GAZ DE CARTER

Le système de ventilation des gaz de carter sert à éviter la pollution atmosphérique occasionnée par les gaz produits dans le carter-moteur.

Il s'agit d'un dispositif qui amène de l'air frais dans le carter par l'intermédiaire du filtre à air. A l'intérieur du carter, l'air frais se mélange aux gaz de carter, qui sont ensuite envoyés dans le système d'induction par l'intermédiaire d'un clapet.

SH010C1-FU

2. SYSTEME DE REDUCTION DESEVAPORATIONSDEGAZ (Si installé)

Le système de réduction des évaporations de gaz est conçu pour empêcher les vapeurs de carburant de s'échapper dans l'atmosphère.

Réceptier hermétique

Quand le moteur est à l'arrêt, les vapeurs de carburant dégagées dans le réservoir sont absorbées et stockées dans le réceptier. Quand le moteur tourne, les vapeurs de carburant absorbées dans le réceptier sont conduites dans le système d'induction via l'électrovanne de commande de purge.

Electrovanne de commande de purge

L'électrovanne de commande de purge est commandée par l'ECU, quand la température du liquide de refroidissement est bas, et au ralenti, elle est fermée, de sorte que les vapeurs de carburant ne sont pas absorbées par le réservoir tampon. Quand le moteur est chaud, ou en conduite normale, elle s'ouvre de façon à admettre les vapeurs de carburant dans le réservoir tampon.

ZH010D2-AU

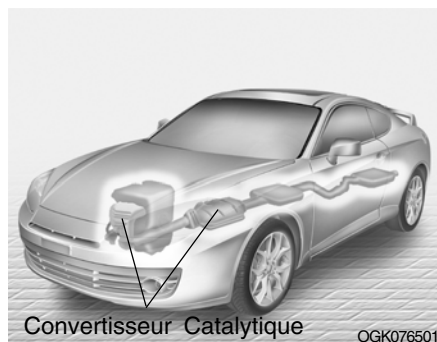
3. SYSTEME DE RECIRCULATION DES GAZ D'ECHAPPEMENT

Il s'agit d'un dispositif particulièrement efficace destiné à contrôler les émissions de polluants sans compromettre les performances du véhicule.

CONVERTISSEUR CATALYTIQUE (Si installé)

ZH020A2-FU

; Pour Moteur Essence



Le véhicule Hyundai est équipé d'un catalyseur monolithique à trois voies qui permet de réduire les émissions de monoxyde de carbone, d'hydrocarbures et d'oxydes d'azote contenues dans le gaz d'échappement. Son but est d'éliminer certaines substances des gaz d'échappement. Il a l'apparence d'un silencieux et se trouve sous la voiture. Il est intégré au système d'échappement.

Pour faire en sorte que votre véhicule réponde à toutes les normes en matière de pollution, le convertisseur catalytique et le système de contrôle de la pollution doit être inspectés et entretenu selon la périodicité prévue par le carnet d'entretien à la section 5.



AVERTISSEMENT:

- o Utilisez uniquement de l'essence sans plomb.
- o Gardez votre moteur en bon état. Les températures très élevées du convertisseur peuvent résulter du mauvais fonctionnement des systèmes électrique, d'allumage ou d'injection M.P.I.
- o Si votre moteur cale, émet un bruit, cogne ou est difficile à démarrer, conduisez votre véhicule chez un concessionnaire Hyundai dès que possible pour remédier au problème.
- o Evitez de rouler sur la réserve de carburant. Si vous tombez à court de carburant, le moteur peut avoir des râtés et provoquer une surcharge du convertisseur catalytique.
- o Evitez de faire tourner le moteur au ralenti pendant plus de 10 minutes.

- o Il faut éviter de démarrer votre voiture en la tirant ou en la poussant. Ceci peut provoquer une surcharge du convertisseur catalytique.
- o Veillez à ne pas arrêter votre véhicule au-dessus de matériaux combustibles comme des herbes sèches, des papiers, des feuilles mortes ou des chiffons. Si ces matériaux entraînent en contact avec le convertisseur catalytique, ils pourraient prendre feu.
- o Ne touchez pas le pot catalytique ou toute autre partie du système d'échappement pendant que le moteur tourne, car ils sont très chauds et vous pourriez vous brûler.
- o Rappelez-vous que votre concessionnaire Hyundai est la personne la plus compétente pour vous aider.

BON A SAVOIR

Informations produit

NUMERO D'IDENTIFICATION DU VEHICULE(VIN) ..	8-2
NUMERO DU MOTEUR	8-2
PRESSIONS DE GONFLAGE RECOMMANDEES	8-3
PNEUS NEIGE	8-4
PNEUS A CHAINE	8-4
PERMUTATION DES PNEUS	8-5
EQUILIBRAGE DES ROUES	8-6
ADHERENCE DES PNEUS	8-6
QUAND REMPLACER LES PNEUS	8-6
ROUE DE SECOURS ET OUTILLAGE	8-7

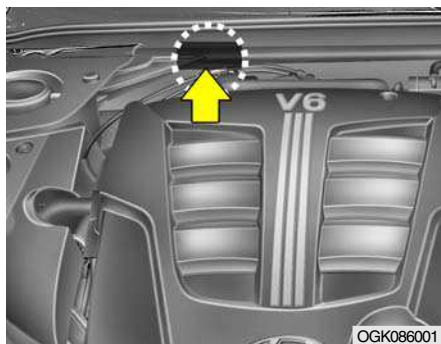
8

8 INFORMATIONS PRODUIT

2

NUMERO D'IDENTIFICATION DU VEHICULE (VIN)

I010A01A-GUT



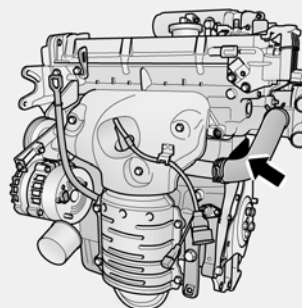
Le numéro d'identification du véhicule (VIN) est le numéro utilisé lors de l'immatriculation de votre véhicule et qui figure dans tous les documents officiels.

Vous pouvez le trouver sur la plaque signalétique fixée sur le côté du moteur de la cloison parefeu entre le moteur et le compartiment du passager.

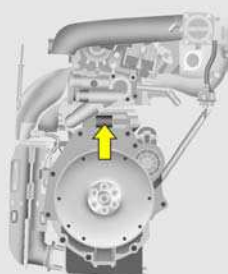
NUMÉRO DU MOTEUR

SI010B1-FU

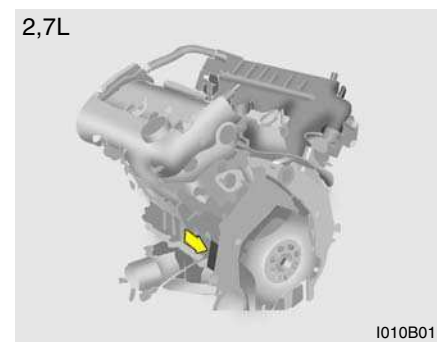
1,6L



2,0L



2,7L



Le numéro du moteur est estampé sur le bloc moteur, à l'endroit indiqué dans l'illustration.

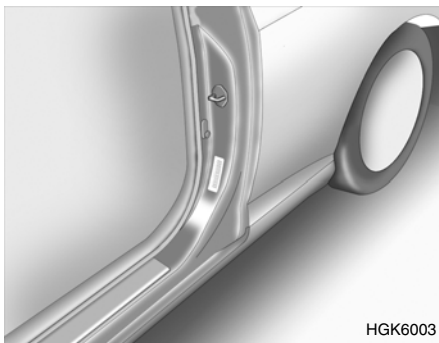
PNEUMATIQUES

SI010C1-FU

Les pneus montés sur votre Hyundai sont choisis pour procurer les meilleures performances en conduite normale.

GKI020A2-FU

PRESSIONS DE GONFLAGE RECOMMANDÉES



L'étiquette des pneus située sur le tableau du pilier central côté conducteur donne les pressions de gonflage des pneus recommandées pour votre véhicule.

Dimension de la jante	Dimension des pneumatiques	Pression de gonflage des pneumatiques , kPa (PSI)			
		Jusqu'à 2 personnes		Jusqu'à 1a charge max.	
		avant	arrière	avant	arrière
6,0Jx15	195/65R15	210(30)	210(30)	210(30)	210(30)
6,5Jx16	205/55R16	210(30)	210(30)	230(33)	230(33)
7,0Jx17	215/45R17	220(32)	210(30)	240(35)	230(33)
4Tx16	T125/70R16	420(60)	420(60)	420(60)	420(60)

Ces pressions ont été choisies pour permettre la combinaison la plus satisfaisante de confort de conduite, d'usure des pneus et de stabilité en conditions normales. Les pressions des pneus doivent être contrôlées au moins une fois par mois. Les pressions de gonflage correctes doivent être maintenues pour les raisons suivantes:

- o Des pressions inférieures à celles recommandées provoquent une usure irrégulière de la chape et un mauvais comportement.
- o Des pressions supérieures à celles recommandées augmentent le risque d'endommagement par les impacts et provoquent une usure irrégulière de la chape.



ATTENTION:

Toujours procéder comme suit:

- o Vérifier la pression lorsque les pneus sont froids. La voiture doit avoir stationné pendant trois heures au moins et n'avoir pas roulé plus de 1,6 km après le démarrage.
- o Vérifier la pression de la roue de secours en même temps que celle des autres pneus.

8 INFORMATIONS PRODUIT

4

SI030A1-FU

PNEUS NEIGE

Les pneus neige doivent être de la même taille et avoir la même capacité de charge que les pneus d'origine.

Les pneus neige doivent être montés sur les quatre roues pour ne pas compromettre la maniabilité de la voiture.

Les pneus neige doivent être gonflés en ajoutant 4 psi (28 kPa) aux valeurs indiquées pour les pneus standard (voir étiquette sur la portière avant gauche), ou à la valeur maximum figurant sur le flanc du pneu. Parmi ces deux possibilités, choisir la valeur de pression la moins élevée.

Lorsque la voiture est équipée de pneus neige, ne pas dépasser la vitesse de 120 km/h (75 mph).

I050A02GK-GUT

PNEUS A CHAÎNE

Les chaînes doivent être montées sur les roues avant. S'assurer que les chaînes ont la dimension appropriée et qu'elles sont montées conformément aux instructions du fabricant. Pour minimiser l'usure des pneus et des chaînes, ne pas les utiliser plus longtemps qu'il ne faut. Reportez-vous aux informations suivantes.

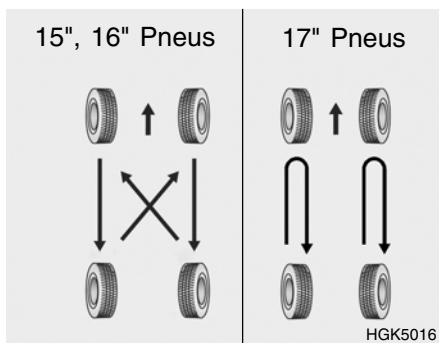
Dimensions du pneu	Epaisseur des chaînes à neige
195/65 R 15	Max. 15 mm
205/55 R 16	Max. 10 mm
215/45 R 17	Max. 10 mm



AVERTISSEMENT:

- o Sur routes enneigées ou verglacées, rouler à moins de 30 km/h (20 mph).
- o Utilisez une chaîne à pneus inférieure à 10 mm (0,39 in) pour le pneumatique 16", 17".
- o Evitez tout arrêt et braquage brusques.
- o Serrez fermement pour éviter tout contact avec la carrosserie verticale, si vous décelez des bruits dus au contact entre les griffes et la carrosserie, retirez les chaînes pour offrir une protection contre les dommages.

I060A02GK-GUT

PERMUTATION DES PNEUS

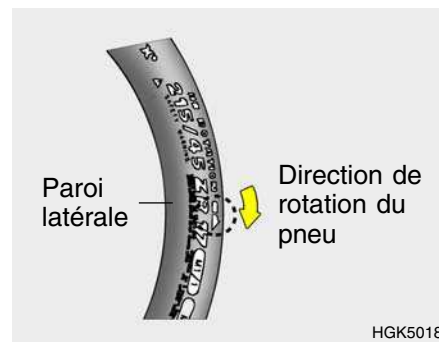
Les pneus devraient être permutés tous les 10000 km. Si vous remarquez que les pneus s'usent de manière irrégulière, faites vérifier la voiture par un distributeur Hyundai pour remédier au problème. Après avoir permuté les pneus, ajuster la pression et contrôler le couple de serrage des écrous de roue.

**AVERTISSEMENT:**

Ne jamais utiliser des pneus à structure diagonale avec des pneus à carcasse radiale. Un tel panachage peut compromettre gravement la maniabilité de la voiture.

**AVERTISSEMENT:**

Lors de la rotation des pneus 215/45 R17, les pneus doivent être montés en suivant la direction «ROTATION» apparaissant sur le flanc des pneus. Si vous faites tourner les pneus de la gauche vers la droite et de la droite vers la gauche, séparez la roue du pneu et ensuite remontez-les.



SI060A1-FU

EQUILIBRAGE DES ROUES

Des roues mal équilibrées peuvent affecter la maniabilité de la voiture et accélérer l'usure des pneus. Les roues ont été équilibrées en usine, mais elles peuvent nécessiter un nouvel équilibrage au fil du temps.

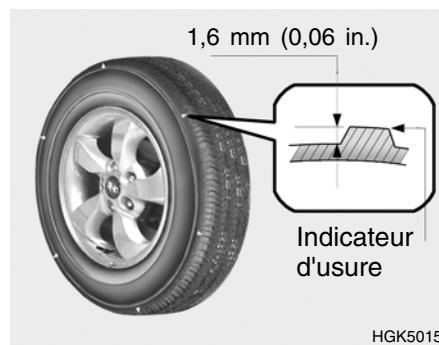
Chaque fois qu'un pneu est démonté pour réparation, il doit être rééquilibré lors du remontage.

SI060B1-FU

ADHERENCE DES PNEUS

L'adhérence de la voiture est affecté par l'usure des pneus, un gonflage incorrect et l'état de la route. Remplacer les pneus lorsque les indicateurs d'usure apparaissent. Pour réduire le risque de perte de contrôle, réduire la vitesse lorsque la route est mouillée, enneigée ou verglacée.

SI060C2-FU

QUAND REMPLACER LES PNEUS

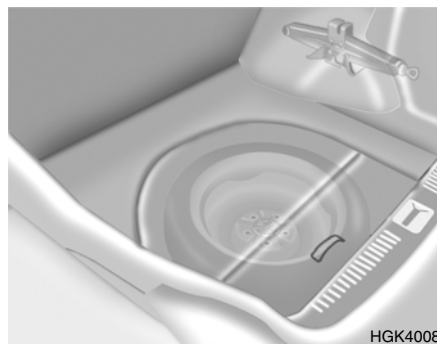
Les pneus d'origine comportent des indicateurs d'usure, qui apparaissent lorsque la profondeur des sculptures ne mesure plus que 1,6 mm. Remplacer les pneus lorsqu'ils apparaissent (barrette faisant la jonction entre deux ou plusieurs rangées de sculptures). Toujours remplacer les pneus en utilisant des pneus ayant la taille recommandée. Si vous changez les roues, utiliser uniquement des roues dont la largeur et le déport de jante sont conformes aux spécifications de Hyundai.

**AVERTISSEMENT:**

- o Il est dangereux de rouler avec des pneus usés : ils réduisent l'efficacité du freinage, de la direction et l'adhérence au sol. Lors du remplacement des pneus, veiller à ne jamais monter des pneus à carcasse radiale et des pneus à structure diagonale sur la même voiture. Si vous décidez de remplacer des pneus à carcasse radiale par des pneus à structure diagonale, les quatre doivent être remplacés en même temps.
- o Il est dangereux d'utiliser des pneus et roues non conformes aux dimensions recommandée.

ROUE DE SECOURS ET OUTILLAGE

I100A01FC-GUT



Votre Hyundai est fournie avec les éléments suivants:

Roue de secours avec pneu
Clé pour écrous de roue,
Barre de clé,
Tournevis
Cric

- o Les pneus s'usent avec le temps, même s'ils ne sont pas utilisés. Quelle que soit la bande de roulement restante, il est généralement recommandé de remplacer les pneus après six (6) ans d'utilisation normale. La chaleur provoquée par des climats chauds ou des fortes charges fréquentes peut accélérer le processus d'usure. Ne pas respecter cet avertissement peut se traduire par une crevaison du pneu, ce qui entraînerait une perte de contrôle et un accident provoquant des blessures graves ou mortelles.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

MESURE	9-2
MOTEUR	9-3
TABLEAU DE LUBRIFICATION	9-4

9

9 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

2

J010A02GK-GUT

MESURE

mm (in.)

Longueur hors-tout		4395(173)	
Largeur hors-tout		1760(69,3)	
Hauteur hors-tout (à vide)		1330(52,4)	
Empattement		2530(99,6)	
Chape rouse	195/65 R15	Avant/ Arrière	1490(58,7)
	205/55 R16	Avant/ Arrière	1510(59,5)
	215/45 R17	Avant/ Arrière	1500(59,1)

J020A01GK-GUT

DIRECTION ASSISTEE

Type	Crémaillère et pignons
Jeu des roues	0 ~ 30 mm (0 ~ 1,18 in.)
Course de la crémaillère	132 mm (5,2 in.)
Type pompe à huile	Type à vanne

SJ030A1-FU

SYSTEME CARBURANT

Capacité du réservoir de carburant	Liter	US.gal	Imp.gal
	55	14,5	12

J030A01GK-GUT

PNEUS

En option	195/65 R15, 205/55 R16, 215/45 R17
-----------	------------------------------------

J035A02GK-GUT

PNEUMATIQUE DE RECHANGE

Standard	T125/70 R16 (Temporaire)
En option	Roue normale

J050A01GK-GUT

FREINS

Type	Hydraulique double avec servofreins
Type freins avant	Disque ventilé
Type freins arrière	Disque solide
Frein de stationnement	Câble

MOTEUR

3

J070A05GK-GUT

TYPE			SPECIFICATION			
			1,6 L	2,0 L	2,7 L	
Moteur type			4-Cyl. en ligne DOHC		6-Cyl. V-type en ligne DOHC	
Alésage et course (mm)			76,5 x 87	82 x 93,5	86,7 x 75	
Cylindrée (cc)			1599	1975	2656	
Ordre d'allumage			1 - 3 - 4 - 2	1 - 3 - 4 - 2	1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6	
Jeu des soupapes (moteur froid : 20 ± 5°C)	Aux fins de	Admission	Réglag e automatique	0,17 ~ 0,23 mm (0,0067 ~ 0,0091 in.)	Réglag e automatique	
	réglage	Échappement		0,25 ~ 0,31 mm (0,0098 ~ 0,0122 in.)		
		Aux fins de		Admission		0,12 ~ 0,28 mm (0,0047 ~ 0,011 in.)
		vérification		Échappement		0,2 ~ 0,38 mm (0,0079 ~ 0,015 in.)
Ralenti (t/mn)			700 ± 100	700 ± 100	750 ± 100	
Calage de l'allumage			BTDC 5° ± 5°	BTDC 8° ± 5°	BTDC 12° ± 10°	

9 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

4

TABEAU DE LUBRIFICATION

J080A04GK-GUT

Rubrique		Huile et graisse normales		Quantité (liter) (us. qts/ Imp qts.)
Huile moteur Recommandations 		API SJ, SL ou Au-dessus, ILSAC GF-3 ou Au-dessus	SAE 5W-20, 5W-30	Vidange et apport
			SAE 10W-30 (au-dessus de -18°C)	1,6 L : 3,3 (3,5/2,9)
			SAE 15W-40 (au-dessus de -13°C)	2,0 L : 4,0 (4,2/3,5)
			SAE 20W-50 (au-dessus de -7°C)	2,7 L : 4,5 (4,76/4)
Consommation d'huile moteur		Condition normale de conduite		MAX. 1L / 1500 Km
		Condition difficile de conduite		MAX. 1L / 1000 Km
Fluide de transmission	Manuel	HYUNDAI GENUINE PARTS MTF 75W/85 (API GL-4)		5ème vitesse:2,15(2,27/1,86) 6ème vitesse:2,2(2,32/1,94)
	Automatique	ATF SP-III, DIAMOND ATF SP-III, SK ATF SP-III D'ORIGINE HYUNDAI ou autres marques autorisées par Hyundai Motor Co.,		7,8 (8,2/6,9)
Fluide de direction assistée		PSF -3		Suivant les nécessités
Fluide freins		DOT 3 ou DOT 4 Équivalent		Suivant les nécessités
Liquide de refroidissement		A base d'éthylène-glycol pour l'aluminium		1,6L/2,0L : 7 (7,4/6,2)
				2,7L : 8 (8,5/7)

INDEX

10

10

A	AIR-BAG	1-36	COMMUTATEUR COMBINE : INDICATEUR DE		
	ALLUME-CIGARE	1-66	DIRECTION, PHARES, FEUX DE		
	ANTENNE	1-108	CROISEMENT	1-57	
	AVANT DE DEMARRER LE MOTEUR	2-3	COMPARTIMENT MOTEUR	6-2	
	AVERTISSEUR SONORE	1-85	COMPTE-TOURS	1-53	
B	BOITE A GANTS	1-73	CONDUITE EN HIVER	2-20	
	BONNES HABITUDES DE FREINAGE	2-17	CONSOMMATION HUILE MOTEUR	6-8	
C	CARBURANT RECOMMANDES	1-2	CONTROLE DES VENTILATEURS		
	CEINTURE DE SECURITE	1-24	DE REFROIDISSEMENT	6-25	
	CEINTURES	1-21	CONTROLE DU LIQUIDE D'EMBRAYAGE	6-19	
	CENDRIER	1-67	CONTROLE ET REMPLACEMENT		
	CHANGEMENT DE L'HUILE MOTEUR ET		DES FUSIBLES	6-21	
	DU FILTRE	6-8	CONTROLLER DE LA BATTERIE	6-23	
	CHANGEMENT DU FILTRE A AIR	6-12	CONVERTISSEUR CATALYTIQUE	7-3	
	CHANGER UNE ROUE DEGONFLEE	3-7	CORROSION PROTEGER	4-2	
	CHAUFFAGE DU RETROVISEUR		D	DEGIVRAGE VITRE ARRIERE	
	EXTERIEUR	1-74		INTERRUPTEUR	1-64
	CHAUFFAGE ET VENTILATION	1-91		DEGIVRAGE/DESEMBUAGE	1-97
	COMMANDE DE CHAUFFAGE ET DE			DEMARRAGE DU MOTEUR	2-5
	REFROIDISSEMENT	1-91		DEMARRAGE PAR FILS DE CONNEXION	3-3
	COMMANDE DE CHAUFFAGE ET DE			DESCRIPTION DU PANNEAU DE FUSIBLES	6-38
	REFROIDISSEMENT AUTOMATIQUE	1-101		DISPOSITIF DE STABILTE ELECTRONIQUE	
				PROGRAMME(ESP)	2-16

- E** EMBRAYAGE ET DIFFERENTIEL 2-9
 AUTOMATIQUES 2-9
 ENTRETIEN DU CONDITIONNEMENT D'AIR 6-19
 EQUILIBRAGE DES ROUES 8-6
 ESSUIE-GLACE DE PARE-BRISE BALAIS 6-12
 EXPLICATION DES ELEMENTS DE
 REVISION PERIODIQUE 5-4
- F** FEU DE BORD DE PORTIERE AVANT 1-78
 FEU STOP ARRIERE HAUT MONTE 1-77
 FILET A BAGAGES 1-85
 FILTRE À AIR DE LA CLIMATISATION.. 1-110, 6-20
 FREIN A MAIN 1-76
- H** HYON ARRIERE 1-82
- I** INDICATEUR DE TEMPERATURE DE LIQUIDE
 DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR 1-52
 INDICATEUR DE VITESSE 1-53
 INDICATEUR ET TEMOIN 1-46
 INSTALLATION STEREO 1-110
 INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN 5-2
 INTERRUPTEUR A DOUBLE EMPLOI
 D'ALLUMAGE ET VERROUILAGE DE LA
 DIRECTION 2-3
 INTERRUPTOR DE LUZ ANTINIEBLA 1-63
- J** JAUGE A CARBURANT 1-52
 JAUGE MULTIPLE 1-56
- L** LEVIER D'INCLINAISON DU VOLANT DE
 DIRECTION 1-84
 LEVE-VITRE AUTOMATIQUE 1-13
 LISEUSE 1-72
- M** MANOEUVRE DE LA BOITE MANUELLE 2-6
 MOLETTE DE REGLAGE DE LUMINO SITE DU
 TABLEAU DE BORD (RHEOSTAT) 1-66
 MONTRE DIGITALE 1-65
- N** NETTOYER A L'INTERIEUR 4-7
 NETTOYER ET POLIR 4-4
 NIVEAU DU LIQUIDE DE LA
 SERVODIRECTION 6-26
 NUMERO D'IDENTIFICATION DU VEHICULE 8-2
 NUMERO DU MOTEUR 8-2
- O** ODOMETRE/ODOMETRE DE VOYAGE 1-53
 ORDINATEUR JOURNALIER 1-54
 OUVERTURE A DISTANCE DE LA TRAPPE DU
 BOUCHON DE RESERVOIR 1-79
 OUVERTURE DU CAPOT MOTEUR 1-78

P	PARE-SOLEIL	1-83	S	COMMUTATEUR D'ESSUIE/LAVE-GLACE	1-60
	PERMUTATION DES PNEUS	8-5		SI LE MOTEUR SURCHAUFFE	3-4
	PNEUMATIQUE DE RECHANGE			SI VOTRE VEHICULE DOIT ETRE	
	TEMPORAIRE	3-6		REMORQUE	3-12
	PNEUS A CHAINE	8-4		SI VOUS PERDEZ VOS CLES	3-15
	PNEUS NEIGE	8-4		SIEGES ARRIERE	1-18
	PORT DE LA CEINTURE	1-21		SIEGES AVANT	1-15
	PORTER VOTRE HYUNDAI DE			SIGNAL DE DETRESSE	1-64
	LA CORROSION	4-2		SOIN DES CASSETTES	1-114
	PRECAUTIONS DE MAINTENANCE	6-6		SOIN DU DISQUE	1-113
	POSITIONS DE LA CLE	2-4		SUPPORT POUR BOISSONS	1-67
	PRESSIONS DE GONFLAGE			SYSTEME ANTIBLOCAGE DES ROUES	
	RECOMMANDEES	8-3		(ABS)	2-15
	PRENDRE SOIN DES CEINTURES	1-22		SYSTEME ANTIPOLLUTION	7-2
R	REGLAGE DU FAISCEAU DE PROJECTEUR	6-27		SYSTEME ANTIVOL	1-9
	REGULATEUR DE CROISIERE	1-86		SYSTEME D'ACCES SANS CLE	1-12
	REMORQUAGE D'URGENCE	3-14		SYSTEME D'IMMOBILISATION	1-4
	REMORQUAGE ET PRISE EN REMORQUE	2-24		SYSTEME DE CLIMATISATION	1-98
	REPLACEMENT DE LA LAMPE	6-29		SYSTEME DE MECANISME DE REGLAGE	
	RETROVISEUR EXTERIEUR	1-74		DES PHARES	1-68
	RETROVISEUR INTERIEUR JOUR/NUIT	1-75		SYSTEME DE RETENUE POUR ENFANTS	1-26
	RODAGE DE VOTRE NOUVELLE HYUNDAI	1-3		SYSTEME DE RETENUE	
	ROUE DE SECOURS ET OUTILLAGE	8-7		SUPPLEMENTAIRE <<AIR BAG>>	1-36
	ROULER A L'ECONOMIE	2-19			

T	TABLEAU DE LUBRIFICATION	9-4
	TOIT OUVRANT	1-69
V	VERIFICATION DE L'HUILE MOTEUR	6-7
	VERIFICATIONS GENERALES	
	QUOTIDIENNES	6-5
	VERIFIER ET CHANGER LE LIQUIDE	
	DE REFROIDISSEMENT	6-9
	VERIFIER L'HUILE DE BOITE (MANUELLE)	6-15
	VERIFIER LE LIQUIDE DE BOITE	
	(AUTOMATIQUE)	6-15
	VERIFIER LES FREINS	6-17
	VERROUILLAGE CENTRAL DES PORTIERES	1-9
	VERROUILLAGE DES PORTIERES	1-7
	VUE D'ENSEMBLE DES INSTRUMENTS ET	
	DES TEMOINS LUMINEUX	1-44
W	WATTAFES DES LAMPES	6-37